

ELEKTROWERKZEUGE

LE 9-11 125 / L 9-11 125

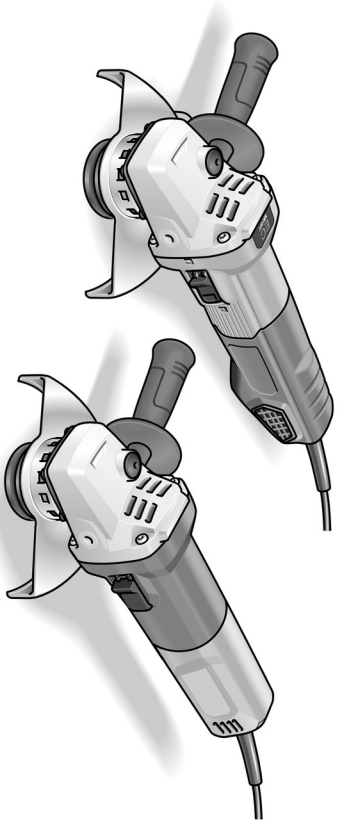
L 12-11 125

L 15-11 125

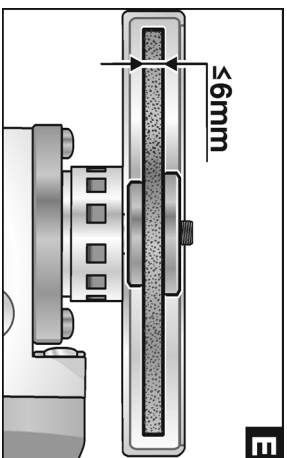
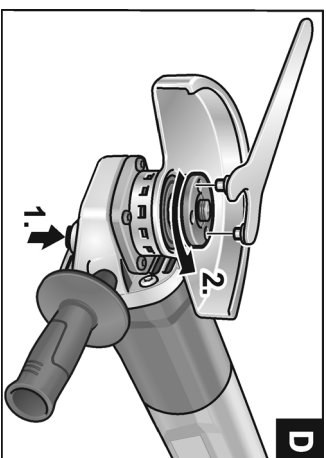
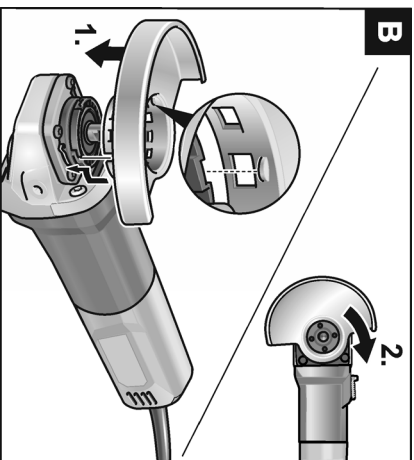
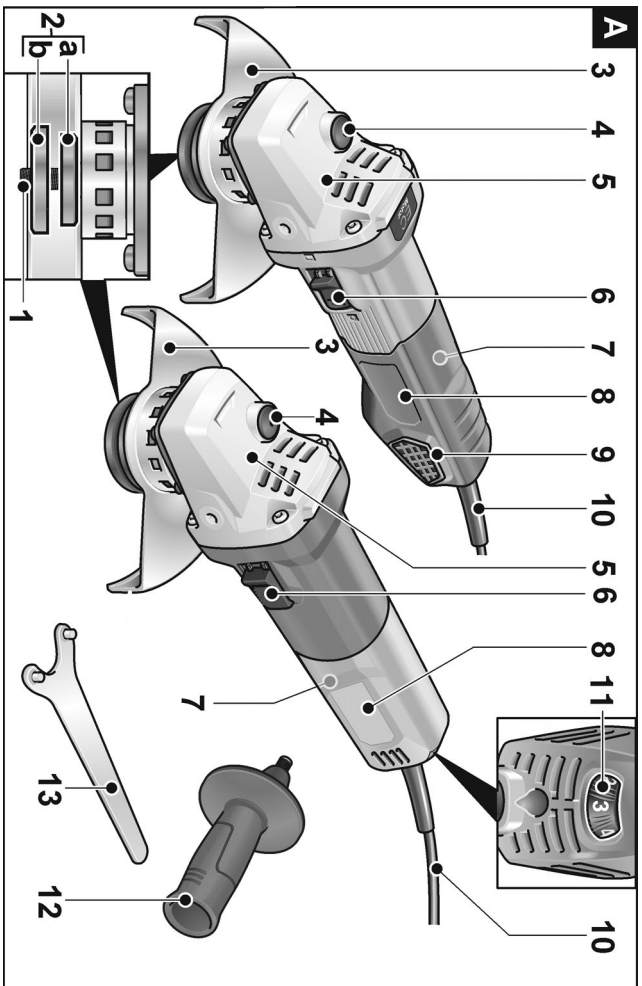
LE 15-11 125

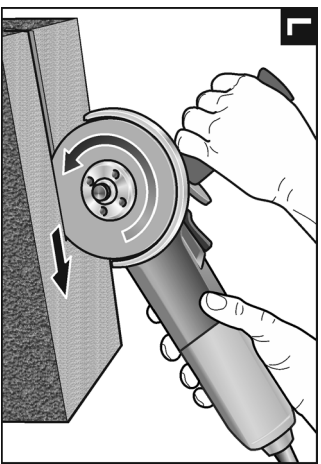
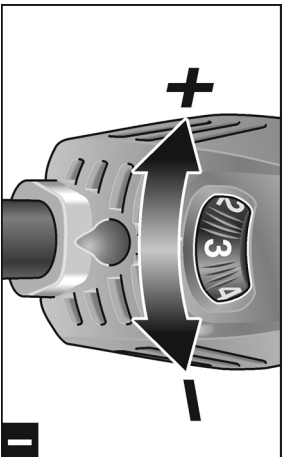
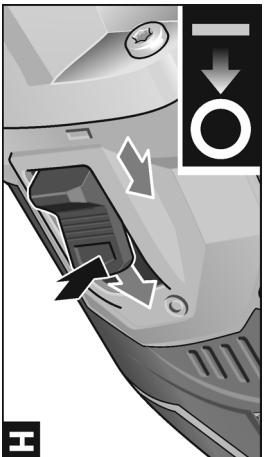
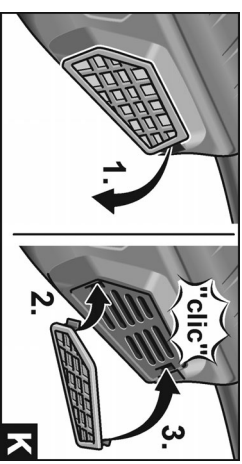
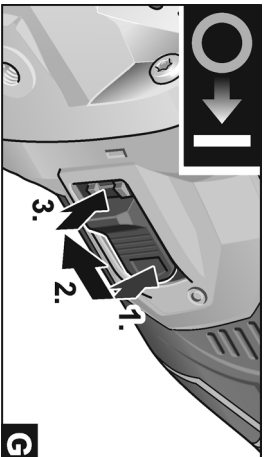
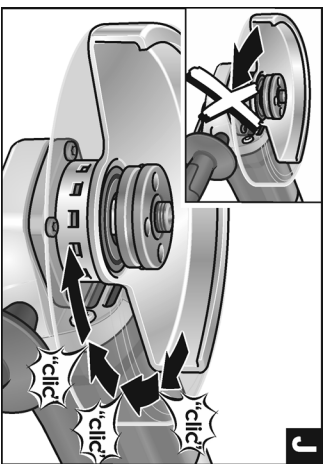
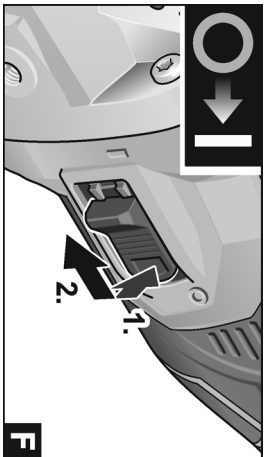
L 1400 125/115



L 13-10 125-EC



de	Originalbetriebsanleitung	6
en	Original operating instructions	12
fr	Notice d'instructions d'origine	18
it	Istruzioni per l'uso originali	24
es	Instrucciones de funcionamiento originales	29
pt	Instruções de serviço originais	34
nl	Originele gebruiksaanwijzing	39
da	Originale driftsvejledning	45
no	Originale driftsanvisningen	50
sv	Originalbruksanvisning	55
fi	Alkuperäinen käyttöohjekirja	60
el	Αυθεντικός οδηγός χειρισμού	65
pl	Instrukcja oryginalna	71
hu	Eredeti üzemeltetési útmutató	76
cs	Originální návod k obsluze	81
sk	Originálny návod na obsluhu	86
et	Originaalkasutusjuhend	91
lt	Originali naudojimo instrukcija	96
lv	Lietošanas pamācības oriģināls	101
ru	Оригинальная инструкция по эксплуатации	106
ar	ترجمة الإرشادات المشغل الأصلية	115
	СЕУКСА	127





		L 9-11 125	LE 9-11 125	L 12-11 125	L 13-10 125-EC	L 15-11 125	LE 15-11 125	L 1400 125/115 (UK)
Ø max.	mm	125						125/115
	mm (d)	22,23						
		M14						
n	1/min	11.500	6.000–11.500	11.500	10.000	11.500	2.800–11.500	11.500
P₁	W _{230V}	900	900	1200	1300	1500		1400
P₁	W _{110V}	-	-	1050 (9,5A)	-	-	1300 (12A)	-
m „EPTA Procedure 01/2003“	kg	2,0		2,1	1,9	2,3		
L_{pA}	dB(A)	89,4	90	88	94	89		
L_{WA}	dB(A)	97,4	98	96	102	97		
K	dB	3,0						
a_{h, SG}	m/s ²	7,7	8,5	6,3	6,8	6,3		
a_{h, DS}	m/s ²	3,0		1,6	2,5	1,4		
K	m/s ²	1,5						

Verwendete Symbole

WARNUNG!

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.

VORSICHT!

Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Verletzungen oder Sachschäden.

HINWEIS

Bezeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole am Gerät



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!



Augenschutz tragen!



Schutzklasse II (vollständig isoliert)



Entsorgungshinweis für das Algerät
(siehe Seite 11)



Verhindert beim Blockieren des Werkzeugs ein Rückschlagen der Maschine. (Bei Winkelschleifern mit variabler Drehzahl nur von Drehzahlstufe 4 bis 6)



Überlastschutz: schaltet die Maschine bei Überlast ab.



Ein Tachogenerator verhindert den Drehzahl-abbfall unter Belastung.



Erhöhte Arbeitssicherheit und verbessertes Handling durch sanftes Hochfahren der Drehzahl.



Sensorgesteuerte Temperaturüberwachung: Bei Gefahr der Überhitzung schaltet die Maschine ab.



Verhindert unbeabsichtigten Start der Maschine nach Spannungsabfall.



Die Geschwindigkeit kann in 6 Stufen variabel eingestellt werden.



EC-Technologie: Hoher Wirkungsgrad.
Kein Kohlenwechsel.

Zu Ihrer Sicherheit

WARNUNG!

Vor Gebrauch des Winkelschleifers lesen und danach handeln:

- die vorliegende Bedienungsanleitung,
 - die Allgemeinen Sicherheitsanweisung* zum Umgang mit Elektrowerkzeugen im beigefügten Heft (Schriften-Nr.: 315915),
 - für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.
- Dieser Winkelschleifer ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seinem Gebrauch Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden an der Maschine oder an anderen Sachwerten entstehen. Der Winkelschleifer ist nur zu benutzen

- für die bestimmungsgemäße Verwendung,
 - in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.
- Die Sicherheit beeinträchtigende Störungen umgehend beseitigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieser Winkelschleifer ist bestimmt
- für den gewöhnlichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
 - zum Schleifen und Trennen von Metall und Stein im Trockenschliff, zum Trennen ist eine spezielle Trockenschliffhaube erforderlich,
 - zum Einsatz mit Schleifwerkzeug, Drahtbürsten und Zubehör, das in dieser Anleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen wird.
- Nicht zulässig sind z. B. Kettenfrässhleiben, Sägeblätter und (nur L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) Diamantschleifler.

Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

WARNUNG!

Lesen Sie alle **Sicherheitshinweise und Anweisungen**. Versäumnisse bei der Einhaltung der **Sicherheitshinweise** und **Anweisungen** können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf**.

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischen Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapier Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren, Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist. Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl. Zuerst, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Außen Durchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgedreht oder kontrolliert werden.
- Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinrast müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.
- Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie nie eine beschädigte Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleißeiler auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drabursten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- Tragen Sie persönliche Schutzrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzhöhle. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschuhe, die kleine Schleiße- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lauten Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bauteile des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug vorrangige Stromleitungen oder das eigene Netzabel treffen kann. Bei Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie das Netzabel von sich drehenden Einsatzwerkzeug fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzabel durchröhrt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Abgabefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Wollgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise
Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleißeiler, Schleißeiler, Draburste usw. Verhalten bei Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.
- Wenn z. B. eine Schleißeiler im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleißeiler, die in das Werkstück einhakt, verfangen und dadurch die Schleißeiler ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleißeiler bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleißeiler auch brechen.
- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beheben.
- Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag tritt bei Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengelegte zur Bewegung der Schleißeiler an der Blockierstelle.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und Verletzungen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abfällt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Besondere Sicherheitshinweise zum Schließen und Trennschleifen
 - Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.
 - Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
 - Getropfte Schleifschleifen müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht. Eine unsachgemäß montierte Schleifschleife, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.

- Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zur Bedienperson zeigt. Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligen Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kabelaugenzünden können, zu schützen.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennschleibe. Trennschleiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kräfteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Fansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifschleibenbruchs. Fansche für Trennschleiben können sich von den Fanschen für andere Schleifschleiben unterscheiden.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung. Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die gewünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Zusätzliche besondere Sicherheitshinweise zum

Trennschleifen

- Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schritte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkranten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe. Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- Falls die Trennscheibe verkrlemt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schritt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verkrleimen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schritt vorsichtig fortsetzen. Andernfalls kann die Scheibe verkraken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschritten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Die einlaufende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- Führen Sie keine Kurvenschnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkranten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Weitere Sicherheitshinweise

- Netzspannung und Spannungsangabe auf dem Typschild muss übereinstimmen.
- Spindelarterierung nur bei stillstehendem Schleifwerkzeug drücken.

Geräusch und Vibration

HINWEIS

Werte für den A-bewertete Geräuschpegel sowie die Schwingungssamtwerte der Tabelle auf Seite 5 entnehmen. Die Geräusch- und Schwingungswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

VORSICHT

Die angegebenen Messwerte gelten für neue Geräte. Im täglichen Einsatz verändern sich Geräusch- und Schwingungswerte.

HINWEIS

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

VORSICHT

Bei einem Schalldruck über 85 dB(A) Gehörschutz tragen.

Auf einen Blick (Bild A)

In dieser Anleitung werden verschiedene Elektrowerkzeuge beschrieben. Die Darstellung kann im Detail vom erworbenen Elektrowerkzeug abweichen.

- 1 **Spindel**
- 2 **Gewindelfansch**
 - a Spannlansch
 - b Spannmutter
- 3 **Schutzhaube**
- 4 **Spindelarreterung**
Zum Feststellen der Spindel beim Werkzeugwechsel.
- 5 **Getriebekopf**
Mit Luftaustritt und Drehrichtungspfeil.
- 6 **Schaltenwippe**
Zum Ein- und Ausschalten.
Mit Raststellung für Dauerbetrieb.
- 7 **Hinterrer Handgriff**
- 8 **Typschild (nicht dargestellt)**
- 9 **Staubfilter**
- 10 **Netzkabel 4,0 m mit Netzstecker**
- 11 **Stellrad für Drehzahlwahl**
(LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 12 **Handgriff**
Handgriff links und rechts montierbar.
- 13 **Stirnlochschlüssel**

Gebrauchsanweisung

WARNUNG!

Vor allen Arbeiten am Winkelschleifer den Netzstecker ziehen.

Vor der Inbetriebnahme

Winkelschleifer auspacken und auf Vollständigkeit der Lieferung und Transportschäden kontrollieren.

Schutzhaube montieren (Bild B)

WARNUNG!

Bei Schrupp- und Trennarbeiten niemals ohne Schutzhaube arbeiten.

Zum Trennen ist eine spezielle Trennschutzhaube zu verwenden.

- Netzstecker ziehen.
- Schutzhaube aufsetzen (1). Nasen an der Schutzhaube müssen dabei in den Aussparungen des Flansches sitzen.
- Schutzhaube im Uhrzeigersinn verdrehen (2).
- Drehung ist nur in einer Richtung möglich!
- Demontage in umgekehrter Reihenfolge.

Handgriff montieren (Bild C)

HINWEIS

Der Betrieb des Elektrowerkzeugs ohne Handgriff ist nicht zulässig.

Werkzeug befestigen/wechseln

- Netzstecker ziehen.

Schleifscheibe montieren (Bild D)

- Spindelarreterung drücken und gedrückt halten (1).
- Mit Stirnlochschlüssel die Spannmutter gegen den Uhrzeigersinn von der Spindel lösen und abnehmen (2).

Bild E:

- Schleifscheibe lagerichtig einlegen.
- Spannmutter mit dem Bund nach oben auf die Spindel schrauben.
- Spindelarreterung drücken und gedrückt halten.
- Spannmutter mit dem Stirnlochschlüssel oder Anhalteschlüssel festziehen.
- Probelauf durchführen, um die zentrische Einspannung der Werkzeuge zu prüfen.

Probelauf

- Netzstecker in Steckdose stecken.
- Winkelschleifer mit der Schaltenwippe einschalten (ohne Einrasten) und Winkelschleifer für ca. 30 Sekunden laufen lassen. Auf Unwuchten und Vibrationen kontrollieren.
- Winkelschleifer ausschalten.

Ein- und Ausschalten

Kurzzeitbetrieb ohne Einrasten (Bild F)

- Schaltenwippe drücken (1.), nach vom schieben und festhalten (2.).
- Zum Ausschalten Schaltenwippe loslassen.

Dauerbetrieb mit Einrasten

- Bild G:
- Schalterwippe drücken (1.), nach vorn schieben (2.) und durch Druck auf vorderes Ende einrasten (3.).

Bild H:

- Zum Ausschalten Schalterwippe durch Druck auf hinteres Ende entriegeln.

HINWEIS

Nach einem Stromausfall läuft das eingeschaltete Gerät nicht wieder an.

Drehzahlvorbwahl (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Bild J)

- Zum Einstellen der Arbeitseinzahl das Stellrad auf den gewünschten Wert stellen.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Zerstörung des Werkzeugs. Der Arbeitsaufgabe entsprechendes Werkzeug verwenden.

HINWEIS

Bei Überlastung oder Überhitzung im Dauerbetrieb reduziert das Gerät die Drehzahl automatisch, bis das Gerät ausserordentlich abgekühlt ist (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Schutzhaube verstellen (Bild J)

Zur Anpassung an die Arbeitsaufgabe ist die Schutzhaube ohne Werkzeug verstellbar mit 12 Rastungen auf 360°.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen!

- Netzstecker ziehen.
- Schutzhaube entgegengesetzt zum Drehrichtungspfeil auf dem Getriebekopf bis zur erforderlichen Position drehen.

Staubfilter (Bild K)

- Staubfilter regelmäßig reinigen (nur L 13-10 125-EC)
- Staubfilter abnehmen und mit trockenem Druckluft ausblasen.

Arbeitshinweise

HINWEIS

Nach dem Ausschalten läuft das Schleifwerkzeug noch kurze Zeit nach.

Schrippschleifen

WARNUNG!

Niemals Trennschleiben zum Schrippschleifen verwenden.

- Anstellwinkel 20–40° für besten Abtrag.
- Mit mäßigem Druck den Winkelschleifer hin- und herbewegen. Dadurch wird das Werkstück nicht zu heiß und es entstehen keine Verfärbungen; außerdem gibt es keine Rillen.

Trennschleifen (Bild L)

WARNUNG!

Zum Trennen ist eine spezielle Trennschutzhaube zu verwenden. Siehe Zubehörkatalog des Herstellers.

- Winkelschleifer muss stets im Gegenlauf arbeiten.
- Ansonsten Gefährdung des unkontrollierten Herauspringens aus der Rille.
- Nicht drücken, nicht verkanten, nicht oszillieren.
- Vorsicht an das zu bearbeitende Material anpassen: je härter, desto langsamer.

Weitere Informationen über die Produkte des Herstellers unter

www.flex-tools.com.

Wartung und Pflege

WARNUNG!

Vor allen Arbeiten am Winkelschleifer den Netzstecker ziehen.

Reinigung

WARNUNG!

Bei der Bearbeitung von Metallen kann sich bei extremen Einsatz leifähiger Staub im Gehäuseinnenraum ablagern. Beendigung der Schutzisolierung! Maschine über Frequenzstrom-Schutzschalter (Ausblitzestrom 30 mA) betreiben.

- Gerät und Lüftungsschlitze regelmäßig reinigen. Häufigkeit ist vom bearbeiteten Material und von der Dauer des Gebrauchs abhängig.
- Gehäuseinnenraum mit Motor regelmäßig mit trockenem Druckluft ausblasen.

Kohlenbürsten (nicht L 13-10 125-EC)

Der Winkelschleifer ist mit Abschaltkohlen ausgestattet.

Nach Erreichen der Verschleißgrenze der Abschaltkohlen wird der Winkelschleifer automatisch abgeschaltet.

HINWEIS

Zum Austausch nur Originalteile des Herstellers verwenden. Bei Verwendung von Fremdmarken erforschen die Garantieverpflichtungen des Herstellers.

Durch die hinteren Lüftungsoffnungen kann das Kohlenfeuer während des Gebrauchs beobachtet werden. Bei starkem Kohlenfeuer den Winkelschleifer sofort ausschalten. Winkelschleifer an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienstwerkstatt übergeben.

Getriebe

HINWEIS

Die Schrauben am Getriebekopf während der Garantiezeit nicht lösen. Bei Nichtbeachtung erforschen die Garantieverpflichtungen des Herstellers.

Reparaturen

Reparaturen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Kundendienstwerkstatt ausführen lassen.

Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Schleifwerkzeuge, den Katalogen des Herstellers entnehmen. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: www.flex-tools.com

Entsorgungshinweise



Warnung! Ausgeleitete Geräte durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar machen.



Nur für EU-Länder

Werten Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



HINWEIS

Über Entsorgungsmöglichkeiten beim Fachhändler informieren!

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch Unterbrechung des Geschäftsbetriebes, die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemässe Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Symbols used in this manual

For your safety

WARNING!

Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

CAUTION!

Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

NOTE

Denotes application tips and important information.

Symbols on the power tool



Wear goggles!

Before switching on the power tool, read the operating manual!



Protection class II (completely insulated)



Disposal information for the old machine (see page 15)



Prevents kickback of the machine if the tool becomes blocked. (On angle grinders with variable speed only from speed setting 4 to 6) Overload protection: switches the machine off in the event of overload.



A tachogenerator prevents the speed from falling under load.



Better work safety and improved handling thanks to gentle speed development.



Sensor-controlled temperature monitoring: if there is a risk of overheating the machine switches off.



The speed can be set variably in 6 stages.



High efficiency. No carbon brush change.



WARNING!

Before using the angle grinder, please read and follow:

- these operating instructions,
- the “General safety instructions” on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315915),
- the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.

This angle grinder is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations. Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged. The angle grinder may be operated only if it is

- as intended,
- in perfect working order,
- faults which impair safety must be repaired immediately.

Intended use

- This angle grinder
 - for commercial use in industry and trade,
 - is designed for dry grinding and cutting metal and stone, a special cutting guard must be used for cutting,
 - for use with grinding tools and accessories which are indicated in these instructions or recommended by the manufacturer.
- Not permitted are e.g. chain cutting wheels, saw blades and (L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125 only) diamond grinding disc.

Safety Warnings for Angle Grinder

WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Safety Warnings Common for Grinding or Abrasive

- **Cutting-Off Operations**
 - This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
 - Operations such as sanding, wire brushing or polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
 - Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
 - Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
 - The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
 - The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

- Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
 - Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
 - Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
 - Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
 - Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
 - Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
 - Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
 - Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
 - Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
 - Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
 - Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- ### Kickback and Related Warnings
- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
 - Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
 - Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
 - Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
 - Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.
- ### Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations
- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
 - The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
 - The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
 - Wheels must be used only for recommended applications. For example, do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
 - Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
 - Do not use worn down wheels from larger power tools. Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
 - When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed. Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.
- ### Additional Safety Warnings specific for Abrasive Cutting-Off Operations
- Do not "flam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
 - Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

- **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop.** Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
 - **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
 - **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
 - **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
 - **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.
- Additional safety instructions**
- The mains voltage and the voltage specifications on the rating plate must correspond.
 - Do not press the spindle lock until the grinding tool stops.

Noise and vibration

NOTE

Values for the A-weighted sound pressure level and for the total vibration values can be found in the table on page 5. The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.

CAUTION!

The indicated measurements refer to new power tools. Daily use causes the noise and vibration values to change.

NOTE

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

CAUTION!

Wear ear protection at a sound pressure above 85 dB(A).

Overview (Figure A)

Different electric power tools are described in these instructions. The illustrated electric power tool may differ in detail from the one which you purchased.

- 1 **Spindle**
- 2 **Threaded flange**
 - a Clamping flange
 - b Clamping nut
- 3 **Guard hood**
Can be adjusted without a tool through 360° by means of 12 notches.
- 4 **Spindle lock**
Secures the spindle when the tool is changed.
- 5 **Gear head**
With air outlet and direction-of-rotation arrow.
- 6 **Switch rocker**
Switches the power tool on and off.
With notched position for continuous operation.
- 7 **Rear handle**
- 8 **Rating plate**
- 9 **Dust filter**
- 10 **4.0 m power cord with plug**
- 11 **Dial for preselcting the speed (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 12 **Handle**
Handle can be fitted to the left or right.
- 13 **Face spanner**

Instructions for use

WARNING!

Before carrying out any work on the angle grinder, always pull out the mains plug.

Before switching on the power tool

Unpack the angle grinder and check that there are no missing or damaged parts.

Attach the guard (Figure B)

WARNING!

When using the angle grinder for roughing or cutting, never work without the guard.

A special cutting guard must be used for cutting.

- Pull out the mains plug.
- Attach the guard (1). Lugs on the guard hood must be located in the flange recesses (2).
- Turn guard hood clockwise.
- **Rotation is possible in one direction only!**
- Remove in reverse order.

Attach the handle (Figure C)

NOTE

It is not permitted to operate the electric power tool without the handle.

Attaching/changing the tool

- Pull out the mains plug.

Attach the grinding wheel (Figure D)

- Press and hold down the spindle lock (1).
- Using the face spanner, loosen the clamping nut on the spindle in an anti-clockwise direction and remove (2).

Figure E:

- Insert the grinding wheel in the correct position.

- Screw the clamping nut with flange face up, onto the spindle.
- Press and hold down the spindle lock.
- Tighten the clamping nut with the pin wrench or stop key.
- Carry out a test run to check that the tool is damped in the centre.

Test run

- Insert the mains plug into the socket.
- Press on the angle grinder with the switch (without engaging it) and run the angle grinder for approx. 30 seconds. Check for imbalances and vibrations.
- Switch off the angle grinder.

Switching on and off

Brief operation without engaged switch rocker (Figure F)

- Press switch (1.), push towards front and hold (2.).
- To switch off the power tool, release the switch rocker.

Continuous operation with engaged switch rocker

Figure G:

- Press switch (1.), push towards front (2.) and engage at front end by applying pressure (3.).

Figure H:

- To switch off the power tool, release the switch rocker by pressing the rear end.

i NOTE

Following a power failure, the switched on power tool does not restart.

Preselecting the speed (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figure I)

- To set the operating speed, move the dial to the required value.

⚠ CAUTION!

Risk of injury due to destruction of the tool. Use the appropriate tool for the job.

i NOTE

If an overload or overheating occurs during continues operation, the power tool automatically reduces the speed until the power tool has cooled down adequately (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Adjusting the guard (Figure J)

To adjust the tool to the task at hand, the guard hood can be adjusted by 12 notches on 360° without a tool.

⚠ CAUTION!

Risk of injury! Wear protective gloves.

- Pull out the mains plug.
- Turn guard hood opposite to the direction-of-rotation arrow on the gear head to the required position.

Dust filter (Figure K)

- Regularly clean the filter cover (L 13-10 125-EC only).
- Remove filter cover and blow it out with dry compressed air.

Work instructions

i NOTE

When the power tool is switched off, the grinding tool continues running briefly.

Rough-grinding

⚠ WARNING!

Never use cutting-off wheels for rough-grinding.

- Angle of wheel 20–40° for best cutting performance.
- Applying moderate pressure, move the angle grinder backwards and forwards. As a result, the workpiece will not become too hot and there will be no discoloration; nor will there be any grooves.

Cut-off grinding (Figure L)

⚠ WARNING!

A special cutting guard must be used for cutting.

See manufacturer's accessories catalogue.

- Do not press, tilt or oscillate the power tool.
 - **Otherwise, there is a risk of the angle grinder jumping uncontrollably out of the groove.**
 - The angle grinder must always be operated backwards.
 - Adjust the feed to the material which is to be cut: the harder the material, the slower the feed.
- For further information on the manufacturer's products go to www.tltx-tools.com.

Maintenance and care

⚠ WARNING!

Before carrying out any work on the angle grinder, always pull out the mains plug.

Cleaning

⚠ WARNING!

If metals are ground or cut over a prolonged period, conductive dust may become deposited inside the housing. Impairment of the protective insulation! Operate the power tool via a residual-current-operated circuit-breaker (tripping current 30 mA).

- Regularly clean the power tool and ventilation slots. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use.
- Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.

Carbon brushes (not L 13-10 125-EC)

The angle grinder features cut-off carbon brushes.

When the wear limit of the cut-off carbon brushes is reached, the angle grinder switches off automatically.

i NOTE

Use only original parts supplied by the manufacturer for replacement purposes. If non-original parts are used, the guarantee obligations of the manufacturer will be deemed null and void.

Gears



NOTE

Do not loosen the screws on the gear head during the warranty period. Non-compliance will deem the guarantee obligations of the manufacturer null and void.

Repairs

Repairs may be carried out by an authorised customer service centre only.

Spare parts and accessories

For other accessories, in particular grinding tools, see the manufacturer's catalogues.

Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage: www.flex-tools.com

Disposal information



WARNING!

Render redundant power tools unusable by removing the power cord.

EU countries only

Do not throw electric power tools into the household waste!

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



NOTE

Please ask your dealer about disposal options!

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.

The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

Symboles utilisés

AVERTISSEMENT !

Ce symbole prévient d'un danger imminent : le non-respect des consignes qui le suivent s'accompagne d'un danger de mort ou de blessures très graves.

PRUDENCE !

Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de vous blesser ou de causer des dégâts matériels.

REMARQUE

Ce symbole vous donne des conseils d'utilisation et des informations importantes.

Symboles apposés sur l'appareil

Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions !

Portez des lunettes de protection !

Classe de protection II (complètement isolé)

Consigns pour la mise au rebut de l'ancien appareil (voir page 22)

En cas de blocage de l'outil, empêchez un retour de la machine. (Pour meuleuses d'angle à vitesse variable uniquement du niveau de vitesse 4 à 6)

Protection contre les surcharges : protégez les appareils contre les surcharges.

Un générateur tachymétrique empêche une chute de vitesse sous l'effet de la contrainte.

Amélioration de la sécurité de travail et de la maniabilité grâce à une montée en douceur de la vitesse.

Surveillance de la température contrôlée par capteurs : en cas de risque de surchauffe, la machine s'arrête.

Empêche un démarrage inopiné de la machine après une chute de tension.

6 niveaux de vitesse pouvant être réglés de manière variable.

Technologie CE : efficacité élevée. Pas de remplacement des balais de charbon.

Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser cette meuleuse d'angle, veuillez lire les documents suivants et respecter leurs contenus :

- la présente notice d'utilisation,
- les « Consignes générales de sécurité » régissant l'emploi des appareils électriques et fournies dans le fascicule d'joint (référence : 315915)
- les règles et prescriptions préventives des accidents applicables sur le lieu de mise en œuvre.

Cette meuleuse d'angle a été construite conformément à l'état actuel de la technique et en respectant les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, de son emploi peut émaner un danger de mort et un risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les tiers, ou un risque d'endommager la machine elle-même ou d'autres objets de valeur.

- Cette meuleuse d'angle ne pourra servir qu'à des fins conformes à l'usage prévu.
 - dans un état technique et de sécurité parfait.
- Supprimez immédiatement tout dangerement susceptible de compromettre la sécurité.

Conformité d'utilisation

Cette meuleuse d'angle est destinée

- aux utilisations professionnelles dans l'industrie et l'artisanat, à meuler et sectionner du métal et de la pierre par meulage à sec; pour tronçonner, il faut utiliser un capot protecteur spécial,
- à être utilisée avec des outils de meulage et leurs accessoires, indiqués dans la présente notice ou recommandés par le fabricant.

Le montage de meules de fraisage à chaîne et de lames de scie est interdit et (seulement L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) plateau de ponçage diamanté.

Instructions de sécurité pour meuleuses angulaires

AVERTISSEMENT !

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.

Si les consignes d'avertissement et instructions ne sont pas correctement respectées, cela engendre un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves. **Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage et de tronçonnage par meule abrasive

- Il faut utiliser cet outil électroportatif comme ponceuse et tronçonneuse à disque. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.
- Cet outil électrique ne permet pas de poncer avec du papier abrasif, de travailler avec des lames à crins métalliques et de polir. Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.
- Ne convertissez pas cet outil électrique pour qu'il fonctionne d'une manière qui n'est pas spécifiquement conçue et spécifiée par le fabricant de l'outil. Une telle conversion pourrait entraîner une perte de contrôle et causer de graves blessures.



- **Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

- **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.

- **Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse.** Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque. Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.

- **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les palins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'outil monte chuté, vérifiez si ils sont endommagés ou utilisez un outil intact.
- **Après avoir contrôlé et monté l'outil, faites tourner l'appareil pendant une minute à la vitesse maximale en vous tenant, vous et d'autres personnes, proches de vous, loin du plan de l'outil installé en train de tourner.** Les accessoires endommagés seront normalement défilés pendant cette période d'essai.

- **Porter un équipement de protection individuel. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité.** Si nécessaire, portez un masque à poussière, un casque anti-bruit, des gants de protection ou une blouse spéciale faisant barrage aux particules nocives et de matière. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations.

- **Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux.** L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

- **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

- **Ne tenez l'appareil que par ses poignées isolantes lors de travaux au cours desquels l'outil installe le risque de toucher des câbles électriques invisibles ou le cordon d'alimentation de l'appareil.** Le contact avec une ligne électrique peut mettre les pièces métalliques sous tension et provoquer une électrocution.

- **Pincer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroç et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.

- **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** L'accessoire de rotation peut équilibrer la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.

- **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.

- **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

- **N'utilisez jamais d'outils requérant un liquide de refroidissement.** L'utilisation de eau ou d'autres liquides de refroidissement peut provoquer une électrocution.

Rebonds et mises en garde correspondantes

Un recul brutal est la réaction qu'engendre un outil en train de tourner (meule, plateau de ponçage, brosses à crins métalliques, etc.) et qui vient subitement d'accrocher un objet ou de se bloquer. Un accrochage ou blocage provoque un arrêt brutal de l'outil installé qui était en train de tourner.

De ce fait, un outil électroportative non fermement tenue subit une accélération en sens opposé de celui de l'outil installé. Si, p. ex. une meule se corne ou se bloque dans la pièce, l'arête qui plonge dans la pièce peut stopper brutalement et provoquer la cassure de la meule ou un recul brutal. Dans ce cas, la meule se déplace dans un sens la rapprochant ou l'éloignant de l'opérateur, tout dépend du sens dans lequel la meule tournait à l'instant où elle s'est bloquée. Ce phénomène peut faire casser les meules.

Le recul brutal est engendré par une utilisation erronée ou l'expertise de l'outil électrique. Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- **Maintenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les coupes de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.

- **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.

- **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le choc du recul force l'outil électrique à tourner en direction opposée à celle de la meule à l'instant où cette dernière s'est bloquée.

- **Apporter un soin particulier lors des travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les retentissements et les accrochages de l'accessoire.** En tournant, l'outil en place tend à se coincer dans les angles, au contact d'arêtes vives ou en cas d'impact. Ceci provoque une perte de contrôle ou un recul brutal.

- **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

Consignes de sécurité particulières pour le ponçage et le tronçonnage

- **Utilisez exclusivement les moyens de ponçage homologués pour aller avec votre outil électrique, ainsi que le capot protecteur prévu pour ce moyen de ponçage.** Les moyens de ponçage qui ne sont pas prévus pour cet outil électrique ne pourront pas être suffisamment protégés et ne sont donc pas sûrs à l'emploi.

- **La surface de meulage des meules à moyen débit doit être montée sous le plan de la levure du protecteur.** Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la levure du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.
- **Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue de toute sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.** Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée, d'un contact accidentel avec la meule et d'étrénelles susceptibles d'enlamer les vêtements.
- **Il ne faut utiliser les meules que dans les domaines d'application recommandés. Exemple : Ne poncez jamais avec les flancs d'un disque de tronçonnage.** Sur les disques de tronçonnage, seule la tranche du disque sert à traverser de la matière. L'application d'une force latérale sur ces moyens de ponçage peut les faire se briser.
- **Utilisez toujours des brides de serrage intarçes, ayant la taille et la forme correctement adaptées au disque de ponçage que vous avez choisi.** Des brides appropriées soutiennent le disque de ponçage et réduisent ainsi le risque de cassure du disque. Les brides attachées aux disques de tronçonnage peuvent éjecter des brides affectées aux disques de ponçage.
- **N'utilisez jamais de disques de ponçage usés provenant de plus gros outils électroportatifs.** Les disques de ponçage installés sur de plus gros outils électroportatifs n'ont pas été conçus pour les vitesses plus élevées offertes par les petits outils électroportatifs, ils risquent donc de casser.
- **Lorsque vous utilisez des meules à double usage, utilisez toujours la protection adaptée à l'application réelle.** Le fait de ne pas utiliser la bonne protection peut ne pas fournir le niveau de protection souhaité, avec pour conséquence un risque de graves blessures.

Consignes de sécurité particulières additionnelles pour le tronçonnage

- **Évitez que le disque de tronçonnage se bloque et de lui imprimer une pression d'application excessive.** N'exagérez pas de coupes excessivement profondes. Une surcharge du disque de tronçonnage accroît la contrainte qui s'exerce sur le disque et peut provoquer un rebond. Évitez de couper plus de ce qui est prévu, ce qui accroît le risque d'un recul brutal donc d'une cassure du disque.
- **Évitez la zone située devant et derrière le disque de tronçonnage en rotation.** Lorsque vous déplacez le disque de tronçonnage, dans la pièce, dans la direction éloignant de vous, l'outil électrique risque en cas de recul brutal d'être catapulté dans votre direction avec le disque toujours en rotation.
- **Si le disque de tronçonnage se coince ou si vous interrompez le travail pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et tenez-le calmement en main jusqu'à ce que le disque se soit entièrement immobilisé.** Ne tentez jamais de sortir de la pièce le disque encore en rotation, car ce dernier risque de provoquer un recul brutal. Déterminez la cause du coincement et surprenez-la.
- **Ne rallumez pas l'outil électrique tant que le disque se trouve dans la pièce.** Avant d'enlamer prudemment le tronçonnage, attendez que le disque ait atteint sa pleine vitesse. Le disque risquerait sinon de se coincer, de sauter hors de la pièce ou de provoquer un recul brutal.
- **Évitez les dalles et pièces de grande taille pour éviter le risque que le disque de tronçonnage, en se coincant dedans, ne provoque un recul brutal.** Les grandes pièces peuvent s'incurver sous leur poids propre. Il faut soutenir la pièce sur ses deux côtés du disque de tronçonnage, à savoir aussi bien à proximité de la tente de tronçonnage que sur les bords extérieurs de la pièce.

- **Soyez particulièrement prudent lors des « coupes en poche » dans les murs existants ou dans d'autres zones n'offrant pas une visibilité complète.** Le disque de tronçonnage plongant dans la surface risque, si le sectionnement est conduit de gaz ou d'eau, des lignes électriques ou d'autres objets, de provoquer un recul brutal.
- **N'essayez pas de faire des coupes courbes.** Soumettre le disque à un stress trop important accroît la possibilité qu'il se tordre ou se coince dans la tige de coupe et qu'il se brise ou provoque un rebond, avec un risque de graves blessures.

Autres consignes de sécurité

- La tension du secteur et celle indiquée sur la plaque signalétique doivent concorder.
- N'appliquez sur le dispositif de blocage de la broche que lorsque la meuleuse ne tourne pas.

Bruits et vibrations

I REMARQUE

Les valeurs du niveau de bruit exprimé en décibels A ainsi que les valeurs totales des vibrations figurent dans le tableau de la page 5.

Les niveaux de bruits et vibrations ont été déterminés conformément à EN 62841.

⚠ PRUDENCE !

Les valeurs de mesure indiquées s'appliquent aux appareils neufs. Pendant la mise en œuvre quotidienne, les valeurs de bruit et de vibrations varient.

I REMARQUE

Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé standardisé dans la norme EN 62841, et peut servir à comparer les outils électroportatifs entre eux. Ce procédé convient également pour estimer provisoirement la contrainte en vibrations.

Le niveau de vibrations indiqué se réfère aux principales applications de l'outil électrique. Le niveau de vibrations représente les principales formes d'utilisation de l'outil électrique.

Si toutefois ce dernier est utilisé à d'autres fins, avec des outils montés différents ou s'il ne subit qu'une maintenance insuffisante, le niveau de vibrations pourra dévier de ce qui est indiqué. Cela peut accroître nettement la contrainte en vibrations sur l'ensemble de la période de travail.

Pour une estimation précise de la contrainte en vibrations, il faudrait également tenir compte des temps au cours desquels l'appareil est éteint ou bien de ceux au cours desquels il tourne certes, mais que l'utilisateur ne s'en sert pas. Cela peut réduire nettement la contrainte en vibrations sur l'ensemble de la période de travail.

Pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, définissez des mesures de sécurité supplémentaires, dont par exemple : Maintenance de l'outil électrique et des outils installés, maintien des mains au chaud, organisation des séquences de travail.

⚠ PRUDENCE !

Lorsque la pression acoustique dépasse 85 dB(A), veuillez porter un casque antibruit.

Vue d'ensemble (Figure A)

Cette notice d'instructions décrit différents modèles d'outils portatifs. Dans le détail, les illustrations peuvent différer de l'appareil acheté.

- 1 **Broche**
- 2 **Flasque tarandé**
 - a Brite de serrage
 - b Ecrou de serrage
- 3 **Capot de protection**
Réglable sans outil sur 12 crans différents répartis sur 360°.
- 4 **Dispositif de blocage de la broche**
Ce dispositif sert à bloquer la broche lors d'un changement d'outil.
- 5 **Boîte d'engrenages**
Avec sortie d'air et flèche directionnelle.
- 6 **Interrupteur à bascule**
Pour allumer et éteindre l'appareil.
Avec cran de maintien enclenché.
- 7 **Poignée arrière**
- 8 **Plaque signalétique**
- 9 **Fitre antipoussières**
- 10 **Cordon d'alimentation électrique de 4,0 m, terminé par une fiche mâle**
- 11 **Molette de réglage de la vitesse (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 12 **Poignée**
La poignée peut se monter à gauche et à droite.
- 13 **Clé à ergots**

Instructions d'utilisation

⚠ Avertissement !

Avant d'effectuer tous travaux sur la meuleuse d'angle, débrancher la fiche mâle de la prise de courant.

Avancer la mise en service

Déballer la meuleuse d'angle, vérifiez que la livraison est au complet et qu'elle ne comporte aucun dégâts dus au transport.

Montez le capot de protection (Figure B)

⚠ Avertissement !

Lors de travaux de dégrossissage et de sectionnement, ne travaillez jamais sans capot de protection.

Pour tronçonner, il faut utiliser un capot protecteur spécial.

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Posez le capot de protection (1). Les saillies situées sur le capot de protection doivent ce faisant être en assise dans les évidements que présente le flasque.
- Tournez le capot de protection dans le sens horaire (2).
- La rotation n'est possible que dans un sens !
- Démontage dans le sens chronologique inverse.

Monter la poignée (Figure C)

ⓘ Remarque

Il est interdit d'utiliser l'outil électrique sans la poignée.

Fixer / Changer l'outil

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Montez le disque abrasif (Figure D)
- Appuyez sur le cran d'arrêt de la broche et maintenez-le appuyé (1).

- A l'aide de la clé à ergots, tournez l'écrou de serrage en sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de la broche, puis retirez-le (2).

Figure E:

- Posez le disque de meulage dans la bonne position.
- Vissez l'écrou de serrage sur la broche avec le collet vers le haut.
- Appuyez sur le dispositif de blocage de la broche et maintenez-le appuyé.
- Serrez l'écrou avec la clé à ergots ou la clé de retenue.
- Effectuez l'écrou de serrage pour vérifier que l'outil est serré bien centré.

Essai de marche

- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant
- Enclenchez la meuleuse d'angle à l'aide de l'interrupteur à bascule (sans le faire encranter), puis laissez tourner la meuleuse pendant env. 30 secondes. Contrôlez l'absence de balourds et de vibrations.
- Éleignez la meuleuse d'angle.

Allumage et extinction

Marche de courte durée, sans activer le cran d'arrêt (Figure F)

- Appuyez sur l'interrupteur à bascule (1), poussez-le vers l'avant et maintenez-le dans cette position (2).
- Pour éteindre, relâchez l'interrupteur à bascule.

Marche permanente avec encratage

Figure G:

- Appuyez sur l'interrupteur à bascule (1), poussez-le vers l'avant (2), puis appuyez sur sa partie avant pour l'endosher (3).

Figure H:

- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la patte arrière de l'interrupteur.

ⓘ Remarque

Après une coupure de courant, l'appareil ne redémarrera pas même s'il se trouvait en position encranchée.

Présélection de la vitesse (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figure I)

- Pour régler la vitesse de travail, amenez la molette sur le chiffre souhaité.

⚠ Prudence !

Risque de blessures si l'outil casse. Utilisez un outil adapté à la tâche à accomplir.

ⓘ Remarque

En cas de surchauffe ou de surchauffe en marche permanente, l'appareil réduit sa vitesse automatiquement jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Déplacez le capot de protection (Figure J)

Pour adapter l'outil à la tâche, le capot de protection est réglable sans outil sur 12 crans différents répartis sur 360°.

⚠ Prudence !

Risque de blessures ! Portez des gants de protection.

- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Tournez le capot de protection en sens inverse de la tâche indiquée du sens de rotation sur la boîte d'engrenages, jusqu'à atteindre la position nécessaire.

Filtere antipoussières (Figure K)

- Nettoyez régulièrement le filtre antipoussières (unique) ment L 13-10 125-EC.
- Retirez le filtre antipoussières et nettoyez-le avec de l'air comprimé sec.

Consignes de travail

REMARQUE

Après que vous avez éteint l'appareil, l'outil de meulage continue de tourner brièvement.

Meulage de dégrossissage

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez jamais de disque à tronçonner pour dégrossir des pièces.*
- Présentez l'outil selon un angle de 20° à 40°.
 - A cette inclination, l'abrasion est maximale. Imprimez un mouvement de va-et-vient à la meuleuse d'angle en appuyant modérément. Ceci empêche la pièce de surchauffer et aucune décoloration n'apparaît. En outre, aucune ramure ne se forme.

Tronçonner des pièces (Figure L)

AVERTISSEMENT !

Pour tronçonner, il faut utiliser un capot protecteur spécial. Voir le catalogue d'accessoires publié par le fabricant.

- La meuleuse d'angle doit toujours progresser dans le sens opposé à celui que l'outil en rotation tend à lui imposer. **Si vous ne contrôlez pas le sens de progression naturel, la meuleuse sortira brutalement de la ramure.**
- N'appuyez pas sur l'outil, ne le coincez pas, ne le faites pas osciller.
- Adaptez la vitesse d'avance antagoniste à la matière que vous êtes en train de travailler.

Puis la matière est dure et plus il faudra progresser lentement. Vous trouverez des informations avancées sur les produits du fabricant à l'adresse www.flex-tools.com.

Maintenance et nettoyage

AVERTISSEMENT !

Avant d'effectuer tous travaux sur la meuleuse d'angle, débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Nettoyage

AVERTISSEMENT !

Lors du travail des métaux dans des conditions d'emploi intensives, de la poussière électroconductrice peut se déposer à l'intérieur du boîtier de la pompeuse. Décoloration de l'isolation protectrice ! Ne raccordez l'appareil qu'à une prise protégée par un disjoncteur différentiel réagissant dès une intensité différentielle de 30 mA.

- Nettoyez régulièrement l'appareil et les ouies de ventilation. La fréquence des nettoyages dépend du matériau et de la durée d'utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur à l'aide d'air comprimé sec.

Balais de charbon (pas L 13-10 125-EC)

La meuleuse d'angle est équipée de balais de charbon qui, au-delà d'une certaine limite d'usure, empêchent le moteur de démarrer.

Une fois la limite d'usure atteinte, la meuleuse d'angle s'éteint automatiquement.

REMARQUE

Ne remplacez ces balais que par des pièces d'origine fournies par le fabricant.

En cas d'emploi de pièces d'autres marques, le fabricant décliner toute obligation au titre du recours en garantie.

Les ouies d'entrée d'air situées à l'arrière permettent, pendant l'utilisation, de surveiller les étincelles des balais sur le collecteur. En présence d'une forte densité d'étincelles, étendez immédiatement la meuleuse. Remplacez-la à un atelier de service après-vente (SAV) agréé par le fabricant.

Réducteur

REMARQUE

Pendant la période de garantie, ne dévissez pas les vis situées contre la boîte d'engrenages. En cas de non-respect de cette consigne, le fabricant décliner toute obligation au titre du recours en garantie.

Réparations

Ne confiez les réparations qu'à un atelier de SAV agréé par le fabricant.

Pièces de rechange et accessoires

D'autres accessoires, notamment les outils de meulage, figurent dans le catalogue du fabricant.


Vous trouverez des vues éclatées et des listes de pièces de rechange sur notre site Web : www.flex-tools.com

Consignes pour la mise au rebut

AVERTISSEMENT !

Lorsque les appareils ont fini de servir, enlevez leur cordon d'alimentation électrique pour les rendre inutilisables.

Pays de l'UE uniquement

~~~~ Ne mettez pas les outils électriques à la poubelle des déchets domestiques !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE visant les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les outils électriques ne servant plus devront être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

REMARQUE

Pour connaître les possibilités de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur spécialisé !



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr

Exclusion de responsabilité

Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages et du bénéfice perdu en raison d'une interruption du fonctionnement de l'affaire, provoqués par le produit ou par l'impossibilité de l'utiliser.

Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages provoqués par une utilisation inexplète du produit ou par son utilisation en association avec les produits d'autres fabricants.

Simboli utilizzati

PERICOLO!

Indica un pericolo imminente. In caso d'inservanza dell'avvertenza, pericolo di morte o di ferite gravi.

PRUDENZA!

Indica una situazione eventualmente pericolosa. In caso d'inservanza dell'avviso, pericolo di ferite o danni materiali.

AVISO

Indica consigli per l'impiego ed informazioni importanti.

Simboli sull'apparecchio



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!



Indossare occhiali protettivi!



Classe di protezione II (isolato completamente)



Avvertenza per lo smaltimento dell'apparecchio dismesso (vedi pagina 28)



Al bloccaggio dell'utensile impedisce il contraccolpo della macchina. (Con smerigliatrici angolari con numero di giri variabile, solo con i livelli del numero di giri da 4 a 6)



Protezione da sovraccarico: disattiva la macchina in caso di sovraccarico.



Un generatore di velocità impedisce la riduzione del numero di giri sotto sforzo.



Maggiore sicurezza del lavoro e migliore maneggevolezza grazie all'aumento morbido del numero di giri.



Monitoraggio della temperatura gestito da sensori: in caso di pericolo di surriscaldamento, la macchina si disattiva.



Impedisce l'avviamento accidentale della macchina dopo un abbassamento della tensione.



La velocità può essere regolata su 6 livelli.



Tecnologia EC: elevato grado di rendimento. Senza sostituzione dei carboncini.

Per la vostra sicurezza

PERICOLO!

Prima di usare la smerigliatrice angolare, leggere e comportarsi secondo:

- queste istruzioni per l'uso,
- le istruzioni di sicurezza generali per l'uso di elettro utensili, nell'accolso fascicolo (Schiff N°: 315915),
- le regole e le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.

Questa smerigliatrice angolare è costruita secondo l'attuale stato della tecnica e le regole tecniche di sicurezza riconosciute.

Tuttavia, nel suo impiego possono derivare pericoli per l'incolumità e la vita dell'utilizzatore e di terzi, nonché danni alla macchina o ad altri beni materiali. La smerigliatrice angolare deve essere impiegata solo

- per l'uso regolare previsto,
- in perfetto stato tecnico di sicurezza.

Eliminare immediatamente i guasti che pregiudicano la sicurezza.

Uso regolare

Questa smerigliatrice angolare è prevista

- per l'impiego professionale nell'industria e nell'artigianato,
- per smerigliare e troncane metallo e pietra con taglio a secco,
- per la troncatura utilizzare una speciale cuffia di protezione da taglio.

per l'impiego con utensili da rettificata ed accessori indicati in questo manuale o consigliati dal produttore.

Non sono ammessi per es., dischi per fresatrici a catena, lame da sega e (solo L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) mole a tazza diamantate.

Avvertenze di sicurezza per smerigliatrici angolari

PERICOLO!

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni con relative illustrazioni e le specifiche fornite con l'utensile elettrico. La mancata attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, a incendi e/o a lesioni serie. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

Istruzioni di sicurezza generali per lavori di levigatura e troncatura

- Utilizzare questo elettro utensile come levigatrice e troncatrice. Osservare tutte le istruzioni di sicurezza, indicazioni, illustrazioni e dati consegnati con l'apparecchio. In caso di mancata osservanza delle istruzioni seguenti, possibilità di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.
- Questo elettro utensile non è idoneo per la smerigliatura con carta abrasiva, per lavori con spazzole metalliche e per lucidare. Gli impieghi, per i quali l'elettro utensile non è previsto, possono causare pericoli e lesioni.
- Non utilizzare questo utensile elettrico per scopi diversi da quelli per cui è progettato e specificati dal costruttore. Ciò può causare una perdita di controllo, con il rischio di lesioni gravi.
- Non usare accessori, che non siano stati espressamente previsti e raccomandati dal costruttore per questo elettro utensile. Il solo fatto che l'accessorio può essere fissato a questo elettro utensile non garantisce un uso sicuro.
- Il numero di giri consentito dell'utensile montato deve essere come minimo uguale al numero di giri massimo indicato sull'elettro utensile. L'accessorio che gira ad una velocità superiore a quella consentita può frantumarsi ed essere proiettato tutt'intorno.

- **Il diametro esterno e lo spessore dell' utensile montato devono corrispondere alle dimensioni indicate dell'elettrotensile.** Gli utensili con caratteristiche spagiate non possono essere scernati o controllati adeguatamente.
- **Accessori con filetto riportati devono essere adatti in modo preciso alla filettatura dell'alberino.** Negli accessori che vengono montati tramite flangia, il diametro del foro dell'accessorio deve corrispondere al diametro di allungamento della flangia. Accessori che non vengono fissati in modo preciso all'elettrotensile non ruotano in modo uniforme, vibrano molto forte e possono provocare la perdita del controllo.
- **Non impiegare utensili danneggiati.** Prima di ogni utilizzo controllare i portautensili e gli accessori ed accertarsi che sui dischi abrasivi non vi siano scheggiature o crepature, che il piattello non sia soggetto ad inclinazione, crepare o forte usura e che le spazzole metalliche non abbiano fili metallici allentati oppure rotti. In caso di caduta dell'elettrotensile o dell'utensile, controllare se hanno subito danni, o montare un utensile di lavoro privo di danni. Dopo avere controllato e montato l'utensile di lavoro, allontanare le persone che sono nelle vicinanze dal piano di rotazione dell'utensile e fare girare l'apparecchio per un minuto al massimo numero di giri.
- **In questo tempo di prova, gli utensili montati che presentano danni per lo più si rompono.**
- **Indossare l'equipaggiamento protettivo personale.** A seconda dell'impiego, usare la protezione integrale per il viso, la protezione per gli occhi oppure occhiali protettivi. Se necessario, indossare la mascherina antipolvere, la protezione per l'udito, guanti protettivi o il grembiule speciale, che impedisce il contatto con piccole particelle di abrasivo e di materiale. Gli occhi devono essere protetti contro corpi estranei volanti, che hanno origine in diversi impieghi. La mascherina antipolvere o mascherina di respirazione deve filtrare la polvere che si sviluppa durante l'impiego. In caso di lunga esposizione a forte rumore, vi è la possibilità di danni all'udito.
- **In presenza di altre persone, prestare attenzione alla loro distanza di sicurezza dalla vostra zona di lavoro.** Chiusuno entri nella zona di lavoro deve indossare l'equipaggiamento protettivo personale. Frammenti di materiale lavorato o di utensili montati che si rompono possono essere proiettati e causare anche lesioni all'esterno dell'area di lavoro diretta.
- **Quando si eseguono lavori, durante i quali l'utensile montato potrebbe toccare linee elettriche nascoste oppure il suo stesso cavo di alimentazione, arrestare elettrotensile solo sulle superfici di presa isolate.** Il contatto con una linea elettrica sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'elettrotensile e provocare una scossa elettrica.
- **Tenere il cavo di alimentazione lontano da utensili montati in rotazione.** In caso di perdita del controllo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione potrebbe essere troncato oppure potrebbe avvolgersi sull'utensile in rotazione, provocando così alla vostra mano oppure al braccio.
- **Non deporre mai l'elettrotensile, prima che l'utensile montato sia completamente fermo.** L'utensile montato in rotazione può entrare in contatto con la superficie di appoggio, causando così la perdita del vostro controllo sull'elettrotensile.
- **Non tenere l'elettrotensile in funzione durante il trasporto.** A causa del contatto accidentale con l'utensile in rotazione il vostro abbigliamento o l'impiglio nell'utensile e così lo avvicina e lo fa penetrare nel vostro corpo.
- **Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettrotensile.** La ventola del motore attira la polvere nella carcassa, ed un forte accumulo di polvere metallica può causare pericoli elettrici.
- **Non usare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille possono incendiare questi materiali.
- **Non usare utensili montati, che richiedono l'impiego di refrigeranti liquidi.** L'impiego di acqua o di altri liquidi di raffreddamento può causare una scossa elettrica.
- **Contraccoppio e corrispondenti istruzioni di sicurezza**
Il contraccoppio è l'improvvisa reazione di un utensile montato in rotazione che s'incasta o si blocca, come disco abrasivo, mola a tazza, spazzola metallica ecc. L'incastarsi o bloccarsi provoca un arresto improvviso dell'utensile in rotazione. A causa di ciò un elettrotensile, che non è mantenuto saldamente, subisce nel punto di arresto un'accelerazione nel senso di rotazione contrario a quello dell'utensile montato. Se ad es. una mola s'inceppa o incastra nel pezzo, il bordo della mola immersa nel pezzo può restare incastrato e provocare così la rottura della mola o oppure un contraccoppio. La mola si avvicina in tal caso all'operatore o si allontana da lui, a seconda del senso di rotazione della mola nel punto di arresto. In tal caso le mole possono anche rompersi.
- **Un contraccoppio è la conseguenza di un uso errato o imperfetto dell'elettrotensile.** Esso può essere impedito per mezzo di idonee precauzioni, come in seguito descritto.
- **Afferrare saldamente l'elettrotensile e assumere con il corpo e le braccia una posizione, nella quale sia possibile intercettare le forze di contraccoppio.** Se disponibile, usare sempre l'impugnatura supplementare, al fine di avere il massimo controllo possibile sulle forze di contraccoppio o sulle coppie di reazione durante l'incastamento. Attraverso idonee precauzioni, l'operatore riesce a controllare le forze di contraccoppio e di reazione.
- **Non avvicinare mai la mano agli utensili in rotazione.** In caso di contraccoppio l'utensile impiegato può raggiungere la mano.
- **Evitare con il proprio corpo la zona, verso la quale l'elettrotensile si muove in caso di un contraccoppio.** Il contraccoppio spinge l'elettrotensile in direzione opposta al senso di rotazione della mola nel punto di arresto.
- **Lavorare con precauzione particolare negli angoli, sugli spigoli vivi, ecc. Impedire il rimbalzo o il bloccarsi dell'utensile montato sulla superficie lavorata.** L'utensile in rotazione tende ad incastarsi in prossimità di angoli, spigoli acuti oppure in caso di rimbalzo. Questo provoca, una perdita di controllo oppure un contraccoppio.
- **Non impiegare lame per seghe a catena o lame per sega dentate.** Questi utensili provocano spesso in contraccoppio o la perdita di controllo sull'elettrotensile.
- **Avvertenze di sicurezza speciali per la levigatura e troncaruta**
 - Usare esclusivamente mole approvate per questo elettrotensile e la cuffia di protezione prevista per queste mole. Le mole non previste per questo elettrotensile non possono essere adeguatamente sverniate e perciò non sono sicure.
 - Dischi abrasivi piegati a gomito devono essere montati in modo tale che la loro superficie abrasiva non sporga oltre il piano del bordo della cuffia di protezione. Un disco abrasivo montato in modo non corretto che sporge dal piano del bordo della cuffia di protezione non può essere svernato sufficientemente.
 - La cuffia di protezione deve essere applicata in modo sicuro all'elettrotensile e deve essere regolata in modo tale da poter garantire il massimo possibile di sicurezza. Questo significa che la parte dell'utensile abrasivo rivolta verso l'operatore, deve essere ridotta al minimo possibile. La cuffia di protezione protegge l'operatore da frammenti, da contatto accidentale con l'utensile abrasivo nonché da scintille che possono far prendere fuoco ai vestiti.

- **Usare le mole solo per le possibilità d'impiego raccomandate. Ad esempio, non levigare mai con la superficie laterale di una mole per troncare.** Le mole per troncare sono destinate all'asportazione di materiale con il bordo della mole. L'effetto di forza laterale su questi corpi abrasivi può provocarne la rottura.
- **Usare sempre flange di serraggio prive di danni, della grandezza e forma adatte alla mole scelta.** Le flange adatte supportano la mole riducendo così il pericolo della sua rottura. Flange e mole per troncare possono essere diverse dalle flange per altri tipi di mole abrasive.
- **Non utilizzare mole consumate di elettrotensili più grandi.** Le mole per elettrotensili più grandi non sono previste per le maggiori velocità di rotazione degli elettrotensili più piccoli e possono rompersi.
- **Durante l'uso di dischi a doppia funzione, usare sempre la cuffia di protezione adatta all' lavoro da eseguire.** Il mancato utilizzo della cuffia di protezione corretta può ridurre il grado di sicurezza, con il rischio di lesioni gravi.


Ulteriori avvertenze di sicurezza speciali per la troncatura

- **Evitare il bloccaggio del disco da taglio oppure una pressione di spinta eccessiva. Non eseguire tagli eccessivamente profondi.** Un sovraccarico del disco da taglio aumenterà la sollecitazione su di esso e la sua tendenza ad inclinarsi o bloccarsi e di conseguenza la possibilità di un contraccolpo o della rottura del corpo abrasivo.
 - **Mantenersi a distanza dalla zona avanzata e dietro al disco da taglio in rotazione.** Quando muovete il disco da taglio nel pezzo con movimento in allontanamento dal vostro corpo, in caso di un'imbalzo l'elettrotensile può essere scaraventato direttamente verso di voi con il disco in rotazione.
 - **Se il disco si blocca o se interrompete il lavoro, spegnete l'elettrotensile e mantenetele in posizione sul pezzo finché il disco non si è completamente fermato.** Non cercate mai di estrarre il disco ancora in rotazione dall'interno del taglio, altrimenti vi è pericolo di un contraccolpo. In caso di bloccaggio accertare ed eliminare la causa.
 - **Non riaccendere l'elettrotensile quando il disco è ancora nell'interno del pezzo. Attendere che il disco da taglio abbia raggiunto la massima velocità, prima di riprendere con precauzione il taglio.** Altrimenti il disco può incepparsi, saltare fuori dal pezzo o causare un contraccolpo.
 - **Per evitare il rischio di contraccolpo a causa dell'incepparsi del disco da taglio, sostenere le piastre o i grandi pezzi lavorati.** I pezzi grandi possono flettersi sotto il loro stesso peso. Il pezzo deve essere sostenuto sui entrambi i lati del disco da taglio. Vale a dire sia in prossimità del taglio sia dei bordi.
 - **Prestare molta attenzione nei «tagli a tasca» in essistenti pareti o in altre zone non visibili.** Il disco da taglio durante l'immersione, nel taglio di tubazioni del gas o dell'acqua, di condutture elettriche o di altri oggetti può provocare un contraccolpo.
 - **Non tentare di effettuare tagli curvi.** L'eccessiva sollecitazione del disco aumenta il carico, la possibilità di distorsione o inceppamento del disco nel taglio e il rischio di contraccolpo o rottura del disco, con il rischio di lesioni gravi.
- Ulteriori avvertenze di sicurezza**
- La tensione di rete e l'indicazione di tensione sulla targhetta d'identificazione devono coincidere.
 - Premere l'arresto dell'abberno solo quando l'utensile di rifinitica è fermo.


Rumore e vibrazione

*I valori per il livello di rumore stimato A ed i valori totali di vibrazione risultano dalla tabella a pagina 5.
I valori di rumore e vibrazione sono stati rievati secondo EN 62841.*

PRUDENZA!

 I valori di misura indicati sono validi solo per apparecchi nuovi. Nell'impiego quotidiano i valori di rumore e vibrazione cambiano.

AVVISO


 Il livello di vibrazioni, indicato in queste istruzioni è stato misurato conformemente ad un procedimento di misura standardizzato in EN 62841 e può essere utilizzato per il confronto tra elettrotensili.

Esso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni. Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali dell'elettrotensile. Se tuttavia l'elettrotensile viene impiegato per altri usi, con diverso utensile montato o manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire. Questo può aumentare notevolmente la sollecitazione da vibrazioni per tutta la durata del lavoro.

Per un'esatta stima della sollecitazione da vibrazioni si devono considerare anche i tempi, nei quali l'apparecchio è spento oppure e in funzione, ma non effettivamente impiegato. Questo può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni per tutto il periodo di lavoro.

Per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni, stabilire misure di sicurezza aggiuntive, come ad esempio, manutenzione dell'elettrotensile e degli utensili impiegati, riscaldamento delle mani, organizzazione delle procedure di lavoro.

PRUDENZA!

 In caso di pressione acustica superiore a 85 dB(A) indossare la protezione acustica.

Guida rapida (Figura A)

In questo libretto di istruzioni sono descritti diversi elettrotensili. La rappresentazione grafica può differire nei dettagli dall'elettrotensile acquistato.

- 1 **Abberno**
- 2 **Flangia filettata**
- 3 **a** Flangia di serraggio
b Dado di serraggio
- 4 **Cuffia di protezione**
Regolabile senza attrezzi con 12 posizioni di arresto a 360°
- 5 **Arresto abberno**
Per bloccare l'abberno nella sostituzione dell'utensile di rifinitica.
- 6 **Testa ingranaggi**
Con uscita aria e freccia per il senso di rotazione.
- 7 **Bilico dell'interruttore**
Per accendere e spegnere.
- 8 **Con posizione di arresto per servizio continuo.**
- 9 **Impugnatura posteriore**
- 10 **Targhetta d'identificazione**
- 11 **Filtro antipolvere**
- 12 **Cavo d'alimentazione 4,0 m con spina**
(LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 13 **Rotella di regolazione per preselezione velocità**
- 14 **Mangia**
- 15 **Impugnatura montabile a sinistra e destra.**
- 16 **Chiave a pioli**

Istruzioni per l'uso

PERICOLI

Prima di qualsiasi lavoro alla smerigliatrice angolare, estrarre la spina d'alimentazione.

Prima della messa in funzione

Disinstallare la smerigliatrice angolare e controllare la completezza della fornitura e l'eventuale presenza di danni di trasporto.

Montare la cuffia di protezione (Figura B)

PERICOLI

Nel lavoro di sgrosso e troncatura non lavorare mai senza cuffia di protezione.

Per la troncatura utilizzare una speciale cuffia di protezione da taglio.

- Estrarre la spina d'alimentazione.
- Applicare la cuffia di protezione (1).
- I nastri della cuffia di protezione devono entrare nelle apposite sedi della fiangia.
- Ruotare la cuffia di protezione in senso orario (2).
- La rotazione è possibile in un solo senso!
- Smontaggio nell'ordine inverso.

Montare la maniglia (Figura C)

AVMSO

È vietato l'uso dell'elettro utensile privo di impugnatura.

Fissare/sostituire l'utensile

- Estrarre la spina d'alimentazione.

Montare la mola (Figura D)

- Premere e mantenere premuto l'arresto dell'alberino (1).
- Con la chiave a pioli svitare il dado di serraggio dall'alberino in senso antiorario e smontarlo (2).

Figura E:

- Inserire la mola nella posizione corretta.
- Avvitare sull'alberino il dado di serraggio con il collare rivolto verso l'alto.
- Premere l'arresto dell'alberino e mantenere premuto.
- Stringere il dado di serraggio con la chiave a pioli o chiave d'arresto.
- Eseguire una prova di funzionamento, per controllare il serraggio centrato dell'utensile.

Prova di funzionamento

- Inserire la spina d'alimentazione nella presa.
- Accendere la smerigliatrice angolare con l'interruttore a bilico (senza arrestarlo) e tenere la smerigliatrice in funzione per ca. 30 secondi. Controllare eventuali squilibri e vibrazioni.
- Spegnere la smerigliatrice angolare.

Accendere e spegnere

Servizio discontinuo senza arresto del bilico (Figura F)

- Premere l'interruttore basculante (1), spingerlo in avanti e tenerlo fermo (2).

- Per spegnere rilasciare il bilico dell'interruttore.

Servizio continuo con arresto del bilico

Figura G:

- Premere l'interruttore basculante (1), spingerlo in avanti (2) ed arrestarlo con una pressione sull'estremità anteriore (3).

Figura H:

- Per spegnere, sbloccare il bilico dell'interruttore premendo sull'estremità posteriore.

AVMSO

Dopo un'interruzione dell'alimentazione elettrica, l'apparecchio rimasto acceso non si rimette in funzione.

Preselezione del numero di giri (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figura I)

- Per la regolazione del numero di giri di lavoro, disporre la rotella di regolazione sul valore desiderato.

PRUDENZA!

Perticolo di ferite a causa di distruzione dell'utensile. Utilizzare utensili adeguati al compito di lavoro.

AVMSO

In caso di sovraccarico o surriscaldamento in servizio continuo, l'apparecchio riduce automaticamente la velocità di rotazione, finché non si è raffreddato a sufficienza (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Spostare la cuffia di protezione (Figura J)

Per l'adattamento al lavoro da svolgere, la cuffia di protezione è regolabile senza l'uso di attrezzi in 12 posizioni di arresto su 360°.

PRUDENZA!

Perticolo di ferite indossare guanti protettivi!

- Estrarre la spina d'alimentazione.
- Ruotare la cuffia di protezione in senso opposto alla freccia del senso di rotazione sulla testa ingranaggio, fino alla posizione necessaria.
- Filtro antipolvere (Figura K)
- Pulire periodicamente il filtro antipolvere (solo L 13-10 125-CE)
- Estrarre il filtro antipolvere e pulirlo con un soffio di aria compressa asciutta

Istruzioni per il lavoro

AVMSO

Dopo lo spegnimento l'utensile di rettificazione continua a ruotare brevemente per inerzia.

Rettificazione di sgrosso

PERICOLI

Per la rettificazione di sgrosso non usare mai mole per troncare.

- Per la migliore asportazione, angolo d'incidenza 20°-40°.
- Muovere la smerigliatrice angolare con moderata pressione in avanti e indietro. Ciò facendo il pezzo non si riscalda eccessivamente e non subentrano alterazioni di colore; inoltre non si formano rigature.

Taglio con la mola (Figura L)

PERICOLI

Per la troncatura utilizzare una speciale cuffia di protezione da taglio.

Vedi il catalogo accessori del produttore.

- La smerigliatrice angolare deve lavorare sempre in rotazione discorde.
- **Altamente sussiste pericolo di salto incontrollato fuori della tessura di taglio.**
- Non premere, non inclinare lateralmente, non oscillare.
- Adeguare l'avanzamento al tipo di materiale da lavorare: quanto più duro, tanto più lentamente.
- Altre informazioni sui prodotti del produttore www.itek-tools.com.

Manutenzione e cura

⚠ PERICOLO!
Prima di qualsiasi lavoro alla smerigliatrice angolare, estrarre la spina d'alimentazione.

Pulizia

⚠ PERICOLO!

Nella lavorazione di metalli, in caso d'impiego in condizioni estreme, nell'interno della carcassa può accumularsi polvere conduttiva. Pregiudizio per l'isolamento protettivo! Collegare la macchina tramite un interruttore differenziale (corrente di scatto 30 mA).

- Pulire regolarmente l'apparecchio e le fessure di ventilazione. La frequenza dipende dal materiale lavorato e dalla durata dell'uso.
- Soffiare regolarmente con aria compressa secca l'interno della carcassa con il motore.

Spazzole di carbone (non L 13-10 125-CE)

La smerigliatrice angolare è dotata di spazzole di carbone di sicurezza.

Quando il limite di usura delle spazzole è stato raggiunto, la smerigliatrice angolare si disinscende automaticamente.

! AWISO

Per la sostituzione usare solo parti originali del produttore. In caso di uso di prodotti d'altra provenienza si escludono i doveri di garanzia del produttore.

Attraverso le aperture di entrata aria posteriori si può osservare lo scintillio delle spazzole durante il funzionamento.

Se lo scintillio è eccessivo, spegnere immediatamente la smerigliatrice angolare. Affidare la smerigliatrice angolare ad un'officina del servizio assistenza clienti autorizzata dal produttore.

Meccanismo

! AWISO

Durante il periodo di garanzia, non svitare le viti sulla testa ingranaggi. In caso d'irregolarità si escludono i doveri di garanzia del produttore.

Riparazioni

Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina del servizio assistenza clienti autorizzata dal produttore.

Ricambi ed accessori

Per altri accessori, specialmente utensili di retifica, consultare i cataloghi del produttore.

Per i disegni esplosivi e le liste dei ricambi consultare il nostro sito: www.flex-tools.com

Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento

⚠ PERICOLO!
Rendere inservibili gli apparecchi fuori uso eliminando il cavo d'alimentazione.



Solo per paesi dell'UE

Non gettare elettrodomestici nei rifiuti domestici! Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e sua versione nel diritto nazionale, gli elettrodomestici dimessi devono essere raccolti separatamente ed avviati ad un riciclaggio ecologico.

! AWISO

Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle possibilità di rottamazione.

Esclusione della responsabilità

Il produttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni e lucro cessante derivanti da interruzione dell'esercizio dell'attività causata dal prodotto o da impossibilità di utilizzazione del prodotto.

Il costruttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni causati da uso improprio o in combinazione con prodotti di altri produttori.

Simbolos empleados

Para su seguridad

⚠️ ADVERTENCIA!

Indica un peligro inminente. En caso de incumplimiento, existe peligro de muerte o lesiones de la mayor gravedad.

⚠️ ¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación posiblemente peligrosa. El incumplimiento implica el peligro de lesiones o daños materiales.

❗ NOTA

Indica consejos para el uso e informaciones importantes.

Simbolos en el aparato



¡Lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento el equipo!

¡Utilice protección para la vista!



Tipo de protección II (aislamiento total)



Indicaciones para la eliminación de la máquina en desuso (ver la página 33)



Evite un contragolpe de la máquina al bloquear la herramienta. (Para amoladoras angulares con velocidad de giro variable solo desde el nivel de velocidad 4 al 6)

Protección contra sobrecarga: desconecta la máquina en caso de sobrecarga.



Un tacogenerador evita la disminución del número de revoluciones bajo carga.



Aumento de la seguridad en el trabajo y mejor manejo gracias a la aceleración del número de revoluciones.



Control de la temperatura por sensores: si hay peligro de sobrecalentamiento la máquina se desconecta.

Evite un arranque accidental de la máquina tras una caída de tensión.



La velocidad puede ajustarse en 6 niveles variables.



Tecnología EC: mayor eficacia. Sin intercambio de carbono.



⚠️ ADVERTENCIA!

Leer antes de utilizar la amoladora angular y obrar según se indica:

- las instrucciones de funcionamiento presentes,
- las indicaciones generales de seguridad en el uso de herramientas eléctricas en el cuademilho adjunto (n.º de texto: 315915),
- las reglas y prescripciones para la prevención de accidentes vigentes en el lugar.

Esta amoladora angular, fue construida según el estado actual de la técnica y las reglas de técnicas de seguridad reconocidas.

A pesar de ello, pueden producirse riesgos para la vida y salud del operario durante su uso, o bien daños en la máquina u otros valores. La amoladora angular deberá utilizarse exclusivamente para trabajos adecuados a su función,

- en estado óptimo de condiciones de técnicas de seguridad.

Deben eliminarse inmediatamente todas aquellas perturbaciones que afectan la seguridad.

Utilización adecuada a su función

- Esta amoladora angular está destinada
- a su uso profesional en la industria y el oficio,
 - para amolar y tronzar metal y piedras en procedimiento seco; para el tronzado debe utilizarse una cubierta de protección especial para esta operación,
 - para su utilización con herramientas amoladoras y accesorios indicados en estas instrucciones o bien recomendadas por el fabricante.
- No están autorizadas, p. ej., discos fresasores a cadena u hojas de sierra y (solo) 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) placas amoladoras de diamante.

Instrucciones de seguridad para amoladoras angulares

⚠️ ADVERTENCIA!

Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.

Omisión en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad pueden ser causa de descargas eléctricas, incendios y/o lesiones de gravedad. **Conserve todas las advertencias e instrucciones de seguridad para el futuro.**

Advertencias de peligro generales al realizar trabajos de amolado y tronzado

- Esta herramienta eléctrica debe utilizarse como amoladora / tronzadora. Tener en cuenta todas las advertencias de seguridad, instrucciones, representaciones y datos que se entregan conjuntamente con este equipo. En caso de ignorar estas advertencias, se corre peligro de descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- Esta herramienta eléctrica no es adecuada para tareas de amolado con papel de lija, tareas con cepillos de acero y para el pulido. Usos para los cuales es inadecuado el equipo eléctrico, pueden causar peligros y lesiones. No modifique esta herramienta eléctrica para que funcione de una manera que no esté específicamente diseñada y especificada por el fabricante de la herramienta. Una modificación de este tipo puede provocar una pérdida de control y causar lesiones personales graves.

- **Utilizar exclusivamente accesorios que hayan sido aprobados específicamente por el fabricante, para su uso con esta herramienta eléctrica.** El solo hecho de poder sujetar el accesorio en la herramienta eléctrica, no garantiza que su uso presente la seguridad necesaria. La velocidad de giro de la herramienta utilizada debe ser como mínimo del valor que aquella indicada en el equipo eléctrico. Accesorios que giran a velocidades superiores que las permitidas, pueden destruirse, haciendo volar los trozos por los alrededores.
- **Las dimensiones externas y el espesor de la herramienta utilizada debe corresponder a las medidas indicadas en el equipo eléctrico.** Herramientas de aplicación mal dimensionadas, no pueden protegerse o controlarse de modo suficiente.
- **Los útiles de fijación a rosca deberán ajustarse exactamente en la rosca del husillo.** En los útiles de fijación por brida su diámetro de encaje deberá ser compatible con el de alojamiento en la brida. Los útiles que no van fijados exactamente sobre la herramienta eléctrica giran descentrados, vibran mucho, y pueden hacerle perder el control sobre el aparato.
- **No use útiles dañados.** Antes de cada uso, inspeccione el estado de los útiles con el fin de detectar, p.ej., si están deformados o fisurados los útiles de amolar, si está agrietado o muy desgastado el plato lijador, o si las púas de los cepillos de alambre están flojas o rotas. Si se cae la herramienta eléctrica o el útil, inspeccione si han sufrido algún daño o monte otro útil en correctas condiciones. Una vez controlado y montado el útil, sitúse Va, y las personas circundantes fuera del plano de rotación del útil y deje funcionar la herramienta eléctrica en vacío, a las revoluciones máximas, durante un minuto. Por lo regular, aquellos útiles que estén dañados suelen romperse al realizar esta comprobación.
- **Usar equipo de protección personal.** Utilice protección facial integral, protección para los ojos o gafas protectoras según la aplicación. Si niebla tala, utilice una máscara contra el polvo, protección para el oído, guantes de protección, calzado especial o un dentantal que mantenga alejados de su persona las pequeñas partículas producidas del amolado. Los ojos deben estar protegidos contra cuerpos extraños que puedan producirse durante las diversas aplicaciones. La máscara contra el polvo o para la respiración debe filtrar el polvo que se genera durante el amolado. Si se está expuesto a ruidos fuertes durante un tiempo prolongado, puede producirse la pérdida de la audición.
- **Cuide que otras personas en su cercanía se encuentren fuera de su zona de trabajo.** Toda persona que acceda a la zona de trabajo debe estar provista con el equipamiento de protección adecuado. Pueden volar trozos de la pieza en proceso o de la herramienta destrazada, produciendo lesiones en zonas aun externas a la zona de trabajo.
- **Sujetar el equipo de las superficies aisladas correspondientes cuando la herramienta de aplicación puede incidir en conductores eléctricos ocultos o cables pertenecientes a la red eléctrica.** El contacto con conductores bajo tensión puede aplicar está tensión también a las partes metálicas del equipo, produciendo una descarga eléctrica.
- **Mantener el cable de alimentación alejado de partes de la herramienta que se encuentren en movimiento.** Si se pierde el control sobre el equipo, puede cortarse o ser torcido el cable de alimentación de red, entorpeciendo el brazo en contacto con la herramienta de aplicación que está girando.
- **Nunca asentar la herramienta eléctrica antes que la herramienta de aplicación pueda entrar en contacto con la superficie de asiento, lo que lleva a la pérdida de control sobre el equipo.**

- **No dejar la herramienta eléctrica en marcha mientras se la lleva de un sitio a otro.** La industria de el conductor puede entrar casualmente en contacto con la herramienta de aplicación, penetrando la herramienta de aplicación en el cuerpo del mismo.
- **Limpiar con regularidad las rendijas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa y una cantidad suficiente de polvo metálico dentro de esta, puede ser causa de peligros o descargas eléctricas.
- **No utilizar la herramienta eléctrica en la cercanía de sustancias inflamables.** Las chispas pueden producir la ignición de estas sustancias.
- **No utilice herramientas de aplicación que requieran de refrigerantes líquidos.** La utilización de agua u otros agentes refrigerantes líquidos puede ser causa de descargas eléctricas.

Retrceso y medidas de seguridad correspondientes

El contrapipe es una reacción repentina debida a que una herramienta de aplicación se trava o bloquea, como puede ocurrir con un disco amolador, un plato amolador, un cepillo de acero, etc.

Un bloqueo conduce a un paro repentino de la herramienta de aplicación que se encuentra en rotación. Esto causa la aceleración descontrolada del equipo eléctrico en el punto de bloqueo, en sentido de giro opuesto a aquel de la herramienta. Si por ejemplo un disco amolador se trava o bloquea en la pieza a procesar, puede quebrarse un trozo del disco amolador que está penetrando en la pieza a procesar o bien producir un contrapipe. El disco amolador se mueve entonces en dirección al operario o alejándose de él, según el sentido de giro del disco en el punto de bloqueo. Esto también puede ser causa para que el disco amolador se quebre.

Un contrapipe es la consecuencia de un uso incorrecto o deficiente de la herramienta eléctrica. Puede evitarse mediante medidas preventivas, según se describe a continuación.

- **Sujetar firmemente la herramienta eléctrica y ubicar el cuerpo y los brazos en una posición que permita controlar los contrapiques.** En caso de existir, utilizar siempre la manija adicional a fin de disponer del mayor control en caso de contrapiques o momentos de reacción durante el arranque. El operario puede dominar las fuerzas de contrapipe o reacción, mediante las medidas de precaución adecuadas.
- **Nunca acercar la mano a la herramienta de aplicación en movimiento giratorio.** La herramienta puede moverse sobre su mano en caso de un contrapipe.
- **Evite penetrar con el cuerpo en la zona donde el equipo eléctrico eventualmente se mueve durante un retrceso.** El contrapipe impulsa la herramienta eléctrica en sentido opuesto al movimiento del disco amolador en el punto de bloqueo.
- **Trabaje con especial precaución en la cercanía de esquinas, cantos filosos, etc.** Evite que la herramienta rebote de aplicación en movimiento y se trabo. La herramienta de aplicación en movimiento de giro, tiende a trabarse en las esquinas, bordes agudos o cuando rebota de la pieza en proceso. Esto causa la pérdida de control o bien un contrapipe.
- **No utilizar notas de cadenas o de sierra.** Herramientas de aplicación de este tipo, muchas veces causan contrapiques o la pérdida de control.

Advertencias de seguridad especiales para el amolado y el tronzado

- **Utilizar exclusivamente elementos desbastadores aprobados para esta herramienta eléctrica con la cobertura de protección correspondiente al mismo.** Elementos desbastadores no aprobados para esta herramienta eléctrica no pueden cubrirse en forma adecuada y no son seguros.

- La cobertura de protección debe estar montada firmemente en la herramienta eléctrica y estar ajustada de modo de lograr un máximo de seguridad. Es decir, que la menor porción posible del agente amolador señale hacia el operador sin estar cubierto. La cubierta de protección cumple la función de proteger al operador de los trozos desprendidos y de un eventual contacto con el elemento amolador.
- Los elementos amoladores deben utilizarse exclusivamente para los usos a ellos asignados. Por ejemplo, Nunca amolar con la superficie lateral de un disco tronizador. Los discos tronizadores están destinados a desbastar el material con el borde del disco. Una fuerza aplicada lateralmente al elemento amolador, puede causar la quemadura del mismo.
- Utilizar siempre accoplamiento de montaje libres de daños que presenten el tamaño adecuado para el disco amolador seleccionado. Los accoplamientos adecuados protegen el disco amolador y disminuyen el riesgo que el disco amolador se quede. Los accoplamientos para los discos amoladores pueden diferenciarse de aquellos para otros discos amoladores.
- No utilizar discos amoladores gastados precedentes de máquinas más grandes. Los discos amoladores para herramientas eléctricas más grandes no son adecuados para las velocidades de giro mayores de las herramientas eléctricas más pequeñas y pueden quemarse.
- Cuando utilice discos de doble uso, utilice siempre la protección correcta para la aplicación que se esté realizando. Si no se utiliza la protección correcta, es posible que no se proporcione el nivel de protección deseado, lo que podría provocar lesiones graves.

Advertencias de seguridad adicionales especiales para el tronizador

- Evitar que el disco tronizador se trabe o sea sometido a presiones demasiado elevadas. No practicar cortes de excesiva profundidad. Una sobrecarga del disco tronizador aumenta la exigencia sobre la herramienta y también el peligro de que este se cruce o trabe, produciendo un contragolpe o la quemadura del cuerpo amolador.
- Evitar la zona que se encuentra delante y detrás del disco tronizador. Si se mueve el disco tronizador alejándose del operador durante el proceso de tronizado, puede ocurrir que la herramienta eléctrica sea lanzada contra el operador debido a un contragolpe.
- En caso que el disco tronizador se trabe o que el operario interrumpa el trabajo, apagar el equipo y sostenerlo quieto hasta que el disco se pare por completo. Nunca debe intentar extraer el disco tronizador de la ranura de corte mientras está en movimiento, ya que puede ser causa de un contragolpe. Determinar y solucionar la causa que origina el trabado del disco.
- No hacer arrancar la herramienta eléctrica nuevamente mientras se encuentra dentro de la pieza en proceso. Dejar que el disco tronizador alcance su velocidad de giro nominal antes de continuar cuidadosamente con el corte. De lo contrario el disco puede trabarse, sellando de la pieza a procesar o causando un contragolpe.
- Apoyar adecuadamente las placas o piezas a procesar de tamaño mayor, a fin de evitar contragolpes debido al trabado del disco. Piezas a procesar grandes pueden doblarse debido a su propio peso. La pieza a procesar debe apoyarse a ambos lados del corte.
- Tanto en la cercanía del corte como cerca del borde. Debe trabajarse con cuidado especial cuando se trata de «cortes bolsillo» en paredes ya existentes o en zonas donde no se posee una buena vista. El disco tronizador que genera, puede causar un contragolpe cuando corta una tubería de gas o de electricidad u otros objetos.
- No intente realizar cortes curvados. El sobreesfuerzo del disco aumenta la carga y la tendencia a doblarse o atascarse del disco en el corte y la posibilidad de retroceso o rotura del disco lo que podría provocar lesiones graves.

Otras indicaciones de seguridad

- La tensión de la red de alimentación y las indicaciones de tensión de la chapa de características, deben coincidir.
- Presionar la traba para el husillo exclusivamente con la amoladora completamente parada.

Ruidos y vibraciones

i NOTA

Por el nivel sonoro según A al igual que por los valores totales de oscilación toquemos consultar la tabla en la página 5. Los niveles de ruido y de vibración fueron determinados según EN 62841.

! PRECAUCIÓN!

Los valores indicados son válidos para equipos nuevos. Los valores de ruido y de vibración se modifican durante el uso diario.

i NOTA

El nivel de las oscilaciones indicado en estas instrucciones fue medido según un procedimiento de medición conforme a EN 62841 y puede utilizarse para la comparación de las herramientas eléctricas entre sí. También es apto para una estimación provisoria de las oscilaciones. El nivel de oscilaciones indicado, es representativo para las principales aplicaciones de la herramienta eléctrica. Sin embargo, si la herramienta eléctrica se utiliza con herramientas de aplicación diferentes o con un mantenimiento deficiente, pueden diferir los niveles de oscilación. Esto puede aumentar significativamente la carga por oscilaciones a lo largo de la totalidad del tiempo.

Para una estimación exacta de la carga por oscilaciones, deberán tenerse en cuenta también, los tiempos durante los cuales el equipo no estuvo en marcha, o bien que, estando en marcha, no fue realmente aplicado a su función específica. Esto puede reducir significativamente la carga por oscilaciones a lo largo de la totalidad del tiempo de trabajo. Implemente medidas de seguridad adicionales para la protección del operario, antes de determinar las oscilaciones, como por ejemplo, el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de aplicación, mantener calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

! PRECAUCIÓN!

Utilizar protección para el oído en caso de niveles de presión sonora superiores a los 85 dB(A).

De un vistazo (Figura A)

En estas instrucciones se describen diferentes herramientas eléctricas. La representación puede diferir en detalles de la herramienta eléctrica adquirida.

1 Husillo

2 Acoplamiento a rosca

- a Acoplamiento de montaje
- b Tuerca de montaje

3 Cubierta de protección

Ajustable sin herramienta en 12 posiciones trabadas sobre 360°.

4 Traba para el husillo

Para trabar el husillo durante el cambio de herramienta.

5 Cabeza del engranaje

Con salida para el aire y flecha indicadora del sentido de giro.

6 Commutador balancín

Para el encendido y apagado. Con traba en una posición, para el funcionamiento continuo.

- 7 Manija posterior
- 8 Chapa de características
- 9 Filtro de polvo
- 10 Cable de conexión a la red de 4,0 m con el enchufe correspondiente
- 11 Rueda de ajuste para la preselección de la velocidad de giro (LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 12 Manija
La manija puede montarse tanto a la derecha como a la izquierda.
- 13 Llave de pivotes

Indicaciones para el uso

⚠ ADVERTENCIA!

Antes de realizar cualquier trabajo en la amoladora, desconectar el enchufe de red.

Antes de la puesta en marcha

Desembalar la amoladora angular y controlar la existencia de daños y que el volumen de entrega esté completo.

Montaje de la cubierta de protección (Figura B)

⚠ ADVERTENCIA!

Nunca trabajar sin la cubierta de protección durante tareas de desbastado o tronizado.

Para el tronizado debe utilizarse una cubierta de protección especial para esta operación.

- Desconectar el enchufe de red.
- Colocar la cubierta de protección (1). Las salientes de la cubierta de protección deben ubicarse en la escotaduras del acoplamiento.
- Girar la cubierta de protección en sentido horario (2).
- **Solo es posible girar en un sentido!**
- El desmontaje tiene lugar en orden inverso.

Montar la manija (Figura C)

ⓘ NOTA

No está permitido el uso de la herramienta eléctrica sin la manija.

Sujetar/cambiar la herramienta

- Desconectar el enchufe de red.

Montaje del disco amolador (Figura D)

- Presionar la traba del husillo y sujetar en esta posición (1).
- Altojar la tuerca de montaje del husillo, mediante la llave de pivotes, girando en sentido antihorario (2).

Figura E:

- Colocar el disco amolador en la posición correcta.
- Enrosacar la tuerca de montaje con el collarín hacia arriba en el husillo.
- Presionar la traba del husillo y sostenerla presionada.
- Ajustar la tuerca de montaje con la llave de sujeción o con la llave de tuercas.
- Efectuar una marcha de prueba, a fin de cerciorarse de la marcha óptica de la herramienta.

Marcha de prueba

- Conectar el enchufe de red.
- Poner en marcha la amoladora angular mediante el controlador balancín (sin trabajo), dejándola en funcionamiento por aproximadamente 30 segundos. Controlar si existen excentricidades o vibraciones.
- Parar la amoladora angular.

Encendido y apagado

Marcha de tiempo reducido sin trabado (Figura F)

- Presionar el conmutador balancín (1), desplazarlo hacia delante y sujetarlo en esta posición (2).
- Para el paro, soltar el conmutador balancín.

Funcionamiento continuo con traba

Figura G:

- Presionar el conmutador balancín (1), desplazarlo hacia delante (2) y encajarlo presionando su parte anterior (3).

Figura H:

- Para el apagado, presionar la parte posterior del conmutador balancín, a fin de destrabarlo.

ⓘ NOTA

Después de un corte en el suministro de energía eléctrica, el equipo no vuelve a arrancar solo.

Preselección de la velocidad de giro (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figura I)

- Para ajustar la velocidad de trabajo, girar la rueda de ajuste al valor deseado.

⚠ PRECAUCIÓN!

Peligro de lesiones debido a la destrucción de la herramienta. Utilizar una herramienta adecuada al trabajo a realizar.

ⓘ NOTA

En caso de sobrecarga o recalentamiento durante el funcionamiento continuo, el equipo reduce su velocidad de giro automáticamente, hasta que se ha enfriado suficientemente (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Ajustar la cubierta (Figura J)

A fin de una adaptación a la tarea a realizar, la cubierta de protección puede posicionarse de modo manual en 12 puntos de traba sobre los 360°.

⚠ PRECAUCIÓN!

Peligro de lesiones! Usar guantes de protección.

- Desconectar el enchufe de red.
- Girar la cubierta de protección sobre el cabezal de engranajes en sentido inverso al indicado por la flecha de sentido de giro.

Filtro de polvo (Figura K)

- Limpiar el filtro de polvo regularmente (solo L 13-10 125-EC).
- Quitar el filtro de polvo y limpiar con aire comprimido seco.

Indicaciones para el trabajo

ⓘ NOTA

Una vez apagada, la herramienta amoladora presenta una breve marcha inercial.

Amolado y desbastado

⚠ ADVERTENCIA!

Nunca utilizar los discos para el tronizado, para efectuar trabajos de desbastado.

- Para el mejor desbastado, se aconseja un ángulo de incidencia de 20° a 40°
- Efectuar un movimiento de vaivén, aplicando una presión moderada. De esta modo la pieza en proceso no se

callenta demastado y no se producen cambios en el color de la misma. Aparte se evita la formación de ranuras.

Amolado y tronzado (Figura L)

! ADVERTENCIA!

Para el tronzado debe utilizarse una cubierta de protección especial para esta operación.

Consultar el catálogo de accesorios del fabricante.

- La amoladora angular debe trabajar siempre en oposición al sentido de avance.
 - **De lo contrario se corre el riesgo que salte incontroladamente de la ranura de corte.**
 - No presionar, no ladear, no oscilar.
 - Adaptar la fuerza de avance al material en proceso: mientras mas duro, mas lento el avance.
- Obtendrá más informaciones sobre el producto por parte del fabricante, visitando el sitio www.flex-tools.com.

Mantenimiento y cuidado

! ADVERTENCIA!

Antes de realizar cualquier trabajo en la amoladora, desconectar el enchufe de red.

Limpeza

! ADVERTENCIA!

Cuando se procesan metales, puede depositarse polvo conductor en el interior de la carcasa.

Influncias sobre el aislamiento de protección!

Hacer funcionar la máquina a través de un disyuntor diferencial (corriente de accionamiento máxima de 30 mA).

- Limpiar regularmente el equipo y las ranuras de ventilación. La frecuencia de la limpieza dependerá del material y la intensidad de uso.
 - Limpiar periódicamente la parte interior de la carcasa y el motor con aire comprimido seco.
- Escobillas de carbón (no L 13-10 125-CE)**
- La amoladora angular está equipada con escobillas de corte automático.
- Cuando éstas llegan al límite de su desgaste, la amoladora angular se detiene automáticamente.

! NOTA

Utilizar únicamente repuestos legítimos del fabricante.

En caso de uso de productos de terceros, expira la garantía del fabricante.

A través de las ranuras de ventilación posteriores, puede observarse el chispeo de las escobillas durante el funcionamiento. Si se observa un chispeo muy pronunciado, deberá pararse inmediatamente la amoladora angular.

Entregar la amoladora a un taller de servicio a clientes autorizado por el fabricante.

Engranaje

! NOTA

No aflojar los tornillos en la cabeza del engranaje durante el periodo de garantía. El incumplimiento conduce a que la garantía del fabricante caduque.

Reparaciones

Hacer efectuar las reparaciones exclusivamente por un taller de servicios a clientes autorizado por el fabricante.

Repuestos y accesorios

Consultar los catálogos del fabricante, para informarse respecto de más accesorios, en especial herramientas de amolado. Una gráfica de expansión y una lista de piezas de repuesto se encuentran en la homepage: www.flex-tools.com

Indicaciones para la depollución

! ADVERTENCIA!

Utilizar equipos radiados, cortando el cable de alimentación.



Únicamente para países pertenecientes a la UE
!No arroje herramientas eléctricas en los residuos domiciliarios!

Según la pauta europea 2012/19/UE y su implementación a través de leyes nacionales, los equipos eléctricos o electrónicos en desuso deben coleccionarse por separado, haciéndoselos llegar a un reciclado que proteja el medio ambiente.

! NOTA

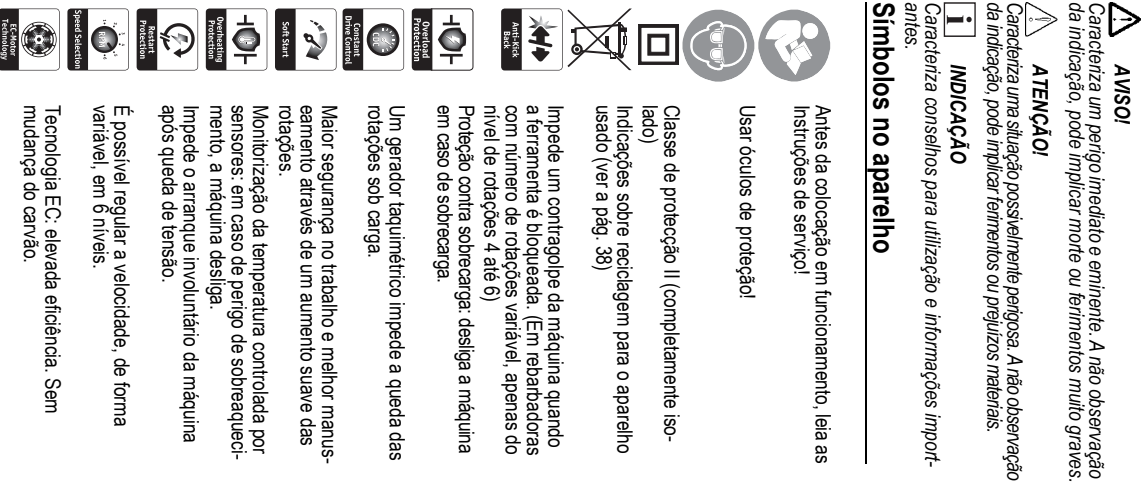
Hágase informar por su comerciante especializado respecto de las posibilidades de eliminación!

Exclusión de la garantía

El fabricante y su representante no asumen responsabilidad alguna por daños o pérdidas de ganancia causados a la interrupción del funcionamiento de la empresa, debidos al producto o la no utilización del mismo.

El fabricante y sus representantes no responden por daños causados por el uso incorrecto o por su uso en combinación con productos de terceros.

Símbolos utilizados



AVISO!
Caracteriza um perigo imediato e eminente. A não observação da indicação, pode implicar morte ou ferimentos muito graves.

ATENÇÃO!
Caracteriza uma situação possivelmente perigosa. A não observação da indicação, pode implicar ferimentos ou prejuízos materiais.

INDICAÇÃO

Caracteriza conselhos para utilização e informações importantes.

Símbolos no aparelho

Antes da colocação em funcionamento, leia as instruções de serviço!

Usar óculos de protecção!

Classe de protecção II (completamente isolado)

Indicações sobre reciclagem para o aparelho usado (ver a pág. 38)

Impede um contragolpe da máquina quando a ferramenta é bloqueada. (Em rebabadoras com número de rotações variável, apenas do nível de rotações 4 até 6)

Protecção contra sobrecarga: desliga a máquina em caso de sobrecarga.

Um gerador taquimétrico impede a queda das rotações sob carga.

Maior segurança no trabalho e melhor manuseamento através de um aumento suave das rotações.

Monitorização da temperatura controlada por sensores: em caso de perigo de sobreaquecimento, a máquina desliga.

Impede o arranque involuntário da máquina após queda de tensão.

É possível regular a velocidade, de forma variável, em 6 níveis.

Tecnologia EC: elevada eficiência. Sem mudança do carvão.

Para sua segurança

AVISO!

Antes da utilização da rebabadora, ler:

- estas instruções de serviço,
 - as instruções gerais de segurança, para utilização com ferramentas eléctricas na documentação anexa (Tópicos n.º : 31/59/15),
 - as regras e as normas em vigor para prevenção contra acidentes no local de utilização.
- Esta rebabadora foi construída de acordo com o estado actual da técnica e as regras técnicas de segurança reconhecidas. No entanto, na sua utilização, podem existir danos para o utilizador ou terceiros, ou danos na máquina ou noutros bens.
- A rebabadora só deve ser utilizada
- de acordo com as disposições legais,
 - em perfeita situação de segurança técnica.
- As anormalias que prejudiquem a segurança devem ser imediatamente eliminadas.

Utilização de acordo com as disposições legais

- Esta rebabadora foi concebida
 - para utilização profissional na indústria e em oficinas,
 - para debastar e cortar metais e pedras em corte a seco.
- Para cortar, deve ser utilizada uma capa especial de protecção de corte,
- para aplicação com ferramenta de polir e acessório que seja indicado nestas instruções ou que seja recomendado pelo fabricante.
- Não são autorizados, p. ex. discos de fresar de corrente, folhas de serra e (apenas L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) pratos de lixar de diamante.

Indicações de segurança para rebabadoras

AVISO!

Leia todas as indicações de segurança e instruções.

A não observância das indicações de segurança e das instruções podem ter como consequência um choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para o futuro.**

Advertências gerais de segurança para lixar normal e rectificar

- Esta ferramenta eléctrica deve ser utilizada como lixadora e como máquina rectificadora. Respeitar todas as indicações de segurança, instruções, apresentações e dados fornecidos juntamente com o aparelho. Se as instruções seguintes não forem respeitadas, podem ser surgir choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- Esta ferramenta eléctrica não é própria para lixar com lixa de papel, para trabalhar com escovas de arame e para polir. Utilizações para as quais a ferramenta eléctrica não está prevista podem provocar perigos e ferimentos. Não converta esta ferramenta eléctrica para funcionar de um modo que não tenha sido criado especificamente nem especificado pelo fabricante da ferramenta. Tal conversão pode dar origem à perda de controlo e causar ferimentos sérios.
- Não utilizar qualquer acessório que não tenha sido previsto e recomendado especialmente pelo fabricante para esta ferramenta eléctrica. Só porque foi possível lixar o acessório na sua ferramenta eléctrica, isso não garante uma utilização com segurança.
- A rotação permitida para a ferramenta de utilização tem, no mínimo, que ser tão elevada como a rotação máxima indicada na própria ferramenta eléctrica.

- Um acessório que gire com uma rotação superior à recomendada pode partir-se e ser projectado em várias direcções.
- **Diâmetro exterior e espessura da ferramenta de utilização** têm que corresponder às indicações de medidas referidas na ferramenta eléctrica. Ferramentas mal dimensionadas podem não ser suficientemente protegidas ou controladas.
 - **Ferramentas de trabalho com encaixe roscaço devem caber exactamente na rosca do veio de rectificação.** Para ferramentas de trabalho montadas com flange é necessário que o diâmetro do furo da ferramenta de trabalho tenha as dimensões apropriadas para o flange. Ferramentas de trabalho, que não são fixas exactamente na ferramenta eléctrica, giram de forma irregular, vibram fortemente e podem levar à perda de controlo.
 - **Nunca usar ferramenta danificadas.** Antes de cada utilização deverá controlar as ferramentas de trabalho, e verificar se por exemplo os discos abrasivos apresentam fissuras, se há desgaste ou forte atrição, se as escovas de arame apresentam arames soltos ou quebrados. Se a ferramenta eléctrica ou a ferramenta de adaptação sofrer uma queda, verificar se alguma delas apresenta danos ou utilizar outra ferramenta livre de danos. Depois de ter sido controlada e aplicada a ferramenta, o operador e, eventualmente, outras pessoas, devem manter-se fora da área da ferramenta em rotação e deixar o aparelho funcionar com a rotação máxima durante um minuto. As ferramentas danificadas partem-se na maioria das vezes durante este tempo de teste.
 - **Utilizar equipamento de segurança pessoal.** De acordo com a utilização usar protecção total da face, protecção para os olhos e óculos de protecção. **Se for considerado conveniente, utilizar máscara para o pó, considerado para os ouvidos, luvas de protecção ou aventais especiais que mantenham afastadas pequenas partículas de lixa e de material.** Os olhos devem estar protegidos contra corpos estranhos projectados, o que pode acontecer em diversas situações de utilização do aparelho. Máscaras para o pó e de respiração têm que filtrar o pó provocado durante a utilização. Se o operador estiver sujeito a ruído intenso e prolongado, pode sofrer danos de audição.
 - **Tomar atenção relativamente a uma distância de segurança entre outras pessoas e o seu local de trabalho.** Qualquer pessoa que entre na zona de trabalho tem que usar equipamento de protecção pessoal. Pedacos de material da obra ou ferramentas partidas podem ser projectados e provocar ferimentos, mesmo distanciadados do local de trabalho directo.
 - **Segurar o aparelho somente pelas superfícies de manutenção isoladas, quando se executam trabalhos, nos quais a ferramenta pode encontrar cabos eléctricos ocultos ou o próprio cabo de alimentação de corrente.** O contacto com um cabo sob tensão pode também colar componentes metálicos do aparelho sob tensão e provocar um choque eléctrico.
 - **Manter o cabo de rede afastado de ferramentas em rotação.** Se o operador perder o controlo do aparelho, o cabo de rede pode ser cortado ou colido e a mão ou o braço do operador podem ser atingidos pela ferramenta em rotação.
 - **Nunca pousar o aparelho antes da ferramenta estar completamente parada.** A ferramenta em rotação pode entrar em contacto com a superfície de assento, o que pode provocar a perda de controlo do aparelho.
 - **Não deixar a ferramenta eléctrica funcionar enquanto está é transportada.** O vestuário do operador pode, por contacto ocasional, ser capotado pela ferramenta em rotação e provocar ferimentos graves.
 - **Limpar regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta eléctrica.** A turbina do motor aspira pó para o interior do aparelho e uma forte acumulação de pó, com teor de metal pode provocar perigo de choque eléctrico.
 - **Não utilizar a ferramenta eléctrica nas proximidades de materiais inflamáveis.** Falsas podem inflamar estes materiais.
 - **Não utilizar ferramentas que exijam agentes de refrigeração líquidos.** A utilização de água ou outros agentes de refrigeração líquidos pode provocar choques eléctricos.
- Contragolpe e instruções de segurança correspondentes**
- Contragolpe é a reacção repentina em consequência de uma prisão ou bloqueio de uma ferramenta em rotação, como discos de lixar, pratos de lixar, escovas de arame etc. Prisão ou bloqueio dá origem a uma paragem abrupta da ferramenta em rotação. Devido a isso, uma ferramenta eléctrica descontrolada e acelerada, no ponto de bloqueio, contra o sentido de rotação da ferramenta de utilização.
- Se, p. ex., um disco de lixar prender ou bloquear na peça em processamento, significa que a aresta do disco de lixar que penetra na peça pode encruvar e, devido a isso, o disco de lixar partir ou provocar um contragolpe.
- O disco de lixar movimentar-se, então, na direcção do operador ou afastando-se deste, dependendo do sentido de rotação no ponto de bloqueio. Devido a isso, os discos de lixar podem também partir-se.
- Um contragolpe é a consequência de uma utilização errada ou defeituosa da ferramenta eléctrica. Ele pode ser evitado através de medidas de precaução adequadas, conforme descrito a seguir.
- **Manter a ferramenta eléctrica bem presa e colocar o corpo e os braços numa posição, em que as forças de contragolpe possam ser suportadas.** Utilizar sempre o punho adicional, caso esteja disponível, para ter o máximo controlo possível sobre as forças do contragolpe ou momentos de reacção no funcionamento do aparelho em rotação elevada. O operador pode dominar as forças de contragolpe e de reacção com medidas de precaução adequadas.
 - **Nunca colocar as mãos na proximidade de ferramentas em rotação.** A ferramenta em utilização pode movimentar-se contra as mãos do operador em caso de contragolpe.
 - **Evite, com o seu corpo, o espaço onde a ferramenta eléctrica é movimentada no caso dum contragolpe.** O contragolpe movimenta a ferramenta eléctrica no sentido contrário ao movimento do disco de lixar no ponto de bloqueio.
 - **Trabalhar com precaução redobrada em esquinas, cantos aguçados etc.** Evitar que ferramentas de utilização resslitem da peça a trabalhar e se encravem. A ferramenta em rotação tem tendência para encruvar em cantos, arestas aguçadas ou se fizer rídicões.
 - **Não provoca uma perda de controlo ou um contragolpe.** As ferramentas deste tipo provocam frequentemente um contragolpe ou a perda de controlo sobre a ferramenta eléctrica.
- Instruções especiais de segurança para lixar e para rectificár**
- **Utilizar exclusivamente os rebolos de lixar homologados para a sua ferramenta eléctrica e a lâmpa de protecção prevista para este rebolo de lixar.** Rebolos de lixar não previstos para esta ferramenta eléctrica podem não estar suficientemente protegidos e não são seguros.

- **Rebólos acotovelados devem ser montados de modo que a sua superfície rectificadora não sobressaia do nível da borda da cobertura de protecção.** Um rebolo montado de forma incorreta, que sobresai do nível da borda da cobertura de protecção, não pode ser suficientemente protegido.
- **A tampa de protecção deve ser firmemente aplicada na ferramenta eléctrica e fixa, de modo que seja alcançada um máximo de segurança, ou seja, que apenas uma mínima parte do rebolo aponte abertamente na direcção do operador.** A tampa de protecção ajuda a proteger a pessoa, que está a operar a máquina, contra espiñaios, contacto accidental com o rebolo, e contra faíscas que possam incendiar as roupas.
- **Os rebolos de lixar só podem ser utilizados nas possibilidades de aplicação recomendadas.** Por exemplo: **Nunca lixar com a superfície lateral de um disco de corte.** Os discos de corte estão preparados para cortar o material com a aresta do disco. Um efeito de força lateral sobre este rebolo de lixar pode parti-lo.
- **Utilizar sempre flanges de aperto intactos, com o tamanho e a forma correctos, para o disco de lixar por si seleccionado.** Flanges adequados apoiam o disco de lixar e, por isso, reduzem o perigo da sua ruptura. Os flanges para discos de corte podem ser diferentes dos flanges para outros discos de lixar.
- **Nunca utilizar discos de lixar desgastados de ferramentas eléctricas maiores.** Os discos de lixar para ferramentas eléctricas maiores não estão preparados para as rotações mais elevadas de ferramentas eléctricas mais pequenas e podem quebrar.
- **Quando usar discos de função dupla, use sempre a cobertura correta para a aplicação a ser efetuada.** Não usar a cobertura correta pode não fornecer a protecção desejada, o que pode dar origem a ferimentos sérios.

Outras instruções especiais de segurança para reciclar

- **Evitar o bloqueio do disco de corte ou uma pressão de escoito demasiado elevada. Não excitar cortes demasiado profundos.** Uma sobrecarga do disco de corte aumenta o esfriço a que este está sujeito e a sua tendência para enroscar ou bloquear e, assim, a possibilidade de um contragolpe ou o quebra do corpo de corte.
- **Evitar a zona circundante ao disco de corte em rotação.** Se o disco de corte se atalhar da peça a trabalhar, pode acontecer que, no caso de um contragolpe, a ferramenta eléctrica, com o disco em rotação, se lance directamente contra si.
- **Se o disco de corte encravar ou V. interromper o trabalho, deverá desligar o aparelho e segurá-lo calmamente até que o disco pare completamente.** Nunca tentar retirar do corte o disco de corte em rotação, pois pode surgir um contragolpe. Verificar e eliminar a causa do disco encravado.
- **Não voltar a ligar a ferramenta eléctrica, enquanto ela se encontrar inserida na peça. Deixar o disco de corte atingir a rotação máxima e só depois prosseguir com o corte.** Caso contrário, o disco pode encravar, saltar para fora da ferramenta ou provocar um contragolpe.
- **Seja particularmente prudente ao executar «cortes de bolso» em paredes já existentes ou noutras zonas não reconhecíveis.** O disco de corte penetrante, ao cortar canalizações para gás e água, cabos eléctricos ou outros oblectos, pode provocar um contragolpe.
- **Apoiar as peças ou as grandes peças a trabalhar, para reduzir o risco de um contragolpe, devido ao disco de corte enfiado.** Peças grandes podem curvar sob o seu próprio peso. A peça a trabalhar deve estar apoiada de ambos os lados, quer na proximidade do corte quer também junto à aresta.
- **Não tente efetuar cortes curvos.** Excesso de tensão no disco aumenta a carga e susceptibilidade de torcer ou dobrar o disco ao fazer o corte, havendo a possibilidade de ressalto ou quebra do disco, o que pode dar origem a ferimentos sérios.

- ## Outras instruções de segurança
- **A tensão da rede e a indicação de tensão na chapa de características têm que ser coincidentes.**
 - **O bloqueio do veio só deve ser activado com a ferramenta abrasiva completamente parada.**

Ruído e vibração

INDICAÇÃO

Consultar os valores de ruído avaliados com A e os valores totais das vibrações na tabela na página 5. Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 62941.

ATENÇÃO!

Os valores de medição indicados são válidos para aparelhos novos. Na utilização diária alteram-se os valores de ruído e de oscilação.

INDICAÇÃO

O nível de vibrações indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um processo de medição normalizado na EN 62941 e pode ser utilizado para a comparação de ferramentas eléctricas entre si. Este processo também é adequado para uma estimativa provisória da carga das vibrações. O nível de vibrações indicado representa os princípios utilizações das ferramentas eléctricas. Se, no entanto, a ferramenta eléctrica for aplicada noutras situações com ferramentas diferentes ou com insuficiente manutenção, o nível de vibrações também pode ser diferente. Isto pode aumentar claramente a carga das vibrações durante o período global de trabalho.

Para uma estimativa exacta da carga das vibrações, devem, também, ser considerados os tempos, durante os quais o aparelho está desligado ou, embora estando a funcionar, não está, de facto, em utilização. Isto pode reduzir claramente a carga das vibrações durante o período global de trabalho.

Determinar medidas de segurança adicionais para protecção do utilizador do eito das vibrações, como, por exemplo: Manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas aplicadas, manutenção das mãos quentes, organização dos ciclos de trabalho.

ATENÇÃO!

Com um nível de pressão acústica superior a 85 dB(A), deve ser usado um protector para os ouvidos.

Panorâmica da máquina (Figura A)

Neste manual são descritas várias ferramentas eléctricas. As representações gráficas podem divergir da ferramenta eléctrica adquirida no que diz respeito a detalhes.

- 1 **Veio rosado**
- 2 **Flange de aperto**
 - a Flange de aperto
 - b Porca de aperto
- 3 **Capa de protecção**
- 4 **Ajustável sem ferramenta com 12 encaixes em 360°.**
- 5 **Bloqueio do veio**
- 6 **Para fixação do veio na mudança da ferramenta.**
- 7 **Cabeça de engrenagem**
- 8 **Com saída de ar e sela indicadora do sentido das rotações.**
- 9 **Interruptor basculante**
- 10 **Para ligar e desligar a máquina.**
- 11 **Com posição de encaixe para funcionamento contínuo.**
- 12 **Punho traseiro**
- 13 **Chapa de características**

- 9 **Filtro do pó**
- 10 **Cabo de rede com 4,0 m e com ficha de ligação à rede**
- 11 **Volante de ajuste para prévia selecção das rotações (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 12 **Punho**
- 13 **Punho com montagem possível à esquerda e à direita.**
- 13 **Chave de boca com pinos**

Instruções de utilização

AVISO!

Antes de quaisquer trabalhos na rebarbadora, desligue a ficha da tomada.

Antes da colocação em funcionamento

Desembalar a rebarbadora e verificar se o fornecimento está completo e não existem danos de transporte.

Montar a capa de protecção (Figura B)

AVISO!

Nos trabalhos de desbastar e de cortar, utilizar sempre a capa de protecção.

Para cortar, deve ser utilizada uma capa especial de protecção de corte.

- Desligar a ficha da tomada.
- Colocar a capa de protecção (1). As saliências da capa de protecção têm de assentiar nas reentrâncias do flange.
- Rodar a capa de protecção no sentido dos ponteiros do relógio (2).
- **A rotação só é possível numa direcção!**
- A desmontagem ocorre na sequência inversa.

Montar o punho (Figura C)

INDICAÇÃO

Não é permitido utilizar a ferramenta eléctrica sem punho.

Fixar/substituir ferramenta

- Desligar a ficha da tomada.
- **Montar o disco de lixar (Figura D)**
- Premir e manter premido o bloqueio do veio (1).
- Com a chave de boca com pinos, desmontar a porca de fixação do veio rodando-a em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (2).

Figura E:

- Colocar a ferramenta abrasiva na posição correcta.
- Apertar a porca de fixação no veio, com o colar para cima.
- Premir e manter premido o bloqueio do veio.
- Apertar a porca de aperto com a chave de boca com pinos ou a chave de detenção.
- Efectuar um teste de funcionamento, para testar a fixação centrada da ferramenta.

Teste de funcionamento

- Encaixar a ficha de rede na tomada.
- Ligar a rebarbadora com interruptor basculante (sem o eixo caixil) e colocar a rebarbadora em funcionamento, durante ca. de 30 segundos. Verificar, se existem desequilíbrios ou vibrações.
- Desligar a rebarbadora.

Ligar e desligar

Funcionamento descontinuo sem engrenamento (Figura F)

- Premir o interruptor basculante (1.), deslocá-lo para a frente e mantê-lo nessa posição (2.).

- Para desligar, libertar o interruptor basculante.

Funcionamento contínuo com engrenamento

Figura G:

- Premir o interruptor basculante (1.), deslocá-lo para a frente (2.) e engatá-lo, exercendo pressão na parte da frente (3.).

Figura H:

- Para desligar, exercer pressão na parte de trás do interruptor.

INDICAÇÃO

Depois dum a falta de corrente, o aparelho ligado não volta a arranjar.

Pré-selecção de rotações (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figura J)

- Para regular as rotações de serviço, colocar o volante de ajuste no valor desejado.

ATENÇÃO!

Perigo de ferimentos através da destruição da ferramenta.

Utilizar a ferramenta adequada ao trabalho que se quer efectuar.

INDICAÇÃO

Em caso de sobreaquecimento ou sobreaquecimento em funcionamento contínuo, o aparelho reduz automaticamente a rotação até estar suficientemente frio (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Ajustar a capa de protecção (Figura J)

É possível ajustar a capa de protecção ao trabalho a ser executado, regulando-a, sem a ferramenta, através de 12 posições de encaixe até 360°.

ATENÇÃO!

Perigo de ferimentos! Utilizar luvas de protecção!

- Desligar a ficha da tomada.
- Rodar a capa de protecção no sentido contrário à seta da direcção de rotação, que se encontra na cabeça de engrenagem, até à posição necessária.

Filtro do pó (Figura K)

- Limpar, regularmente, o filtro do pó (Apenas L 13-10 125-CE).

- Retirar o filtro do pó e limpar com ar comprimido seco.

Indicações sobre trabalho

INDICAÇÃO

Depois de desligada, a ferramenta eléctrica ainda roda durante breves momentos.

Desbastar

AVISO!

Nunca utilizar um disco de corte para efectuar trabalhos de desbaste.

- Ângulo de ataque 20° – 40° para um trabalho de desbaste em melhores condições.
- Deslocar a rebarbadora, para lá e para cá, com uma pressão moderada. Assim, a peça não aquece muito e não se verificam descolorações; além disso não se formam estrias.

Trabalhos de cortar (Figura L)

AVISO!

Para cortar, deve ser utilizada uma capa especial de protecção de corte.
Ver catálogo de acessórios do fabricante.

- A rebarbadora tem que trabalhar sempre em rotação antagónica.

Caso contrário, existe perigo de salto descontrolado para fora da ranhura.

- Não pressionar, não emperrar, não oscilar.
- Adaptar o avanço ao material que se está a trabalhar: quanto mais duro, mais lento.

Mais informações sobre os produtos do fabricante no site www.flex-tools.com.

Manutenção e tratamento

AVISO!

Antes de quaisquer trabalhos na rebarbadora, desligue a ficha da tomada.

Limpeza

AVISO!

Ao trabalhar-se com metais e em caso de utilização extrema, pode depositar-se pó condutivo no interior da estrutura. Danos no isolamento de protecção! A máquina deve funcionar através dum interruptor de protecção contra corrente de falha (corrente de activação máxima 30 mA).

- Limpar regularmente o aparelho e as ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza depende do material a trabalhar e da duração da utilização.
- Limpar, regularmente, com ar comprimido seco, o interior da estrutura com motor.

Escovas de carvão (não L 13-10 125-CE)

A rebarbadora está equipada com carvões de corte de lição. A atingir-se o limite de desgaste dos carvões, a rebarbadora desliga automaticamente.

INDICAÇÃO

Na substituição, utilizar somente peças originais do fabricante. Sendo utilizadas peças de outros fabricantes, expiram as obrigações de garantia do fabricante.

Através das entradas de ar traseiras, pode-se observar a ignição dos carvões, durante o funcionamento. Caso a chama das escovas seja muito forte, desligar imediatamente a rebarbadora. Entregar a rebarbadora num Posto Oficial de Assistência Técnica.

Engrenagem

INDICAÇÃO

Não desapeitar os parafusos da cabeça de engrenagem. Se esta indicação não for respeitada, expiram as obrigações de garantia do fabricante.

Reparações

As reparações devem ser executadas, exclusivamente, por Serviços Técnicos autorizados pelo fabricante.

Peças de reparação e acessórios

Para mais acessórios, principalmente ferramentas abrasivas, consulte o catálogo do fabricante.

Desenhos de explosão e listas de peças de reparação podem ser consultados na nossa Homepage: www.flex-tools.com

Indicações sobre reciclagem

AVISO!

Os aparelhos fora de serviço devem ser inutilizados, retirando-lhes os cabos de ligação à rede.

Só para os países da UE



Não colocar as ferramentas eléctricas no lixo doméstico! Em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados e com a transposição para o Direito Nacional, as ferramentas eléctricas usadas têm que ser reunidas separadamente e encaminhadas para o reaproveitamento sem poluição do meio ambiente.

INDICAÇÃO

Informe-se sobre possibilidades de reciclagem junto do agente especializado!

Exclusão de responsabilidades

O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos e perda de lucros, resultantes da interrupção do negócio, provocada pelo produto ou pela possível não utilização do mesmo.

O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos provocados por uma utilização inadequada ou em conjugação com produtos de outros fabricantes.

Gebruikte symbolen

WAARSCHUWING!

Geef een onmiddellijk dreigend gevaar aan. Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, dreigen levensgevaarlijke of zware materiële verwondingen.

VOORZICHTIG!

Geef een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als de aanwijzing niet in acht wordt genomen, kunnen persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn.

LET OP

Geef gebruikstips en belangrijke informatie aan.

Symbolen op het gereedschap

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het gereedschap in gebruik neemt!

Drag een oogbescherming!

Isolatiekلاسe II (volledig geïsoleerd)

Afvoeren van het oude apparaat (zie pagina 43)

Verhindert bij het blokkeren van het gereedschap dat de machine een terugslag geeft. (Bij haakse slijpmachines met variabel toerental alleen van toerentalstand 4 tot 6)
Overbelastingseveiliging: schakelt de machine uit bij overbelasting.

Een tachogenerator verhindert dat het toerental onder belasting terugloopt.

Verhoogde arbeidsveiligheid en verbeterde bediening door dehoedzame toename van het toerental.

Sensogestuurde temperatuurbeveiliging: bij gevaar van oververhitting schakelt de machine uit.

Verhindert onbedoelde start van de machine na stroomuitval.

De snelheid kan in 6 standen variabel ingesteld worden.

EC-technologie: hoge efficiency. Geen vervanging van koolborstels.

Voor uw veiligheid

WAARSCHUWING!

Lees voor het gebruik van de haakse slijpmachine de volgende voorschriften en neem deze in acht:

- deze gebruiksaanwijzing,
 - de „Algemene veiligheidsvoorschriften“ voor het gebruik van elektrische gereedschappen in de meegeleverde brochure (document-nummer: 315915),
 - de op de plaats van gebruik geldende regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen.
- Deze haakse slijpmachine is geconstrueerd volgens de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheids technische regels. Toch kunnen bij het gebruik ervan levensgevaar en verwondingsgevaar voor de gebruiker en voor andere personen rezen; gevaaren voor beschadigingen aan de machine of aan andere zaken optreden.
- De haakse slijpmachine mag alleen worden gebruikt:

- volgens de bestemming;
 - in een veiligheidssteedsch optimale toestand. Verhelp storingen die de veiligheid in gevaar brengen onmiddellijk.
- ### Gebruik volgens bestemming
- Deze haakse slijpmachine is bestemd:
- voor professioneel gebruik in de industrie en door de vakman,
 - voor het droog slijpen en doorslijpen van metaal en steen;
 - voor doorslijpen moet een speciale doorslijpbeschermkap worden gebruikt.

- voor het gebruik met slijpgereedschap en toebehoren dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld of dat door de fabrikant wordt geadviseerd.

Niet toegeestaan zijn bijvoorbeeld kettingfreesschuiven en zaagbladen en (alleen L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) diamantschuivschijven.

Veiligheidsvoorschriften voor haakse slijpmachines

WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

- **Algemene waarschuwingen voor slijpen en doorslijpen**
Dit elektrische gereedschap is te gebruiken als slijp- en doorslijpmachine. Neem alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u bij het gereedschap ontvangt in acht. Als u de volgende aanwijzingen niet in acht neemt, kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.
- Dit elektrische gereedschap is niet geschikt voor schuurwerkzaamheden (met schuurpapier), werkzaamheden met draadborstels en polijfwerkzaamheden. Toepassing van waarvoor het elektrische gereedschap niet is voorzien, kunnen gevaaren en verwondingen veroorzaken.
- Pas dit elektrisch gereedschap niet aan om het op een manier te gebruiken waarvoor het niet specifiek is ontworpen en gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap. Een dergelijke aanpassing kan leiden tot controleverlies en ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door de fabrikant speciaal voor dit elektrische gereedschap is voorzien en geadviseerd. Het feit dat u het toebehoren aan het elektrische gereedschap kunt bevestigen, waarborgt nog geen veilig gebruik.



- Het toegestane toerental van het inzetgereedschap moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap vermeld staat. Toelichoven dat sneller draai dan toegestaan. Kan ontersteldbaar beschadigd worden en wegvliegen.
- De buitendiagnose en de difte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maatgegevens van het elektrische gereedschap. Inzetgereedschappen met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- Inzetgereedschappen met schroefdraadinzetstuk moeten nauwkeurig op de schroefdraad van de uitgangende inzetgereedschapen moet passen en de gemonteerde inzetgereedschapen moet met een flens of opnamediagnose van de flens. Inzetgereedschapen die niet nauwkeurig op de uitgangende as van het elektrische gereedschap passen, draaien ongelijkmatig, trillen sterk en kunnen tot het verlies van de controle leiden.
- Gebruik geen beschadigde inzetgereedschappen.
- Controleer voor het gebruik altijd inzetgereedschapen zoals slijpschijven op afsplinteringen en scheuren, steunerschijven op scheuren of sterke slijtage en draadoorsteis op losse of gebroken draden. Als het elektrische gereedschap of het inzetgereedschap valt dient u te controleren of het beschadigd is; of gebruik een onbeschadigd inzetgereedschap. Als u het inzetgereedschap hebt gecontroleerd en ingezet, laat u de machine een minuut lang met het maximale toerental lopen. Daarbij dient u en dienen andere personen uit de buurt van het ronddraaiende inzetgereedschap te blijven. Beschadigde inzetgereedschappen breken meestal gedurende deze testtijd.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril.
- Draag indien van toepassing een stoft masker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en metaaldeeltjes tegenhoudt. Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of ademmasker moet het stof filteren dat bij de toepassing ontstaat. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.
- Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen. Brokstukken van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.
- Houd het gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen stroomkabel kan raken. Contact met een onder spanning staande leiding kan ook met dien verbande van het gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van draaiende inzetgereedschappen. Als u de controle over het gereedschap verliest, kan de stroomkabel worden doorgesneden of meegevoerd en uw hand of arm kan in het ronddraaiende inzetgereedschap terecht komen.
- Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het inzettegereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het oppervlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.

- Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt. Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden meegenomen en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.
 - Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap. De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke oploping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
 - Gebruik niet elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
 - Gebruik geen inzetgereedschappen waarvoor vloeibare koelmiddelen vereist zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan tot een elektrische schok leiden.
 - **Terguslag en bijbehorende veiligheidsvoorschriften**
Terguslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals een slijpschijf, schuurmiddel, steunschijf, draadoorsteel, enz. Vasthaken of blokkeren leidt tot een abrupte stop van het ronddraaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap versneld op de plaats van de blokkering.
Als bijvoorbeeld een slijpschijf in het werkstuk vasthaakt of blokkeert, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk invalt, zich vastgrijpen. Daardoor kan de slijpschijf uitbreken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt zich vervolgens naar de bediener toe of van de bediener weg, afhankelijk van de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken.
Een terugslag is het gevolg van verkeerd of onjuist gebruik van het elektrische gereedschap. Terguslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.
 - Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om de grootst mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of rechte momenten bij het op toeren komen. De bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslaggevoelens reactiekrachten beheersen.
 - Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende inzetgereedschappen. Het inzetgereedschap kan bij de terugslag over uw hand bewegen.
 - Mijd niet uw lichaam, het gebied waarheen het elektrische gereedschap bij een terugslag wordt bewogen. De terugslag drijft het elektrische gereedschap in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de slijpschijf op de plaats van de blokkering.
 - Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugstoten en vastklemmen. Het ronddraaiende inzetgereedschap neigt ertoe, zich vast te klemmen bij hoeken, scherpe randen of wanneer het terugspringt. Dit veroorzaakt een controleverlies of terugslag.
 - Gebruik geen kettingsblad of getand zaagblad. Zieke inzetgereedschappen veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van de controle over het elektrische gereedschap.
- Bijzondere veiligheidsvoorschriften voor slijp- en doorslijpwerktuigen**
- Gebruik uitsluitend het voor het elektrische gereedschap toegestane schuurtoelbehoren en de voor dit schuurtoelbehoren voorziene beschermkap. Schuurtoelbehoren dat niet voor het elektrische gereedschap is voorzien, kan niet voldoende worden afgeschermd en is gevaarlijk.
 - Gebogen slijpschijven moeten zodanig gemonteerd worden dat hun slijppoppervlak niet boven de rand van de beschermkap uit steekt. Een onjuist gemonteerde slijpschijf die over de rand van de slijpschijf uitsteekt, kan onvoldoende afgeschermd worden.

- De beschermkap moet stevig op het elektrische gereedschap zijn aangebracht en voor een maximum aan veiligheid zodanig zijn ingesteld dat het kleinste mogelijke deel van het slijpbehooren open naar de bediener wijst. De beschermkap helpt de bediener te beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met het slijpbehooren alsmede tegen vonken die de kleding kunnen doen ontbranden.
- Schuutbehooren mag alleen worden gebruikt voor de geadviseerde toepassingsmogelijkheden. Bijvoorbeeld: slijp noot met de zijkant van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn bestemd voor metaalafname met de rand van de schijf. Een zwaarste krachtinwerking op dit schuurtoebehoren kan het loebehoren breken.
- Gebruik altijd onbeschadigde spanlinten in de juiste maat en vorm voor de door u gekozen slijpschijf. Geschikte flenzen sturenen de slijpschijf en verminderen zo het gevaar van een slijpschijfbreuk. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen verschillen van de flenzen voor andere slijpschijven.
- Gebruik geen verstelen slijpschijven van grotere elektrische gereedschappen. Slijpschijven voor grotere elektrische gereedschappen zijn niet geconstrueerd voor de hogere toerentallen van kleinere elektrische gereedschappen en kunnen breken.
- Gebruik bij schijven met dubbel gebruik altijd het juiste scherm voor de uit te voeren toepassing. Als u niet het juiste scherm gebruikt, is het mogelijk dat de gewenste bescherming niet wordt geboden, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Overige bijzondere veiligheidsvoorschriften voor doorslijpwerkzaamheden

- Voorkom blokkeren van de doorslijpschijf en te hoge aandrukkracht. Slijp niet overmatig diep. Een overbelasting van de doorslijpschijf veroorzaakt de slijlage en de gevoeligheid voor kantelen of blokkeren en daardoor de mogelijkheids van een terugslag of breuk van het slijpbehooren.
- Midd de omgeving van en achter de ronddraaiende doorslijpschijf. Als u de doorslijpschijf in het werkstuk van u weg beweegt, kan in het geval van een terugslag het elektrische gereedschap met de draaiende schijf rechtstreeks naar u toe worden geslingerd.
- Als de doorslijpschijf vastklemt of als u de werkzaamheden onderbreekt, schakel u het gereedschap uit en houdt u het rustig vast tot de schijf tot stilstand is gekomen. Probeer nooit om de nog draaiende doorslijpschijf uit de groef te trekken. Anders kan een terugslag het gevolg zijn. Stel de oorzaak van het vastklemmen vast en maak deze ongedaan. Schakel het elektrische gereedschap niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt. Laat de doorslijpschijf eerst het volledige toerental bereiken voordat u het doorslijpen voorzichtig voortzet. Anders kan de schijf vasthakken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- Onderstan platen of grote werkstukken om het risico van een terugslag door een ingeklemde doorslijpschijf te verminderen. Grote werkstukken kunnen onder fluit eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide zijden van de schijf worden ondersteund, zowel vlakbij de slijpnoot als aan de rand.
- Wees bijzonder voorzichtig bij invallend frezen in bestaande muren of andere plaatsen zonder voldoende zicht. De invallende doorslijpschijf kan bij het doorslijpen van gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.
- Voer nooit gebogen sneden uit. Overbelasting van de schijf veroorzaakt de belasting en verhoogt de kans op het verdraaien of vastlopen van de schijf in de snede en de mogelijkheid op terugslag of breuk van de schijf.

Overige veiligheidsvoorschriften

- De netspanning en de op het typeplaatje vermelde spanningsgegevens moeten overeenkomen.
- Druk alleen op knop voor de blokkering van de uitgaande as als het slijp gereedschap stilstaat.

Geluid en trillingen

LET OP

Waarden voor het A-gewogen geluidsniveau en de totale trillingswaarden staan in de tabel op pagina 5.

De geluids- en trillingswaarden zijn vastgesteld volgens EN 62841.

VOORZICHTIG!

De aangegeven meetwaarden gelden voor nieuwe gereedschappen. Bij dagelijks gebruik veranderen geluids- en trillingswaarden.

LET OP

Het is deze instructies, vermelde trillingsniveau is gemeten volgens de meetmethode zoals beschreven in de norm EN 62841 en kan worden gebruikt voor de onderlinge vergelijking van elektrische gereedschappen. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Het vermelde trillingsniveau geldt voor de voornaamste toepassingen van het elektrische gereedschap. Indien het elektrische gereedschap wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of zonder voldoende onderhoud, kan het trillingsniveau afwijken. Dit kan de trillingsbelasting over het gehele arbeidstijdvak duidelijk verhogen.

Voor een nauwkeurigere schatting van de trillingsbelasting moeten ook de tijden in aanmerking worden genomen waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het wel loopt, maar niet feitelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillingsbelasting over het gehele arbeidstijdvak duidelijk verminderen.

Leg aanvullende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen het effect van trillingen vast, zoals: onderhoud van elektrische gereedschap en inzetgereedschappen, warm houden van de handen, organisatie van de arbeidsprocessen.

VOORZICHTIG!

Draag een gehoorbescherming bij een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A).

In één oogopslag (Afbelding A)

In deze gebruiksaanwijzing worden verschillende elektrische gereedschappen beschreven. Details van de afbeeldingen kunnen afwijken van het door u gekochte elektrische gereedschap.

1 Uitgaande as

2 Schroefdraaiers

a Spanflens

b Spanmoer

3 Beschermkap

Kan zonder hulpgereedschap in 12 standen 360° worden verstaeld.

- 4 **Blokkering van de uitgaande as**
Voor het vastzetten van de uitgaande as bij het wisselen van inzeigeredschap.
- 5 **Machinekop**
Met luchtafvoeropening en draairichtingpijl.
- 6 **Schakelaar**
Voor in- en uitschakelen.
- 7 **Achterste handgreep**
Typeplaatje (niet afgebeeld)
- 8 **Stoffilter**
- 9 **Netmoer 4,0 m met stekker**
- 10 **Stelwiel voor vooraf instelbaar toerental**
(LE 9-11 125; LE 15-11 125)
- 12 **Handgreep**
Handgreep kan links en rechts worden gemonteerd.
- 13 **Span sleutel**

Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWING!

Trek voor alle werkzaamheden aan de haakse slijpmachine de stekker uit het stopcontact.

Voor de ingebruikname

Pak de haakse slijpmachine uit en controleer of alles compleet is meegelieferd en er geen transportschade is.

Beschermkap monteren (Afbeelding B)

WAARSCHUWING!

Werk bij afraam- en doorslijpwerkzaamheden nooit zonder beschermkap.

Voor doorslijpen moet een speciale doorslijpbeschermkap worden gebruikt.

- Trek de stekker uit de contactdoos.
- Beschermkap opzetten (1). Noppen op de beschermkap moeten daarbij in de uitsparingen van de flens zitten.
- Beschermkap met de wijzers van de klok mee draaien (2).
- Draaien is slechts in één richting mogelijk.
- Demonstratie in omgekeerde volgorde.

Monteer de handgreep (Afbeelding C)

LET OP

Het gebruik van het elektrische gereedschap zonder handgreep is niet toegestaan.

Gereedschap bevestigen/vervangen

- Trek de stekker uit de contactdoos.

Slijpschijf monteren (Afbeelding D)

- Arreling van uitgaande as indrukken en ingedrukt houden (1).
- Draai met de spansleutel de spanmoer tegen de wijzers van de klok in los van de uitgaande as en verwijder de spanmoer (2).

Afbeelding E:

- Leg de slijpschijf in de juiste positie op de uitgaande as.
- Draai de spanmoer met de kraag naar boven op de uitgaande as.
- Druk op de blokkering van de uitgaande as en houd deze ingedrukt.
- Spanmoer met de moersleutel of vasthou sleutel vastdraaien.
- Laat het inzeigeredschap proefdraaien om te controleren of het gecentreerd ingespannen is.

Proefdraaien

- Steek de stekker in de contactdoos.
- Schakel de haakse slijpmachine in met de schakelaar zonder deze vast te klikken en laat de haakse slijpmachine gedurende ca. 30 seconden lopen. Controleer de machine op onbalans en trillingen.
- Schakel de haakse slijpmachine uit.

In- en uitschakelen

Gebruik voor korte duur zonder vergrendeling

(Afbeelding F)

- Schakelaar (1) indrukken, naar voren schuiven en vasthouden (2).
- Als u de machine wilt uitschakelen, laat u de schakelaar los.

Continu gebruik met vergrendeling

Afbeelding G:

- Schakelaar (1) indrukken, naar voren schuiven (2) en door druk op het voorste uiteinde vastklikken (3).

Afbeelding H:

- Als u de machine wilt uitschakelen, ontgrendelt u de schakelaar door deze achteraan in te drukken.

I LET OP

Nadat de stroom is uitgevallen, start het ingeschakelde gereedschap niet opnieuw.

LE 15-11 125) (Afbeelding I)

- Als u het werktoerental wilt instellen, zet u het stelsiel op de gewenste waarde.

VOORZICHTIG!

Vernodingsgevaar door beschadiging van het inzetgereedschap. Gebruik het inzetgereedschap dat bij de werkmachineden past.

I LET OP

Bij overbelasting of oververhitting bij continu gebruik vermindert het gereedschap het toerental automatisch totdat het gereedschap voldoende is afgekoeld (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Verstel de beschermkap (Afbeelding J)

Voor de aanpassing aan de werktraag is de beschermkap zonder gereedschap verstelbaar in 12 standen binnen 360°.

VOORZICHTIG!

Vernodingsgevaar! Draag werkhandschoenen.

- Trek de stekker uit de contactdoos.
- Beschermkap leggesteld aan de draairichtingspijl op de machinekop tot aan veraste stand draaien.

Stoffilter (Afbeelding K)

- Reinig regelmatig het stoffilter (alleen L 13-10 125-EC).
- Vervul het stoffilter en blaas het uit met droge perslucht.

Tips voor de werkzaamheden**I LET OP**

Na het uitschakelen loopt het slijp gereedschap nog korte tijd uit.

Afbramen**WAARSchUWING!**

Gebruik nooit doorslijpslijven voor afbraamwerkzaamheden.

- Aanzethoek 20°–40° voor optimale afname.
- Beweeg de haakse slijpmachine met matige druk heen en weer. Daardoor wordt het werkstuk niet te heet en ontstaan er geen verkleuringen. Bovendien komen er zo geen groeven in het werkstuk.

Doorslijpen (Afbeelding L)**WAARSchUWING!**

Voor doorslijpen moet een speciale doorslijpschermkap worden gebruikt.

Zie toebelorencatalogus van fabrikant.

- Werk met de haakse slijpmachine altijd in tegengestelde richting.

Anders kan de schijf ongecontroleerd uit de groef**springen.**

- Druk de machine niet aan. Houd de machine niet schuin. Laat de machine niet oscilleren.

- Pas de voeding aan het te bewerken materiaal aan.

– Hoe harder het materiaal, hoe langzamer u naar voren beweegt.

Zie www.flex-tools.com voor meer informatie over de producten van de fabrikant.

Onderhoud en verzorging**WAARSchUWING!**

Trek voor alle werkzaamheden aan de haakse slijpmachine de stekker uit het stopcontact.

Reiniging**WAARSchUWING!**

Bij het bewerken van metalen kan zich bij intensief gebruik geleidend stof in het machinehuis ophopen.

Gevaar voor beschadiging van de veiligheidsstafiel: Gebruik de machine via een aardlekschakelaar (inschakelstroom 30 mA).

- Reinig de machine en de ventilatieopeningen regelmatig.

De frequentie van de reiniging is afhankelijk van het bewerkte materiaal en van de duur van het gebruik.

- Blaas de binnenzijde van het machinehuis met de motor geregeld met droge perslucht door.

Koolborstels (niet L 13-10 125-EC)

De haakse slijpmachine is voorzien van zelfuitschakelende koolborstels.

Na het bereiken van de slijtagegrens schakelen de koolborstels de haakse slijpmachine automatisch uit.

I LET OP

Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen van de fabrikant. Bij het gebruik van onderdelen van een andere fabrikant vervallen de garantieverplichtingen van de fabrikant.

Door de luchtvoevoeroeningen aan de achterzijde kunnen de koolborstelvorsten tijdens het gebruik worden geobsoneerd. Schakel de haakse slijpmachine onmiddellijk uit bij sterke vonkontwikkeling van de koolborstels.

Geef de haakse slijpmachine vervolgens af bij een door de fabrikant erkende klantenservice.

Machinekop**I LET OP**

Draai de schroeven op de machinekop tijdens de garantietijd niet los. Anders vervallen de garantieverplichtingen van de fabrikant.

Reparaties

Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een door de fabrikant erkende klantenservice.

Vervangingsonderdelen en toebehoren

Zie voor meer toebehoren, in het bijzonder slijp gereedschappen, de catalogi van de fabrikant.

Explostatenningen en onderdeellijsten vindt u op onze website: www.flex-tools.com

Afvoeren van verpakking en machine**WAARSchUWING!**

Maak een versleten machine onbruikbaar door het netsnoer te verwijderen.



Alleen voor EU-landen

Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de inzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten versleten elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze opnieuw worden gebruikt.



LET OP

Vraag uw vakhandel naar de mogelijkheden om uw oude gereedschap af te geven!

Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade en verlies van winst door onderbreking van de werkzaamheden die door het product of het nietmogelijke gebruik van het product zijn veroorzaakt.

De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig gebruik of in combinatie met producten van andere fabrikanten is veroorzaakt.

Anvendte symboler

ADVARSEL

Betegner en umiddelbar trængende fare. Ved tilfældesættelse af hensigtsningen opstår der livsfare eller fare for alvorlig tilskadekomst.

FORSIGTIG!

Betegner en mulig farlig situation. Ved tilfældesættelse af hensigtsningen er der fare for tilskadekomst eller materielle skader.

I BEMÆRK

Betegner anmeldelsesfysis og vigtige informationer.

Symboler på apparatet

Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagning!

Benytt øjenvern!

Beskyttelsesklasse II (helt isoleret)

Henvi sning om bortskaffelse af den udjente maske (se side 49)

Fornhder tilbage sleg af maskinen, hvis værktøjet går fast. (Ved vinkelstilberer med variabelt omdrejningsstal kun tra omdrejningsstaf sfn 4 til 6)

Overbelastnings sking: afbryder maskinen i tilfælde af overbelastning.

En hastigheds generator forhindrer, at omdrejningsstafet falder ved belastning.

Øget arbejds sikkerhed og forbedret håndtering tåkket være langs om forøgelse af omdrejningsstafet.

Sensoryrtet temperatur overvågning. Hvis der er risiko for overophedning, slår maskinen tra.

Forhindrer utilsigtet opstart af maskinen efter spændingsbr ydelse.

Hastigheden kan indstilles variabelt i 6 trin.

EC-teknologi: højere virkningsgrad. Ingen udskiftning af kulbørster.



For din egen sikkerheds skyld

ADVARSEL!

Læs følgende før vinkelstilberen benyttes og følg instruktionerne: – denne betjeningsvejledning,

- Generelle sikkerhedsanvisninger¹⁾ for håndtering af elværktøjer i vedlagte hæfte (skrift-nr.: 315015),
- de for anvendelsesstedet gældende regler og for skifter vedrørende forebyg gelse af ullykker.

Denne vinkelstilber er konstrueret i henhold til det aktuelle tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der ved deis brug opstå fare for brugers eller tredjemands liv og lemmer, maskinen kan beskadiges, eller der kan opstå andre materielle skader.

- Vinkelstilberen må kun benyttes
 - til det dertil beregnede formål,
 - i sikkerhedsteknisk upåklage lig tilstand.
- Følj, der har negativ indflydelse på sikkerheden, skal afhjælpes omgående.

Bestemmelsesmæssig brug

- Denne vinkelstilber er beregnet
- til erhvervs mæssig brug inden for industri og håndværk,
- til slibning og skæring af metal og sten ved lørslibning; til skæring skal der anvendes en særskilt beskyttelseskræm,
- til brug med silbeværktøj og tilbehør som angivet i denne vejledning eller som anbefales af producenten.

Kædelræskiver og savblade er f.eks. ikke tilladt og (kun) L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) damantslibetålkærne.

Sikkerhedsinstrukser til vinkelstilberer

ADVARSEL!

Læs venligst alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger, tilfældesættelse af sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne kan medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar venligst sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne af hensyn til senere brug.

Fælles sikkerhedsinstrukser til slibning og skærearbejde

- Dette elværktøj skal anvendes som silber og skæremaskine. Følg alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og data, der følger med apparatet. Hvis efterfølgende arvisninger tilfældesættes, kan det medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- Dette elværktøj er ikke egnet til sandpaprslibning, arbejder med træbørster og polering. Hvis elværktøjet anvendes til andre formål, end det er beregnet til, kan personen udsættes for fare og kvæstelse.
- Dette elværktøj må ikke ændres til brug på en måde, det ikke er beregnet til eller som er angivet i producenten af værktøjet. Såd an ændring kan gøre elbrugeren mistet kontrol over elværktøjet, hvilket kan føre til alvorlige personskader.
- Der må ikke anvendes tilbehør, der ikke specielt er beregnet og anbefalet af fabrikanten til dette elværktøj. Selv om tilbehøret kan fastgøres på elværktøjet, er det ikke en garanti for en sikker brug.
- Det tilfaldte omdrejningsstaf af indsatsværktøjet skal være mindst lige så højt som det på elværktøjet anvendte maksimale omdrejningsstaf. Tilbehør der drejer hurtigere end tilladt kan brække og kastes rundt.
- Det anvendte indsatsværktøjs yderdiameter og tykkelse skal svare til målangvælserne for elværktøjet. Forkert dimensjonerede indsatsværktøjer kan ikke afskæmnes tilstrækkeligt eller kontrolleres.

- **Indsatsværktøj med gevindindsats skal passe nøjagtigt** på silbæspindlens gevind. Ved indsatsværktøjs monteres med en flange, skal indsatsværktøjets hulldiametere passe til flangens hulldiametere. Indsatsværktøjer, der ikke passer nøjagtigt på elværktøjets silbæspindel, dræjer ulævet, vibrerer kraftigt, og det kan medføre, at man mister kontrollen over dem.
- **Beskragede indsatsværktøjer må ikke anvendes.** Kontroller altid før brug indsatsværktøj som f.eks. silbæskiver for atslipning og revner. Silbæskiver for revner, slid eller stærkt slid, trådbrøster for løse eller brækkede tråde. Hvis elværktøjet er faldet på gulvet, kontroller, om det er beskadiget, eller anvend et ubeskragede indsatsværktøj. Når indsatsværktøjet er kontrolleret og sat på plads, skal du holde dig selv og andre personer, der befinder sig i nærheden, uden for det niveau, hvor indsatsværktøjet roterer. Lad apparatet køre et minut med maks. omdrejningsstal. Beskragede indsatsværktøjer brækker for det meste i løbet af denne testtid.
- **Bær personligt beskyttelsesudstyr.** Bær hjelmask til ansigt, gørværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Bær afhængigt af arbejlets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter mod små silbe- og metalpartikler. Øjnene skal beskyttes mod fremmedlegemer, der kastes rundt og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller andedræstmasken skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Udsættes du for kraftig støj i længere tid, kan du lide hørelid.
- **Sørg for at andre personer opholder sig i sikker afstand af driftsområdet.** Enhver, der befinder sig i arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr. Brudstykker af farvebemaling eller brækkede indsatsværktøjer kan blive kastet rundt og medføre kvæstelser, også uden for selve arbejdsområdet.
- **Hold kun apparatet fast i de isolerede grepsflader, når der arbejdes på steder, hvor indsatsværktøjet vil kunne ramme skytte strømledninger eller apparatets egen netkabel.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte metaldele på apparatet under spænding og medføre elektriske stød.
- **Hold netkabel borte fra roterende indsatsværktøjer.** Mister du kontrollen over apparatet, kan netkabel skæres over eller rammes, og din hånd eller arm kan trækkes ind i det roterende indsatsværktøj.
- **Læg aldrig elværktøjet til side før det står helt stille.** Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med frægningsfladen, hvorefter du kan miste kontrollen over elværktøjet.
- **Lad ikke elværktøjet køre, mens det bæres.** Ved tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj kan dit tøj blive fanget, hvorefter indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.
- **Rengør ventilationslidserne på elværktøjet regelmæssigt.** Motorbrøseren trækker støv ind i huset, og store mængder metalstøv kan forårsage elektrisk fare.
- **Ikke anvend elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnistre kan antænde disse materialer.
- **Ikke anvend indsatsværktøjer, der kræver flydende kølemidler.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre, at der opstår elektriske stød.

Tilbageslag og tilsvarende sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er en pludselig reaktion, som skyldes, at elroterende indsatsværktøj, f.eks. silbeskive, silbetælken, trådbrøste osv., har sat sig fast eller blokerer. Faststætte eller blokering medfører et pludseligt stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelereres et ukontrolleret elværktøj mod indsatsværktøjets omdrejningsretning på blokeringsstedet.

- **Slidder f.eks. en silbeskive fast i et emne eller blokerer i et arbejdsemne, kan kanten på silbeskiven, der dykker ned i arbejdsemnet, blive sidende, hvorefter silbeskiven brækker af eller giver tilbageslag.** Silbeskiven bevæger sig hen imod eller bort fra brugeren, afhængigt af skivens omdrejningsretning på blokeringsstedet. Derved kan silbeskiver også brække. Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlbetruftet brug af elværktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede forsigtighedsforanstaltninger, der beskrives nedenfor.
 - **Hold godt fast i elværktøjet og sørg for, at både krop og arme befinder sig i en position, der modvirker tilbageslagskræfterne.** Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når apparatet kører op i hastighed. Brugeren kan behøvske tilbageslag- og reaktionskræfterne ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger.
 - **Sørg for at håndemne aldrig kommer i nærheden af de roterende indsatsværktøjer.** Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd i forbindelse med et tilbageslag.
 - **Undgå at kroppen befinder sig i det område, hvor elværktøjet bevæger sig i forbindelse med et tilbageslag.** Tilbageslaget driver elværktøjet i modsat retning af silbescivens bevægelse på blokeringsstedet.
 - **Vær særlig forsigtig ved arbejder i områder som f.eks. hjørner, skarpe kanter osv.** Det skal forhindres, at indsatsværktøjet slår tilbage fra arbejdsområdet og sætter sig fast. Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast, når det anvendes i hjørner, skarpe kanter, eller hvis det springer tilbage. Dette medfører, at man mister kontrollen, eller der opstår et tilbageslag.
 - **Brug ikke kædesavklinger eller forlængede savklinger.** Sådanne indsatsværktøjer bevirker ofte et tilbageslag, eller at man mister kontrollen over elværktøjet.
- ### Særlige sikkerhedsanvisninger vedrørende silbning og silbescivensæring
- **Der må kun anvendes silbelegemer, der er godkendt til elværktøjet og beskyttelsesapper, der er beregnet til disse silbelegemer.** Silbelegemer der ikke er beregnet til elværktøjet, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er usikre.
 - **Krøpvede silbeskiver skal monteres, så deres silbetælde ikke rager ud over niveauet på beskyttelseshættens kant.** En forkert monteret silbeskive, der rager ud over niveauet på beskyttelseshættens kant, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt.
 - **Beskyttelsesappen skal være anbragt sikkert på elværktøjet og være indstillet på en sådan måde, at der opstås maks. sikkerhed, dvs. at den mindste del af silbeskiven peger åben hen imod betjeningsspersonen.** Beskyttelsesappen er med til at beskytte betjeningsspersonen mod fruststykker, tilfældig kontakt med silbescivenssilbetsflan samt gnister, der kan sætte ild i tøj.
 - **Silbelegemer må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesområder.** Eksempel: Silb aldrig med sidefladen af en kapskive. Kapskiver er beregnet til at fjerne materiale med kanten af skiven. Udsættes disse silbetælkekerner for sidevendt kraftpåvirkning, kan de krække.
 - **Anvend altid ubeskragede spændeflanger i rigtig størrelse og form til den valgte silbeskive.** Egnede flanger sætter silbeskiven og reducerer salteses risikoen for, at silbeskiven brækker. Flanger til kapskiver kan være anderledes end flanger til andre silbeskiver.

- Anvend ikke slidte silbescykler fra større elværktøjer.
- Silbescyker til store elværktøjer er ikke dimensioneret til højere omrøjringsstal på mindre elværktøjer og kan brække.
- Når du bruger skiver til to formål, skal du altid bruge den rigtige skærm til opgaven. Hvis du ikke bruger den rigtige skærm, er du muligvis ikke beskyttet nok, hvilket kan føre til alvorlige personskader.

Yderligere særlige sikkerhedsanvisninger vedrørende silbescykleskæring

- Undgå at skæreskiven blokerer, eller at den udsættes for et højt presstryk. Foretag ikke meget dybe snit. Overbelastning af skæreskiven medfører større siltage og tendens til, at den sætter sig fast eller blokerer. Dette bevirker et evt. tilbageslag, eller at silbeløbet brækker.
- Undgå området for og bag ved den roterende skæreskive. Bevæger du skæreskiven i ennet væk fra dig selv, kan elværktøjets roterende skæreskive svinges direkte tilbage mod dig i tilfælde af et tilbageslag.
- Snder skæreskiven i klemme eller afbrøder du arbejdet, slukkes maskinen og holdes roligt, indtil skæreskiven står helt stille. Forsøg aldrig at trække skæreskiven ud af snitet, mens den roterer, da dette kan føre til et tilbageslag. Lokaliser fejlen og afhjælp årsagen til fasklemningen.
- Tænd aldrig elværktøjet så længe det befinder sig i arbejdsmodet. Sørg for at skæreskiven tørstråler op på sit fulde omrøjringsstal, før du forsigtigt fortsætter savning. Ellers kan skæreskiven sætte sig i klemme, springe ud af arbejdsmodet eller forårsage et tilbageslag.
- Understøt plader eller store arbejdsstykker for at reducere risikoen for et tilbageslag som følge af en fast-klemt skæreskive. Store arbejdsstykker kan bøj sig på grund af egen vægten. Arbejdsstykket skal støttes på begge sider af skæreskiven, både i nærheden af skæresnittet og ved kanten.
- Vær særlig forsigtig ved „lomme snit“ i forhånden-værende vægge eller andre områder, der ikke kan ses. Den neddykkede skæreskive kan forårsage et tilbageslag, når der skæres i gas- eller vandledninger, elledninger eller andre genstande.
- Du må ikke prøve at lave buede snit. Hvis skiven overbelastes, forøges chancen for vridding eller binding af skiven i snitret, og muligheden for tilbageslag og ødelæggelse af skiven forøges, hvilket kan føre til alvorlige personskader.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Nødspejndingen og spændingsangivelsen på typeskiltet skal stemme overens.
- Tryk kun på spindellåsen når silbescyklet står stille.

Støj og vibration

BEMÆRK

Værdierne for det A-vægtede støjniveau samt de samlede svingningsværdier fremgår af tabellen på side 5. Støj- og svingningsværdierne er beregnet ifølge EN 62841.

FORSIGTIG!

De angivne måleværdier gælder for nye apparater. Støj- og svingningsværdierne ændrer sig ved daglig brug.

BEMÆRK

Det svingningsniveau, der er angivet i disse anvisninger, er blevet målt i henhold til en standardiseret måleproces i EN 62841 og kan bruges til at sammenligne elværktøjerne. Det egner sig også til en foreløbig vurdering af svingningsbelastningen.

Det angivne svingningsniveau repræsenterer elværktøjets hovedsagelige anvendelse. Hvis elværktøjet dog benyttes til andre formål, med aftagende indsatsværktøjer eller det vedligeholdes uliistrækkeligt, kan svingningsniveauet ændre sig. Dette kan øge svingningsbelastningen betydeligt i hele arbejdsrummet.

For nøjagtigt at kunne vurdere svingningsbelastningen bør man også tage højde for de f.eks. hvor apparatet er slukket eller kører, men ikke bruges. Dette kan reducere svingningsbelastningen betydeligt i hele arbejdsrummet.

Fæstlægg derfor yderligere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren imod påvirkning af svingninger, f.eks. vedligeholdelse af elværktøj og indsatsværktøjer, varmholdelse af hænder, organisation af arbejdsforløb.

FORSIGTIG!

Ved et lydtryk på over 85 dB(A) skal der benyttes hørevern.

Oversigt (Figur A)

I nærværende vejledning beskrives forskellige ekværktøjer. Beskrivelsen kan afgive i detaljerne fra den køble maskine.

- 1 **Spindel**
- 2 **Gewindflange**
 - a Spændeflange
 - b Spændemørtik
- 3 **Beskyttelseskappen**
- 4 **Indstillelig med 12 indgreb til 360° uden værktøj.**
- 5 **Spindelås**
- 6 **Geårhovud**
- 7 **Med luftudslip og omdrejningsretningspil**
- 8 **Vippekontakt**
- 9 **Tænder og slukker maskinen.**
- 10 **Med indgrebsstilling for konstant drift**
- 11 **Bagerste håndgreb**
- 12 **Typeskilt (ikke vist)**
- 13 **Støvfilter**
- 14 **Netkabel 4,0 m med netsik**
- 15 **Indstillingshjul til forvalg af omdrejningsstal (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 16 **Håndgreb**
- 17 **Topnøgle**
- 18 **Håndtag monterbart på venstre og højre side.**
- 19 **Inddrag**

Brugsanvisning

⚠ ADVARSEL!

Træk altid netskiltet ud før der arbejdes på vinkelstilbereren.

Inden ibrugtagning

Pak vinkelstilbereren ud og kontroller, om leveringen er komplet eller om den er blevet beskadiget under transporten.

Montering af beskyttelseskappe (Figur B)

⚠ ADVARSEL!

Arbejd aldrig uden beskyttelseshætte, når der udføres grove arbejder og skærearbejder.

Til skæring skal der anvendes en særskilt beskyttelseskærm.

- Træk netskiltet ud.
- Sæt beskyttelseskappen på (1). Næsseme på beskyttelseskappen skal sidde i udparningerne på flangen.
- Drej beskyttelseskappen med uret (2).
- Kan kun drejes i én retning!
- Ammonteringen sker i omvendt rækkefølge.

Montering af håndtag (Figur C)

ⓘ BEMÆRK

Drift af ekværktøjet uden håndtag er ikke tilladt.

Fastgørelseskift af værktøj

- Træk netskiltet ud.

Montering af silbeskiven (Figur D)

- Tryk på spindelåsen og hold den inde (1).
- Løsgør spændemørtikken på spindlen med løpnøglen ved at dreje den mod uret og tag den af (2).

Figur E:

- Læg silbeskiven på i rigtig position.
- Skru spændemørtikken på spindlen med bystet opadvendt
- Tryk på spindelåsen og hold den inde.
- Spænd spændemørtikken fast med stjernenøglen eller løpnøglen.
- Foretag en prøvekørsel for at kontrollere den centriske ispærring af værktøjerne.

Prøvekørsel

- Sæt netskiltet i stikkontakten.
- Tænd vinkelstilbereren med vippekontakten (uden indgreb) og lad vinkelstilbereren løbe ca. 30 sekunder. Kontroller den for ubalance og vibrationer.
- Sluk vinkelstilbereren.

Tænd og sluk

Kortvarig drift uden indgreb (Figur F)

- STRYK på vippekontakten (1), skub den fremad, og hold den fast (2).

- Slip vippekontakten for at slukke.

Konstant drift med indgreb

Figur G:

- Tryk på vippekontakten (1), skub den fremad (2), og lad den gå i indgreb ved at trykke på forreste ende (3).

Figur H:

- Frigør vippekontakten ved at trykke på bagerste ende for at slukke.

ⓘ BEMÆRK

Efter strømsvigt starter den tændte maskine ikke igen.

Forvalg af omdrejningsstal (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figur I)

- Stil indstillingshjulet på den ønskede værdi for indstilling af arbejdsretningen.

⚠ FORSIGTIG!

Kvæstelsesstare som følge af værktøjets ødelæggelse. Anvend et værktøj der tilsvarende arbejdsopgaven.

ⓘ BEMÆRK

Ved overbelastning eller overopbejdning i konstantdrift reduceres apparatets omdrejningsstal automatisk, indtil apparatet er aktørelt tilstrækkeligt (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Justering af beskyttelseskappe (Figur J)

For at kunne tilpasse beskyttelseskappen til den enkelte opgave, kan den justeres uden brug af værktøj med 12 tlm over 360°.

⚠ FORSIGTIG!

Kvæstelsesstare! Bær beskyttelseshandsker.

- Træk netskiltet ud.
- Drej beskyttelseskappen modsat drejeretningspilen på gearhovedet, indtil den står i den rigtige position.

Støvfilter (Figur K)

- Rengør støvfilteret regelmæssigt (kun L 13-10 125-EC).
- Tag støvfilteret af, og blæs ud med tør trykluft.

Arbejdsinstruktioner

ⓘ BEMÆRK

Silbeværktøjet har et kort efterløb efter slukning.

Grovslibning

⚠ ADVARSEL!

Anvend aldrig skæreskiver til grovslibning.

- Indstillingsvinkel 20–40° for optimal bearbejdning.
- Bærvag vinkelsliberen frem og tilbage ved at trykke lod på den. Derved bliver emnet ikke for varmt og mistaves ikke. Desuden opstår der ingen riller.

Bortslibning (Figur L)

ADVARSEL!

Til skæring skal der anvendes en særskilt beskyttelsesværnem. Se producentens tilbehørs katalog.

- Vinkelsliberen skal altid arbejde i modløb.
 - Den vil ellers kunne springe ukontrolleret ud af rillen.
 - Tryk ikke, pas på at vinkelsliberen ikke sætter sig fast eller svinger.
 - Tilpas fremskyndingen af materialet, der bearbejdes: Jo hårdere, desto langsommere.
- Yderligere informationer om producentens produkter findes under www.flex-tools.com.

Vedligeholdelse og eftersyn

ADVARSEL!

Træk altid netstikket ud før der arbejdes på vinkelsliberen.

Rengøring

ADVARSEL!

Der kan alligevel lededygtigt støv i husets indre ved ekstrem anvendelse i forbindelse med bearbejdning af metaller.

Dette har negativ indflydelse på beskyttelsesoleingeneni Maskinen skal drives via et HF-hjæle (balanseringsskiving 30 mA).

- Rengør apparatet og ventilationsfiltrene regelmæssigt. Intervallerne afhænger af materialet, der skal bearbejdes, og af brugsvarigheden.
- Blevs husets indre med motor ud regelmæssigt med tør trykluft.

Kulbørster (ikke L 13-10 125-EC)

Vinkelsliberen er udstyret med udkoblingskul. Når udkoblingskullenes slidgrænse nås, slukkes vinkelsliberen automatisk.

BEMÆRK!

Der må kun anvendes originale dele fra fabrikanten ved udsættning. Fabrikantens garantiforpligtelser bortfalder ved benyttelse af fremmede fabrikater.

Ilden fra kullet kan lagtages gennem de bagerste luftindgangsåbninger under brugten. Hvis ilden fra kullet bliver kraftigt, skal vinkelsliberen slukkes omgående. Aflever vinkelsliberen til et autoriseret kundeserviceværksted.

Gearkasse

BEMÆRK!

Skrueene på gearhovedet må ikke løsnes i garantiperioden. Ved tilslidsætelse af dette bortfalder fabrikantens garantiforpligtelser.

Reparationer

Reparationer må udelukkende udføres af et af fabrikantens autoriseret kundeserviceværksted.

Reserve dele og tilbehør

Andet tilbehør, især silbевærktøjer, findes i katalogerne fra producenten.

Eksplosionsbegivenheder og reservedelister findes på vores hjemmeside: www.flex-tools.com

Bortskaffelse henvisninger

ADVARSEL!

Gør udførte apparater ubrugelige ved at fjerne netkablet.



Kun for EU-lande

Elværktøjer er ikke normalt husholdningsaffald!

I henhold til europæisk direktiv 2012/19/EU om gamle elektriske og elektroniske apparater og om sætning til national ret skal udførte elværktøjer samles separat og tilføres miljøvenlig genbrug.




BEMÆRK!

Faghåndlen giver oplysninger om bortskaffelsesmuligheder!












Ansvarsudelukkelse

Fabrikanten og hans repræsentant hæfter ikke for skader og forlæneste som virksomheden evt. er gået glip af som følge af driftsforstyrrelse i virksomheden, forårsaget af produktet eller forrdi produktet ikke kunne benyttes. Fabrikanten og dennes repræsentant hæfter ikke for skader opstået som følge af usagkyndig anvendelse eller i forbindelse med produkter fra andre fabrikanter.


Anvendte symboler

-  **ADVARSEL!**
Gjør oppmerksom på en umiddelbar truerende fare. Det kan oppstå livsfare eller fare for alvorlige skader dersom dette ikke blir fulgt.
-  **FORSIKTIG!**
Gjør oppmerksom på en situasjon som kan være farlig. Det kan oppstå skade på personer eller ting dersom dette ikke blir fulgt.
-  **HENVISNING**
Beløper tips om bruken og viktige informasjoner.

Symbolene på apparatet

-  Øyvern må brukes!
-  Beskyttelsesklasse II (fullstendig isolert)
-  Henvisning om skroting av gammelt apparat (se side 54)
-  Hindrer tilbakeføring på maskinen ved blokkering av verktøyet. (For vinkelslipere med variabel turtall bare fra turtallsstrim 4 til 6)
-  Overbelastningsvern: slår av maskinen ved overbelastning.
-  En turtallsregulator hindrer at turtallet reduseres under belasting.
-  Høyere sikkerhet og komfort for brukeren med myk økning av turtallet.
-  Sensorstyrt temperaturovervåking: Ved fare for overoppheting slås maskinen av.
-  Hindrer utilsikket start av maskinen etter spenningsfall.
-  Hastigheten kan justeres i 6 trinn.
-  EC-teknologi: Høy effekt. Ingen uskifting av kullbørster.

For din egen sikkerhet

-  **ADVARSEL!**
Før bruk av vinkelsliperen må du lese igjennom og ta hensyn til følgende:
- den foreliggende betjeningsveiledningen,
 - de generelle sikkerhetsanvisningene i omgang med elektroverktøy (den vedlagte brosjyren (skrift-nr.: 315915), de regler og forskrifter som gjelder på arbeidetsstedet for uhelsefrembyggende tiltak.
 - Vinkelsliperen er produsert etter dagens teknisk stand og anerkjente, sikkerhetsmessige regler. Det kan allikevel oppstå skade for liv og lemmer for brukeren eller tredje personer eller også skade på maskinen eller andre ting under bruken av maskinen.
 - Vinkelsliperen må kun brukes
 - til de arbeider det er beregnet for,
 - når det er i sikkerhetsteknisk ytefri tilstand.
- Forskriftsmessig bruk**
- Denne vinkelsliperen er beregnet
- kommerseil bruk i industri og håndverk,
 - for sliping og skilling av metall og stein ved tørrsliping, for skilling med det brukes en spesiell vernehette for skilling,
 - for bruk med slipeverktøy og tilbehør som er angitt i denne anvisningen eller som blir anbefalt av produsenten.
- Ikke tillatt å f.eks. kjedefresskiver, sagblad og (bare L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) diamant slipeløtkener.
- Sikkerhetsinformasjoner for vinkelsliper**

ADVARSEL!

Les igjennom alle sikkerhetsanvisningene og anvisningene. Forsømmelser når det gjelder overholdelsen av sikkerhetsanvisningene og anvisningene, kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Oppbevar alle sikkerhetsanvisningene og anvisningene for senere bruk.

Felles advarsler om sliping og skillesliping

- Dette elektroverktøyet skal brukes som sliper og skilleslipemaskin. Ta hensyn til alle sikkerhetsanvisninger, anvisninger, framskiltninger og data som følger med apparatet. Dersom de følgende anvisningene ikke blir tatt hensyn til, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.
- Dette elektroverktøyet er ikke egnet for sliping med sandpapir, arbeider med tradbørster og skader. Dersom elektroverktøyet brukes til formål som det ikke er beregnet for, kan det forårsake fare og skader.
- Ikke konverter dette elektroverktøyet til å fungere på en måte som ikke er spesifikt designet og spesifisert av verktøyprodusenten. En slik konvertering kan føre til tap av kontroll og forårsake alvorlig personskade.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt beregnet og anbefalt av produsenten for bruk med dette elektroverktøyet. Kun dersom tilbehøret kan bli festet fast til elektroverktøyet, garanterer dette ingen sikker bruk.
- Det tillatte turtallet for innsatsverktøyet må være minst så høyt som det høyeste turtallet som er angitt på elektroverktøyet. Tilbehør som dreies rundt hurtigere enn tilslutt, kan ødelegges og bli slengt bort.
- Innsatsverktøyet utvendig diameter og tykkelse må tilsvare malangivelsene på elektroverktøyet ditt.
- Feil dimensjonerte innsatsverktøy kan ikke bli tilstrækkelig avskjermet eller kontrollert.

- **Imnsatsverktøy med gjengseinnatts må passe nøyaktig på slipsendollens gjennomgang.** Ved imnsatsverktøy som monteres ved hjelp av en flens må hulldiametere til imnsatsverktøyet passe til festledameteren til flensen. Imnsatsverktøy som ikke passer nøyaktig opp på slipsendollen, dreier seg ujevnt, vibrerer meget sterkt og kan føre til at du mister kontrollen.
- **Ikke bruk skadede imnsatsverktøy.** Slekkt før hver bruk av imnsatsverktøy slik som stipeskiver eller splinter eller revmer, og slipebalker/kenner eller revner eller svært slitt, om stålborster har løst eller har brukkede tråder. Dersom elektroverktøyet eller imnsatsverktøyet faller ned, kontrollør om det har fått skade. Når du har kommet imnsatsverktøy som ikke er skadet. Når du har kontrollert imnsatsverktøyet, og har satt det inn, må du og andre personer som behøver seg i nærheten holde dere på avstand utenfor flaten for det nødvendige imnsatsverktøyet, og la apparatet først gå i ett minutt med høyeste turtall. Skadede imnsatsverktøy brykker for det meste i løpet av denne festtiden.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Alt etter nødvendisen, må du bruke ansiktsvern, øyvern eller vernebrille. Dersom du er nødvendigvis, må du bruke støvmaske, hørselsvern, vernehansker eller spesialfotkle som beskytter deg mot små slipe- og materialpartikler.
- **Øynerne må beskyttes mot fermedeleggelse** som kan bli slynget rundt ved forskjellige anvendelser. Støv- eller pustevernmaske skal filtere det støvet som oppstår under brukten. Dersom du blir utsatt for sterk støv i lang tid, kan dette føre til tap av hørselen.
- **Pass på å andre personer blir holdt på sikker avstand fra arbeidsområdet.** Enhver som kommer innenfor arbeidsområdet, må ha seg personlig verneutstyr. Bruddstykker av arbeidsstykke eller brukne imnsatsverktøy kan bli slynget rundt og kan forårsake skade også utenfor det direkte arbeidsområdet.
- **Hold apparatet kun i de isolerte gripflatene** når du utfører arbeid hvor imnsatsverktøyet kan treffe på glemte strømledninger eller dens egen nettkabel. Kontakt med spenningsførende ledninger kan også sette apparatdelene av metall under spennig og føre til elektrisk støt.
- **Hold nettkablen alltid borte fra imnsatsverktøy som dreier seg.** Dersom du mister kontrollen over apparatet, kan nettkablen bli kuttet over eller henge fast, slik at handlingen eller armen din kan komme inn i imnsatsverktøy som dreier seg.
- **Legg elektroverktøyet aldri fra deg for imnsatsverktøyet er helt stoppet opp.** Et imnsatsverktøy som dreier seg kan komme i kontakt med overflaten der apparatet legges fra og du kan dermed miste kontrollen over elektroverktøyet.
- **Ikke bruk elektroverktøyet være i gang mens du bærer det.** Klemme diene kan ved en tilfældighet komme i kontakt med imnsatsverktøy som dreier seg og henge fast i disse slik at imnsatsverktøyet kan bore seg inn i kroppen din.
- **Rengjør regnmessig ventilasjonsnettene på elektroverktøyet ditt.** Motorviken trekker støv inn i kassen og en slik oppsamling av materialer kan føre til elektrisk fare.
- **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Gnistler kan antenne disse materialene.
- **Ikke bruk imnsatsverktøy som krever flyvende kjølmidtdel.** Bruk av vann eller andre flyvende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.

Tilbakelag og tilsvarende sikkerhetsanvisninger

Tilbakelag er en plusselig reaksjon som oppstår når et dreielag imnsatsverktøy, som f.eks. reaksjons, slipebalken, tråd-børste osv henger seg opp eller blokkerer. Faskiløring eller blokkering fører til en plusselig stopp av det rotterende verktøyet. Demmed blir et ukontrollert elektroverktøy akselerert mot dreieretningen til imnsatsverktøyet ved blokkefringspedet.

Dersom f.eks. en slipeskive henger fast eller blokkerer i arbeidsstykket, kan kanten på slipeskiven som skærer inn i arbeidsstykket bli hengende fast og dermed kan slipeskiven bryte ut eller forårsake et tilbakelag. Slipeskiven beveger seg så enten mot betjeningsspeisen eller bort fra denne, alt etter dreieretningen på skiven ved blokkeringsspedet. Demmed kan slipeskiven også bryttes.

Et tilbakelag er følger av en feil eller ikke skakkradig bruk av elektroverktøyet. Dette kan forhindre ved egne tilstikthetstilak som beskrevet under.

■ **Hold elektroverktøyet godt fast og hold kroppen og armen i en posisjon som kan fange opp tilbakelagskrefter.** Bruk alltid tilleggs håndtaket, dersom dette finnes, for å ha mest mulig kontroll over tilbakelagskrefter eller reaksjonsmomenter når apparatet kjøres opp. Betjeningsspeisen kan ved egne forsikringsstilak brytes tilbakelags og reaksjonskreftene.

■ **Hendene må aldri komme i nærheten av imnsatsverktøy som dreier seg.** Imnsatsverktøyet kan ved et tilbakelag bevege seg over hånden din.

■ **Uringa at kroppen din kommer inn i det området hvor elektroverktøyet beveger seg ved et tilbakelag.**

Et tilbakelag driver elektroverktøyet i den motsatte retning av bevegelsen til slipeskiven ved blokkeringsspedet.

■ **Arbeid særlig forsiktig i områder ved hjørner, skårte kanter osv.** Forhindre at imnsatsverktøyene blir slått tilbake fra arbeidsstykket og klemmes fast. Det rotterende imnsatsverktøyet har lett for å klemme fast ved hjørner, skårte kanter eller når det kastes tilbake. Dette forårsaker at du mister kontrollen eller at det oppstår et tilbakelag.

■ **Ikke bruk et sagblad med kjede eller tenner.** Slike imnsatsverktøy forårsaker ofte et tilbakelag eller gjør at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

Særlige sikkerhetsveiledninger for sliping og skilsliping

■ **Bruk utblukkende de slipeskiven som er godkjent for ditt elektroverktøy og den vernehetten som er beregnet for disse slipeskivene.** Slipeskiven som ikke er beregnet for dette elektroverktøyet, kan ikke avskjermes tilstrekkelig, og er således usikre.

■ **Slipeskivet med forsenket senter/plan må monteres slik at slipeflaten ikke rager ut over planet til vermedekselts kant.** En usakkradig monnt slipeskive som rager ut over vermedekselts kant, kan ikke skjermes tilstrekkelig.

■ **Vernehetten må monteres sikkert på elektroverktøyet og innstilles slik at det oppnås så stor sikkerhet som mulig med at den minste delen på slipeskiven peker spent mot brukeren.** Vernehetten beskytter betjeningsspeisen mot bruddstykker, tilfældig kontakt med slipeskiven og gnistler som kan antenne klær.

■ **Slipeskiven må kun brukes for den imnsatsmuligheten som den er beregnet for.** For eksempel: Du må aldri slippe med sideflatten av en kutteskive. Kutteskivene er beregnet for å slippe med kanten på skiven. Klatrimvirkning fra siden på denne slipeskiven kan føre til at den brytes. Bruk alltid spennings som er helt uten skader og som har riktig størrelse og form for den slipeskiven som du har valgt å bruke. Egnete flensers støter slipeskiven og forringer således flaten for et brudd på slipeskiven. Flenset for kutteskiver kan være forskjellige fra flenset for andre slipeskiver.

■ **Bruk ingen sitte slipeskiver fra større elektroverktøy.** Slipeskiver for større elektroverktøy er ikke utlært for det høye turtallet som brukes for mindre elektroverktøy og kan dermed bryte hjul.

■ **Når du bruker hjul med to formål, bruk alltid riktig beskyttelse for applikasjonsen som skal utføres.** Umatlause å bruke riktig beskyttelse gir kanskje ikke ønsket beskyttelsesnivå, noe som kan føre til alvorlig skade.

Ytterligere særlige sikkerhetsveiledninger for skilvestling

- **Unngå av kutteskiven blokkerer eller får et for høyt prestetrykk. Ikke foreta meget dype snitt.** En overbelastning på kutteskiven fører til en høy pakkeforming og maskinen kan klemme fast eller blokkere og dermed oppstår det mulig med et tilbakeslag eller brudd på slipekappen.
- **Unngå områdene foran og bak den roterende skilleskiven.** Når du styrer skilleskiven bort fra deg, arbeidsstykket, kan elektroverktøyet med den dreierende skiven bli slengt direkte mot deg dersom det skulle slyke et tilbakeslag.
- **Dersom skilleskiven klemmer fast eller du avbryter arbeidet, må du slå av apparatet og holde det rolig inntil skiven er helt stoppet opp.** Forsøk aldri å trekke skilleskiven ut av snittet dersom den går enna, ellers kan det oppstå et tilbakeslag. Finn årsaken til fastklemmingen og fjern denne før du arbeider videre.
- **Ikke slå elektroverktøyet på igjen så lenge det befinner seg inne i arbeidsstykket. La kutteskiven først få oppnå sitt fulle turtall før du forsiktig fortsetter snittet.** Ellers kan skiven sette seg fast, springe ut av arbeidsstykket eller forårsake et tilbakeslag.
- **Støtt av plater og store arbeidsstykker, for å forhindre risikoen for et tilbakeslag på grunn av fastklemt skilleskive.** Store arbeidsstykker kan bli bøyet på grunn av sin egen vekt. Arbeidsstykket/skiva støttes av på begge sidene av skiven, både i nærheten av skillesnittet og også ved kanten.
- **Vær særlig forsiktig ved "formmesnit" som foretas i vegger eller andre områder hvor man ikke har innsikt.** Kutteskiven som skjærer inn kan treffe på gass- eller vannledninger, elektriske ledninger eller andre objekter og kan forårsake et tilbakeslag.
- **Ikke prøv å gjøre buet skjæring.** Overbelastning av hjulet øker belastningen og følsomheten for vridding eller binding av hjulet i snittet og muligheten for tilbakeslag eller hjulbrudd, noe som kan føre til alvorlig skade.

Ytterligere sikkerhets henvisninger

- Nettspenningen må stemme overens med spenningsangivelsen på typeskiltet
- Trykk spindelstopperen kun når slipeverktøyet står stille.

Støy og vibrasjon

HENVISNING

Verdiene for det A-vurderte støynivået såsom de samlede svingningsverdiene finnes i tabellen på side 5.

Støy- og svingningsverdiene er målt i henhold til EN 62841.

FORSIKTIG!

De angitte måteverdiene gjelder for nye apparater. Under den daglige bruken forandres støy- og svingningsverdiene.

HENVISNING

Det svingningsnivået som er angitt i disse anvisningene er målt i henhold til et måtemetode som er normert etter EN 62841, og kan brukes for sammenligning av elektroverktøy.

Den eger seg også for en foreløpig vurdering av svingningsbelastningen. Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsakelige anvendelsene til elektroverktøyet.

Dersom elektroverktøyet blir brukt for annen bruk med avvikende innsatsverktøy, eller det ikke foretas tilstrekkelig vedlikehold, kan svingningsnivået avvike.

Dette kan føre til en tydelig forhøyning av svingningsbelastningen for hele arbeidstiden.

For en nøyaktig vurdering av svingningsbelastningen bør også tidene tas hensyn til hvor apparatet er slått av eller er i gang, men ikke blir brukt. Dette kan tydelig redusere svingningsbelastningen over hele arbeidstiden.

Det bør fastlegges ekstra sikkerhetsiltak for vern av brukeren overfor svingninger, som f.eks. vedlikehold av elektroverktøy og innsatsverktøy, oppvarming av hendene, organisasjon av arbeidsfortløpene.

FORSIKTIG!

Ved lydtrykk på over 85 dB(A) må det brukes hørselsvern.

Et overblikk (Figur A)

I denne veiledningen blir forskjellige elektroverktøy beskrevet. Framstillingen kan avvike i detalj fra det elektroverktøyet som du har kjøpt.

- 1 **Spindel**
- 2 **Gjengelens**
 - a Spennflens
 - b Spennmutter
- 3 **Vernehette**
- 4 Uten verktøy, kan innstilles med 12 tinn på 360°.
- 5 **Spindelstopper**
For å feste spindelen ved skift av verktøy.
- 6 **Drivhode**
Med luftstuslipp og pil for dreieretning.
- 7 **rylenknapp**
For å slå på og av.
- 8 **Låseknapp for varig drift.**
- 9 **Håndtak bak**
- 10 **Typeskitt**
- 11 **Støvfilteret**
- 12 **Nettkabel 4,0 m med støpsel**
- 13 **Innstillingshjul for forvalg av turtall** (LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 14 **Håndtak**
- 15 **Håndaket** kan monteres til venstre eller høyre.

Bruksanvisning

⚠ ADVARSEL!

For alle arbeider med virkelsipipen må strømkabelen trekkes ut.

For brukning

Pakk ut virkelsipipen og kontroller at leveringen er fullstendig og at det ikke er oppstilt transportskader.

Montering av vernehetten (Figur B)

⚠ ADVARSEL!

Ved skrub- og skillearbeider må det aldri arbeides uten deksel. For Skilling må det brukes En spesiell vernehette for skilling.

- Støpsel trekkes ut.
- Sett på vernehetten (1.), "Nesene" på vernehetten må sitte inne i kjennerne på flensen.
- Drei vernehetten i klokkens retning (2.).
- Det er kun mulig å dreie i en retning!
- Demonteringen skjer i omvendt rekkefølge.

Monter håndtaket (Figur C)

ⓘ HENVISNING

Det er ikke tillatt å bruke elektroverktøyet uten håndtak.

Festing/skift av verktøy

- Støpsel trekkes ut.
- **Montering av silpeskive (Figur D)**
- Trykk stopperen for spindelen og hold den stoppet (1.).
- Med tappknøkkelen løsnes spennmutteren mot klokkens retning fra spindelen og tas av (2.).

- Figur E:
- Legg silpeskiven inn riktig.
 - Skru spennmutteren på spindelen med anslaget opp.
 - Trykk spindellassen og hold den trykket in.

- Sliam spennmutteren med stjerneskakelen eller låsenøkkel.
- Gjennomfør en prøvekjøring for å kontrollere at verktøyet er sentrisk satt på.

Prøveløp

- Silkk støpsel inn i stikkkontakten.
- Slå på virkelsipipen med bryteren (uten å låse den fast) og la virkelsipipen gå i ca. 30 sekunder. Kontroller den for ujevnheter og vibrasjoner.
- Slå virkelsipipen av.

Inn- og utkobling

Kontrollskrift uten fastlåsing (Figur F)

- Trykk på bryteren (1), skyv forover og hold den fast (2).
- For utkobling slippes bryteren igjen.

Varig drift med fastlåsing

Figur G:

- Trykk på bryteren (1), skyv den forover (2), og lås den ved å trykke foran (3.).

Figur H:

- For utkobling frigjøres bryteren igjen ved å trykke bak på den.

ⓘ HENVISNING

Efter et Strømbrud starter det innkoblede Apparatet ikke igjen.

Turtallsforvalg (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figur J)

- For innstilling av arbeidsurtallet må innstillingshjulet stilles på ønsket verdi.

⚠ FORSIKTIG!

Fare for skade! Bruk vernehansker.

Fare for skade på grunn av ødeleggelse av verktøyet. Det må brukes verktøy som tilsvarer arbeidsoppgaven.

ⓘ HENVISNING

Ved overbelastning eller overoppheting i varig drift reduserer maskinen automatisk turtallet, inntil maskinen er tilstrekkelig avkjølt (LE 12-11 125, LE 15-11 125, LE 15-11 125).

Still inn vernehetten (Figur J)

For å tilpasse den til arbeidsoppgaven kan vernehetten innstilles uten verktøy med 12 tinn på 360°.

⚠ FORSIKTIG!

Fare for skade! Bruk vernehansker.

- Støpsel trekkes ut.
- Vernehetten dreies i motsatt retning av pilene for dreieretningen på drivhodet inntil den har nådd riktig posisjon.

Støvfilteret (Figur K)

- Rengjør støvfilteret regelmessig (bare L 13-10 125-EC).
- Ta av støvfilteret, og blås det rent med trykkluft.

Arbeidshenvisninger

ⓘ HENVISNING

Efter utkobling Går silpeverktøyet etter i kort tid.

Skrubsliping

⚠ ADVARSEL!

Bruk aldri silpeskiver til skrubbsliping.

- Bruk skråvinkel 20–40° for best sliping.
- Bevege virkelsipipen fram og tilbake med middels trykk. Dermed blir arbeidshvilet ikke for varmt og det oppstår ingen mistånginger. Det oppstår heller ingen riller.

Skillesliping (Figur L)

ADVARSEL!

For Skilling må det brukes En spesiell Vernehette for skilling. Se katalogen med tilbehør fra produsenten.

- Vinkelsliperen må alltid arbeide i motlop.

Eilers oppstår det fare for at den springer ukontrollert ut av tilten.

- Ikke trykk, ikke klem, ikke oscillere.
 - Tilpass framdriften til det arbeidssykklet som skal bearbeides. Jo hardere, desto langsommere må det arbeides.
- Videre informasjoner om produktene fra produsenten finnes under www.flex-tools.com.

Vedlikehold og pleie

ADVARSEL!

Før alle arbeider med vinkelsliperen må strømkabelen trekkes ut.

Rengjøring

ADVARSEL!

Ved behandling av metaller kan det ved ekstrem innsats avleires ledende støv på innsiden av kapslingen.

Dette kan ha innvirkning på beskyttelsesisolasjonen i maskinen må derfor drives via en feilstrombryter (ulastningsstrøm 30 mA).

- Apparatet og ventilasjonsprekkerne må rengjøres regelmessig.
- Hvor ofte dette må skje er avhengig av hvor lenge maskinen er i bruk.
- Innsiden av kassen med motoren må regelmessig blåses ut med tørr trykkluft.

Kulbørster (ikke L 13-10 125-EC)

Vinkelsliperen er utstyrt med utkoplingskull.

Når siltavgrensens til utkoplingskullene er nådd, blir vinkelsliperen automatisk slått av.

HENVISNING

For utskifting må det kun brukes originaldelar fra produsenten. Ved bruk av andre fabrikater, gjelder ikke garantien fra produsentens side.

Igjennom luftinntakspningen bak kan kullfyret kontrolleres under bruken. Ved sterkt kullfyrt, må vinkelsliperen slås av. Vinkelsliperen må leveres inn på et kundeservice verksted som er autorisert av produsenten.

Drevet

HENVISNING

Skruen på drivnodet må ikke løsnes i garantitiden. Dersom dette ikke blir fulgt, stiftes produsentens garantiplikteiser.

Reparasjoner

Reparasjoner må utelukkende utføres

av et kundeserviceverksted som er autorisert av produsenten.

Reservedeler og tilbehør

Videre tilbehør, særlig slipeverktøy finnes i katalogen til produsenten.

Eksplosjonstegninger og lister for reservedeler finnes på vår hjemmeside www.flex-tools.com

Henvisninger om skrotning

ADVARSEL!

Utrangerte apparater må gjøres ubrukelige ved å fjerne nettkabelen.



Kun for EU-land

Ikke kast elektriske verktøy i bossett/ henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk og elektronisk gammelt utstyr og omsetting av nasjonal rett, må brukte elektriske verktøy samles separat og avhendes på en miljøvennlig måte.

HENVISNING

Faghandelen vil gi deg informasjon om avhendingsmetoder!

Utelukkelse av ansvar

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlige for skader eller tapt vinning på grunn av avbrytelser i driften som er forårsaket av produktet eller ikke muligg bruk av produktet. Produsenten og hans representant er ikke ansvarlige for skader som er forårsaket av ikke sakkyndig bruk eller i forbindelse med produkter fra andre produsenter.

Använda symboler

⚠ VARNING!

Varning för en omedelbart hotande fara. Risk för liv och lem eller svåra personskador om varningen ej beaktas.

VAR FÖRSIKTIG!

Varning för en potentiellt farlig situation. Om varningen ej beaktas kan person- eller sakskador uppstå.

! OBS

Hänvisar till användningsstips och viktig information.

Symboler på maskinen



Läs bruksanvisningen före idrifttagning!



Använd ögonskydd!



Skyddsklass II (fullständigt isolerad)



Skrötningssanvisning för den gamla maskinen (se sida 58)



Förhindrar baktåg hos maskinen om verktyget skulle blockeras (endast från varvsläsnivå 4 till 6 på virkeslipar med variabelt varvtal)

Överbelastningssäkning: stänger av maskinen vid överbelastning.



En varvsläsningsregulator förhindrar att varvtalet slunker vid belastning.



Mjuk dämning av varvtalet ger ökad säkerhet och enklare användning.



Sensortrykd temperaturövervakning: maskinen stängs av om det finns risk för överhettning.



Förhindrar att maskinen oavsiktligt startar efter strömlinbrott.



Variabel hastighetsinställning i 6 steg.



EC-teknik: hög energieffektivitet. Inga kolbyten.

För din säkerhet

⚠ VARNING!

Läs igenom och beakta:

- föregående bruksanvisning.
- ”Allmänna säkerhetsanvisningar” för elverktyg i det bifogade häftet (skrift-nr. 315915).
- regler och föreskrifter för olycksförbyggande som gäller på orten där maskinen används.
- Dessa virkeslipmaskin är konstruerad enligt modern teknik och allmänt erkända säkerhetstekniska regler. Trots det kan fara för liv och lem uppstå både för användaren och andra resp skador på maskinen eller andra föremål.
- Virkeslipmaskinen får endast användas
 - för avsett ändamål,
 - i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Störningar som kan påverka säkerheten måste omgående åtgärdas.

Avsedd användning

- Den virkeslipmaskin är avsedd
- för yrkesmässig användning inom industrin och hantverk,
- för torr slipning och kappning av metall och sten, för kappning ska ett speciellt sprängskydd användas.
- för användning med slipverktyg och tillbehör som anges i denna bruksanvisning eller som rekommenderas av tillverkaren.

El tillåtet är t.ex. ledetfäskskivor och sågblad och (endast L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) dammslipplattor.

Säkerhetsanvisningar för virkeslipmaskin

⚠ VARNING!

Läs alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar.

Ej beaktade säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida bruk.

Gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning och kappslipning

- Detta elverktyg är avsett för användning som slippmaskin och kappslippmaskin. Beakta alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder och data som erhålls med maskinen. Om följande anvisningar ej beaktas kan elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador uppstå.
- Detta elverktyg är ej lämpligt för slipning med sandpapper, arbete med träborste och polering. Ej avsedd användning av elverktyget kan förorsaka faror och personskador.
- Omvandla inte detta elverktyg så att det fungerar på ett sätt som inte är specifikt konstruerat och specificerat av verktygs tillverkaren. Om bara en hand används kan det resultera i att kontrollen tappas, vilket kan resultera i allvariga personskador.
- Använd aldrig tillbehör som inte är avsett och rekommenderat av tillverkaren speciellt för detta elverktyg. Bara för att ett tillbehör kan monteras på elverktyget garanteras ingen säker användning.
- Insatsverktygets tillåtna varvtal måste vara minst så högt som elverktygets angivna max varvtal. Tillbehör som roterar snabbare än tillåtet, kan gå sönder och lyga omkring.
- Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara elverktygets angivna mått. Felaktigt uppriktade insatsverktyg kan inte skämmas eller kontrolleras tillräckligt.

- **Insatsverktyg med gånginsats måste passa exakt till slipspindens gång.** Vid insatsverktygs kontrollera **måste fläns måste insatsverktygets häldiameter passa till flänsens infångningsdiametrer.** Insatsverktyg som inte passar exakt på elverktygets slipspindel roterar ojämnt, vibrerar starkt och kan leda till att kontrollen förörsars.
- Använd aldrig skadade insatsverktyg. Kontrollera före varje användning insatsverktygen som t.ex. slipskivor avseende sprickor repor eller kaffricor, slippindel eller avseende spjället eller avbrutna nedslutning, ståbollar eller avseende lösa eller brustna fräder. Kontrollera att slipskivorna eller insatsverktyget ej tagit skada om det faller ner eller använd ett oskadat insatsverktyg. När insatsverktyget kontrolleras och monterats, måste du hålla dig och andra personer utanför det roterande insatsverktygets bän och låta maskinen gå en minut med högsta varvta. Skadade insatsverktyg byts oflastat redan under denna testtid.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd beredd på tillämpning ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Använd vid behov dammfilermask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciell kläddesom skyddar mot fina slipp- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas mot kringflygandeframmande partiklar, som uppstår vid olika tillämpningar. Vid användning måste damm- eller andningsskyddsmask filterna uppspände damm. Om du utsätts för länge för starkt buller, kan hörseln ta skada.
- Se till att andra personer håller tillräckligt avstånd till ditt arbetsområde. Alla som beträddar arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning. Brostsvaken från arbetsstället eller avbrutna insatsverktyg kan flyga omkring och förorsaka personskador även utanför det ifråga arbetsområdet.
- Håll maskinen under arbete endast i de isolerade grepppyrorna om insatsverktyget kan träffa dolda strömförlingor eller den egna nättakbän. Kontakt med en strömförling ledning kan även sätta metallmaskinredel under spänning och leda till elektriska stötar.
- Håll nättakbän på avstånd från roterande insatsverktyg. Om du tappar kontrollen över maskinen, kan nättakbän kapas eller gripas och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande verktyget.
- Lågg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget står helt stilla. Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med avvägningsskivan, varjagorn du kan tappa kontrollen över elverktyget.
- **Låt aldrig elverktyg vara igång när det bärs.** Din kläddes kan genom tillfälligt kontakt gripas av det roterande insatsverktyget och insatsverktyget kan borra in sig i din kropp.
- Rengör elverktygets ventilationsspringsor regelbundet. Motorflakken suger in damm i huset och en större mängd metallflak kan förorsaka elektriska faror.
- Använd alltid elverktyget i närheten av brännbart material. Gnistor kan leda dessa material.
- Använd aldrig insatsverktyg som kräver flytande kylmedel. Användning av väten eller andra flytande kylmedel kan leda till elektriska stötar.

Kast och motsvarande säkerhetsanvisningar

Kast är den plötsliga reaktionen när ett roterande insatsverktyg kastar slipskiva, slippalk eller frädborst häkar fast eller blockeras, vilket leder till att det roterande insatsverktyget stoppas abrupt. Därför accelererar ett kontrollrat elverktyg vid det blockerade stället i motsatt riktning till insatsverktygets rotationsriktning.

Om t.ex. en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstället, kan slipskivans kant som arbetar i arbetsstället faros och därigenom förorsaka att slipskivan byts eller ett kast uppstår. Slipskivan rör sig då mot eller från användaren beroende på skivans rotationsriktning vid det blockerade stället. Härvid kan slipskivor även bytas.

Ett kast är följden av missbruk eller felaktig användning av elverktyget. Det kan förhindras genom lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedanstående beskrivning.

- Håll fast elverktyget ordentligt och håll kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att fånga upp kastkrater. Använd alltid ett extra stödhandtag, om sådant finns, för att ha största möjliga kontroll över kastkrater eller reaktionsmomentet vid uppstarten. Användaren kan genom lämpliga försiktighetsåtgärder behålla kast- och reaktionskraterna.
- Håll alltid händerna på avstånd från roterande insatsverktyg. Insatsverktyget kan vid ett kast tora sig över din hand.
- Undvik att med kroppen komma in i det område som elverktyget rör sig i vid ett kast. Kasett krycker elverktyget i motsatt riktning till slipskivans riktning vid det blockerade stället.
- Arbeta särskilt försiktigt i närheten av hörn, yassa kanter osv. Se till att insatsverktygen ej hoppar tillbaka från arbetsstället eller fasnar. Det roterande insatsverktyget tenderar till att fästa vid hörn och vassa kanter eller om det utsätts tillbaka. Detta förorsakar kontrollförlust eller kast.
- Använd inte en kedje- eller en tandad sägklina. Sådana insatsverktyg förorsakar ofta ett kast eller att man förlorar kontrollen över elverktyget.

Särskilda säkerhetsanvisningar för slippning och kaping

- Använd uteslutande för denna maskin godkända slippverktyg och det för dessa verktyg avsedda spränglyddet. Slippverktyg som inte är avsedda för denna maskin kan inte avskämmas tillräckligt och är osäkra.
- Skälade slippkor måste monterats så att skivans slippa inte skjuter ut över sprängskyddskastens plan. En felaktigt monterad slipskiva som skjuter ut över sprängskyddets plan kan inte smörjas i tillräckligt grad. Sprängskyddet måste monterats ordentligt på elverktyget och vara infäst så att högsta möjliga säkerhet uppnås, dvs den del av slippkroppen som är vänd mot användaren måste vara skyddad. Sprängskyddet ska skydda användaren mot brostsvaken, tillfälligt kontakt med slippkroppen samt gnistor som kan antända kläderna.
- Slippverktygen får endast användas för därför rekommenderat ändamål. Till exempel: Slippa aldrig med en kapskivas stötdär. Kapskivor är avsedda för arbete med skivans kant. Kätalverken från sidan kan byta dessa slippverktyg.
- Använd alltid oskadade spännflansar med rätt storlek och form för respektive slipskiva. Lämpliga flansar stödder verktygen och minskar därmed risken för slippsvibratt. Flansar för kapskivor kan vara olika än flansar för andra slippkor.
- Använd ej nöta slippkor från större maskiner. Slippkor för större elektriska maskiner är inte konstruerade för mindre maskiners höga varvtal och kan bytas.
- Vid användning av skivor med dubbla användningsområden, använd alltid rätt skydd för det aktuella användningsområdet. Om inte rätt skydd används kan det leda till onödig skyddsavslutning eller uppnås, vilket kan leda till allvariga personskador.

Andra särskilda säkerhetsanvisningar för kaping

- Undvik att blockera kapskivan eller att använda för stort tryck. Gör ej alltför djupa skär. En överbelastning av kapskivan höjer påfrestningen och skivans tendens att fästna eller blockera och därmed risken för bakslag eller skivbrott.

- **Undvik området framför och bakom der roterande kapskivan.** Om du rör kapskivan i arbetsstycket från dig, kan elverktyget med den roterande skivan vid backslag slungas direkt mot dig.
- **Om kapskivan fastnar eller om du avbryter arbetet, stäng av elverktyget och håll det stilla tills skivan slannat helt.** Försök aldrig att dra ut en roterande skiva ur arbetsstycket, det kan förorsaka backslag. Undersök och åtgärda orsaken till att skivan fastnar.
- **Stanna inte elverktyget igen så länge skivan är kvar i arbetsstycket.** Låt först skivan nå full hastighet innan du försiktigt försätter snittet. Annars kan skivan haka fast, hoppa ut ur arbetsstycket eller förorsaka ett backslag.
- **Stöd plattor eller stora arbetsstycken för att minska risken för backslag genom en fastskämd kapskiva.** Stora arbetsstycken kan dödas av sin egen vikt.
- **Arbetsstycket måste stödas på båda sidorna om och i närheten av kapskivan liksom på kanten.**
- **Var särskilt försiktig vid s k "fliksnitt" i väggar eller andra icke synbara områden.** Kapskivan kan vid skärning i gas- eller vattenledning, elektriska ledningar eller andra objekt förorsaka backslag.
- **Försök inte utföra sväng kappning.** Överbelastning av skivan ökar belastningen och kantspänningen för att skivan vrids eller fastnar i snittet med risk för reky eller bristning i skivan vilket kan leda till allvariga personskador.

Yttere säkerhetsanvisningar

- Nätspänning och spänningsangivelsen på typskylten måste överensstämma med varandra.
- Spindelspårren får endast tryckas när maskinen står stilla.

Buller och vibration

i OBS

Värden för A-uppmätt bullernivå liksom sammanlagda svängningsvärden framgår av tabellen på sidan 5.

Buller- och svängningsvärdena har uppmätts enligt EN 62841.

VAR FÖRSIKTIG!

De angivna måtkärderna gäller för nya maskiner. I dagligt bruk ändras buller- och svängningsvärdena.

i OBS

Den i denna bruksanvisning angivna svängningsnivån är uppmätt enligt en i EN 62841 standardiserad mätmetod och kan användas för jämförelse av elverktyg med varandra. Den lämpar sig också för en preliminär uppskattning av svängningsbelastningen.

Den angivna svängningsnivån gäller för elverktygets huvudsakliga användning. Om elverktyget används för andra ändamål med avvikande insatsverktyg eller bristande underhåll, kan svängningsnivån avvika. Detta kan avsevärt höja svängningsbelastningen över hela livslängden.

För en exakt bestämning av svängningsbelastningen bör även den tid som maskinen är franslagen eller visserligen är igång men ej arbetar, tas med i beräkningen. Detta kan tydligt minska svängningsbelastningen över hela livslängden.

Bestäm ytterligare säkerhetsåtgärder för användarens skydd mot svängningars effekt som till exempel: Underhåll av elverktyg och insatsverktyg, att händerna hålls varma och organisering av arbetsförloppen.

VAR FÖRSIKTIG!

Använd hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

Översikt (Figur A)

- 1 I denna bruksanvisning beskrivs flera olika elverktyg. Framställningen kan i detalj avvika från det köpta elverktyget.
- 1 **Spindel**
- 2 **Gängad fläns**
- 3 **a Spännfläns**
b Spännmutter
Skyddsskåpa
- 4 **Utan verktyg inställbar i 360° i 12 lägen.**
- 5 **Spindelias**
- 6 **Drevtopp**
För att låsa spindeln vid verktygsbyte.
- 7 **Med luftspjäll och rotationsriktningspil.**
- 8 **Väpplösningsknapp**
För till- och fränslagning.
- 9 **Med fast bäge för kontinuerlig drift.**
- 10 **Bakre handtag**
- 11 **Typskylt**
- 12 **Dammfiltret**
- 13 **Nätkabel 4,0 m med nätkontakt**
- 14 **Hastighetsinställning (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 15 **Handtag**
- 16 **Kan monteras både på vänster och höger sida.**
- 17 **Klonyckel**

Bruksanvisning

VARNING!

Dra ur nätkontakten före alla åtgärder på vinkelslipmaskinen.

Före i drifttagning

Packa upp vinkelslipmaskinen och kontrollera om leveransen är komplett och utan transportskador.

Montera sprängskydd (Figur B)

VARNING!

Grossipa eller kapa aldrig utan sprängskydd.

För kappning ska ett speciellt sprängskydd användas.

- Dra ut nätkontakten.
 - Sätt på sprängskyddet (1). Klackarna på sprängskyddet måste därvid sitta i flänsens uttag.
 - Vid sprängskyddet medurs (2).
 - Det kan endast vridas i en riktning!
 - Demontering i omvänd ordning följd.
- ### Montera handtaget (Figur C)

i OBS

Elverktyget får ej användas utan handtag.

Montering/byte av verktyg

- Dra ut nätkontakten.

Montera spindelias (Figur D)

- Håll spindeliasningen intyckt (1.).
- Lossa spännmuttern från spindelns muturs med klonyckeln och ta av den (2.).

Figur E:

- Lagg i slipskivan riktigt.
 - Skruva fast spännmuttern på spindelns med flänsen rikad uppåt.
 - Håll spindeliasningen intyckt.
 - Dra åt spännmuttern med tappnyckeln eller en mothållsnyckel.
 - Provkör för att kontrollera att verktyget är centrerat.
- ### Provkörning
- Stick nätkontakten i uttaget.

- Koppla till vinkelslipmaskinen med vippkontakten (utan att låta den snäppa fast) och låt maskinen gå på ca 30 sekunder. Beakta eventuell obalans och vibration.
 - Koppla från vinkelslipmaskinen.
- ### Till- och fränkoppling
- #### Kort drift utan spår (Figur F)
- Tryck på vippkontakten (1.), skjut den framåt och håll fast den (2.).
 - Fränkoppling: Släpp vippkontakten.

Kontinuerlig drift med spår

- Figur G:
- Tryck på vippkontakten (1.), skjut den framåt (2.) och tryck ner den främre änden tills den snäpper fast (3.).
- Figur H:
- Fränkoppling: Tryck på vippkontaktens bakre ända.

! OBS

- Efter strömavbrott startar den tillkopplade maskinen inte igen.*
- #### Varvstinställning (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Figur I)
- För inställning av arbetsvarvål ställ ställtratten på önskat värde.

! VAR FÖRSIKTIG!

- Risk för personskada om verktyget brister. Använd ett verktyg som motsvarar arbetsuppgiften.*

! OBS

Vid överbelastning eller överhettning under kontinuerlig drift reducerar maskinen automatiskt varvtalet tills den svalnat tillräckligt (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Inställning av sprängskyddet (Figur J)

För anpassning till arbetsuppgiften kan sprängskyddet utan verktyg vridas 360° med 12 fasta lägen.

! VAR FÖRSIKTIG!

Faral Använd skyddshandskar!

- Dra ut nätkonaktien.
 - Vrid sprängskyddet, i motsatt riktning till rotationsriktningsspielen på växelhuset, till önskat läge.
- #### Dammfiltret (Figur K)
- Rengör dammfiltret regelbundet (endast L 13-10 125-EC).
 - Tag av dammfiltret och blås ut det med torr tryckluft.
- #### Arbetsanvisningar

! OBS

Sliperkygget fortsätter rotera en kort stund efter det att maskinen kopplats från.

Grovslipning

! VARNING!

Använd aldrig kapskivor för grovslipning.

- En slipvinkel på 20–40° är mest effektiv.
- Rör vinkelslipmaskinen med lätt tryck fram och tillbaka. Därigenom blir arbetsstycket inte för varmt och inga färgändringar eller spår uppstår.

Kapning (Figur L)

! VARNING!

För kapning ska ett speciellt sprängskydd användas. Se tillverkarens tillbehörskatalog.

- Vinkelslipmaskinen måste alltid rotera mot arbetsriktningen.
- **Annars kan maskinen hoppa ut ur spåret okontrollerat.**
- Tryck inre, håll ej snett, osollera inte.
- Anpassa matningshastigheten till materialet, ju hårdare material desto långsammare.
- Ytterligare information om tillverkarens produkter på www.flex-tools.com.

Underhåll och skötsel

! VARNING!

Dra ur nätkonaktien före alla åtgärder på vinkelslipmaskinen.

Rengöring

! VARNING!

Vid bearbetning av metall kan vid intensiv användning strömdande damm avlagras på kåpens insida, vilket kan påverka skyddsisoleringen! Inverkan på skyddsisoleringen! Anslut alltid maskinen via jordfelsbrytare (luftsliningsström 30 mA).

- Rengör maskin och luftöppningar regelbundet. Intervallen är beroende av det bearbetade materialet och arbetstiden.
- Blås igenom motorrummet och kåpens insida med torr tryckluft regelbundet.

Kolborstar (inte L 13-10 125-EC)

Vinkelslipmaskinen är utrustad med franslagingskolborstar. När kolborstarna slitits till minimitränsen, slås maskinen automatiskt från.

! OBS

Använd vid byte alltid tillverkarens originaldelar. Vid användning av andra delar upphör tillverkarens garanti att gälla.

Kollanman kan under drift iaktas genom de bakre luftöppningarna.

Slå genast från vinkelslipmaskinen vid stark kolgnistbildning.

Lämma in vinkelslipmaskinen till en auktoriserad verkstad.

Drev

! OBS

Lösa aldrig skruvarna på drevtoppen under garantitiden. I annat fall upphör tillverkarens garantitillförelseer att gälla.

Reparation

Reparation får endast utföras av en kundtjänstverkstad som är auktoriserad av tillverkaren.

Reservdelar och tillbehör

För vidare tillbehör, se tillverkarens kataloger. Explosionsvinningar och reservdelarlistor återfinns på vår hemsida: www.flex-tools.com

Skrotingsanvisningar

! VARNING!

Gör förbrukade maskiner obrukbara genom att avlägsna nätkabeln.



Endast för EU-stater

Kasta ej elverktyg i hushållssoptor!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU ska förbrukade elverktyg samlas separat och hanteras enligt gällande avfallsbestämmelser.



OBS

Fråga fackhandlaren rörande avfallsbehandlingsmöjligheterna!

Uteslutning av ansvar

Tilverkaren och hans representant kläder sig inget ansvar för skador eller förlorad vinst genom driftsavbrott som uppstår genom produkten eller genom att produkten ej kan användas.

Tilverkaren och hans representant kläder sig inget ansvar för skador som uppstår genom felaktig användning eller i förbindelse med andra tilverkarens produkter.

Käytetyt symbolit

VAROITUS!

Viitteen välittömästi uhkaavaan vaaraan. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkautuksiin.

HUOMIO!

Viitteen mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkautuksiin tai esinevaurioihin.

OHJE

Viitteen koneen käyttöä koskeviin ohjeisiin ja tärkeisiin tietoihin.

Symbolit koneessa

Lue käyttöohjeet ennen koneen!

Käytä silmiansuojaimia!

Suojalusukka II (täysinieristetty)

Vanhan laitteen kiertäysohjeet (katso sivu 64)

Estää koneen takapookin, jos työkalu tarttuu kiinni. (Kierroslukusäädöissäsi kuumahiomakoneissa vain Kierroslukuvaihtoehdot 4-5)
Ylikuormitusuoja, kytkee koneen pois päältä ylikuormitustilanteessa.

Takogeneraattori estää kierrosluvun laskemisen kuormituksessa.

Työturvallisuus ja käsiteltävyys paranevat kierrösluvun pehmeän noston ansiosta.

Tunnistimien ohjattu lämpötilavaihto: kone kytketty pois päältä ylikuormitusten uhassa.

Estää koneen käynnistymisen vahingossa jänniteenlaskun jälkeen.

Nopeutta voi säätää 6 porttaassa.

EC-tekniologia: erinomainen hyötysuhde: Ei hiilhihnanojen vaihtoa.

Turvallisuusasiaa

VAROITUS!

Lue seuraavat ohjeet ennen kuumahiomakoneen käyttöä ja kiinni niiden mukaisesti:

- koneen käyttöohje,
 - sähkötyökäulun käyttöä koskevat »Yleiset turvallisuusohjeet» ohjeessa vihkosessa (dokumentti nro. 315915),
 - käyttöohjeille voimassa olevat ohjeet ja työsuojelunohjeet.
- Kuumahiomakone on valmistettu uusimman teknisen tietämyksen ja hyväksytyjen turvallisten säännösten mukaisesti.
- Tässä ohjeistamme sen käytöstä saatua aiheutua hengenvaaranaa koneen käyttäjälle ja muille henkilöille ja itse kone tai mmu esineistö voi vaurioitua.

- Kuumahiomakoneita saa käyttää vain
- määrättyjen mukaiseen käyttötehtävöikseen,
- sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Turvallisuuteen vaikuttavat häirit on korjattava välittömästi.

Määräystenmukainen käyttö

- Tämä kuumahiomakone on tarkoitettu
- ammatillikäyttöön teollisuudessa ja työpaikoissa,
- metallin ja kiven hiontaan ja katkaisun kuivahiomassa, kun käytät konetta katkaisun, kiinnittämisen ja erityyppien katkaisusuoja,
- käytettäväksi hiomavälineiden ja lisälaitteiden kanssa, jos se on ilmoitettu tässä käyttöohjeessa tai jolla valmistajalla suostetaan.

Esim. keuhkusuojien, sahanterien käyttö ei ole sallittu ja (vain L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) ilmanlaikata.

Kuumahiomakoneen turvallisuusohjeet

VAROITUS

Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattaminen laminiointi saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkautumiseen. **Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

Yhteiset varoohjeet hiomista ja katkaisuhiontaa varten

- Tämä sähkötyökäalu on tarkoitettu käytettäväksi hiomakoneena ja katkaisuhiomakoneena. Huomioi kaikki turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, piirustukset ja tiedot, jotka toimitetaan koneen mukana. Oletit noudattaa seuraavia ohjeita, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo, jätää vaurioita loukkaantumista.
- Tämä sähkötyökäalu ei sovellu mekaniikkaperinteeseen, työskentelyyn teräsharjoilla tai kiillotamiseen. Sähkötyökäulun käyttö ohjelmaväestöisin käyttötarvikkeisiin voi aiheuttaa vaarallisia tiloja ja loukkautumisia.
- Älä muuta tätä sähkötyökäulun toiminnan tavalla, jota työkäulun valmistaja ei ole sille nimenomaisesti suunnitellut ja maantantanut. Tällainen muuttaminen voi johtaa hallinnan menetykseen ja aiheuttaa vakavia henkilövaurioita.
- Älä käytä mitään tarvikkeita, jotta valmistaja ei ole hyväksynyt tai suositellut nimenomaan tälle sähkötyökäululle. Väärä pyrstä kiinnittäminen lisää vauriiden sähköturvallisuuden, se ei takaa sen turvallista käyttöä.
- Käyttötyökäulun sallitun kierrosnopeuden tulee olla vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökäulun ilmoitettu maksimi kierrosnopeus. Tarvikke, jotka pyörivät sallitua nopeammin, saattaa mennä hajalle ja palaset sirtoutuvat ympäristöön.
- Vain työkäulun ulkovalkajien ja paksumuutun tulee vastata sähkötyökäulun mittareita. Vaarankokoisia vaihtotyökäulia ei voida suojata tai hallita riittävästi.

- **Hiomalakkoren ja laippojen tulee sopia tarkasti sähkötyökaluun hiomalakkoren.** Käytetessä vaihtotyökaluja jotka liitetään laippaan, tulee vaihtotyökaluun erään halokaslian sopia laipan kimmyt/taikaislaan. Vaihtotyökälu, jota ei kiinnitetä oikein sähkötyökaluun, pyörittä epälaasaisesti, laasavat voimakkaasti ja saattavat johtaa hallintaan menettämiseen.
- **Alä käytä vortitunneita vaihtotyökaluja.** Tarkista ennen laitusta käyttöä, ettei vaihtotyökaluissa, kuten hiomalakkaisissa ole pirstoutuneita tai halkenneita, hiomalakkaisissa halkenneita tai voimakkaasti kuluttamia, teräsharjassa irtonaisia tai karhenevia lanngia. Jos sähkötyökälu tai vaihtotyökälu putoaa, tarkista sen kunto. Käytä vain hyväkuntoisia ja ehjiä vaihtotyökaluja. Kun olet tarkistanut ja asennanut vaihtotyökaluun, pyörittele poissa pyörittävää vaihtotyökäluun tässä ja varmista, että myös lähistöllä olevat henkilöt toimivat samoin, ja anna koneen käydä maksimi nopeudella noin minuutin ajan. Voitutuneet vaihtotyökälu menevät yleensä hikki tässä ajassa.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä käyttö-ökohteesta riippuen kokosuojanaamaria, silmien suojausta tai suojalaseja. Jos olosuhteet niin vaativat, käytä pölynamaria, kuulonsuojaimia, suojakäsineitä tai erikoissuojaväriä, joka suojaa pieniltä hiomajamateriaalimuhkastailla. Suojaa silmät tehneviä vieraila esineillä taas, jolla voi syntyä erilaisessa käytössä. Pölynäannarin tai hengityssuojaimen tulee suodattaa käyötön aikana syntyvä pöly. Pidempiaikainen voimakkaalle melulle altistuminen saattaa vaikuttaa heikentäviin kuuloon.
- **Varmista, että muut henkilöt pysyvät riittäväen kaukana työalueelta.** Jokaisen, joka tulee työalueelle, tulee käyttää henkilökohtaisia suojavarusteita. Yösteräviä sähkötyökäluja, jotka saattavat aiheuttaa vahinkoa, on osat saatavana sinteroituja kauemmaksi ja allepuolia loukkaantumisja myös varmistuksen työalueen ulkopuolella.
- **Pitä kiinni koneesta vain eristetyissä kahvoissa, kun työskentelet paikossa, jossa sähkötyökälu voi osua pillossa olevaan sähköjohtoon tai koneen omaan verkkojohtoon.** Kosketus jännitteeseen joltion voi tehdä myös koneen metalliset jännitesijat ja johdot sähkötyökäluun. Pidä verkkojohto poissa pyörittävistä vaihtotyökaluista. Jos menetät koneen hallinnan, verkkojohto voi kaakella tai tarttua kiinni ja kaateti tai käsivartesi saattaa osua pyörittävään vaihtotyökaluun.
- **Alä aakke sähkötyökäluja käsistäsi, ennen kuin se on täydellisesti pysähtynyt.** Pyörivä vaihtotyökälu saattaa koskettaa asukalustaa, jollion voit menettää sähkötyökäluun hallinnan.
- **Alä kanna koskaan käynnissä olevaa sähkötyökäluja.** Koskettaessaan vahingossa vaihtotyökäluja vaatteille voi vauriuttaa silhen kiinni ja vaihtotyökälu saattaa porautua käyttäjän kehoon.
- **Puhdista säännöllisesti sähkötyökäluun tuuletusaukot.** Woodtorn puhtaalla neure pölyä koeloon, ja jos metallipölyä kerääntyy runsaasti, seuraavaksena voi olla sähköisoa vaara-tilanne.
- **Alä käytä sähkötyökäluja palavien materiaalien lähellä.** Tällaiset aineet voivat sytyä palamaan kipinoiden vaikutuksesta.
- **Alä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö vaatii neste-maisia lähdetyyppenettämiä.** Veden tai jonkin muun nestemäisen lähdetyyppen kätty voi aiheuttaa sähköiskun.

Takapötku ja siihen liittyvät turvallisuusohjeet

Takapötku on koneen äkillinen reaktio, jonka aiheuttaa vaihtotyökälu, kuten hiomalakan, hiomalattasen, teräsharjan trns.kimmlaketeriumen tai juuttuimen. Takertuessaan kiinni tai juuttuimessaan pyörivä sähkötyökälu pysähtyy äkillisesti. Tällion hallitsematon sähkötyökälu sinkoutuu kimmitäntumiskohdasta vaihtotyökäluun pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan.

Jos esin, hiomalakkare tarttuu kiinni tai junnituu työkapaleeseen, niin hiomalakkare irtaana, joka painautuu työkapaleeseen, voi junnita kiinni, jollion hiomalakkare irtaa tai aiheuttaa takapötkun. Hiomalakkare liikkuu silloin koneen käyttöästä kohti tai pois päin käyttäjästä riippuen laikan pyörimissuunnassa kimmitäntumiskohdassa. Tällion hiomalakkare saattavat myös murta.

Takapötkun aiheuttaa sähkötyökäluun väärinkäyttö tai käyttö väärään käyttötarvikeluuseen. Takapötku voidaan estää sopivin varotoimenpitein, kuten seuraavassa ohjeissa neuvotaan.

- **Pitä sähkötyökäluista kiinni tukevalla otteella ja pidä kethon ja käsivartesi selaisessa asemossa, että pysyy halitsemien takapötkun voimat.** Mikäli mahdollisimman, käytä aina lisäkäsivaria, jotta voit hallita mahdollisimman hyvin takapötkun voiman tai reaktionomenn. Koneen käyttöä pysyy hallitsemaan takapötkun ja reaktiovoimat noudatamalla sopivia varotoimenpiteitä.
- **Alä vie koskaan kättä pyörittävään vaihtotyökäluun lähelle.** Vaihtotyökälu voi luskahattaa käden päälle takapötkun selltussa.
- **Väro asettumasta alueelle, jonne sähkötyökälu liikkuu takapötkun sattussa.** Takapötku pakottaa sähkötyökäluun vastakkaiseen suuntaan kuin hiomalakkare liike junnittumiskohdassa.
- **Työskentele erään varovasti kullmien, terävien reunojen sein työsketäessä korkeesta ja kimmututtumman.** Pyörittäviä vaihtotyökäluja on taipunus juttua kiinni kullmissa; teräsvä reunoissa tai saadessaan kimmokkeen. Tämä aiheuttaa takapötkun tai kone ristaävyä hallinnoimaa.
- **Alä käytä käsiin tai harnastettua samentä.** Tällaiset vaihtotyökälu aiheuttavat usein takapötkun tai sähkötyökäluun hallintaan menettämisen.

Eristys- ja hionta- ja karkaisuhiontaa koskevat turvallisuusohjeet

- **Käytä ainoastaan kyseiselle sähkötyökäluille hyväksytyitä hionatyökäluja ja vain niille tarkoitettuja suojajusta.** Hionatyökäluja, jolla ei ole tarkoitettu kyseiselle sähkötyökäluille, ei voida suojata riittävästi eikä niiden käyttö ole turvallista.
- **Täivurcut laikat on asennuttava niin, että niiden hionmappina ei ulotu laikkasuojan tason ulkopuolelle.** Aisalaanluukunämittänsä asennettuja hiomalakkareja, joka ulottuu laikkasuojan tason ulkopuolelle ei voida suojata riittävästi.
- **Laikkasuojuksen täytyy olla tukevasti kiinni sähkötyökäluissa ja niin asennettu, että suurin mahdollinen turvallisuus saavutetaan, t.s. niin, että mahdollisimman pieni osa hionatyökäluista on avoin käyttäjää kohti.** Laikkasuojus auttaa suojaamaan käyttävää henkilöä nurkokappaleita, tahattomalla hionatyökäluun koskettamisella ja kipinolla, jotka voivat sytyttää vaatteet palamaan.
- **Hionatyökäluja saa käyttää ainoastaan siihen käyttöön, mihin niitä suositellaan.** Esimerkiksi: Alä koskaan hio karkaisulaan sivuripitaa käyttäen. Karkaisulaikat on tarkoitettu aläeepistöön, lätkän reunalla. Hionatyökälu saattaa meneta rikki, jos siihen kohdistuu sivutalissa voimia.
- **Käytä aina etäistä kimmytyslaippaa, joka sopii kooltaan ja muodoltaan valitsemaasi hiomalakkareen.** Sopivat laipat tukevat hiomalakkareja vähenävästi näin hiomalakkare murttumissä. Karkaisulaikkoren laippa saattaa poiketa muiden hiomalakkoren laipoista.
- **Alä käytä kulluneta hiomalakkareja, jotka ovat kullunetä isompiin sähkötyökäluun.** Suurempien sähkötyökälujen hiomalakkare eivät sovellu pienempien sähkötyökälujen suuremmille kierrosivuille, ja ne voivat murttua.
- **Kun käytät kahden tarkoituksen laikkareja, käytä aina suortettavaan yöhön sopivaa suojaa.** Oikean suojakkeen käyttäminen estää jättämisen ei välttämättä tarjota haluttua suojatasa, mikä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Ennen käyttöä

Ennen käyttöönottoa

- **Vältä katkaisulaikan kiinnijutturistusta ja liian kovaa painamista. Älä tee liian syviä leikkauksia.** Katkaisulaikan ylikorjotuksen lisäksi laikan rasiusta ja alittuutta kallistua tai juuttua kiinni ja siten takapötkön ja hommalakan rikkoantumisen mahdollisuutta.
- **Varo altuttua pyörään katkaisulaikan edessä ja takana.** Jos katkaisulaikka liikkuu työkalupaaleissa sinusta pois päin, saatata sähkötyökälu takapötkön sattuessa sinugota suoraan sinua kohti laikan pyöressä.
- **Jos katkaisulaikka juuttuu kiinni tai keskeytät työn, pysäytä kone ja pidä siitä hyvin kiinni.** Kunnas tällöin katkaisulaikkaa pois työkohteesta, sillä saatata aiheutua jäkäpötku. Selvity kiinnijuttumisen syy ja poista se.
- **Älä käynnistä sähkötyökäluä, jos se on vielä kiinni työkalupaaleissa. Jätkä varovasti leikkaamista vasta sitten, kun katkaisulaikka pyörii maksimi kierrosnopeudella.** Muutoin tällöä voi tarttua kiinni, ponnaittaa pois työkalupaaleista tai aiheutata takapötkön.
- **Tue laajat tai isot työkalupaaleet, jotta katkaisulaikan aiheuttamat takapötkön riskit pieneneä.** Isot työkalupaaleet saatavat tapaä oman painonsa vaikutuksesta. Työkalupaale tulee tukea laikan kunnaitakin puolelta. Tarkennin säätöä sekä katkaisukohdan vierestä että myös reunasta.
- **Noudata erityistä varovaisuutta, kun teet »puolisleikkauksia» valmiisiin seinin tai muihin kohteisiin, joiden taakse ei näe.** Materiaalin uppoava katkaisulaikka saatata aiheutata takapötkön osuessaan kaasu- tai vesipötkiin, sähköjohtoihin tai muihin kohteisiin.
- **Älä yrittä tehdä kaarevaa leikkausta.** Laikan ylläpitämisen lisäksi laikkaan kohdistuvaa kuormitusta ja laikan väännyksiä tai takertumista katkaisussa sekä takaiskun vaaraa tai laikan nurmumisen vaaraa, mikä voi johtata väkävään loukkaantumiseen.

Muita turvallisuusohjeita

- Verkkoliännittöä ja jännitteiden tulee olla samat kuin tyypillisessä.
- Paina karalukkoa vasta sitten, kun hommalikka on pysähtynyt.

Melu ja värinä

OHJE

Käiso A-painotettu melutaso ja värinän kokonaisarvot sivulla 5 olevasta taulukosta.

Melu- ja värinän arvot mitattiin standardin EN 62841 mukaan.

HUOMIO!

Ilmoitetut melutasot koskevat uusia laitteita. Päivittäisessä käytössä melu- ja värinän arvot muuttuvat.

OHJE

Näissä ohjeissa ilmoitettu värinätao on mitattu standardissa EN 62841 normitetun mittausmenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää sähkötyökälujen keskimääräisen värinän mittaamiseen. Se soveltuu myös värinämittauksen alustavaan arvioointiin.

Ilmoitettu värinätao tarkoittaa alitsumisen tasoa sähkötyökäluun pääsisäisessä käyttökorkeudessa.

Muilla jos sähkötyökäluä käytetään muihin käyttökäyttöihin, normaalisti poikkeavilla käyttötyökäluilla tai sitä ei ole huolehdittu riittävästi, värinätao saattaa poiketa ilmoitusta. Tällöin koko työkalua koskeva värinämittaus voi olla selvästi suurempi. Värinämittauksen tarkassa arvioinnissa tulee huomioida myös ne alat, joiden läte on kytketty pois päältä tai se on käynnissä, mutta ei todellisuudessa käytössä.

Tällöin koko työkalua koskeva värinämittaus voi olla selvästi alhaisempi.

Määritetään lisätoimenpiteet koneen käytätän suojaamiseksi värinän vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökäluun ja käyttötyökäluhen huolto, käsen suojaaminen kynnäitä, työkaluun suunnittelu.

HUOMIO!

Melutaso yrittäessä 85 dB(A) käytä kuulonsuojaimia.

Kuva koneesta (Kuva A)

Tämä ohjekirja on tarkoitettu erityyppisille sähkötyökäluille. Kuvauksessa saatata olla hankkimastasi sähkötyökäluista poikkeavia kohtia:

- 1 **Kara**
- 2 **Kierreläppä**
 - a Kiinnitysläppä
 - b Kiinnitysruuti
- 3 **Suutus**
- 4 **Karalukko**
- 5 **Vaihteisopää**
- 6 **Käynnistyskytkin**
- 7 **Takakahva**
- 8 **Tyypikilpi (ei kuvassa)**
- 9 **Pölysuodatin**
- 10 **Verkkijohto 4,0 m ja pistotulppa**
- 11 **Säätöpyörä kierrosnopeuden valitsemiseen (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 12 **Käsikäahva**
- 13 **Käsikäahva voidaan kiinnittää vasemmalle ja oikealle puolelle.**

Käyttöohjeet

VAROITUS!

Irrota verkkopistotulppa pistorasasta aina ennen kuminahioma-koneeseen kaihdistusta töitä.

Ennen käyttöönottoa

Ota kumihionakone pois pakkauksesta ja tarkista, ettei toimiluksesta puuttu mitään ja ettei ole kuljetusvaruita.

Laikansuojuksen kiinnitys (Kuva B)

VAROITUS!

Älä käytä konetta koskaan hiontaan tai katkaisuun ilman laikan suojusta.

- Irrota pistotulppa pistorasasta.
 - Aseta suojus paikalleen (1.). Suojuksessa olevien nokkien tulee asettua laipassa oleviin kiinnityskohtiin.
 - Käänmä suojusta myötäpäivään (2.).
 - **Kääntäminen on mahdollista vain yhteen suuntaan!**
 - Irrota pölysuodatin järjestyksessä.
- ## Käsitkähvan kiinnitys (Kuva C)

i OHJE

Sähkötölkällä ei saa käyttää, jos käsitkähva ei ole asennettu.

Työkalan kiinnitys/vaihto

- Irrota pistotulppa pistorasasta.
- **Homalakan kiinnitys (Kuva D)**
- Paina karalukkoa ja pida se pohjaan painettuna (1.).
- Avaa kiinnitysruuteri karasta laikanvaihtovaimella käänntämällä vastapäivään ja poista mutteri (2.).

Kuva E:

- Kiinnitä homalikka oikeaan asentoon.
- Kierrä kiinnitysruuteri karaan olake ylöspäin.
- Paina karalukkoa ja pida se pohjaan painettuna.
- Kiristä kiinnitysruuteri laikanvaihtovaimella tai pidätinavaimella.
- Koekäytä konetta ja tarkista, että työkalu on kiinnittynyt kekkelle.

Koekäyttö

- Pane pistotulppa pistorasaan.
- Käynnistä kumihionakone käynnistyskytkimestä (ilman lukituslaitintoja) ja anna koneen käydä noin 30 sekuntia. Tarkista, ettei ole epätasapainoa tai värinää.
- Kytkä kumihionakone pois päältä.

Käynnistys ja pysäytys

- **Lyhytvaikainen käyttö ilman lukituslaitintoja (Kuva F)**
- Paina käynnistyskytkintä (1.), työmä sitä eteenpäin ja pidä tässä asennossa (2.).
- Pysäytä kone vapauttamalla käynnistyskytkin.

Piempi työajako lukituslaitinnolla

- Kuva G:
- Paina käynnistyskytkintä (1.), työmä sitä eteenpäin (2.) ja lukitse se tähän asentoon etureunasta painamalla (3.).
- Kuva H:
- Pysäytys- avaa lukitus painamalla käynnistyskytkimen taaksoasta.

i OHJE

Päälle kytketty kone ei käynnisty uudelleen sähkökatkon jälkeen.

Kierrosnopeuden valinta (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Kuva I)

- Valitse työhön sopiva kierrosnopeus asettamalla säätöpyöriä tarvittavan nopeuden koralle.



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara työkalun varuutottumisen johdosta. Käytä työkalua sen käyttötarvikkeiden mukaisesti.

i OHJE

Koneen ylikorjattuudessa tai ylikuumenessa pitemmän käyttöajan aikana kierrosnopeus alenee automaattisesti, kunnes kone on jäähtynyt riittävästi (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Suojuksen säätö (Kuva J)

Työntävän mukaan suojuksen asentoa voi muuttaa ilman työkaluja 360° asti. Lukitusasentoja on 12.

! HUOMIO!

Loukkaantumisvaara! Käytä suojakäsineitä.

- Irrota pistotulppa pistorasasta.
- Aseta suojus sopivaan asentoon kääntämällä sitä vastakaisen suunnan kuin vaihtelstopäähän merkitty pyörinnsuunnan nuoli.

Pölysuodatin (Kuva K)

Puhdista pölysuodatin säännöllisesti (vain L 13-10 125-EC). Irrota pölysuodatin ja puhdista se puhtaaksi painelimellä.

Työohjeita

i OHJE

Hionnetyökalu pyörii vielä jonkin aikaa koneen pysäyttämisen jälkeen.

Hionta

! VAROITUS!

Älä käytä koskaan katkaisulaikukia hiontaan.

- Hyvä poistotulos saadaan 20–40° asetuskuimalla.
- Paina kumihionakonetta tasaisesti pintaa vasten ja liikuta konetta edestakaisin. Tällöin työkalupää ei kuumene liikaa, samalla vältyään värinuuksilta ja urteiltta.

Katkaisu (Kuva L)

! VAROITUS!

Kun käytät konetta katkaisuun, kiinnitä aina erityinen katkaisusuoja.

Katso valmistajan tarvikkeluettelo.

- Kumihionakoneen tulee aina toimia vastasuuntaan.
- ### Muuttoa laikka saatava luskakaha hallisematomasti pois leikkuvuudesta.

- Älä paina, laikka ei saa väentäyä, varo värähtelyä.
- Sovita syöttönopeus työstettävään materiaaliin sopivaksi: mitä kovempi materiaali, sitä hitaampi syöttöliike.
- Lisätietoja valmistajan tuotteista löytyy osoitteesta www.flex-tools.com.

Huolto ja hoito

! VAROITUS!

Irrota verkkopistotulppa pistorasasta aina ennen kumihionakoneeseen kohdistuvia töitä.

Puhdistus



VAROITUS!

Metallieja työstettäessä saattaa äärimmäisissä käyttöolosuhteissa koneen rungon sisälle kerääntyä sähköä johtavaa pölyä. Suojaaristus heikkenee!

Käytä konetta vain viharitrasuojakypärän kanssa (laukaisuvirta 30 mA).

- Puhdistus kone ja jäähdytysilmakanat säännöllisin välein.
- Puhdistusväli riippuu työstettävästä materiaalista ja käytöajan pituudesta.
- Puhalla koneen sisällä ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilimalla säännöllisin välein.

Hiihharjat (ei L 13-10 125-EC)

Kulmahiomakone on varustettu automaattisesti irtikykyillä hiihällä.

Kun hiihet ovat kuluneet minimipituuteen, kulmahiomakone kytkyy automaattisesti pois päältä.



OHJE

Vaihda hiihharjojen tilalle vain valmistajan alkuperäisoset. Käytettäessä muiden valmistajien hiihää valmistajan myöntämä takuu ei enää ole voimassa.

Takimmaisista ilman sisääntuloaukoista voidaan tarkkailla hiihten kipinointiä käytön aikana. Jos hiihten kipinointi on voimakasta, pysäytä heti kulmahiomakone. Toimii kulmahiomakone valmistajan vaiuttamaan huoltoilikkeeseen.

Vaihteisto



OHJE

Älä avaa vaihteistopöytä ruuveja koneen takuuaikana. Jollei ohjetta noudateta, valmistajan myöntämä takuu raukeaa.

Korjaukset

Korjaukset saa suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoilike.

Varaosat ja tarvikkeet

Katso muuti lisätarvikkeet, etenkin hiomakalat, valmistajan tuotelesteistä.

Rajäilyskuivat ja varaosaluettelet löydät kotisivuiltamme: www.flex-tools.com

Kierrätysohjeita



VAROITUS!

Tee käytöstä poistetut koneet käyttökeivoptomaksi irrottamalla liitäntäjohto.



Vain EU-maat

Käytöstä poistetut sähköjokakut eivät kuulu sekajätteesiin!

Sähkö- ja elektronikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen voimaansattavien kansallisten säädösten mukaisesti tulee käytöstä poistetut sähköjokakut kerätä erikseen ja toimittaa asianmukaiseen hyötykäyttöpiesteeseen.



OHJE

Lisätietoja kierrätysmahdollisuuksista saat alan liikkeistä!

Vastuun poissulkeminen

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δηλώνει ύμεση απειλή κινδύνου. Σε περίπτωση μη τήρησης της υποδείξης υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή βλάβων προσωπικών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Δηλώνει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση. Σε περίπτωση μη τήρησης της υποδείξης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

Ι ΥΠΟΔΕΙΗ

Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα στο μηχάνημα

Φοράτε προστατευτικά ματσογυαλιά:



Φοράτε προστατευτικά ματσογυαλιά:



Κατηγορία προστασίας II (πλήρης μόνωση)



Υπόδειξη απόσυρσης για το πλάι μηχάνημα (βλ. στη σελίδα 70)



Αποτρέψτε την ανεπιτήρητη του μηχανήματος σε περιπτώσει μηκαρισμάτων του εργαλείου. (Σε γενικούς προγούς με μεταβάλλενο αριθμό στροφών μόνο στο βαθμίδα αριθμού στροφών 4 έως 6) Προστασία έναντι υπερθέρμανσης. Διακόπτε το μηχάνημα σε περίπτωση υπερθέρμανσης.



Μια ταχυεννήτρια αποτρέπει την πτώση του αριθμού στροφών κάτω από τίεση.



Αυξημένη ασφάλεια εργαίας και βελτιωμένος χειρισμός χάρη σε ομαλή αλίσηση του αριθμού στροφών.



Έλεγχος θερμοκρασίας μέσω αισθητήρων. Σε περίπτωση κινδύνου υπερθέρμανσης το μηχάνημα απενεργοποιείται.



Αποτρέπει το άθελο ξεκίνημα του μηχανήματος μετά από πώση της τίεσης.

Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί σε 6 βαθμίδες.



Τεχνολογία EC: Υψηλός βαθμός απόδοσης. Δεν απαιτείται αλλαγή ψήκρας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάνη τη χρήση του γενικού λατομάρου διαβάστε και τηρήστε:

- τις παρούσες οδηγίες χειρισμού,
- τις Ένικες υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων στο επουσιωπιμένο φυλλάδιο (αρ. φυλλάδιου: 315915).

- τις για τον τόπο εργαίας ισχύοντες κανόνες και προδιαγραφές σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων.
- Αυτός ο γενικός λατομάρος έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα δεδομένα της τεχνικής και τους αναγνωρισμούς κανόνες της τεχνικής ασφαλείας. Διότιο μπορούν κατά τη χρήση του να προκύψουν κίνδυνοι για τη συνολική οικειασίτητά και τη ζωή του χρήστη ή τρίτων ή αντίστοιχα ζημιές στο μηχάνημα ή άλλες υλικές ζημιές.
- Ο γενικός λατομάρος επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο
 - σε ασηνη κατάσταση απο πλευός τεχνικής ασφαλείας.
 - Οι βλάβες που έχουν φανηική επίπωση στην ασφαλεία πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέως.

Αριθμός Χρήση

Αυτός ο γενικός λατομάρος προορίζεται:

- για την επανέλματική χρήση στη βιομηχανία και βιοτεχνία,
- για τη λείανση και κοπή μετάλλων και τίεπρος στην στενή λείανση για την κοπή πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικός προφυλακτήρας κοπής,

- για τη χρήση με εργαλείο λείανσης ή εξορίεση, τα οποία δίνονται σ αυτές τις οδηγίες συνιστώνται απο τον κατασκευαστή.
- Δεν επιτρέπονται η, δίετοι φορέασημαρος αλυσίδων, πριονόμας και (μόνο L 9-11 125L, LE 9-11 125L L 12-11 125L) διεματόιοκο λείανσης.

Υποδείξεις ασφαλείας για γενικούς λατομάρους

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Παραμένετε στην περιοχή των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να έχουν ως συνέπεια η εκροή τίεπρας, πύκναση καλή βλάβες, ραυμολιτισμός. Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Κονές προειδοποιητικές αποδείξεις για λείανση και για εργαίες κοπής

- Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται ως λατομάρος και μηχανήμα λείανσης κοπής. Πρέπει όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες και προδείξεις τεχνικές παραστάσεις και το εδομένα, τα οποία λαμβάνετε με το μηχάνημα. Αν δεν τηρήστε τις οικειολογές οδηγίες μπορεί να συμβεί η εκροή τίεπρας, πύκναση καλή βλάβη, ραυμολιτισμός.
- Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για λείανση με συμπίεση, εργαίες με συμπίεση και στήλωση. Χρήσεις για τις οποίες δεν προορίζεται το ηλεκτρικό μηχάνημα, μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνους και ραυμολιτισμούς.
- Μην μετατρέψετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργία με πρόπο για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί και καθορίσει βεδικά απο τον κατασκευαστή του εργαλείου. Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να οδηγήσει σε ατύχαια του ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξορίεση, τα οποία δεν έχουν προβλεφθεί απο τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό μηχάνημα. Μόνον εφέδη μπορείτε να στερεώσετε τα εξορίεση απο ηλεκτρικό μηχάνημα σας, απο δεν μπορεί να εγυρθεί την ασφαλή χρήση.

- **Επιτηρητής φορέας** στροφάλυγος του εργαλείου
 Ο επιτηρητής πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο μεγάλος, όπως ο μέγιστος φορέας στροφάλυγος που αναγράφεται στο ηλεκτρικό μηχάνημα. Εξαρτημένα, τα οποία επιστρέφονται ταχύτητα στη στιγμή επιτηρηθεί, μπορεί να σταθούν και να εκκρεμούν οριστών προς όλες τις κατευθύνσεις.
- **Η εξυπηρητική διάμετρος και το πλάτος του εργαλείου**
 Εξοπλισμός πρέπει να αναποκρίνονται στα στοιχεία με τις διαστάσεις του ηλεκτρικού μηχανήματος, σας. Εργαλεία εξοπλισμός με διαστάσεις διαστάσεις δεν τυγχάνουν επαρκούς προστασίας ούτε μπορούν να ελεγχθούν. Εργαλεία με βλάβη υπολογιστή πρέπει να τοποθετούνται ακριβώς στο στέβια του στόνου. Στα εργαλεία που αναποκρίνονται με τη βλάβη φάντασμα, πρέπει η διάμετρος της πρώτης του εργαλείου να τοποθετείται ομοίως της υπόλοιπης της φάλαγγας. Τα εργαλεία εξοπλισμός τα οποία δεν ταξινομούνται ως κίνηση στροφάλυγος του ηλεκτρικού μηχανήματος, τοποθετούν πολύ ισχυρούς κρούσους και μπορούν να οδηγήσουν στην σπινθηρίωση του ελέγχου.
- **Μην χρησιμοποιείτε κατασκευασμένα εργαλεία**
 εξοπλισμός. Με ελέγχετε πρώτα τα εργαλεία που προκρίνεται να χρησιμοποιήσετε. π.χ. τους δίσκους κοπής για στροφάλυγος και ραβδίες του δίσκου λείανσης για ραβδίες, φορέες ή εξοπλισμό και τις συμπληρωματικές για χαλαρή ή σπασμένα σπιρίτα. Αν το ηλεκτρικό μηχανήμα ή το εργαλείο εξοπλισμός πέσουν κάτω, ελέγξτε τα για ζημιές ή χρησιμοποιήστε ένα φίλτρο εργαλείο εξοπλισμός. Απου ελέγχθηκε και αντικαταστάθηκε το εργαλείο εξοπλισμός, αποκαταστήστε τους και άλλα προγράμματα που βρίσκονται κοντά στο μηχανήμα από το επίπεδο του περιστρέφουμε εργαλείο εξοπλισμός και εκτελέστε με δικαστική λεπτομέρεια του μηχανήματος διάφορες ενός λεπτού με το μέγιστο φορέα στροφάλυγος. Τα κατασκευασμένα εργαλεία εξοπλισμός σπινθηρίω στην περιστροφή, περιπτώσεις ενός αυτού του κίνηση σπινθηρίω, φορέα προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Χρησιμοποιείτε ανάλογα με την εξοπλισμό πλήρη προστασία προσωπικού, προστασία λαιμού ή προστατευτικά γυαλιά. Όταν χειρίζεστε, φορέστε μάσκα προστασίας από σκόνη, αυτιάσφιλες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, ή οποία κρατά μακριά σας τα μικρά σωματίδια λείανσης και υαλικών. Τα μάτια θα πρέπει να προστατευτούν από ξένα σωματίδια που εκκρεμούν/σπινθηρίω τους όλες τις κατευθύνσεις και προκύπτουν σε διάφορες εξοπλισμός. Η προστασία από σκόνη ή η μάσκα προστασίας αντανάσφιλες πρέπει να φιλμάρουν την σκόνη που σχηματίζεται κατά την εξοπλισμό. Αν είστε εκτεθειμένοι για μεγάλο διάστημα σε δυνατό θόρυβο, μπορείτε να σπαστείτε την ακοή σας. Προσέχετε να βρίσκεστε τα δάδα πρόστασι σε αντίσταση ασφάλειας από την περιοχή εργασίας σας. Ο κάθενας, που εισέρχεται στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φορέει προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοροεπίματα που κινούνται γρήγορα ή σταματάνε εργαλεία εξοπλισμός, μπορούν να εκκρεμούν/σπινθηρίω και να τοποθετήσουν τοπομάχια επίτησης και εκτός της αμέσης περιοχής εργασίας.
- **Κρατήστε το μηχανήμα μόνο στις μονωμένες επιφάνειες**
 λαβές, κατά την εκτέλεση εργασιών, κατά τις οποίες το εργαλείο εξοπλισμός μπορεί να συναντήσει κρούσης ηλεκτρικού σιγνώσης ή το ίδιο το δικό του κρούση κολάση. Η επίσημη με ένα ηλεκτροφόρο σιγνώη μπορεί να θέσει υπό τάση επίσης μεταλλικά μέρη του μηχανήματος και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- **Κρατήστε το προσωπικό κολάση μακριά από**
 επιστρέφουμε εργαλεία εξοπλισμός. Αν τύχουν χόδετε τον έλεγχο του μηχανήματος, μπορεί να κοπεί ή να τραυματιστεί το προσωπικό κολάση και το χέρι σας ή ο βραχίονας σας να βρεθεί στο επίπεδο του περιστρέφουμε του εργαλείου εξοπλισμός.

- **Μην αποβείτε το ηλεκτρικό μηχανήμα, ποσοτού ακινητοποιηθεί τελείως** το εργαλείο εξοπλισμός. Το περιστρέφουμε εργαλείο εξοπλισμός μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης, πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει στην ατμολέση του ελέγχου του ηλεκτρικού μηχανήματος.
 - **Μην αφήνετε ποτέ ηλεκτροφόρο μηχανήμα να λειτουργεί, ενώ το μεταφέρετε.** Η ενδομιασισμός μπορεί από την τυχαία επαφή με το περιστρέφουμε εργαλείο εξοπλισμός να πλοστεί ο άνω και το εργαλείο εξοπλισμός να κερφαθεί στο σώμα σας και να σας τραυματίσει. Κερφαίστε τακτικά τις σφυγμίες αερισμού του ηλεκτρικού μηχανήματος. Η σφραγίδα που κινητήρα απορροφά σκόνη μέσα στο περιβλήμα και η σφυγμια συσσωματώσει μεταλλικής σκόνης, μπορεί να τοποθετήσει ηλεκτρικό κίνησης.
 - **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό μηχανήμα κοντά σε εύκολα υλικά.** Σπινθηρίες μπορούν να προσεγγίσουν την ανάφλεξη αυτών των υλικών.
 - **Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία εξοπλισμός που χρειάζονται υγρό μέσα σφυγμίες.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών μέσα σφυγμίες μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- Αντιστροφή ("κάλυψη") και αντίστοιχες**
- Αντιστροφή ("κάλυψη")** είναι η ξοφνηκή αντιστροφή, σε περίπτωση που το περιστρέφουμε εργαλείο εξοπλισμός έχει ναυτάσει ή μπλοκάρει, όπως δίσκος λείανσης, υποδοχή δίσκου λείανσης, συμπληρωματικά κτλ. Το ναυτάσιμο ή μπλοκάρσιμο οδηγεί σε ακραίο σπινθηρίω του περιστρέφουμε εργαλείο εξοπλισμός.
- Ετσι επιτυγχάνεται το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό μηχανήμα αντθετο προς την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου εξοπλισμός στο σημείο μπλοκάρσιματος.
- Αν να παραδίδει ένας δίσκος λείανσης, έχει ναυτάσει ή μπλοκάρει στο κεντρικό/όλο το πλάτος, τότε μπορεί η κοπή του δίσκου λείανσης, η οποία βιβλίζεται μέσα στο κεντρικό/όλο το πλάτος να πλοστεί και έτσι να σταθεί ο δίσκος λείανσης ή να προκάλεσει αντιστροφή.
- Ο δίσκος λείανσης κινείται τότε προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου στο σημείο του μπλοκάρσιματος. Στην περίπτωση αυτή οι δίσκοι λείανσης μπορούν επίσης να σταθούν. Η αντιστροφή είναι η συνηθισμένη κατάσταση της σφυγμίας χρήσης του ηλεκτρικού μηχανήματος. Μπορεί να εμπλοστεί με κατάλληλα προφυλακτικά μέτρα, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- **Κρατήστε πρώτα καλά το ηλεκτρικό μηχανήμα και φέρετε το σώμα και τα χέρια σας σε τέτοια θέση, στην οποία μπορούν να αποβέσουν, και να αντισταθιστούν καλά οι δυνάμεις από την αντιστροφή.** Αν υπάξει, χρησιμοποιήστε πρώτα την προσέγγιση λάβη, ώστε να έχετε τον μέγιστο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων από αντιστροφή ή κατά τις σφυγμίες αντιστροφής κατά την αίσθηση των στροφάλυγος στο μέγιστο. Ο χειριστής μπορεί με τα κατάλληλα προφυλακτικά μέτρα να ελέγξει τις δυνάμεις από την αντιστροφή και την αντίδραση.
- **Μη φέρετε ποτέ τα χέρια σας κοντά σε**
 επιστρέφουμε εργαλεία εξοπλισμός. Το εργαλείο εξοπλισμός μπορεί κατά την αντιστροφή να κινηθεί πάνω από το χέρι σας.
- **Αποφύγετε με το σώμα σας την περιοχή, προς την οποία θα κινηθεί το ηλεκτρικό μηχανήμα σε**
 επιστρέφουμε αντιστροφής. Η αντιστροφή επιταχύνει το ηλεκτρικό μηχανήμα αντίθετα προς την κίνηση του δίσκου λείανσης στο σημείο μπλοκάρσιματος.

- Δουλεύετε με **ιδιαιτέρη προσοχή στην τήρηση** των **νομίμων, αγκυρωμένων ακτών κ.λπ.** Επιπρόσθετα το **εκτελεστικό και το μετάνωμα των εργαζομένων εφαρμόζονται από το κατεργαζόμενο τελείο**. Το περιγραφόμενο εργαλείο εφαρμόζονται έχει την θέση σε γνώσης, οξείες ακμές ή στον ανακτόμο, να μετακινεί. Αυτό προσέχει ασφάλεια του ελέγχου ή ανεπιτυχή.
 - **Μην χρησιμοποιείτε προιονόλαμα αλυσιδός ή οδοντωτή προιονόλαμα**. Έπειτα εργαλεία εφαρμόζονται προσέχουν συχνά ανεπιτυχή ή ασφάλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού μηχανήματος.
- Ιδιαιτέρως υποδείξεις ασφαλείας για τη Λείανση και Εργασίες Κοπής**
- Χρησιμοποιείτε αποκαλιωτικά τα σώματα λείανσης που είναι **εγκεκριμένα για το ηλεκτρικό μηχανήμα σας και τον γ' αυτά τα σώματα λείανσης προβλεπόμενο προδιακήτριο**. Σώματα λείανσης τα οποία δεν έχουν προβλεφθεί για το ηλεκτρικό μηχανήμα, δεν μπορούν να προστατευθούν, επιρροές και είναι ανασφαλή.
 - **Κυριοί διοκοί λείανσης πρέπει να συνηθολογούνται και καλύτερα από τον προδιακήτριο**. Αντικονοικά συνηθολογίμενοι διοκοί λείανσης, των οποίων η επιφάνεια λείανσης δεν καλύτεται από τον προδιακήτριο, δεν μπορούν να θυρακτορούν, επιρροές.
 - **Ο προδιακήτριο πρέπει να συνηθολογίμενοι ασφαδώς στο ηλεκτρικό εργαλείο και να τοποθετηθεί έτσι ώστε να προσέχει τη μέγιστη εφική ασφαδία, και ταυτόχρονα μόνο ένα όσο το δυνατό πιο μικρό τμήμα του λείαντικού εφαρτήρατος να είναι ακάλυπτο**. Ο προδιακήτριο συμβάδει στην προστάσια του χειρίστου από θραύσματα, ακούσια επιρροή με το λείαντικό εφαρτήμα καθώς και από σπινθηρισμό που θα μπορούσε να αναφλέξει το ρουχά του.
 - **Τα σώματα λείανσης επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις συνιστώμενες δυνατότητες εφαρμόζονται**. Τα παράδειγμα: Μην λείανετε ποτέ με την πλάσμηκή επιφάνεια διοκού κοπής. Οι διοκοί κοπής προσοίονται για την απομάκρυνση υλικού με την άκρη του διοκού. Η πλάσμηκή άκρη δύναμης μπορεί να προκάξει τη θραύση αυτών των σωμάτων λείανσης.
 - **Χρησιμοποιείτε πάντοτε φλάντζα τάμησης σε άπιαστη κατάσταση χωρίς βλάβη στο σωστό μέγεθος και ογκήμα για τον από εσάς επικελεγμένο διοκό λείανσης**. Ο καταλληλές φλάντζες σπρίγγουν τον διοκό λείανσης και μελώνουν έτσι τον κίνδυνο θραύσης του διοκού λείανσης. Οι φλάντζες για διοκού κοπής μπορεί να διαφέρουν από τις φλάντζες για άλλους διοκού λείανσης.
 - **Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους διοκού λείανσης από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία**. Οι διοκοί λείανσης για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν προσοίονται να μετακινούνται ασφαδώς στροφών μικροτέρων ηλεκτρικών εργαλείων και μπορεί να σπασούν.
 - **Όταν χρησιμοποιείτε προχώς δηλής χρήσης, χρησιμοποιείτε πάντοτε το σωστό προστατευτικό για την εφαρμόζη που εκτελείτε**. Η μη χρήση του σωστού προστατευτικού μπορεί να μην τρώχει το επιθυμητό επίπεδο προστασίας με πιθανή συνέπεια σπασμού τραυματισμού.
- Ιδιαιτέρως υποδείξεις ασφαλείας για εργασίες κοπής**
- **Αποφύγετε το μηλόκδορμα του διοκού κοπής ή από μεγάλα τίεση επιρροές**. Μην εκτελείτε υπερβολικά βαθιές τρώες. Η υπερφορτώση του διοκού κοπής αυξάνει την καταπόνηση και την ευαδότητα του για οξείωση ή μηλόκδορμα και έτσι την πιθανότητα ανεπιτυρήσης ή θραύσης του σώματος λείανσης.

- **Αποφύγετε την πέροχη κτροστά και τίεση από τον περιστρεφόμενο διοκό κοπής**. Αν κινήσει τον διοκό κοπής μακριά σας, ενώ βρισκείται μέσα στο κατεργαζόμενο τελείο, τότε μπορεί σε περίπτωση ανεπιτυρήσης "κάκιστημα" να εκσφραδίστη η ηλεκτρικό εργαλείο με τον περιστρεφόμενο διοκό καταβείον προς το μέρος σας.
 - **Σε περίπτωση που ελληκαί ο διοκού κοπής ή διοκώτε εσείς την εργαλία, απεργολοήστε το μηχανήμα και κροήστε το σε πέριο μέγα να ακινητονηθεί τελείως ο διοκού**. Μην προσοήθετε ποτέ να τοβήξετε τον ακούλο περιστρεφόμενο διοκό κοπής από την τολή, διαφορετικά μπορεί να άδξει χτύπο ανεπιτυρήση. Ανούγρηστε και ανηλετιστήστε την, ατρία να την ελληκαί.
 - **Μην βέστετε το ηλεκτρικό εργαλείο ξανά σε λειτουργία, όσο αυτό βρισκείται μέσα στο κατεργαζόμενο τελείο**. Αφίεστε τον διοκό κοπής να φθάσει πρώτα στον πλήρη αριθμό στροφών του, προτού συνεχίσετε προσοκτικά την κοπή. Διαφορετικά μπορεί να μετακινεί ο διοκού, να εκσφραδίστη από το κατεργαζόμενο τελείο και να προσένηθεί ανεπιτυρήση.
 - **Στηρέξετε τις τράκες ή τα μεγάλα κατεργαζόμενα τελεία, ώστε να μελωθεί ο κίνδυνο ανεπιτυρήσης από μετακινόμενο διοκό κοπής**. Τα μεγάλα κατεργαζόμενα τελεία μπορούν να άνιγρουν από το ίδιο τους το βάρος. Το κατεργαζόμενο τελείο πρέπει να σπρίγγεται κι από τις δύο πλάτες του διοκού και μεδίστα τόσο κοντά στην τολή διαχωρίστου όσο και στην άκρη.
 - **Να είστε ιδιαιτέρως προσοκτικοί σε "τομές βιβλιοματός" σε υπόλοχους τόχους ή σε άλλους μη εμμεταίες τρώες**. Ο βελόγόμενος διοκού κοπής μπορεί κατά το κόψιμο ενάγων ερίων ή νερού, ηλεκτρικών ενάγων ή άλλων αντικεμμένων να προκάξει ανεπιτυρήση.
 - **Μην επιχειρείτε προημίστορηση καιμικών κοπών**. Η υπερβολική πίεση του διοκού αυξάνει το φορτίο και την επιρροέα σε σπινθηροές ή εμμεταίες του διοκού στο σημείο κοπής και την πιθανότητα έκτακτου ατυχήματος ή θραύσης του διοκού, με αποτέλεσμα σπασμού τραυματισμού.
- Προτρέψου υποδείξεις ασφαλείας**
- Η τέρση του διοκού και τα στοιχεία της τέρσης στην τρωκάδα τύπου πρέπει να συμφωνούν μεταξύ τους.
 - Πινατέ την ασφαδση της σπράκας μόνο σε ακινητοποιημένο εργαλείο λείανσης.

Θόρυβος και κραδασμός

i ΨΗΦΙΑΕΗΗ

Οι τιμές για την Α ηχοστάθμη θορύβου καθός και οι συνολικές τιμές κραδασμού δίνονται στον πίνακα στη σελίδα 5. Οι τιμές θορύβου και κραδασμών υπολογίστηκαν σύμφωνα με το Ειρωματικό Πρότυπο EN 62841.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι τιμές μέτρησης που δίνονται ισχύουν για νέα μηχανήματα. Στην καθημερινή χρήση αλάξουν οι τιμές θορύβου και κραδασμών.

i ΨΗΦΙΑΕΗΗ

Η στέβη κρσδσσμίων που δίνεται στις Οδηγίες αυτές έχει μεριθεί σύμφωνα με μια μέθοδο μέτρησης τυποποιημένη βάσει του προτύπου EN 6284-1 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Επίσης αυτή είναι κατάλληλη για την προσωρινή εκτίμηση της φόρτισης με κρσδσσμους. Η στέβη κρσδσσμίων που δίνεται αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση όμως που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές με αποκλίνοντα εξαρτηματοεργαλεία ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε μπορεί να αποκλιθεί και η στέβη των κρσδσσμίων. Αυτό μπορεί να αυξηθεί σημαντικά τη φόρτιση με κρσδσσμους κατά τη διάρκεια ολόκληρου του χρονικού διαστήματος εργασίας. Για την ακριβή εκτίμηση της φόρτισης με κρσδσσμους θα πρέπει να ληφθούν υπόψη επίσης οι χρονοί, κατά τους οποίους το μηχανήμα είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί χωρίς όμως να χρησιμοποιείται στην πραγματικότητα. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τη φόρτιση με κρσδσσμους κατά τη διάρκεια ολόκληρου του χρονικού διαστήματος εργασίας. Καθόριστε τα πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πριν την επίδοση των κρσδσσμίων, όπως για παράδειγμα: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εξαρτηματοεργαλείων, εξοπλισμό των χερίων για το κράτημα, οργάνωση των βημάτων εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε ακουστική πίεση άνω των 85 dB(A) να φοράτε ακουστικές.

Με μια ματιά (Σικόνα Α)

Στις παρακάτω οδηγίες περιγράφονται διαφορετικά ηλεκτρικά εργαλεία. Η απεικόνιση μπορεί να αποκλιθεί στις λεπτομέρειες από το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε.

- 1 **Αρρακός**
a Φλάντζα τένισης
b Παξιμάκι τένισης
- 2 **Φλάντζα στερεώματος**
- 3 **Προφυλακτήρας**
Χωρίς εργαλείο αριθμώμενος σε 12 θέσεις
κουμπώματος στους 360°.
- 4 **Ασφάλεια ατράκτου**
για την ασφαδση της ατράκτου κατά την αλλαγή εργαλείου.
- 5 **Κεφαλή μετάδοσης κίνησης**
Με έσοδο άερα και βέλος κατεύθυνσης περιστροφής.
- 6 **Διακόπτης τριάνωθρου**
για τη θέση σε και εκτός λειτουργίας.
Με θέση κουμπώματος για διαρκή λειτουργία.
- 7 **Οριζία χειροαβή**
- 8 **Πλακίδα τύπου**
- 9 **Φίλητρο σκόνης**
- 10 **Τροφοδοτικό καλώδιο 4,0 m με φως**
- 11 **Τροχος ρύθμισης με προεπιλεγη αριθμού στροφών**
(LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 12 **Χειροαβή**
Χειροαβή συνερμολογούμενη αριστερά και δεξιά.
- 13 **Κλειδί μετωπικών οστών ("κεφαλάκιεδο")**

Οδηγίες Χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από όλες τις εργασίες στον γωνιακό λειαντήρα τραβήστε το φως από την πρίζα.

Πριν τη θέση σε λειτουργία

Ξεπυκτώστε τον γωνιακό λειαντήρα και ελέγξτε τον για την πλήρη της παράδοσης και για ζημιές από τη μεταφορά.

Συνερμολόγηση προφυλακτήρα (Σικόνα Β)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε εργασίες ξενερωσιματος και κοπής μη δουλεύετε ποτέ χωρίς τον προφυλακτήρα.

Για την κοπή πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικός προφυλακτήρας κοπής.

- Τραβήξτε το φως από την πρίζα.
- Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα (1). Οι μύτες στον προφυλακτήρα πρέπει να βρισκονται στις ενσωστές της φλάντζας.
- Στρέψτε τον προφυλακτήρα στη φορά των δεικτών του ρολογιού (2).

Η περιστροφή είναι δυνατή μόνο προς μια κατεύθυνση!

- Αποσυνερμολόγηση στην αντίστροφη σειρά.

Συνερμολόγηση της Χειροαβής (Σικόνα C)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου χωρίς Χειροαβή δεν είναι επιρρεπή.

Στερέωση/Αλλαγή εργαλείου

- Τραβήξτε το φως από την πρίζα.
- **Συνιστάμενη διάσχυση λείανσης (Σζίκονα D)**
- Πιέστε την ασφάλιση της σπρέκτου και κρατήστε την πατημένη (1).
- Με το κλειδί μετωπικών οσίων λυστε το πεξιμόδι τάνωσης από την άκρη αντρίθρα στη φορά των δεικτών του ρολογιού και αφαιρέστε το (2).

Σζίκονα E:

- Τοποθετήστε τον δίσκο λείανσης σωστά στην έδραση.
- Βιδώστε το πεξιμόδι τάνωσης με τον γύρο προς τα πάνω επάνω στην άκρη.
- Πιρίξτε την ασφάλιση της σπρέκτου και κρατήστε την πατημένη.
- Σηξίτε το πεξιμόδι τάνωσης με το κλειδί περίων ή με το κλειδί σταυρώματος.
- Κάντε δοκιμαστική λείανση για να ελέγξετε την κεντραριστή σύσφιξη των εργαλείων.

Δοκιμαστική λείανση

- Βάλτε το φως στην πρίζα.
- Θέστε τον νωνιακό λειαντήρα με τον διακόπτη παλινδρόμησης σε λείανση (χωρίς κούλιωμα) και αφήστε τον να λειουρηθεί επί περ. 30 δευτερόλεπτα.
- Ελέγξτε τον για ανωμαλίες κίνησης και κρούση/κούσης.
- Θέστε τον νωνιακό λειαντήρα εκτός λείανσης.

Θέση εν και εκτός λείανσης

Βασύχρονη λείανση χωρίς κούλιωμα (Σζίκονα F)

- Πιέστε τον διακόπτη παλινδρόμησης (1), αφήστε τον προς τα εμπρός και κρατήστε τον (2).
- Για τη θέση εκτός λείανσης αφήστε τον διακόπτη παλινδρόμησης δεξιά.

Διαρκής λείανση με κούλιωμα

Σζίκονα G:

- Πιέστε τον διακόπτη παλινδρόμησης (1), αφήστε τον προς τα εμπρός (2) και κούλιώστε τον, πιέζοντας τον στην εμπρόσθια άκρη (3).

Σζίκονα H:

- Για τη θέση εκτός λείανσης απασφάξτε τον διακόπτη παλινδρόμησης, πιέζοντας τον στην οπίσθια άκρη.

ΥΠΟΔΕΞΗ

Μετά από δεικνή πείραξη το ενεργοποιημένο μηχάνημα δεν έσφακελάει.

Προτεινόμενη αριθμού στροφών (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Σζίκονα J)

- Για τη ρύθμιση του αριθμού στροφών εργασίας ρυθμίστε τον τροχό ρύθμισης στην επιθυμητή τιμή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού από την καταστροφή του εργαλείου. Χρησιμοποιήστε εργαλείο κατάλληλο για την εκάστοτε εργασία.

ΥΠΟΔΕΞΗ

Σε περίπτωση υπερθέρμανσης ή υπερβάρυνσης στη διεκνή λείανση το μηχάνημα μεώνει αυτόματα τον αριθμό στροφών. Μην το κρυάδετε αμέσως (L 12-11 125 L 15-11 125, LE 15-11 125).

Ρύθμιση του προφυλακτήρα (Σζίκονα J)

Για την προσαρμογή στην εκάστοτε εργασία ο προφυλακτήρας χωρίς εργασία μπορεί να ρυθμίζεται σε 12 θέσεις κούλιωμάτων στις 360°.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού! Φοράτε προστατευτικά γάντια.!

- Τραβήξτε το φως από την πρίζα.
- Σηξίστε τον προφυλακτήρα αντρίθα προς τη φορά του βέλους κατεύθυνσης στην κεντρική μετώπιση κίνησης ως την απαιτούμενη θέση.
- **Φίλτρο σκόνης (Σζίκονα K)**
- Καθαρίστε τακτικά το φίλτρο σκόνης (μόνο L 13-10 125-ΕΚ).
- Αφαιρέστε το φίλτρο σκόνης και εκπονήστε το με ήλιο περιεπεμένο αέρα.

Υποδείξεις εργασίας

ΥΠΟΔΕΞΗ

Μετά τη θέση εκτός λείανσης το εργαλείο λείανσης εξακολουθεί να κινείται για λίγο.

Λείανση ξέχοντρισματός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ δίσκους κοπής για λείανση ξέχοντρισματός.

- Γάντια εργασίας 20–40° για την καλύτερη απόδοση υλικού.
- Κινείτε τον νωνιακό λειαντήρα/παλινδρομικά με μέτρια πίεση. Εισοι το κατεργάσιμο τελικό δεν θα υπερβεί/πυλθεί και δεν θα προκύψουν χρωματικές αλλοιώσεις.
- Εκτός αυτού δεν θα σχηματιστούν ραβδώσεις.

Λείανση κοπής (Σζίκονα L)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για την κοπή πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικός προφυλακτήρας κοπής.
Βλ. στον κατάλογο εξαρτημάτων του κατασκευαστή.

- Ο νωνιακός λειαντήρας πρέπει να λειουρηγεί πάντοτε σε αντρίθη πορεία.
- **Αιμορραγικά υπέρχει ο κίνδυνος της ανεξέλεγκτης εκτόξευσης από την αύλακα.**
- Μην πιέζετε, μην στρεβώσετε και μην τλαντεύετε τον νωνιακό λειαντήρα.
- Προσαρμόστε την προώθηση στο προς κατεύθυνση υλικό: όσο σκληρότερο, τόσο αργότερα.
- Περιοτέψα πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα του κατασκευαστή στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.lbx-tools.com.

Συντήρηση και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από όλες τις εργασίες στον νωνιακό λειαντήρα τραβήστε το φως από την πρίζα.

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την επεξεργασία μετάλλων μπορεί κατά την υπερβολική χρήση να επικαθίσει στο εσωτερικό του περιβλήματος σπινθηροειδή σκόνη. Αδυναμία επίδραση στην προστατευτική μόνωση! Λειουρήστε το μηχάνημα μετά προστατευτικού διακόπτη πείραξης διαφοράς (ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA).

- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα και τις σχισμές περισιμίου. Η συχνότητα εξαρτάται από το καταργούμενο υλικό και από τη διάμετρο της χρήσης.
 - Στο εσωτερικό του περιβλήματος, με τον κινητήρα πρέπει να γίνεται τακτική εκπόνηση με ήλιο πεπιεσμένο αέρα.
- Καθαρυνάκια (μητρες) (όχι L 13-10 125-EK)**
- Ο γωνιακός λειαντήρας είναι εξοπλισμένος με καθαρυνάκια από:ελαίης-
Όταν τα καθαρυνάκια φθάνουν στο όριο φθοράς, ο γωνιακός λειαντήρας τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

*Για την αλλαγή χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια μέρη από τον κατασκευαστή.
Κατά τη χρήση άλλης μάρκας παλιών να ισχύουν πλέον οι υποχρεώσεις παροχής εγγύησης του κατασκευαστή.*

Από τα οπτικά ανοίγματα εισόδου αέρα μπορείτε να παρατηρήσετε κατά τη χρήση τη φλόγα στα καθαρυνάκια. Σε περίπτωση μεγάλης φλόγας θέτετε τον γωνιακό λειαντήρα αμέσως εκτός λειτουργίας. Στην περίπτωση αυτή παραδώστε τον γωνιακό λειαντήρα σε κάποιο από τον κατασκευαστή εξουσιοδοτημένο συνεργείο της τεχνικής εξπηρέτησης των πελατών μας.

Μετάδοση κίνησης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

*Μην λυσετε τις βίδες στην κεφαλή μετάδοσης κίνησης κατά τη διάρκεια ισχύος της παροχής εγγύησης.
Σε περίπτωση μη τηρήσης πιάει να ισχύει η αξίωση παροχής εγγύησης από τον κατασκευαστή.*

Επισκευές

Τυχόν επσκευές επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από κάποιο από τον κατασκευαστή εξουσιοδοτημένο συνεργείο της τεχνικής εξπηρέτησης των πελατών μας.

Ανταλλακτικά και εξαρτήματα

Για τα έμμετρα εξαρτήματα, ιδιαίτερα εργαλεία λείανσης, θα βρείτε στους καταλόγους του κατασκευαστή.
Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες: www.flex-tools.com

Υποδείξεις απόσυρσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αγοραζέτε τα παλιά μηχανήματα που δεν χρησιμοποιούνται πλέον κόβοντας το τροφοδοτικό καλώδιο.



Όχι για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Μην τερτάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορριμμάτα!

Βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2011/21/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών και μηχανημάτων και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον επαναδόσηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σηκιά με τις δυνατότητες απόσυρσης απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το εργαλείο!

Αποκλεισμός ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για ζημιές και απώλειες κέρδους λόγω διακοπής της λειτουργίας της επιχείρησης που προκλήθηκαν από το προϊόν ή από τη μη σωστή χρήση του προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν φέρουν καμία ευθύνη για ζημιές που προξενήθηκαν από μη σωστή χρήση ή σε συνδυασμό με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Zastosowane symbole

OSTRZEŻENIE!

Oznacza bezpośrednio zagrożające niebezpieczeństwo. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki grozi śmiercią lub bardzo ciężkimi obrażeniami.

OSTROŻNIE!

Oznacza możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może doprowadzić do skażenia lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKWA

Oznacza wskazówki dla użytkownika i ważne informacje.

Sybole na urządzeniu



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!

Zastosować okulary ochronne!



Klasa ochrony II (całkowita izolacja)



Wskazówka dotycząca usuwania zużytego urządzenia (patrz strona 75)



Zapobiega odbicianiu maszyny w przypadku zablokowania narzędzia. (W przypadku szliferek kątowych ze zmienną prędkością obrotową tylko od stopnia prędkości obrotowej 4 do 6)



Zabezpieczenie przeciwprzeciążeniowe: wyłącząca maszynie wskutek wystąpienia przeciążenia.



Prądnica tachometryczna zapobiega spadkowi obrotów pod obciążeniem.



Wyższe bezpieczeństwo pracy i lepsza obsługa urządzenia dzięki lagodnemu zwiększaniu prędkości obrotowej.



Monitorowanie temperatury ze sterowaniem czujnikowym: w przypadku niebezpieczeństwa przegrzania maszyna wyłącza się.



Zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu maszyny po zaniku napięcia.

Prędkość można regulować zmiennie w 6 stopniach.

Technologia EC: wysoka wydajność. Bez zmiłny szczotek.

Dla własnego bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem szlifierki kątovej przeczytać i postępować według:

- niniejszej instrukcji obsługi,
- „Ogólnych wskazaówek bezpieczeństwa” dotyczących pracy narzędziami elektrycznymi zamieszczonych w załączonym broszurze (nr dokumentacji: 315915).

– zasad i przepisów terenowych obowiązujących na miejscu użycia urządzenia odnośnie BHP.

Niniejsza szlifierka skonstruowana jest zgodnie z aktualnym poziomem techniki i uznajemy za sadem bezpieczeństwa technicznego. Mimo to podczas użytkowania urządzenia może wystąpić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich albo uszkodzenia urządzenia lub innych szkód materialnych.

- Szlifierkę kątową stosować tylko i wyłącznie:
- zgodnie z przeznaczeniem,
- w niezawodnym stanie technicznym zgodnym z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Usługi wymierające wpływ na bezpieczeństwo należy niezwłocznie usunąć.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsza szlifierka kątowa przeznaczona jest:

- do profesjonalnego zastosowania w przemyśle i rzemiośle,
 - do szlifowania i przecinania metali i kamienia na sucho, do przecinania należy zastosować specjalną osłonę ochronną przeznaczoną do przecinania,
 - do zastosowania z narzędziami szlifierskimi i wyposażeniem, które wymienione są w tej instrukcji obsługi lub zalecane przez producenta do takiego zastosowania.
- Nieodpowolone jest stosowanie np. łancuchowych i brzoźcodów pily i tyci (tyko L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) dla mentowe talerze.

Wskazówki bezpieczeństwa pracy z szlifierkami kątowymi

OSTRZEŻENIE!

Przezytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i pouczenia. Zaniedbania w przestrzeganiu wskazaówek bezpieczeństwa i pouczeń mogą spowodować poważne obrażenia ciała i uszkodzenia.

Proszę zachować wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wskazówki do przyszłego zastosowania.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i przecinania ściernicą

Niniejsze narzędzie elektryczne przeznaczone jest do zastosowania jako szlifierka i przecinarka.

Proszę przestrzegać wszystkich wskazaówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i paragrafów podanych w dokumentacji, która należy do zakresu dostawy urządzenia. Nieprzeżeganie następujących wskazaówek może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru lub ciężkie zranienia.

Niniejsze narzędzie elektryczne nie nadaje się do szlifowania papierem ściernym, do pracy ze szczotkami drucianymi ani do polerowania.

Zastosowanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może spowodować zagrożenie lub niebezpieczeństwo zranienia.

Nie wolno przerabiać elektronarzędzia w sposób, który nie został specjalnie przewidziany i określony przez producenta. Takie przeróbki mogłyby doprowadzić do utraty kontroli i spowodować poważne urazy ciała.

- Nie wolno stosować żadnego wyposazenia dodatkowego, które nie jest przewidziane ani poleciane przez producenta specjalnie dla tego urządzenia elektrycznego. Sama możliwość zamocowania wyposazenia do urządzenia elektrycznego nie gwarantuje jeszcze bezpiecznego zastosowania.
- Dopuszczalna liczba obrotów zastosowanego narzędzia musi być zgodna z wymiarami urządzenia. Wyposazenie, które obraca się z większą liczbą obrotów, niż dopuszczona maksymalna liczba obrotów, może się podmać i zostać wyrzucone w powietrze.
- Sternicza wewnątrz i grubość zastosowanego narzędzia musi być zgodna z wymiarami urządzenia. Nieprawidłowo oddziałanie narzędzia mogą być niewystarczająco osłonejone niedostateczną kontrolowane.
- Narzędzia robocze z wkładką gumowana muszą dokładnie pasować na gwintu na wrzecionie. W przypadku narzędzi roboczych, mocowanych przy użyciu kołnierza sternicza otworu narzędzia roboczego musi być dopasowana do sternicy kołnierza. Narzędzia, które nie pasują dokładnie na wrzeciono sternicy urządzenia elektrycznego, obracając się nierównomiernie, bardzo mocno drgają i mogą spowodować utratę panowania i kontroli nad urządzeniem.
- Nie wolno stosować żadnych uszkodzonych narzędzi. Przed każdym użyciem należy skontrolować oprzyrządowanie np. ściernice pod kątem otprysków i peknnięć, taletze szlifieniste pod kątem pęknięć, sterica lub silnego zużycia, szczotki druciane pod kątem użycia lub złamania drutów. Po ewentualnym upadku urządzenia elektrycznego lub narzędzia, należy sprawdzić czy nie uległy uszkodzeniu; używać tylko nieuszkodzone narzędzia. Po sprawdzeniu i zabezpieczeniu narzędzia należy zwrócić uwagę, aby użytkownik i osoby postronne znajdowały się poza obszarem płaszczyzny rotacji narzędzia, następnie włączyć urządzenie i pozostawić pracujące na najwyżej liczbie obrotów na czas jednej minuty. Uszkodzone narzędzia kładą się najczęściej podczas takiej pracy.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. Zależnie od wykonanego zadania należy odpowiednio maskę osłaniającą całą twarz, maskę osłaniającą górna część twarzy lub okulary ochronne. Zastosować odpowiednio maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, który chroni użytkownika przed małymi cząsteczkami substancji szkodliwych i szlifowanymi materiałami. Chronić oczy przed zranieniem poprzez wyłączenie ciała obce, które powstają przy różnych zastosowaniach urządzenia. Maska przeciwpyłowa i ochronne muszą posiadać zdolność filtracji pyłów powstających podczas pracy. W przypadku obciążenia hałasem przez dłuższy czas.
- Użytkownik narazony jest na utratę słuchu. Zwracać uwagę, aby osoby obok nie znajdowały się w bezpiecznej odległości od obszaru pracy. Każda osoba, która zbliża się do obszaru pracy urządzenia musi ięsto osobiste środki ochrony. Oczyszczanie kawałki obrabianego materiału lub uszkodzonego narzędzia, mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować zranienia nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.
- Urządzenie chwytak tylko za izolowane powierzchnie przetrzaczanie do tego celu za izolowane prace zachodzi niebezpieczeństwo zaskoczenia się narzędziami z ukrytym przewodem elektrycznym lub przewodem zasilającym. Kontakt z przewodami elektrycznymi, znajdującym się pod napięciem, może spowodować, że metalowe elementy urządzenia znalazła się również pod napięciem, i poprzez to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Elektryczny przewód zasilający prowadzić zawsze z dala od obracających się narzędzi. W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem może dojść do zerwania elektrycznego przewodu zasilającego lub zaskoczenia się z nim, a dłoń lub ręką użytkownika może zostać wciągnięta przez obracające się narzędzie lub urządzenie.
- Nie wolno odkładać urządzenia elektrycznego zanim narzędzie całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzie może się zatrzymać z powolnością, na którą odłożono urządzenie i spowodować utratę kontroli użytkownika nad urządzeniem.
- Nie włączaj urządzenia podczas przenoszenia ani nie przeność włączonego urządzenia. Odzież może zabrać się przypadkowo z obracającym się narzędziem a narzędzie może się wkręcić w ciało użytkownika.
- Otwory wentylacyjne urządzenia elektrycznego należy regulowanie zwrócić. Dmuchawca silnika wciąga pył do obudowy, a silna zamknięcie metalicznym pyłem może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub zwarciem.
- Urządzenia elektrycznego nie wolno stosować w pobliżu materiałów palnych. Iskry mogą spowodować zapalenie się tych materiałów.
- Nie wolno stosować żadnych narzędzi, które wymagają chłodzenia pyłnymi środkami chłodzącymi. Zastosowanie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Uderzenia zwrotne i odpowiednio wskazówki bezpieczeństwa

- Uderzenie zwrotne jest nagłą reakcją urządzenia na skutek zacczerwienia lub zablokowania obracającego się narzędzia, jak tarca szlifienista, tarcz szlifienista, szczotka druciana itp. Zacczerwienie lub blokada prowadzi do gwałtownego zatrzymania obracającego się narzędzia. Na skutek tego w miejscu blokad następuje niekontrolowane odwrócenie urządzenia elektrycznego w kierunku zwróceniu do kierunku obrotu narzędzia. Jeżeli np. tarca szlifienista zaczęła lub zablokuje się w obrabianym materiale, krąwek tarcy, która zabiega się w materiał, może się zerwać lub zablokować, co spowoduje wyhamowanie się tarcy lub uderzenie zwrotne urządzenia. Tarca szlifienista porusza się wtedy w kierunku użytkownika albo w przeciwnym kierunku do kierunku obrotu tarcy w miejscu zablokowania. W takim przypadku tarca szlifienista może się również zżarzać.
- Uderzenie zwrotne jest następstwem nieprawidłowej lub błędnej obsługi urządzenia elektrycznego. Można tego uniknąć stosując odpowiednie przedsięwzięcia zabezpieczające, które opisane są poniżej.
- Urządzenie elektryczne należy trzymać mocno a ciało i ramiona ustawić w takiej pozycji, która umożliwia przyjęcie sił uderzenia zwrotnego. Stosować zawsze uchwyty dodatkowy (jeżeli jest) aby uzyskać możliwie największą kontrolę nad siłą uderzenia zwrotnego lub momentem reakcji przy ruchu urządzenia. Użytkownik może oparować się oczuli reakcji poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
- Nigdy nie zbliżać dłoni do obracających się narzędzi. Przy uderzeniu zwrotnym narzędzie może dotknąć dłoni a nawet po niej przebiegać.
- Ciało ustawić w taki sposób, aby nie znalazło się w obszarze, do którego skieruje się urządzenie elektryczne na skutek uderzenia zwrotnego. Uderzenie zwrotne popchna urządzenie elektryczne w kierunku przeciwnym do ruchu tarcy szlifienistej w miejscu zablokowania.
- Proszę zachować szczególną ostrożność podczas pracy w kątach, na ostrych krawędziach itp. Należy zapobiegać odwróceniu narzędzia od szlifowanego materiału i jego zaskoczeniu. Obracające się narzędzie łatwo się zakleszcza przy pracy w rogach, na ostrychi krawędziach i przy uderzeniach. To z kolei jest przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem lub uderzenia zwrotnego.
- Nie wolno stosować żadnego przedzacho tanuchowego ani zębatego. Narzędzia tego typu powodują częste uderzenie zwrotne lub utratę kontroli nad urządzeniem.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa przy szlifowaniu i przecinaniu

- Stosować tylko i wyłącznie ściernice, które dopuszczone są do pracy z tym urządzeniem elektrycznym i odpowiednie osłony ochronne, które przewidziane są do takich ściernic. Ściernice, które nie są przewidziane dla tego urządzenia elektrycznego, nie mogą być dostatecznie osłonięte i dlatego są niebezpieczne.
 - Tarcza szlifierska wygięta należy mocować w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza krawędź pokrywowy ochronnej, nie wystawała na tarcza szlifierska, wystająca poza krawędź pokrywowy ochronnej nie może być wystarczająco osłonięta.
 - Osłona musi być zamontowana do elektro-narzędzia i – aby zagwarantować jak największy stopień bezpieczeństwa – ustawiona tak, aby część ściernicy odsłonięta zwrócona do operatora, była jak najmniej.
 - Osłona chroni operatora przed odłamkami, przypadającym kawałkami ze ściernicy, jak również skrami, które mogłyby spowodować zapalenie się odzieży.
 - Ściernice wolno stosować tylko do zadań, dla których są zaliczane. Na przykład: nie wolno nigdy szlifować powierzchni boczną tarczy tnącej. Tarcze tnące przeznaczone są do zdejmowania materiału krawędzią tarczy. Działanie bocznej siły na ściernicę może spowodować jej złamanie.
 - Stosować tylko nieuszkodzone kołnierze mocujące o właściwej i kształcie odpowiednim do wybranej tarczy tnącej. Odpowiednie kołnierze podpięają tarcze tnące. Dzięki temu zmniejszają niebezpieczeństwo uszkodzenia i złamania tarczy. Kołnierze do tarcz tnących mogą się rozluźnić od kołnierzy do innych tarcz szlifierskich.
 - Nie wolno stosować zużytych tarcz szlifierskich z większych narzędzi elektrycznych. Tarcze szlifierskie do większej liczby obrotów, jaką mają mniejsze narzędzia elektryczne i dlatego mogą ulec złamaniu.
 - W przypadku korzystania z tarcz o podobnym przeznaczeniu należy zawsze używać osłony odpowiedniej do wykonanej pracy. Niezastosowanie właściwej osłony może nie zapewnić wymaganego poziomu ochrony, co może doprowadzić do poważnych urazów.
- ### Dodatkowe szczególne wskazówki bezpieczeństwa przy przecinaniu
- Zapobiegać blokadzie tarczy tnącej w materiale oraz unikać zbyt mocnego nacisku. Nie wykonywać żadnych nadmierne głębokich cięć. Przeciężenie tarczy tnącej zwiększa jej napięcie i umożliwia zakamowanie lub zablokowanie się, a tym samym możliwość uderzenia zwrótego lub złamania narzędzia.
 - Proszę unikać obszarów przed i za obracającą się tarczą tnącą. Jeżeli prowadzimy tarcza tnąca w materiale przeznaczonym w kierunku od siebie, wtedy, w przypadku uderzenia zwrótego, urządzenie elektryczne wraz z obracającą się tarczą tnącą może zostać odrzucone prosto w kierunku użytkownika.
 - W przypadku zacementowania lub zablokowania tarczy tnącej albo w celu przeniesienia pracy, należy wyłączyć urządzenie i przystąpić, aż do całkowitego zatrzymania się tarczy. Nie wolno nigdy próbować wyminąć ją bez ostrzeżenia się tarczy z przesłanego materiału, ponieważ może to spowodować uderzenie zwróte.
 - Proszę złączyć i usunąć przyczynę zablokowania tarczy. Nie wolno włączać urządzenia elektrycznego, jeżeli znajduje się jeszcze w obrabianym materiale. Odczekać, aż tarcza tnąca uzyska pełną liczbę obrotów, a dopiero potem ostrzeżenie kontynuować cięcie. W przeciwnym przypadku tarcza może się zaczepić, wyskoczyć z obrabianego materiału i spowodować uderzenie zwróte.
 - Płyty i duże kawałki materiału przeznaczone do obróbki należy podetrząć, aby zmniejszyć ryzyko uderzenia zwrótego z powodu zacementowania tarczy tnącej. Duże obrabiane przedmioty mogą się wygiąć pod wpływem

- ciężaru własnego. Materiał przeznaczony do obróbki musi być podtrąty po obydwoch stronach tarczy i to zarówno w pobliżu linii tnącej jak i na krawędzi materiału.
- Proszę zachować szczególną ostrożność przy wycinaniu „kieszeni” w ścianach lub w nieodocznionych obszarach. Tarcza tnąca zamykająca się przy cięciu w ścianie może natrzeć na przemyły elektryczny gazowe wodne lub inne objekty i spowodować uderzenie zwróte.
- Nie należy próbować wykonywać cięć po linii. Nadmierne odciążenie tarczy zwiększa obciążenie i podatność na skręcenia lub zakleszczenie się tarczy w naciegu oraz możliwość szarpnięcia lub polamania tarczy, co może doprowadzić do poważnych urazów.

Kolejne wskazówki bezpieczeństwa

- Należy i częstotliwość sieci elektrycznej muszą być zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przy pracy biokady wzmocniona naciskać tylko wtedy, gdy szlifarka jest wyłączona i narzędzie szlifierskie całkowicie zatrzymane.

Poziomy hałas i drgań

WSKAZÓWKI

- Wartość poziomu hałasu na stanowisku pracy i wartości drgań całkowitych podane są w tabeli w stronie 5.
- Wartości poziomu hałasu i drgań określone zostały zgodnie z normą EN 62841.

OSTROŻNIE!

- Podane wartości pomiarowe odnoszą się do nowych urządzeń. Wartości poziomu hałasu i drgań zmieniają się podczas codziennego użytkowania.

WSKAZÓWKI

- Wartość poziomu drgań podana w niniejszej instrukcji znieżenia jest zgodna z metodą pomiarową, podaną normą EN 62841 i może być użyta do wzięcia pod uwagę przy wyznaczaniu narzędzi elektrycznych. Należy się ona również do przewidywanego określenia obciążenia drganiami. Podana wartość poziomu drgań odnosi się do podświetlonego zaobserwowania narzędzia elektrycznego. Jednak w przypadku użycia urządzenia do innego zastosowania, z innym wyposażeniem albo w przypadku zaniedbań w przeglądach i konserwacji, rzeczywisty poziom drgań może odbiegać od podanych wartości. Może to znacznie zwiększyć obciążenie drganiami w całkowitym czasie pracy.

- W celu dokładnego określenia rzeczywistego obciążenia drganiami należy uwzględnić również czas, w którym urządzenie jest wyłączone albo włączone, ale właściwie nie użytkowane. Może to znacznie zredukować obciążenie drganiami w całym czasie pracy.
- Proszę wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed oddziaływaniem drgań, jak na przykład: przegład i konserwacja urządzeń elektrycznych i wyposażenia, zastosowanie środków zapobiegających utrzymanie dłoni w ciepłe, odpowiednie organizacja procesów i roboczych.

OSTROŻNIE!

- Przy cisnieniu akustycznym powyżej 85 dB(A) zakładać ochronniki słuchu.

Opis urządzenia (Rysunek A)

- W tej instrukcji opisane są różne narzędzia elektryczne. Rysunki mogą różnić się szczegółami od nabytego narzędzia elektrycznego.

- 1 **Wrzeczono**
- 2 **Kohlerz gwintowany**
 - a Kohlerz mocujący
 - b Nakrętka mocująca
- 3 **Ostona tarczy**
Nastawiana bez narzędzi: z 12 skokami na 360°.
- 4 **Blockada wrzeciona**
Do unieruchomienia wrzeciona przy zmianie narzędzia.
- 5 **Głowica przekładni**
Z obrotami wylotu powietrza i strzałką kierunku obrotów.
- 6 **Przełącznik suwakowy**
Do włączania i wyłączania.
Z blokadą do pracy ciągłej.
- 7 **Uchwyt tylny**
- 8 **Tabliczka znamionowa (nie jest przedstawiony)**
- 9 **Filtr pyłu**
- 10 **Elektryczny przewód zasilający (4,0 m) z wtyczką**
- 11 **Kółko nastawcze liczby obrotów**
(LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 12 **Uchwyt**
Uchwyt ręczny z możliwością montażu z lewej i prawej strony.
- 13 **Klucz czółowy**

Instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed przysiępieniem do jakiegokolwiek prac przy szlifierce należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Przed uruchomieniem

Proszę rozpakować szlifierkę i sprawdzić czy nie brakuje części ci lub nie ma uszkodzeń transportowych.

Montaż osłony tarczy (Rysunek B)

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przy obrotach zgrubnej i precyzowaniu nie wolno nigdy pracować bez osłony tarczy.

Do precyzowania należy zastosować specjalną osłonę ochronną przeznaczoną do precyzowania.

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Należy osłonę ochronną (1). Noski znajdujące się na osłonie ochronnej muszą przy tym siedzieć w wycięciach kohlerza.
- Osłonę ochronną przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (2).
- Obrót moźliwy jest tylko w jednym kierunku!
- Demontaż przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Montaż uchwytu (Rysunek C)

ⓘ WSKAZÓWKA

Eksploatacja narzędzia elektrycznego bez uchwytu jest niedopuszczalna.

Mocowanie/wymiana narzędzia

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Naciśnąć blokadę wrzecioną i przytrzymać wciśniętą (1).
- Okręcić nakrętkę mocującą z wrzeciona kluczem czółowym poprzez obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć (2).

Rysunek E:

- Należy tarczę szlifierską, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie.
- Przykręcić nakrętkę mocującą na wrzeciono kohlerzem do góry.

- Naciśnąć blokadę wrzecioną i przytrzymać wciśniętą.
- Dokręcić nakrętkę mocującą kluczem czółowym lub kluczem widelkowym.
- Dokręcić nakrętkę mocującą kluczem czółowym.
- Przeprowadzić bieg próby, aby sprawdzić centryczność zamocowania narzędzia roboczego.

Bieg próby

- Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- Szlifierkę kątową włączyć przełącznikiem suwakowym bez blokady (praca chwilowa) i pozostawić włączoną około 30 sekund. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyważone i nie występują drgania.
- Wyłączyć szlifierkę.

Włączenie i wyłączenie

Praca chwilowa bez blokady (Rysunek F)

- Naciśnąć i przesuwać przełącznik suwakowy (1), do przodu i przytrzymać (2).
- W celu wyłączenia zwolnić przełącznik suwakowy.

Praca ciągła z blokadą

- Rysunek G:
- Naciśnąć i przesuwać przełącznik suwakowy (1), do przodu (2) i zablokować poprzez naciśnięcie na przednią część swatika (3).

Rysunek H:

- W celu wyłączenia zwolnić blokadę poprzez naciśnięcie na tylną część przełącznika suwakowego.

ⓘ WSKAZÓWKA

W przypadku Przewny w dopływie prądu Urządzenie zatrzyma się i po przerwaniu nie włączy się ponownie.

Nastawianie liczby obrotów (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Rysunek I)

- W celu nastawienia roboczej liczby obrotów przekręcić kółko nastawcze na żądaną wartość.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek zniszczenia narzędzia. Do każdego zadania należy dobrać odpowiednie narzędzie.

ⓘ WSKAZÓWKA

Jeżeli w trybie pracy ciągłej nastąpi przedłużenie lub przegazanie urządzenia, pedałko obrotowa zostanie automatycznie zneutralizowana, aż urządzenie wystarczająco się ochłodzi (L 172-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Przesławienie osłony tarczy (Rysunek J)

Celem dopasowania do warunków wykonywanego zadania osłonę ochronną można przestawić bez użycia narzędzi w 12 skokach na 360°.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo zranienia! Używać rękawic ochronnych.

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Osłonę ochronną przekręcić w kierunku przeciwnym do strzałki wskazującej kierunek obrotu na głowicy przekładni, aż do odpowiedniej pozycji.

Filtr pyłu (Rysunek K)

- Regulowanie czysości filtr pyłu (tylko L 13-10 125-ME).
- Wyjąć filtr pyłu i przedmuchać go suchym, sprężonym powietrzem.

Wskazówki dotyczące pracy

WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu urządzenia narzędzie szlifierskie obraca się jeszcze krótką chwilę.

Szlifowanie zgrubne

OSTRZEŻENIE!

Do szlifowania zgrubnego nie wolno nigdy stosować tarcz do ości.

- Kąt przystawienia w zakresie 20–40° gwarantuje skuteczność zdejmowania materiału.
- Szlifierkę kątową prowadzić po obrabianej powierzchni lekkim, równomiernym naciskiem.

Dzięki temu obrabiany materiał nie będzie się nagrzewał i nie powstaną żadne porażenia; poza tym nie tworzą się wyłobienia.

Przebieganie (Rysunek L)

OSTRZEŻENIE!

Do przebiegania należy zastosować specjalną osłonę ochronną przeznaczoną do przebiegania.

- Pariz katalog wyposażenia wydany przez producenta urządzenia.*
- Szlifierka kątowa musi zawsze pracować przeciwbieżnie.
 - **W przeciwnym przypadku zagraża niebezpieczeństwo, niekontrolowanego wyskoczenia tarczy z naciera.**
 - Proszę nie naciskać, nie zakantować ani nie wykonywać ruchów osydlających.
 - Przedkoś posiadać dopasować do obrabianego materiału: im twardszy materiał, tym wolniej.
- Wyszczepiające informacje o wyrobach naszej firmy można uzyskać na stronie internetowej www.flex-tools.com.

Przeгляд, konserwacja i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy szlifierce należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

W skrajnych przypadkach przy obróbce metali może osadzać się wewnątrz obudowy pył metaliczny zdolny do przewodzenia prądu elektrycznego.

Wpływa to ujemnie na izolację ochronną urządzenia! Proszę podłączyć urządzenie poprzez przełącznik ochronny (bezpiecznik prądu wyłączającego maksymalnie 30 mA).

- Urządzenie i otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić. Częstość czyszczenia zależy jest od rodzaju obrabianego materiału i długości czasu obrabiania.
- Właższe obudowy i silniki należy regularnie przedmuchiwać suchym, sprężonym powietrzem.

Szczotki węglowe (nie L 13-10 125-WE)

Szlifierka kątowa wyposażona jest w szczotki węglowe.

Po osiągnięciu granicy zużycia szczotek węglowych, szlifierka kątowa wyłącza się automatycznie.

WSKAZÓWKA

Do wymiany zastosować tylko oryginalne części zamienne producenta urządzenia. Zastosowanie części zamiennych obcego pochodzenia powoduje wygaszenie zobowiązania gwarancyjnego producenta.

Poprzez tylne otwory wentylacyjne może być widoczny plomien powstający na szczotkach węglowych podczas pracy urządzenia. W przypadku wystąpienia silnego plomienia należy natychmiast wyłączyć szlifierkę. Proszę oddać szlifierkę do przeglądu w punkcie serwisowym autorozwanym przez producenta.

Przekładnia

WSKAZÓWKA

Śruba znajdujący się na gwieździe przekładni urządzenia nie wolno odkręcać w okresie gwarancji.

W przypadku nieprzeżegnania tego zalecenia, wygasia prawa do roszczeń z tytułu gwarancji udzielonej przez producenta.

Naprawy

Naprawy urządzenia zlecać do wykonania wyłączanie w punkcie serwisowym autorozwanym przez producenta.

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

Inne części, wyposażenia, a szczególnie narzędzia szlifierskie podane są w katalogu wydanym przez producenta.

Rysunek wybuchowy i listę części zamiennej można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.flex-tools.com

Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

OSTRZEŻENIE!

Wystrużone urządzenia uczynić niezdatnymi do użycia poprzez usunięcie elektrycznego przewodu zasilającego.



Tylko dla krajów UE

Proszę nie wyrzucać narzędzi elektrycznych do domowych śmieci!

Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE o odpadach elektrycznych i elektronicznych oraz jej przejęcien do prawa narodowego, istnieje obowiązek zbierania urządzeń elektrycznych celem odzyskania surowców wtórnych i utylizacji.

WSKAZÓWKA

Aktualne informacje o sposobie usunięcia zużytego urządzenia można uzyskać w punkcie zakupu!

Wyłączenie z odpowiedzialności

Producent nie odpowiada za szkody i stratne zyski spowodowane przez wadliwość gospodarczej zakładu, której przyczyną był nasz wyrób lub niemożność jego zastosowania.

Producent i jego przedstawiciel nie odpowiadają za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia lub powstałe przy użyciu urządzenia w powiązaniu z wyrobami innymi producentów.

Használt szimbólumok

⚠ FIGYELMEZTETÉSI

Közvetlenül fenyegető veszélyt jelent. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ VIGYÁZATI

Veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

! MEGJEGYZÉS

Használati tippeket ad, és fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

Szimbólumok a készüléken



Hordjon védőszemüveget!



A II. védelmi osztály (teljesen szigetelt kivitel)



Tudnivalók az elhasznált készülék ártalmatlantásáról (lásd az 80)



A tachogenerátor megakadályozza a fordulatszámcsökkenést temelésnél.



Nagyobb munkahelyi biztonság és jobb kezelhetőség a fordulatszám fokozatos felültalataása által.



Érzékelő által vezérelt hőmérsektelenlőzés: túlmelegedés veszélye esetén a szereszmám lekapcsol.



Megakadályozza a szereszmám véletlenszerű elindulását feszültségessé esetén.

6 féle sebességfokozat választható.



EC-technológia: magas hatások. A szénkéfék cseréje nélkül.



Az Ön biztonsága érdekében

⚠ FIGYELMEZTETÉSI

Mielőtt használná ezt a sarokcsiszológót, olvassa el a következőket: – ezt a kezelési útmutatót.

- az elektronos szereszmám kezelésére vonatkozó „Alatános biztonsági tudnivalók” részt a mellékelt füzetben (Irátszám: 315915).
- a használat helyén a balcsévédelemre vonatkozó szabályokat és előírásokat.

Ez a sarokcsiszoló a technika mai állásának és az elismert biztonságtechnikai szabványoknak megfelelően készült. Ennek ellenére a használata során a használya vagy más személyek testi és életét fenyegető, illetve a gépet és más anyagi javakat károsító veszélyek lephetnek fel. A sarokcsiszológót csak – rendelkezés szerinti célokra és – kifogásatlan állapotban szabad használni.

A biztonságot csökkentő zavarokat azonnal el kell hárítani.

Rendeltetészerű használát

- A sarokcsiszoló a következő alkalmazásokra készült:
 - iparszerű felhasználás az iparban és a kézműiparban, fém és fű csiszolása és vágása szárazon, vágáshoz speciális védőburkolatot kell használni.
 - olyan csiszológószereszmámokkal és tartozékokkal ellátott alkalmazásokhoz, amelyek ebben az útmutatóban meg vannak adva, vagy amelyek el a gyártóra javasol.
- Nem szabad használni például fémnyomó tárgcsákat, fűrészlaponkat és (csak L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) gyémánt csiszológólányérok.

Biztonsági előírások sarokcsiszológóhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉSI

A biztonságot minden biztonsági útmutatást és utasítást.

Olvassa el az útmutatókat és utasításokat a használat előtt elkövetett mulasztásoknak elektronos áramütés: tűz és/vagy súlyos sérülések lehetnek a következményei. Minden biztonsági útmutatást és utasítást őrizzen meg a jövőbeli felhasználás céljából.

Közös figyelmeztető tájékoztató a csiszoláshoz és darabálshoz

- **Ezt az elektronos szereszmámot csiszológóként és darabológóként kell alkalmazni. Figyelembe kell venni a készülékekkel együtt kapott valamilyen biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és adatot. Amennyiben nem vessék figyelembe a következő utasításokat, akkor elektronos áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés történhet.**
- **Az elektronos szereszmám nem alkalmas homokpapíros csiszolásra, drótkéfével végzett munkára és polírozásra. Az olyan alkalmazás, mely nem szerepel az elektronos szereszmám rendelkezésében, veszélyeztetést és sérüléseket okozhat.**
- **Ne alkossa át ezt az szereszmámgepet olyan módon, amit a szereszmám gyártója nem tervezett és határozott meg kifejezetten. Az ilyen átalakítás az irányítás elvesztését és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- **Ne használjon a gyártó által nem speciálisan ehhez az elektronos szereszmámhoz előírtakat és ajánlott tartozékokat. Csak azért, mert a tartozék rögzíthető az Ön elektronos szereszmámhoz, még nem garantált a biztonságos használat.**
- **Az alkalmazott szereszmám megegedett fordulatszámánál magasabb fordulatszámra állított fordulatszám. A megegedettnél gyorsabban forgó tartozékok széttöbörhetnek és szétrepülhetnek.**

- **Mindig sérülésmentes, megfelelő méretű és formájú szorítókarimákat kell használni az Ön által választott csiszolókoronghoz.** A megfelelő karimák megntamasztlják a csiszolókorongot, és így fetsckentlik a csiszolókorongot és veszélyel. A vágókorongokhoz való karimák különbözőznek a más csiszolókorongokhoz hasznalatos karimáktól.
- **Nem szabad nagyobb elektronos szerszámok elhasznált csiszolókorongjait használni.** A nagyobb elektronos szerszámokhoz való csiszolókorongok nem a kisebb elektronos szerszámok mégagsabb fordulatszámaira vannak méretezve és szabíthótnak.

- **Kettős célú keretek használálatkor mindig a végrét alkalmazásnak megfelelő védőburkolatot használjon.** Előfordulhat, hogy a megfelelő védőburkolat használaltnak émlnhasztása nem biztosítja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

További különleges biztonsági útmutatások a vágókoronggal végzett munkáéhoz

- **Kerülni kell a vágótárcsa blokkolódását vagy túli a túl mégags rászorító nyomást. Ne végezzen túlzottan mély vágásokat.** A vágótárcsa túllernelése fokozza annak igen/bvevédeli és meghálálásra vagy megakadásra való hajlamát, és így a visszarúgás vagy a csiszolótest elrúgésének lehetőségeit.
- **Kerülje a forgó vágókorong előtti és mögötti területet.** Amennyiben a vágótárcsa Üntő távolodva vezet a munkadarabon, visszarúgás esetén az elektronos szerzám a forgó koronggal közvelelül. Ön felé lökődhet. Amennyiben a vágótárcsa megszorul, vagy Ön megszakítja a munkát, kápcsolja ki az elektronos szerzámot, és tartsa nyugodtan, ami a tárcsa teljeslen leali. Soha nem szabad a még forgó tárcsát kihúzni a vágatból, mert különben visszarúgás történhet. Halálozza és súlyosse me a megszorulás okát.
- **Ne kápcsolja be újra az elektronos szerszámot, amíg az a munkadarabon találalható. Először hagyja a vágótárcsát elemi teljes fordulatszámát, mielőtt óvatosan folytatja a vágást.** Ellenkező esetben a tárcsa elakadhat, kiugorhat a munkadaraból vagy visszarúgást okozhat.
- **A lapokat vagy nagy munkadarabokat le kell támasztalni a beszorult vágótárcsa által okozott visszarúgások kockázatának csökkentésére.** A nagy munkadarabok saát súlyuk alatt meghálálhatnak.
- **A munkadarabot a tárcsa mindkét oldalán le kell támasztani, még pedig a vágás közepében és a széleiről egyaránt.** Különösen elővigyázatosnak kell lenni meglévő falakba vagy más be nem látható területekbe történő „zseb vágásokor”. A bemenülő vágótárcsa gáz- vagy vízvezetékbe, elektronos vezetékekbe vagy más tárgyakra történő vágáskor visszarúgást okozhat.
- **Ne próbáljon meg vélt vágást végezni.** A kerék túllésztése noveli a terhelést és a kerék valamenedési vagy beszorulási hajlamát a vágás során, valamint a visszarúgás vagy a kerékrosts lehetőségeit, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

További biztonsági útmutatások

- A hálozati feszültségnek és a típusidőán megadott feszültségnek meg kell egyeznie.
- Az orsórelevezést csak álló csiszolószerszám esetén szabad megnyomni.

Zaj és vibráció

MEGJEGYZÉS

Az A értékelési zajsínt értékel, valamint a rezgés súlyozott megnyelés közepértékét a az 5. oldalán táblázatban találalhatók. A zaj- és rezgésértékek az EN 62841-nek megfelelően állapították meg.



VEGYZATI

A megadott mérési értékek új készületekre vonatkoznak. A napi felhasználás során változnak a zaj- és rezgésértékek.



MEGJEGYZÉS

A jelen útastásokban megadott rezgészínti értéke az EN 62841-ben szabályozott mérési eljárásnak megfelelően került lementésre, és használható elektronos szerszámokkal történő összehasonlítható. Az érték alkalmas a rezgésterhelés előzesse megbecsülésére is. A megadott rezgészíntérték az elektronos szerszám legfőbb alkalmazásait reprezentálja. Ha az elektronos szerzámot azonban más alkalmazásokhoz, eltérő használati szerzámokkal vagy nem elegendő karbantartással használják, a rezgészínti értéke eltérő lehet. Ez lementsen megváltozhat a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt. A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időket is figyelembe kell venni, melyekben a készületek lekapcsolódnak, vagy ugyan működik, azonban ténylegessen nincs használalban. Ez jellemösen csökkentheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt. Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a rezgések hatása ellen, például: az elektronos és a használati szerzámok karbantartásával, a kezék melegen tartásával, a munkatályamatok megszerzésével.



VEGYZATI

85 dB(A) hangnyomás fölött hallásvédőt kell hordani.

Az első pillantásra (A. ábra)

- A jelen útmutató különbözle elektronos szerszámok lerésát tartalmazza. Az ábrázolás részleteiben elérhető a megvársított elektronos szerzámoktól.
- 1 Orsó
 - 2 Menetes karima
 - 3 Szorító perem
 - 4 Szorító anyja
 - 5 Védősapka
 - 6 Szerszám nekül beállítható 12 relesztési helyre 360°-on Orsóforgótes
 - 7 Orsóforgótes
 - 8 Háltsíj
 - 9 Levegőklióvny és a forgásirány nyílával.
 - 10 Kápcsológomb
 - 11 A be- és a kikapcsoláshoz. Relesztelhető állás tartós üzernhez.
 - 12 Hátsó markolat
 - 13 Tüpstábla (az ábrán nem látható) Orsóforgót
 - 14 4,0 méteres hálozati kábel hálozati dugaszal
 - 15 Állítókerék a fordulatszám előválasztáshoz (LE 9-11 125, LE 15-11 125)
 - 16 Kézi fogantyú
 - 17 A fogantyú mind a bal, mind a jobb oldalra felszerelhető. Rögzítőkulcs

Használati útmutató

FIGYELMEZTETÉSI!

A sarokcsiszolóon végzett *mindentféle munka előtt* a hálozati csatlakozóját *ki kell húzni*.

Úszembe helyezés előtt

Csomagolja ki a sarokcsiszolóit, és ellenőrizze a szállítmány teljességét és a szállítási károkat.

Védőburkolat felszerelése (B. ábra)

FIGYELMEZTETÉSI!

Nagyváltási és vágási munkákhoz mindig használni kell a védősapkát.

Vágáshoz speciális védőburkolatot *kell használni*:

- Húzza ki a hálozati dugaszt.
- Helyezze fel a védőburkolatot (1.). A védőburkolat tüleinek ekkor a karma hezsgalába kell illeszkedniük.
- Fordítsa el a védőburkolatot az óramutató járásával egyező irányban (2.).

A forgatás csak egy irányban lehetséges!

■ Szélszerelés fordított sorrendben.

Szerelje fel a fogantyút (C. ábra)

MEGJEGYZÉS

Az elektromos szerszám üzemeltetése *fogantyú nélkül nem megengedett*.

A szerszám rögzítéselcsereje

■ Húzza ki a hálozati dugaszt.

Csiszolóárcsa felszerelése (D. ábra)

- Nyomja le és tartsa nyomva az orsó rögzítést (1.).
- A forgókulccsal fogassa el az óramutató járásával ellenkező irányban a szorító anyát, és vegye le (2.).

E. ábra:

- Helyezze be a megfelelő helyzetbe a csiszolóárcsát.
- Csavarja fel a szorító anyát a kötéssel feléle az orsóra.
- Nyomja meg, és tartsa megnyomva az orsóreteszést.
- A szorítóanyát szorítsa meg a homlokfúratos kulccsal vagy a zárkulccsal.
- Probáratást kell végezni, hogy a szerszámok központos befogását ellenőrizzük.

Probáuzem

- A hálozati csatlakozódugót csatlakoztassa a dugaszolóaljzatra.
- A kapcsológombbal kapcsolja be a sarokcsiszólit (Felteszelés nélkül), és működtesse kb. 30 másodpercig. Ellenőrizze a kiegyensúlyozatlanságát és a rezgését.
- Kapcsolja ki a sarokcsiszólit.

Be- és kikapcsolás

Rövid idejű üzem reteszelés nélkül (F. ábra)

- Nyomja meg a kapcsológombot (1.), tolja előre és tartsa (2.).
- A kikapcsoláshoz engedje el a kapcsológombot.

Tartós üzem reteszeléssel

G. ábra:

- Nyomja meg a kapcsológombot (1.), tolja előre (2.) és az elülső végének megnyomásával reteszálja be (3.).

H. ábra:

- A kikapcsoláshoz nyomja meg a kapcsológomb hátsó végét, hogy kioldja a reteszelést.

MEGJEGYZÉS

Arankimmarzás után a bekapcsolt készülék *nem indul újra*.

Fordulatszám előválasztása (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (I. ábra)

- Az üzemi fordulatszám beállításához állítsa az állítókerék a kívánt értékre.

VIGYAZATI!

Serülésveszély a szerszám törékenyenetele miatt. Csak a munkához megfelelő szerszámot használjon.

MEGJEGYZÉS

Folyamatos üzemben, túlfelhevés vagy túlhevülés esetén a készülék addig csökkenti automatikusan a fordulatszámát, amíg elegeredő mértékben *nem hűl le* (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Állítsa be a védősapkát (J. ábra)

A munkafeladathoz történő beállításhoz a védőburkolat szerszám nélkül állítható 360°-ban 12 pozícióban.

VIGYAZATI!

Serülésveszély! Vésélejen védőkesztyűt!

- Húzza ki a hálozati dugaszt.
- Fogassa a védőburkolatot a hajlóművelem feltüntetett fogásirányt jelző nyílal szemben a szükséges pozícióig.

Porzsűrűt (K. ábra)

- Rendszeresen tisztítsa a porzsűrűt (csak L 13-10 125-EC).
- Vegye le a porzsűrűt és fújja át száraz sürtővel levégővel.

Munkákra vonatkozó megjegyzések

MEGJEGYZÉS

Vágóárcsákat sohasem szabad nagyoló köszőrüléshez használni.

Nagyoló köszőrülés

FIGYELMEZTETÉSI!

Nagyváltási és vágási munkákhoz mindig használni kell a védősapkát.

- Tartsa 20°–40° szögben a legjobb leválasztáshoz.
- Mérésként nyomással mozgassa ideóda a sarokcsiszólit, így a munkadarab *nem fordosdik át, és nem keletkezik elszineződések* rajta, továbbá *nem képződnek barázdák*.

Vágókészőrűtés (L. ábra)

FIGYELMEZTETÉSI!

Vágáshoz speciális védőburkolatot *kell használni*.
Lásd a gyártó tartozékatalógusát.

- A sarokcsiszolóknak mindig ellenirányban *kell forgatni*.
- **Elenkezés esetenben *nem áll a barázdából való ellenőrzhetetlen kiugrás veszélye*.**
 - Ne nyomja, ne fordítsa el, és *ne rezgeltesse*.
 - A megmunkálandó anyagnak megfelelően válassza meg az előfűtést: *minél keményebb, annál lassabb legyen*.
- A gyártómi termekéirdő a www.flex-tools.com címen talál további tudnivalókat.

Karbantartás és ápolás

FIGYELMEZTETÉSI!

A sarokcsiszolóon végzett *mindentféle munka előtt* a hálozati csatlakozóját *ki kell húzni*.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉSI

Fémek megmunkálásakor szelődéses alkalmazásoknál *átirányvezelő por* rakkórhait *le a ház belső térében*. Emiatt *csohkén a védőszigetelés hatékonysságal*.

A gépet *hibabáramvédőkápposson* (kioldó áram 30 mA) *keresztül* üzemelessen.

- Rendszeres időközönként tisztítsa meg a készületeket és a szellőző réseket. A gyártókiség a megmunkálandó anyagtól és a használat időtartamától függ.
- A ház belső terét és a motort száraz szűrtett levegővel rendszeresen át kell fújni.

Szánkékék (nem L 13-10 125-EC)

A sarokcsiszoló *tékapcsoló szénnel* van felszerelve. A *tékapcsoló szén* kopáshatárának elértésekor a sarokcsiszoló *automatikusan kikapcsol*.

MEGJEGYZÉS

Cseréhez csak a gyártórnü *eredeti alkátárszert* használja. *Időben gyártmányok használáta esetén megszűnnek a gyártó cég garanciális kötelezettségei*.

A hátsó szellőző nyílásokon keresztüli használat közben megfigyelhető a széntűz. Ha erős a széntűz, akkor a sarokcsiszólot azonnal ki kell kapcsolni.

Ágla át a sarokcsiszólot *egy a gyártó cég által felhatalmazott ügyfélszolgálati mthelynek*.

Hátfőrnü

MEGJEGYZÉS

A *hájtásfejen lévő csavarokat a garancia időtartama alatt ne csavarja ki*. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén *megszűnnek a gyártó cég garanciális kötelezettségei*.

Javítások

Javításokat kizárólag a gyártó cég által felhatalmazott ügyfélszolgálati mthely végezhet.

Pótalkatrészek és tartozékok

További tartozékokat, főként csiszolószerszámokat, a gyártó cég katalógusában talál.

Robbantott rajzok és pótalkatrészjegyzékek honlapunkon találhatók: www.flex-tools.com

Ártalmatlanítási tudnivalók

FIGYELMEZTETÉSI

A *kiszolgált készületeket a hálózati kábel eltávolításával használatlanokká kell tenni*.



Csak az EU tagországi számára

Sohase dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az EK elhasznált elektromos és elektronikus készületekre vonatkozó 2012/19/EU európai és a nemzeti jogba átvett iránymutatása szerint, az elhasznált elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és gondoskodni kell a környezetkímélő módon történő újrahasonstításukról.



MEGJEGYZÉS

Az ártalmatlanítási lehetőségekről tájékozódjon a szakkereskedőknél!

Felelősség kizárása

A gyártó cég és a képviselői nem felelnek az olyan károkért vagy az üzletmenet megszakadása miatt elmaradt nyereséget, amelyeket a termék vagy a termék nem megfelelő használata okozott.

A gyártó cég és a képviselője nem felel azokért a károkért, amelyek a készületek szakszerűtlen alkalmazása miatt vagy más gyártó cégek termékeivel kapcsolatban következnek be.

Použité symboly

- VAROVÁNÍ**
Označuje bezpečnostně hrozící nebezpečí. Při neododržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejzávažší poranění.
- POZOR!**
Označuje nějakou možnou nebezpečnou situaci. Při neododržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.
- UPOZORNĚNÍ**
Označuje aplikáční typy a důležité informace.

Symboly na nářadí



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!

Noste ochranné brýle!



Třída ochrany II (zcela izolováno)



Pokyn pro likvidaci starého nářadí (viz stránku 85)



Při zablokování nářadí brání zpětnému nárazu stroje. (U úhlových brusek s variabilními otáčkami pouze stupeň otáček 4 až 6)

Ochrana před pleťžením: při přetížení přístroj vypne.



Poklesu otáček při zatížení zamezuje tachogenerátor.



Zvýšená bezpečnost práce a zlepšení manipulace díky hladkému zvýšení otáček.



Snímáčem tlizené hlidání teploty: při nebezpečí přehřátí se stroj vypne.



Brání nechtěnému spuštění stroje po poklesu napětí.



Rychlost lze variabilně nastavit v 6 stupních.



EC technologie: Vysoký stupeň účinnosti. Bez výměny uhlíku.



Pro Vaši bezpečnost

- VAROVÁNÍ**
Před použitím úhlové brusky si přečtěte: „Předložení návod k obsluze.“
– Všeobecné bezpečnostní pokyny* k zacházení s elektrickým nářadím v příloženém sešitu (čís. publikace: 31597/5),
– pravidla a předpisy k zabránění úrazům, platné pro místo nasazení a jedné podle nich.
Tato úhlová bruska je konstruována podle současného stavu techniky a uznaných bezpečnostnětechnických pravidel. Při jeho používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, event. poškození nářadí nebo jiných věcných hodnot.
Používejte úhlovou brusku pouze
– pro stanovené použití,
– v bezvadném bezpečnostnětechnickém stavu.
Okamžitě odstraňte poruchy omezující bezpečnost.

Stanovené použití

- Tato úhlová bruska je určena
– pro žimnostenská použití v průměru a řemesle,
– k broušení a řezání kovu a kameře broušením zasucha; k řezání použijte speciální řezací ochranný kryt,
– k nasezení s brusným nástrojem a přislušenstvím, které je v tomto návodu uvedeno nebo vyrobenem doporučeno.
Nepřipouštějte souu např. řezákové řezovací kolobuč, plováky listy a (pouze L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) diamantové brusné talíře.

Bezpečnostní upozornění pro úhlové brusky

VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Zanebávejte při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou nít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění. **Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si do budoucna uschovejte.**

- **Společná varovná upozornění k broušení a dělení**
Používejte toto elektrické nářadí jako brusku a brusnovarouku. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, zobrazování a údaje, které jste obdrželi s nářadím. Nebuďte-li následující pokyny dodržovat, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým poraněním.
- **Toto elektrické nářadí není vhodné k broušení smítkovým papírem, k pracím s drátěnými kartáči a k leštění.** Použití, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou způsobit ohrožení a poranění.
- **Nepřestavujte toto elektrické nářadí tak, aby fungovalo zpusoben, který není specificky navržen a specifikován výrobcem nářadí.** Taková přestavba může vést ke ztrátě kontroly a způsobit vážné zranění.
- **Nepoužívejte žádné přislušenství, které nebylo výrobcem určeno a doporučeno speciálně pro toto elektrické nářadí.** Jermom to, že přislušenství může na Vašem elektrickém nářadí upevnit, není zárukou žádného bezpečného použití.
- **Připustně otáčky vložného nástroje musí být nejméně tak vysoké, jako nejvyšší otáčky uvedené na elektrickém nářadí.** Přislušenství, které se otáč (vychle) než je přípustné, se může rozlomit a rozleťt.
- **Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektrického nářadí.** Nesprávně stanovené vložné nástroje nelze dostatečně zakrýt nebo kontrolovat.
- **Nasazovací nástroje se závitovou vložkou musejí přesně llicovat na závit brusného vřetene.** U nasazovacích nástrojů, jež jsou montované prostřednictvím přírub, musí průměr otvoru nasazovacího nástroje llicovat na

uplnaci průměr přírub. Vložné nástroje, které se přesně nehodí, na brusné vřeteno elektrického nářadí, se odějí nerovnoměrně, silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.

■ **Nepoužívejte žádné poškozené vložné nástroje.** Zkontro-lujte před každým použitím nasazovací nástroj jako brusné kotouče na odstáplý a tříhly, brusné těle na tříhly, ořez nebo silně opotřebené, drátěné kartáče na uvolněné nebo zlomené dráty. Když elektrické nářadí nebo vložný nástroj spadne, zkontrolujte, zda nejsou poškozené nebo použité nepoškozený vložný nástroj. Když jste vložný nástroj zkontrolovali a nasadili, udržujte jeho a svou ruku bezpečně a nechte nářadí jednu minutu běžet s nejvyššími otáčkami. Poškozené vložné nástroje vstoupí vleto festivalce dobře prasknou.

■ **Noste osobní ochranné pomůcky.** Používejte podle použití úplnou ochranu obličej, ochranu uší nebo ochranné brýle. Je-li to adekvátní, noste masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěr, která Vás chrání před malými brusnými částicemi a kásečkami materiálu. Oči se mají chránit před odlepujícími částicemi tělesa, která vznikají při různých aplikacích. Masky proti prachu nebo ochranné dýchací masky musí filtrovat prach vznikající při použití. Když jste delší dobu vystaveni mělkému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.

■ **Dbejte u jiných osob na bezpečnou vzdálenost** k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné pomůcky. Uložky obrobku nebo prašné vložné nástroje mohou odletět a způsobit poranění také mimo přímou pracovní oblast.

■ **Když provádíte práce, při kterých může vložný nástroj zasahovat skrytá elektrická vedení nebo vlnin síťový kabel,** uchopte nářadí pouze za izolované plochy rukojeti. Kontakt s vedením pod napětím může uvést také rovně dříve nářadí pod napětí a vést k úrazu elektrickým proudem.

■ **Vedte si vždy kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujících vložných nástrojů.** Ztrátě-ill kontrolu nad nářadím, může dojít k profinzování nebo zachycení síťového kabelu a Vaše ruka nebo noha se může dostat do oděšujícího se vložného nástroje.

■ **Nikdy neodkládejte elektrické nářadí dříve, než se úplně zastaví vložný nástroj.** Rotující vložný nástroj se může dostat do kontaktu s oděšující plochou, čímž může ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

■ **Nikdy nenechejte elektrické nářadí běžet, zatím co je noste.** Nahodným kontaktem s rotujícím vložným nástro-jem může být zachycen Váš oděv a vložný nástroj se může zavrtat do Vášeho těla.

■ **Pravidelně čistěte větrací štěrbinu Vašeho elektric-kého nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje do tělesa prach a silně nahromadí kovového prachu může způsobit elek-trické nebezpečí.

■ **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Tyto materiály mohou isky zapálit.

■ **Nepoužívejte žádné vložné nástroje, které vyžadují ka-palně chladičí prostředky.** Použití vody nebo jiných chla-dičích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem. Zběhy ráz je náhla reakce následkem zaseknutí nebo zablo-kování rotujícího vložného nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo blokování vede k náhlému nastavení rotujícího vložného nástroje. Tím se nekontrolovatelně elektrické nářadí uvrhne v místě zablokování proti směru otáčení vložného nástroje.

■ **Když se napí, brusný kotouč v obrotku zasekne nebo zabloku-je, může se hrana brusného kotouče, která vnikla do obrotku zachytit a tím brusný kotouč praskne nebo způsobí zběhy ráz.** Brusný kotouč se potom pohybuje k obsluhující osobě nebo od ní, podle směru otáčení kotouče v místě zablokování. Brusné kotouče při tom mohou také prasknout.

Zběhy ráz je následkem nespřávaného nebo chybného použití elektrického nářadí. Může se ru zadržat vhodnými preventiv-ními opatřeními, jak je následovně popsáno.

■ **Držte dobře elektrické nářadí a zaujměte postoj.** Vašeho těla a paží v poloze, ve které můžete silu zpeřného rázu za-chytit. Používejte vždy přičarvanou rukojet, je-li k dispozici, abyste měli co možná největší kontrolu sil zpeřného rázu nebo reakčních momentů při rozhnutí. Obsluhující osoba může vhodnými preventivními opatřeními zvladnout silu zpeřného rázu a reakční sily.

■ **Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti rotujících vložných nástrojů.** Při zpeřném rázu se vložný nástroj může pohybovat nad Vaši rukou.

■ **Vyhýbejte se svým tělem oblastí, do které se bude elektrické nářadí při zpeřném rázu pohybovat.** Zběhy ráz pohybuje elektrickým nářadím opačným směrem k ruce brusného kotouče v místě zablokování.

■ **Pracujte zejména opatrně v oblasti rotu, ostrých hran atd.** Zabraňte tomu, aby se vložné nástroje do obrotku odrazily a zaseknuly. Rotující vložný nástroj má v rozích, na ostrých hranách nebo když osedkoi sklon ke vzpříčení. Zpusobi to ztrátu kontroly nebo zběhy ráz.

■ **Nepoužívejte žádné řezákové nebo ozubené plové ko-touče.** Takové vložné nástroje způsobují často zběhy ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Zvláštní bezpečnostní upozornění k broušení a roz-brušování

■ **Používejte výhradně brusná tělesa.** Která jsou schválena pro Vase elektrické nářadí a ochranný kryt určený pro tato brusná tělesa. Brusná tělesa, která nejsou určena pro elektrické nářadí, neze dostatečně zakryjí a jsou nebezpečná.

■ **Zalomené brusné kotouče** musejí být namontované tak, aby svou brusnou plochou nepřechýzly nad ro-vinu ořezá ochranného krytu. Nesprávně namontova-ný brusný kotouč, který vyčnívá nad rovinu ořezá ochranného krytu, nemůže být dostatečně krytý.

■ **Ochranný kryt musí být spojitelně namontovaný na elektrónářadí a pro největší míru bezpečnosti nastá-vený tak, aby co možná nejmenší část brusného tělesa ukázavala nekrytá k obsluhující osobě. Ochranný kryt pomáha chránit obsluhu před úlomky, nahodným kontak-tem s brusným tělesem a též před jiskrami, jež mohou vz-níknout oděy.**

■ **Brusná tělesa se směji používat pouze pro doporučené množství použití.** Například: Nikdy nevrstevte boční plochou rozbrušovacího kotouče. Rozbrušovací kotouče jsou určene k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení sily na tato brusná tělesa je může rozlátnat.

■ **Používejte vždy nepoškozené upínací přírubu ve sprá-vné velikosti a tvaru pro Vam zvolený brusný kotouč.** Vhodné přírubu podpírají brusný kotouč a snižují tak nebezpečí jeho prasknutí. Přírubu pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro jiné brusné kotouče.

■ **Nepoužívejte žádné opotřebené brusné kotouče od větších elektrických nářadí.** Brusné kotouče pro větší elektrická nářadí nejsou dimenzované pro vyšší otáčky menších elektrických nářadí a mohou způsobit oslabení elektrických nářadí a vložný nástroj.

■ **Při použití dvouúčelových kol vždy používejte správný ochranný kryt pro prováděnou aplikaci.** Nepoužíztí správného ochranného krytu nemusí zajišití požadovanou úroveň ochrany, což může vést k vážnému zranění.

Další zvláštní bezpečnostní upozornění k rozbrušování

■ **Zabraňte blokování řezného kotouče nebo přílis vy-sokému přířalku.** Neprovádějte žádné přílis hluboké ře-zy. Přetížení řezného kotouče zvyšuje namáhání a náchylnost ke zprícení nebo blokování a tím možnost zpět-ného rázu nebo zlomení brusného tělesa.

- **Vyhbejte se oblasti před a za rotujičím rozbrušovacím kotoučem.** Pohybujte-li rozbrušovacím kotoučem v obrotku od sebe, může v případě zpětného řazu dojít k odmišlení elektrického nářadí s odtěpčím se kotoučem přímo na Vas.
- **Pokud se rozbrušovací kotouč vzpříčí nebo práci přerušíte, vypněte elektrické nářadí a držte je v křidu, až se kotouč úplně zastaví.** Nikdy se nepokoušejte vytrhnout ještě běžící rozbrušovací kotouč z řezu, jinak může dojít ke zpětnému řazu. Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení.
- **Elektrické nářadí znovu nezapínajte, pokud je řezný kotouč v obrotku.** Nechte je řezný kotouč nejdříve došnout jeho plných otáček, než budete v řezu opatrně pokračovat. V opačném případě se kotouč může zatáhnout, vyskočit z obrotku nebo způsobit zpětný řaz.
- **Desky nebo velké obrobky podepřete, aby se změnšilo riziko zpětného řazu vzpříčeným rozbrušovacím kotoučem.** Velké obrobky se mohou svou vahou hmotnosti pohout. Opatřek se musí na obou stranách kotouče podopřít a sice jak v blízkosti řezání, tak také na hraně.
- **Budte zejména opatrní u "řezu kaspovitého tvaru" do stávajícího stěh nebo jiných oblastí, do kterých není vidět.** Zaměřující se řezný kotouč může při řezání do plných nebo vodorovných potrubí, elektrických vedení nebo jiných objektů způsobit zpětný řaz.
- **Nepokoušejte se provádět zakřivené řezy.** Přetěžování kotouče zvyšuje zatížení a náchýlnost ke zkroutení nebo vaznutí kotouče v řezu a možnosti zpětného řazu nebo zlomení kotouče, což může vést k vážnému zranění.

Další bezpečnostní upozornění

- Sítové napětí a napětové údaje na typovém štítku musí být shodné.
- Aretaci větrena stiskněte pouze při zastaveném brusněm nástroji.

Hlučnost a vibrace

I POZORNĚNÍ

Hodnoty hladiny hluku jakož i celkovou hodnotu vibrací, vyhodnocené s hlukem A, si zjistíte v tabulce na straně 5. Hodnoty hluku a vibrací byly zjišřeny podle EN 62841.

POZOR!

Uvedené naměřené hodnoty platí pro nová nářadí. Při delším nasazení se hodnoty hlučnosti a vibrací mění.

II POZORNĚNÍ

Úroveň vibrací uvedená v těchto pokynech byla změřena měřicí metodou stanovenou normou EN 62841, a lze ji použít k vzájemnému srovnání elektrického nářadí. Je také vhodné pro předběžný odhad kmitavého namáhání. Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní aplikace elektrického nářadí.

Budě-li ovšem elektrické nářadí použito pro jiné aplikace, s odlišným vloženým nástroji nebo nedostatečným udržováním, může se úroveň vibrací lišit. Může to podstatně zvýšit kmitavé zatížení během celé pracovní doby.

Pro přesné odhadnutí kmitavého namáhání se mají také zohlednit doby, ve kterých je nářadí vypnuto nebo sítě běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. Může to podstatně redukovat kmitavé namáhání během celé pracovní doby. Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako například: udržba elektrického nářadí a vložených nástrojů, udržování teploty rukou, organizace přidělnu práce.

POZOR!

Při akustickém hluku většim než 85 dB(A) nosíte ochrannu sluchu.

Na první pohled (Obrázek A)

- V tomto návodu budou popsána různá elektrická nářadí. Zobrazení se mohou v detailech lišit od zakoupeného elektrického nářadí.
- 1 **Větreno**
 - 2 **Zavitová příruba**
 - a Ujmací příruba
 - b Ujmací matice
 - 3 **Ochranný kryt**
 - 4 **Přeslavyňky bez použití nářadí pomocí 12 zarážek na 360°.**
 - 5 **Aretace větrena**
 - 6 **Hnací hlava**
 - 7 **S vystupem vzduchou a šipkou směru otáčení.**
 - 8 **Kolečkový vypínač**
 - 9 **K zapnutí a vypnutí.**
 - 10 **Se zaskakovací polohou pro trvalý provoz.**
 - 11 **Zadni rukojeť**
 - 12 **Typový štítek**
 - 13 **Pracovní filtr**
 - 14 **Sítový kabel 4,0 m se síťovou zástrčkou**
 - 15 **Nastavovací kolečko pro předvolbu otáček (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
 - 16 **Rukojeť**
 - 17 **Rukojeť je montovatelná zprava a zleva.**
 - 18 **Klíč pro matice s čelními otvory**

Návod k použití

VAROVÁNÍ

Před veškerými pracemi na úhlové brusce vyčistěte síťovou zástrčku.

Před uvedením do provozu

Vybale úhlovou brusku, zkontrolujte ji na kompletnost dodávkou a transportní poškození.

Montáž ochranného krytu (Obrázek B)

VAROVÁNÍ

Při hrbobacích a rozbrušovacích pracích nikdy neprocíte bez ochranného krytu.

- Řezání použijte speciální řezací ochranný kryt.
- Vyčistěte síťovou zástrčku.
- Nasadte ochranný kryt (1). Vystupy na ochranném krytu musí přitom zapadat do vybrání přírub.
- Pootečte ochranným krytem ve směru pohybu hodinových ručiček (2).
- Pootečte je možné pouze v jednom směru!
- Demontáž provádějte v opačném pořadí.

Namontování rukojeť (Obrázek C)

POZORNĚNÍ

Provoz elektrického nářadí bez rukojeť není přípustné.

Upnutí/výměna nástroje

- Vyčistěte síťovou zástrčku.
- **Montáž brusného kotouče (Obrázek D)**
- Stiskněte a držte stisknutou aretaci větrena (1).
- Pomocí klíče pro matice s čelními otvory odsouhujte proti směru otáčení hodinových ručiček ujmací matič z větrena a sundajte ji (2).
- Obraťte E.

- Vložte správnou stranou brusný kotouč
- Nastavujte ujmací matiči nákrutčím směrem nahoru na větreno.
- Stiskněte aretaci větrena a držte ji stisknutou.

- Uprání: matici utáhněte klíčem s čepy nebo integrovaným klíčem.
- Proveďte zkušební chod, abyste zkontrolovali vystředěné uchycení nástroje.

Zkušební chod

- Zastřete síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte kolebkovým vypínačem úhlovou brusku (bez zaskočení) a nechte úhlovou brusku cca 30 sekund běžet. Zkontrolujte nevýváženosť a vibrace.
- Vypněte úhlovou brusku.

Zapnutí a vypnutí

Krátkodobý provoz bez zaskočení (Obrázek F)

- Stiskněte kolebkový vypínač (1), posuňte jej směrem dopředu a podržte (2).
- K vypnutí kolebkový vypínač uvolněte.

Trvalý provoz se zaskočením

Obrázek G:

- Stiskněte kolebkový vypínač (1), posuňte jej směrem dopředu (2), a tlakem na přední konec jej zaskočením zadržte (3).

Obrázek H:

- K vypnutí kolebkový vypínač stisknutím na zadní konec odblokuje.

! UPOZORNĚNÍ!

Po vypnutí Elektrického proudu se zapnuté Nářadí znovu nerozbehne.

Předvolba otáček (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Obrázek J)

- K nastavení pracovních otáček nastavte nastavovací kolečko na požadovanou hodnotu.

POZOR!

Nebezpečí poranění prostřednictvím změny nástroje. Použijte nástroj odpovídající pracovnímu úkolu.

! UPOZORNĚNÍ!

Při přitážení nebo ořezání v hrotěm provozu snižte nářadí automaticky otáčky, až je dostatečně vychýleno (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Přestavení ochranného krytu (Obrázek J)

K přizpůsobení na pracovní úkol je ochranný kryt přestavitelný s 12 zařazkami na 360°, bez použití nářadí.

POZOR!

Nebezpečí poranění! Noste ochranné rukavice!

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Otáčejte ochranným krytem proti šipce směru otáčení na hnači hlavě až do požadované polohy.

Prachový filtr (Obrázek K)

- Pravidelně čistěte prachový filtr (pouze L 13-10 125-EC).
- Prachový filtr vyměňte a průdukněte suchým stlačeným vzduchem.

Pracovní pokyny

! UPOZORNĚNÍ!

Po vypnutí Brusny nástroj ještě Krátkou dobu dobdhá.

Hrubovací broušení

VAROVÁNÍ!

Nikdy nepoužívejte rozbrušovací kolbuče k hrubovacímu broušení.

– Úhel nastavení 20–40° pro nejlepší úbět materiálu.

- S mírným přítlačkem pohybujte úhlovou brusku sem a tam. Tím nebude obrobek příliš horký a nedojde k jeho zabaření, kromě toho nevzniknou žádné ryhy.

Rozbrušování (Obrázek L)

VAROVÁNÍ!

K řezání použijte speciální řezací ochranný kryt. Viz katalog příslušenství výrobce.

- Úhlová bruska musí stále pracovat proti směru posuvu. Inak vzniká nebezpečí nekontrolovaného vyskočení z držáky.
- Netlačte, nevychylujte, nekmitlejte.
- Přizpůsobte posuvu opravovanému materiálu: čím je tvrdší, tím pomaleji.

Další informace o produktech výrobce na www.flex-tools.com.

Údržba a ošetřování

VAROVÁNÍ!

Před veškerými pracemi na úhlové brusce vyčistěte síťovou zástrčku.

Cistění

VAROVÁNÍ!

Při opravování kovů se může při extrémním nasazení ve vnitřním prostoru tělesa usazovat vodivý prach. Snižení ochranné izolace!

Provozní je nářadí přes chránící vybavenovaný chybou v proudem (výboje) proud 30 mA).

- Nářadí a větrací štěrby pravidelně čistěte. Čistota čištění je závislá na opravovaném materiálu a době používání.
- Vnitřní prostor tělesa s motorem pravidelně vyčistěte suchým stlačeným vzduchem.

Uhlikové kartáčky (ne L 13-10 125-EC)

Úhlová bruska je vybavena vypínacími uhlíky. Po dosažení mezí opotřebení materiálů a době používání bruska automaticky vypne.

! UPOZORNĚNÍ!

K výměně použijte pouze originální díly výrobce. Při použití cizích výrobků vzniknou záruční závazky výrobce.

Přes zadní vstupy otvory vzduchu lze během použití pozorovat opalování uhlíků. Při silném opalování uhlíku úhlovou brusku okamžitě vypněte. Předějte úhlovou brusku do některé servisní dílny, autorizované výrobce.

Převodovka

! UPOZORNĚNÍ!

Během záruční doby nepoužívejte šrouby na hnači hlavě. Při neodůřzení vzniknou záruční závazky výrobce.

Opravy

Opravy nechte vyhradně provádět prostřednictvím některé servisní dílny, autorizované výrobce.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména brusné nástroje, si převzete na Rozložena schémata a seznamy náhradních dílů najdete na

naší webové stránce: www.flex-tools.com

Pokyny pro likvidaci



VAROVÁNÍ!

Odstraňáním síťového kabelu učíte vysloužilé nářadí nepoužitelným.



Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!
Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických použitých spotřebičích a její realizace do národního práva se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně a dodávat do ekologické recyklace.



UPOZORNĚNÍ

O možnostech likvidace se informujte u Vašeho specializovaného obchodníka!

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody a ušlý zisk vlivem přerušení obchodní činnosti, která byla způsobena výrobkem nebo eventuálně nemožností jeho použití.

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny neodborným použitím nebo ve spojitosti s výrobky jiných výrobců.

Použitie symboly

VAROVANIE!

Označuje bezpečostredie hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmernenie alebo najťažšie poranenia.

POZORI!

Označuje nejakú možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.

! UPOZORNENIE

Označuje aplikácie typu *a dôležité informácie*.

Symboly na náradi



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!

Používajte ochranu očí!



Trída ochrany II (suplnou izoláciou)

Pokým pre likvidáciu použitého spotrebiča (pozri strana 90)



Pri zablokovaní nástroja zabraňuje spätnému rázu stroja (Pri uhlových bruskách s variabilnými otáčkami len stupeň otáčok 4 až 6)

Ochrana pred preťažením: pri preťažení prístroj vypne.



Tachogenerátor zabraňuje poklesu otáčok pri zaťažení!



Zvýšená bezpečnosť pri práci a lepšia manipulácia vďaka pozvoľnému zvyšovaniu otáčok.



Senzorové snímanie teploty.

V prípade nebezpečenstva prehriatia sa stroj vypne.

Zabraňuje neumyšľanému spusteniu stroja po poklesu napätia.

Rýchlosť sa dá variabilne nastavovať v 6 stupňoch.

EC technológia: Vysoký stupeň účinnosti. Bez výnny ulhika.



Pre Vašu bezpečnosť

VAROVANIE!

Pred použitím uhlovej brusky si prečítajte:

- predložení návod na obsluhu,
 - Všeobecné bezpečnostné pokyny¹ na zaoberáťstanie s elektrickým náradím v príloženom zosíie (cis. publikácie: 315915).
 - pravidla a predpis na zbráňenie úrazom, platné pre miesto nasadenia a jednajie podľa nich.
- Táto uhlová bruska je konštruovaná podľa súčasného stavu techniky a uzáňaných bezpečnostných technických pravidiel. Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu života používateľa alebo tretej osoby, event. poskodeniu náradia alebo iných vecných hodnotí. Používajte uhlovú brusku len pre stanovené použitie.

– V bezohľadnom bezpečnostnotechnickom stave. Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

Stanovené použitie

- Táto uhlová bruska je určená
- na živošensské nasadenie v priemysle a remeslníctve,
- na brúsenie a rezanie kovu a kameňa brúsením za sucha, na rezanie použité špeciálny rezači ochranný kryt,
- na nasadenie s druhým nástrojom a prislušstvom, ktoré je v tomto návode uvedené alebo je odporúčané výrobcom.

Neprislušstie sú napr. rezačové frézozačie kotúče, pilové lisý a (iba L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) diamantové brúsené tanere.

Bezpečnostné upozornenia pre uhlovú brusku

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.

Zanedbanie dodržania bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Spoločné bezpečnostné upozornenia pre brúsenie a rozbrusovanie

- Používajte toto elektrické náradie ako brusku a rozbrusovacia. Dodržajte všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, zobrazenia a údaje, ktoré ste obdržali spolu s náradím. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym poraneniam.
- Toto elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie s brusným papierom, pre prácu s drôtenými káblami a na leštenie. Použitie, pre ktoré nie je elektrické náradie predpokladané, môžu spôsobiť ohrozenia a poranenia.
- Neprestráňujte toto elektrické náradie tak, aby fungovalo spôsobom, ktorý nie je špecifický navrhnutý a špecifikovaný výrobcom náradia. Takáto prestavba môže mať za následok stratu kontroly a spôsobí vážne zranenie osôb.
- Neprislušstajte žiadne prislušstvo, ktoré nebolo výrobcom predpokladané a odporúčané špeciálne pre toto elektrické náradie. Len to, že prislušstvo môže byť na Vasom elektrickom náradi upevnené, nie je zárukou zadržného bezpečného použitia.
- Prislušstie otáčky pracovného nástroja musia byť najmenej tak vysoké, ako najvyššie otáčky uvedené na elektrickom náradi. Prislušststvo, ktoré sa otáča rýchlejšie ako je prislušstie, sa môže rozlomiť a lietat.
- Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom elektrického náradia. Nesprávne dimenzované pracovné nástroje nie je možné dostatočne zakryť alebo kontrolovať.

- **Pracovné nástroje, ktoré sú vybavené voľzkou so závitom, musia presne pasovať na závit brúsneho vretena.** Pri takých pracovných nástrojoch, ktoré sa montujú pomocou príruby, treba priemer otvoru pracovného nástroja prispôbiť úplnému priemeru príruby.
- **Pracovné nástroje, ktoré sa presne nehodia na brúsne vreteno elektrického náradia, sa odčítajú neovomernne, silne vibrujú a môžu viesť k strate kontroly.**
- **Nepoužívajte žiadne posúvacie pracovné nástroje.** Pred každým použitím tohto ručného elektrického náradia skontrolujte, či nie sú pracovné nástroje, ako na pr. brúsne kotúče, vyšíbené alebo vyložené, či nemajú brúsne tanierne vyložené miesta, trhliny alebo miesta interenzívneho opotrebovania, či nie sú na drôtených kečoch uvoľnené alebo podliamane drôty. Keď elektrické náradie alebo pracovný nástroj spadne, skontrolujte ich z hľadiska poškodenia alebo použite nepoškodený pracovný nástroj. Ak sie pracovný nástroj skontrolovali a vložili, udržujte sieba a osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, mimo roviny rotujúceho pracovného nástroja a nechajte náradie jednu minútu bezat s najvyššími otáčkami. Posúvacie pracovné nástroje včasnou v tejto testovacej dobe puknú.
- **Noste osobné ochranné pomôcky.** Používajte podľa spôsobu použitia celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to adekvátne, nosie protipracovnú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálny zásterač, ktorá Vás chráni pred malými prúsnymi časticami a častickami materiálu. Oči sa majú chrániť pred odliavajúcimi, cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych aplikáciách. Protipracovná maska alebo ochranná očiachová maska musí filtrovať prach vznikajúci pri použití. Keď ste dlhšiu dobu vylaverali nasadeniu hluku, môžete utpieť stratu sluchu.
- **Dajte u ostatných osôb na bezpečnú vzdialenosť k Vašej pracovnej oblasti. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovnej oblasti, musí nosiť osobné ochranné pomôcky.** Uložky obrúku alebo zložene pracovné nástroje môžu odletieť a spôsobiť poranenie aj mimo priamu pracovnú oblasť.
- **Drzte náradie na izolovane plochy rukoväť, ak budete vykonávať prácu, prítkoch čo môže pracovný nástroj zasiahnúť skryté elektrické vedenia alebo viasny sieťový kábel.** Kontakt s vedením, ktoré je pod napätím, spôsobí, že aj, akovú súdiacku náradia sa dostanú pod napätie, čo má za následok zasať elektrickým prúdom.
- **Vedte sieťový kábel v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich pracovných nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad náradím, môže dojsť k pretiahnutiu alebo zachyteniu sieťového kábla a Vaša ruka alebo paža sa môžu dostať do odčítacej zóny pracovného nástroja.
- **Neokladajte nikdy elektrické náradie skôr, kým sa pracovný nástroj úplne nezastaví.** Rotujúci pracovný nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, čím môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- **Nenechajte nikdy elektrické náradie bezat pri jeho nosení.** Nahodným kontaktom s rotujúcim pracovným nástrojom sa môže zachytiť. Vas odvev a pracovný nástroj sa môže zavrieť do Vašho tela.
- **Vetracie štrbyň Vašho elektrického náradia pravidelne čistite.** Ventilátor motora vŕhajú do telesa prachu a silné namoňadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Tieto materiály môžu iskrú zapáliť.
- **Nepoužívajte žiadne pracovné nástroje, ktoré potrebujú chladivce prostredím.** Použitie vody alebo iných chladivacích prostriedkov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Spätňý ráz a prísušné bezpečnostné pokyny

- **Spätňý ráz je nečakaná reakcia následkom zaskoknutia alebo blokovania odčítajúceho sa pracovného nástroja, ako je brusný kotúč, brusný tanier, drôtená keča atď. Zaseknutie alebo blokovanie vedie k nahlienu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Tým sa nekontrolovateľne elektrické náradie urýchli v mieste zablokovania proti smeru odčítania pracovného nástroja.**
- **Ked sa napr. brusný kotúč v obrubku zasekne alebo zablokuje, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá vnútra do obrubku zachytiť a tým sa brusný kotúč zlomi alebo spôsobi spätňý ráz.** Brusný kotúč sa potom pohybuje smerom k obsluhujúcej osobe alebo od nej, podľa smeru odčítania kotúča v mieste zablokovania. Pri tom môžu brúsne kotúče tiež puknúť.
- **Spätňý ráz je následkom nesprávneho alebo chýbajúceho použitia elektrického náradia. Môže sa mu zabrániť vhodnými preventívnymi opatreniami, ako je nasledovne popísané.**
- **Drzte dobre elektrické náradie a zaujmite pozíciu. Vašho tela a paží v polohe, v ktorej môžete silu spätňého rázu zachytiť. Používajte vždy prídavnú rukoväť, ak je k dispozícii. Používajte vždy prídavnú rukoväť, ak je k dispozícii, aby ste mali čo možná najväčšiu kontrolu sil spätňého rázu alebo reakčných momentov pri rozbehu. Obsluhujúca osoba môže vhodnými preventívnymi opatreniami ovládať silu spätňého rázu a reakčné sily.**
- **Nedávajte nikdy ruku do blízkosti odčítajúcich sa pracovných nástrojov.** Pri spätnom ráze sa pracovný nástroj môže pohybovať nad Vašu ruku.
- **Vyhľadajte sa svojim telom oblasť, do ktorej sa bude elektrické náradie pri spätnom ráze pohybovať. Spätňý ráz pohybuje elektrickým náradím opačným smerom k pohybu brúsneho kotúča v mieste zablokovania.**
- **Pracujte opatrne predovšetkým v oblasti rotov, ostrých hran atď. Zabráňte tomu, aby sa pracovné nástroje od obrubku odrazili a zasekli. Rotujúci pracovný nástroj má v rohoch, na ostrých hranach alebo keď oskociť sklon k zaklíneniu. To spôsobí stratu kontroly alebo spätňý ráz.**
- **Nepoužívajte žiadne reťazové alebo ozubené pilové kotúče. Tieto pracovné nástroje spôsobujú často spätňý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.**
- **Zvláštne bezpečnostné upozornenia pre brúsenie a rozbrúšovanie**
 - **Používajte vyhľadane brúsne nástroje, ktoré sú schválené pre Vase elektrické náradie a ochranný kryt určený pre tieto brúsne nástroje.** Brúsne nástroje, ktoré nie sú určené pre elektrické náradie, nie je možné dostatočne zakryť a sú nebezpečné.
 - **Lomene brúsne kotúče treba montovať tak, aby ich brúsna plocha neprechádzala cez rovinnu okraja ochranného krytu.** Neodborné namontovaný brusný kotúč, ktorý prechádza cez rovinnu okraja ochranného krytu, sa nedá dostatočne odčiniť.
 - **Ochranný kryt musí byť splošňho upravený priamo na rúdom elektrickom náradí a musí byť nasťavený tak, aby bola dosť sila maximálna miera bezpečnosti, a aby bola proti obsluhujúcej osobe otvorená iba namiestna možná časť brúsneho telesa. Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhujúcu osobu pred ušľachkami, matériál, pred nahodným kontaktom s brusným telesom ako aj pred iskrami, ktoré by mohli zapáliť odvev obsluhujúcej osobu.**
 - **Brúsne nástroje sa smú používať len pre odporúčané možnosti použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rozbrúšovacieho kotúča. Rozbrúšovacie kotúče sú určené na úber materiálu hranou kotúča. Bočné posobenie sily na tieto brúsne nástroje ich môže rozlomiť.**
 - **Používajte vždy posúvacie upínacie príruby správnej veľkosti a tvaru pre Vami zvolený brusný kotúč. Vhodne príruby podopierajú brusný kotúč a znižujú tým nebezpečenstvo jeho presknutia. Príruby pre rozbrúšovacie kotúče sa môžu líšiť od príruby pre iné brúsne kotúče.**

- **Nepoužívajte žiadne opotrebené brúsne kotúče od väčších elektrických náradí.** Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradia nie sú určené na pre vyššie otáčky menších elektrických náradí a môžu prasknúť.
- **Pri používaní dvojučelových kotúčov vždy používajte správny ochranný kryt pre vykonávanú aplikáciu.** Nepoužívajte správneho ochranného krytu, nemusi zabezpečiť požadovanú úroveň ochrany, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

Ďalšie zvláštne bezpečnostné upozornenia pre roz-busovanie

- **Zabráňte blokovaniu rezného kotúča alebo príliš vy-sokému prítlaku.** Nevykonaвайте žiadne príliš hlboké rezy. Preráženie rezného kotúča zvyšuje namáhanie a náchylnosť k spretčeniu alebo blokovaniu a tým možnosť naplniť rezu alebo zlomenie brúsneho telesa.
- **Vyhýbajte sa oblasti pred a za rotujúcim rozbrusova-cim kotúčom.** Ak pochybujete rozbrusovací kotúčom v obrobnú smerom od seba, môže v prípade spätného rázu dôjsť k odmištniu elektrického náradia s otáčajúcoum sa kotúčom priamo na vás.
- **Ak sa rozbrusovací kotúč zasekne alebo prácu pre-rušíte, vypnite náradie a držte ho v kl ude,** kým sa kotúč nezastaví. Nikdy neskúšajte vylahnuť rozbrusovaci kotúč, ktorý je ešte v chode z rezu, inak môže dôjsť k spätnému rázu. Zistite a odstráňte príčinu zasklmenia.
- **Pokiaľ je rezný kotúč v obrobnú, elektrické náradie znova nezapínajte.** Nechajte rezný kotúč najskôr do-siahnuť plné otáčky, skôr ako budete v rezei opätne pokračovať. V opačnom prípade sa môže kotúč zaseknúť, vyskočiť z obrobnú alebo spôsobiť spätný ráz.
- **Dosky alebo veľa ke obrobnú podoprite, aby sa zabráni-lo zrkú spätného rázu vplyvom zaklineneho rozbruso-vacieho kotúča.** Veľké obrobnú sa môžu svojou vlastnou hmotnosťou prehnúť. Obrobok musí byť na obidvoch stranách kotúča podopretý, a síce ako v blízkosti rezu, tak tiež na hrane.
- **Budte predovšetkým opatrní u „rezov vreckového tvaru“ do jaskyniacich stien alebo iných oblastí, do ktorých nie je vidieť.** Rezný kotúč, keď sa ponára, môže pri rezaní do plynových alebo vodovodných potrubí, elektrolytických vedení alebo iných objektov spôsobiť spätný ráz.
- **Nepokúšajte sa o zakrivené reźanie.** Preráženie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť, na skrútenie alebo uzavretie kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo zlomenia kotúča, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Sietové napätie a napätové údaje na typovom štítku musia byť Zhodné.
- Areláciu vretela sťahajte len pri zastavenom brúsnom nástroji.

Hlučnosť a vibrácia

UPOZORNENIE

Hodnoty hlučnóy hliuku ako aj celkové hodnoty vibrácií: vyhod-nene s filtrom A, si zistíte v tabuľ ke na strane 5.
Hodnoty hliuku a vibrácií boli zistené podľa EN 6284-1.



POZORI

Uvedené nameraná hodnoty platia pre nové náradie. Pri demnom nasadení sa hodnoty hlučnósty a vibrácií menia.

UPOZORNENIE

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná mera-cou metódou, ktorú stanovuje norma EN 62841 a je možné ju použiť na vzajomné porovnanie elektrického náradia. Hodi sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania. Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavne aplikácie elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie s odlišný-mi pracovnými nástrojmi alebo s neodstočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií líšiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu o-slej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť dody, v ktorých je náradie vypnuté alebo je síce v chode, ale v skutočnósty sa nepoužíva. To môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zreteľne redukovat.

Stanovte ododotni bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred úchmnymi vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a pracovných nástrojov, udrževanie teploty rúk, organizácia pra-covných postúpv.

POZORI

Pri akustickom tlaku väčším ako 85 dB(A) používajte ochranu sluchu.

Na prvý pohľad (Obrázok A)

V tomto návode budú popísané rôzne elektrické náradia. Zo-brazenia sa môžu v detailoch líšiť od zakúpeného elektrického náradia.

- 1 **Vreleno**
- 2 **Zavítová prítruba**
 - a Ulniaca prítruba
 - b Ulniaca matica
- 3 **Ochranný kryt**
- 4 **Arelácia vretela** na 360°.
- 5 **Hracia hlava**
- 6 **Kolesový vypínač**
- 7 **Zadná rukoväť**
- 8 **Typový štítek (nie je zobrazený)**
- 9 **Prachový filter**
- 10 **Sietový kábel 4,0 m so sietovou zástrčkou**
- 11 **Nastavovacie kolesko na predvoľbu otáčok (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- 12 **Rukoväť**
- 13 **Kľúč s čapmi**

Návod na použitie

VAROVANIE!

Pred všetkými prácami na uhľovej brúske vyťahajte sietovú zástrčku.

Pred uvedením do prevádzky

Vybalte uhľovú brúsku, skontrolujte kompletnosť dodávky a transportné poškodenia.

Montáž ochranného krytu (Obrázok B)

VAROVANIE!

Pri hrubovraciach a rozhrusovaniach prárcach nikdy nepracujte bez ochranného krytu.

Na rezanie použijte špeciálny rezací ochranný kryt.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nasadte ochranný kryt (1.).
- Vystupky na ochrannom kryte musia pri tom zapadať do vyotraní prírody.
- Počítajte ochranným krytom v smere pohybu hodinových ručičiek (2.).
- **Podotenie je možné len v jednom smere!**
- Demontáž vykonávajte v obrátenom poradi.

Namontovanie rúkovač (Obrázok C)

i UPOZORNENIE

Prevádzka elektrického náradia bez rúkovačie nie je prípustná.

Upevnenie/výmena nástroja

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Montáž brúsneho kotúča (Obrázok D)

- Sliadte areláciu vretena a držte ju stlačenú (1.).
- Pomocou kľúč s čapmi odskrutkujte proti smeru otáčania hodinových ručičiek upínaciu maticu z vretena a vyberte ju (2.).

Obrázok E:

- Vložte správnu stíhanú brúsnu kotúč.
- Naskrutkujte upínaciu maticu nakružkom smerom nahor na vreteno.
- Sliadte areláciu vretena a držte ju stlačenú.
- Upínaciu maticu utiahnite kľúčom s čapmi alebo integrovaným kľúčom.
- Vykonaňte skúšobný chod, aby ste skontrolovali centrické uchytanie nástroja.

Skúšobný chod

- Zastňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Zapnite kolieskovým vypínačom uhlovú brúsku (bez zas-kovania) a nechajte uhlovú brúsku cca 30 sekúnd v chode. Skontrolujte nevyváženosť a vibrácie.

Zapnutie a vypnutie

Krátkodobá prevádzka bez zaszkocenia (Obrázok F)

- Kolieskový spínač stlačte (1.), posuňte ho dopredu a po-držte (2.).
- Na vypnutie kolieskový vypínač uvoľnite.

Trvalá prevádzka so zaszkocením

Obrázok G:

- Kolieskový spínač stlačte (1.), posuňte ho dopredu (2.) a tla-kom na predný koniec zaistíte (3.).

Obrázok H:

- Na vypnutie kolieskový vypínač stlačením na zadný koniec odblokuje.

i UPOZORNENIE

Po vypnutí elektrického prúdu sa zapnuté náradie znovu nero-zbehnú.

Predvoľba otáčok (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Obrázok I)

- Na nastavenie pracovných otáčok nastavte nastavovacie koliesko na požadovanú hodnotu.

POZORI

Nebezpečenstvo poranenia výhykom zníženia nástroja.

Použite nástroj zodpovedajúci pracovnej úlohe.

i UPOZORNENIE

Pri pretáženiu alebo prehraníu v trvalej prevádzke nižšie náradie automaticky otáčky, až kým nie je dostatočne vychla-dené (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Prestavenie ochranného krytu (Obrázok J)

Pri prispôsobení na pracovnú úlohu je možné ochranný kryt prestať bez použitia náradia pomocou 12 zarážok na 360°.

POZORI

Nebezpečenstvo poranení! Noste ochranné rukavice!

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Otáčacie ochranným krytom proti šípke smeru otáčania na hnaeč hlavu, až do požadovanej polohy.

Prachový filter (Obrázok K)

- Prachový filter pravidelne čistite (iba L 13 - 10 125-EC).
- Prachový filter vyberte a vykrúžte stlačeným vzduchom.

Pracovné pokyny

i UPOZORNENIE

Po vypnutí brúsny nástroj sahe po krátky čas odbehnú.

Hrubovracie brúsenie

VAROVANIE!

Nikdy nepoužívajte rozhrusovacie kotúče na hrubovracie brúsenie.

- Uholi nastavenia 20–40° pre najlepšie uberanie materiálu.
- Smerným prítlakom pohybujte uhlovú brúsku sem a tam. Tým nebude obrobok príliš horúci a nedojde k jeho zažiarbeniu, okrem toho nevzniknú žiadne ryhy.

Rozhrusovanie (Obrázok L)

VAROVANIE!

Na rezanie použijte špeciálny rezací ochranný kryt.

Pozri katalóg príslušenstva výrobcu.

- Uhlová brúška musí stále pracovať proti smeru posuvu.
 - **Inak vzniká nebezpečenstvo nekontrolovaného vyskocenia z drážky.**
 - Nelaďte, nevychvíľte, nekmlajte.
 - Prispôsobte posuvu oprarovávanému materiálu:
 - čím je tvrdší, tým pomalšie.
- Ďalšie informácie o produktoch výrobcu na www.flex-tools.com.

Údržba a ošetrovanie

VAROVANIE!

Pred údržbou a opravami na uhlovej brúske vytiahnite sieťovú zástrčku.

Čistenie



VAROVANIE!

Pri opravovaní kovov sa môže pri extrémnom nasadení vo vnútornom priestore telesa usadzovať vodný prach. Zníženie ochrannej izolácie! Predádzajte náradie cez chránič vyhovovaný chybovým prúdom (vybavovací prúd 30 mA).

- Náradie a ventrácie štrbinový pravdielne čistite. Časť čistena je závislá na opravovanom materiáli a dobre používania.
- Vnútny priestor telesa s motorom pravdielne vyčistite suchým silicovým vzduchom.

Uhlíkové kefy (nie L 13-10125-EC)

Uhlivá brúska je vybavená vypínacmi uhlíkmí.

Po dosiahnutí medze opotrebenia vypínacích uhlíkov sa uhlivá brúska automaticky vypne.



UPOZORNENIE

Pri výmene používajte len originálne diely výrobcu. Pri použití cudzích výrobkov zaniknú záručné záväzky výrobcu.

Cez zadné vstupné otvory vzduchu je možné počas používania pozorovať opalovanie uhlíkov.

Pri silnom opalovaní uhlíkov brusku okamžite vypnite. Odovzdajte uhlivú brúsku do niektorej servisnej dielne, autorizovanej výrobcu.

Prevodovka



UPOZORNENIE

Počas záručnej doby neuvoľňujte skrutky na hnacej hlave. Pri nedodržaní zaniknú záručné záväzky výrobcu.

Opravy

Opravy nechajte vykonávať výhradne prostredníctvom niektorej servisnej dielne, autorizovanej výrobcu.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä brúsne nástroje, si preberte z katalógu výrobcu.

Výkresy zostavy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej webovej stránke: www.flex-tools.com

Pokyny pre likvidáciu



VAROVANIE!

Odstárením sieťového kábla urobte doslužené náradie nepoužiteľným.



Len pre krajiny EÚ

Nevyhádzajte elektrické náradie do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických použitých spotrebičoch a jej realizácie do národného práva sa musí použiť elektrické náradie zbierať oddelene a dodávať do ekologickej recyklácie.



UPOZORNENIE

O možnostiach likvidácie sa informujte u Vášho špecializovaného obchodníka!

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a úšly zisk vplyvom preušírenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventúálne nemožnosťou jeho použitia.

Výrobca a jeho zástupca nenesú žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojení s výrobkami iných výrobcov.

Kasutatud sümboolid

⚠️ HOIATUS!

Tähistab ollesid ähvardavat ohtu. Juhise eiramine võib lõppeda surmavalt või tekitada rasked vigastusi.

ETTEVAATUSTI

Tähistab ohtlikku olukorda. Juhise eiramine võib põhjustada vigastusi või tekitada materiaalseid kahju.

! MÄRKUS

Tähistab olulisit informatsiooni või nõuannet kasutajale.

Sümbolid seadmel

Enne kasutuselevõttu lugeda kasutusjuhendit!

Kandke silmakaitset!

Kaitseklass II (täielikult isoleeritud)

Vana seadme jäätmenähtlus (vaata lehekülge 94)

Tööriista blokeerumise korral tekitab masina tagsasilööki. (Muutliku pöörimiskiirusega nurk-kiirviitelaiel ainult pöörimiskiiruse astmel 4 kuni 6)

Ülekooormuskaitse: lülitab masina ülekoormuse korral välja.

Tahhogeneraator tekitab pöörimiskiiruse langemist alla koormuse.

Tänu pöörimiskiiruse sujuvale suurenemisele on saavutatud parem tööohutus ja käsitsemine.

Andurjuhitud temperatuurisensor: ülekuumenemise ohtu korral lülitub masin välja.

Takistab masina soovimatut käivitumist pärast pinge langemist.

Kirjust saab seada kuuele astmele.

EC-tehnoloogia: suur kasutegur. Sustariitu ei tule vahetada.



Teie ohutuse heaks

⚠️ HOIATUS!

Enne nurkiviitja kasutamist lugeda läbi järgmised dokumendid ning pidades neist kinni:

- Käesolev kasutusjuhend
 - Isaladu brošüür „Ühtised ohutusjuhised“ elektritööriistadega käsitemisega (vihitud nr.: 315915).
 - töökohal kehtivad õnnetusjuhtumite ärahoidmise eeskirjad
- Käesolev nurkiviitja on valmistatud tänapäeva tehnilika taseme ja ohutusstandardi eeskirjade järgi. Sellesit poolmateriaali kasutamisel tekkida olukordi, mis võib ohustada seadmega töötajate või kolmanda isiku elu ja tervist, kahjustada seadet ennast või tekitada muud vääralist kahju. Nurkiviitjat kasutada ainult
- sellesks ette nähtud olustabel.

– tehniliselt korras seisundis.

Turvasüsteem ohustavad rikked tuleb kiiresti kõrvaldada.

Ostisabekohane kasutamine

- Käesolev nurkiviitja on ette nähtud kasutamiseks
- professionaalses kasutamises töössees ja käsitööksektoris,
 - metalli ja kivi lõikamiseks ning lihvimiseks kuivlihvimisel; lõikamiseks kasutada spetsiaalselt lõikekatel,
 - kasutamiseks ilhvimisseedmetele ja tarvikuleega, mis on käesolevas kasutusjuhendis ära märgitud või tootjafirma poolt soovitatud.

Keitfeeskseadete ja seakettasid kasutamine ei ole lubatud ja (ainult L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) teemantihvaidade.

Ohutusjuhised nurklihvimasinate kasutamisel

⚠️ HOIATUS!

Lugeda läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusjuhete ja juhiste mittejäätmine tegevajajatel võib tekkida elektrilööki, purkeda tulekahju ja/või tekkida rasked kehavigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised alles, et neid ka hiljem lugeda.**

Ühised ohutusnõuded ilhvimisel ja lõikamiseks

- Käesolevat elektritööriista on võimalik kasutada ilhvimismasinana ja abraasivõrkurina. Praga kinni koidides seadmega kaasa antud ohutusnõuete, juhiste, kirjeldustes ja andmetest, kui te ei jargi nimeetatud opeutsi, võib selle tagajärjel tekkida elektrilööki, purkeda tulekahju ja/või tekkida tõsised vigastused.
- Käesolev elektritööriist ei sobi viinapaberiga ilhvimisega, terasrahnadega töötamiseks ja poleerimismasinana kasutamiseks. Kui elektriseadmega tehakse töid, mille jaoks see ei ole ette nähtud, võivad tekkida ohtlikud olukorrad või vigastused.
- Arge muuke seada elektrilist tööriista töötama viitsil, mis pole tööriista tootja poolt spetsiaalselt kavandatud ja ette nähtud. Selline ümberhäälimine võib põhjustada kontrolli kaotuse ja tekkida tõsised kehavigastusi.
- Arge kasutada larvikuid, mida tootja ei ole spetsiaalselt selle elektritööriistaga töötamiseks ette näinud või soovitanud. Ainuiksits see, kui te saate larviku elektritööriista külge kinnitada, ei tähenda veel, et sellega saab ka õnnult töötada.
- Larviku lubatud pöörded peavad olema vähemalt nii suured, kui on elektritööriista maksimaalsed pöörded. Larvik, mis pöörleb lubatus kiirerimmi, võib puruneda ning ei piisik korralikult paigal.
- Tarvikuu välistäitumõõt ja paksus peavad vastama elektritööriista mõõtudele. Valide mõõtmetega larvikud ei ole piisavalt kaitstud ning need ei ole võimalik piisavalt kontrollida.

- Keemestatud sabaga tarvikud peavad spindil keemete gaaspest sobima. Flantsi abil monteeritava tarvikute puhul peab tarviku siseava läbimõõt vastama flantsi siseava läbimõõdule. Tarvikul, mis ei sobi täpselt teie elektrihoone lihvspindliga, ei poole ühtlaselt vibreerivad vaaga tugevalt ja võivad põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.
- Arge kasutage kahjustunud tarvikuid. Iga kind emme kasutus kontrollige tarvikuid, näiteks lihvketaid ja lihvakülvipigude või kulimise süntes, traahjarju lahise või murdunud traatide süntes. Kui elektritööriist või tarvik kukub maha, kontrollige üle, ega see ei ole viiga saanud, või võtke kasutusse uus tarvik. Parast tarvikuülekontrollimist ja paigaldamist astuge ise, ja astuge tarviku juures emmale ning laske seadmel maksmisaiasele poolele ga töötada minni teiega. Kahjustunud tarvikud punnuvad tavalliselt selle kaitsesalajaks!
- Kandke istukaitsevahendeid. Sõitvatel töö iseloomust kandke koguni nägu kaitsvat näomaski, silmakaitset või kaitseprille. Vajaduse korral kandke tõlmumaski, kuulmiskaitset, kaitsekindaid või spetsiaalselt põlve, mis kaitseb teid väikesete lihvimis- ja materjalosakeste eest. Silmi tuleks emnevahe tööde puhul kaitsta õhku paiskuvatele osakeste eest. Tõlmuj- ja hingamismask peavad kaitsema töötamisel tekitava õhnu eest. Pükemari aega mura käes töötamiseks tegevajatel võib tekkida kuulmispuudulikkus.
- Hooldisega selle eest, et teised inimesed jääksid teie tööajal kaitsele ohutusse kaugusse. Igakü, kes siinse töö teostajana, peab kandma istukaitsevahendeid. Töödeajana materjali või purunenud tariku küljest võib üles lennata tükikesi, mis võivad põhjustada vigastusi ka õhuses tootlikumast kaugemal.
- Tööde teostamisel, kus seade võib kokku puutuda peidetud elektrilihtmetega või minna vastu seadme enda võrgukaabli, hoidke kinni ainult seadme isoleeritud käepidemetest. Kokkupuude pingestatud juhtmetega võib põhjustada ka seadme metalleosad ja põhjustada elektrilöögi.
- Hoidke võrgukaabli pöörlevatest tarvikutes eemal. Seadme üle kontrolli kaotamisel võib seade võrgukaabli läbi libigata või minna vastu võrgukaablit ning tõmmata teie käe või kasvatare vastu pöörlevat tarvikut.
- Arge pange elektritööriista kunagi enne käest ära, kui tarvik on laetult seisma jäänud. Pöörlev tarvik võib minna vastu pinda, millele te soovite seada aetada, ning te võib te kadada kontrolli elektritööriista üle.
- Arge jätke elektritööriista ühest kohast teise viimise ajaks käima. Ie tõuvad võivad kogemata puutuda vastu pöörlevat tarvikut ning tarvik võib teid vigastada.
- Puhastage regulaarselt oma elektritööriista ventilaatsiooniavarsid. Mootori jahutusventilaator tõmbab korpusse õhnu ning suur kogus metallilõhmu võib põhjustada elektrilistsi ohtusid.
- Arge kasutage elektritööriista süttivate materjalide läheade. Saademed võivad need materjalid põlema süüdata. Arge kasutage tarvikut, mille jaoks on vala jahutusvahedelekku. Vee või muu jahutusvahetiku kasutamise võib põhjustada elektrilöögi.
- Tagastage tarvik vastavalt ohutusjuhised

Tagastage tarvik (lihvketta, lihvtella, traahjarja vms) kinnijäämisese või kulimise tagajärjel teko äktsise reaktsioonina tagasilööki. Blokeerumisel seiskub pöörlev tarvik järsult. Kontrollimatuult töötava elektriseadme tarvik hakkab kohas, kus see blokeerub, kiiresti pöörlema tariku pöörlemissuuna vastupidises suunas. Kui näiteks lihvketas hakkab või blokeerub töötavaas materjaliga, võib lihvketta serv, mis tungub töötaldevassse materjali, kinni jääda ning murduda või tekitada tagasilöögi.

Nisungusel juhul libgub lihvketas kas seadme kasutatja poole või temast eemale, sõltuvalt sellest, kummale poole ketas kinni jäänud kohas sobivus. Nisunguses olukorras võivad lihvkettad ka punnuda.

Tagasilöök teko elektritööriista vale või puuduliku kasutamise tagajärjel. Seda saab vältida sobivate järgnevalt kirjeldatud ettevaatusabinõude rakendamisega.

- Hoidke elektritööriistast korralikult kinni ning valige ketale ja ketale nisungune lõõssend, mis võimaldab tagasilöögi tekkinisel optimaalselt reageerida. Kasutage alati isakäepideld (kui see on olemas), et käivitumisel oleks kontrolli tagasilööguvõude või reaktsioonimemntide üle võimalikult suur. Sobivate ettevaatusabinõude rakendamisega saavad seadme kasutajad hoida tagasilöögujoudusid ja reaktsioonimemntide kontrolli all.
- Arge kunagi pange kätt pöörleva tarviku lähedale. Tagasilöögi tekkinisel võib tarvik jõuda üle teie kae.
- Vältige oma ketaga seada piirkonda, kuhu elektritööriist tagasilöögi tekkinisel libgub. Tagasilööguju muju hakkab elektritööriisti blokeerumisel kohas liikuma lihvketta pöörlemisele vastupidises suunas.
- Eriti ettevaatlik olge nurkade, teavate servade vms piirkonnas. Vältige tarvikute töötaldevaati detailit eemalheppumist ja kinnitulumist. Pöörlev tarvik kiilib nurkades, teravatel servadel ja pörkumisel ketgest kinni. Tagajäreks on kontrolli kaotamine või tagasilöögi teko.
- Arge kasutage ketiga või hammastaga saelehte. Nende tarvikute kasutamisel teko segedamini tagasilööki või kontrolli kaotamine seadme üle.
- Konkreetseid ohutusabinõud lihvimisil ja abrasiivilukamisel
- Kasutage ainult teie elektritööriista jaoks ette nähtud lihvimisvahendeid ning nendele lihvimisvahenditele ette nähtud kaitseketaid. Lihvimisvahenditel, mis ei ole elektritööriista töötamise jaoks ette nähtud, ei ole piisavalt kaitstud ja on ohtlikud.
- Nõguasa kasutusega lihviketad tuleb paigaldada nii, et nende pind ei ühtu kaitsekatte serva tasandist kõrgemale. Vahesest paigaldatud lihvketas, mis ületab kaitsekatte servast kõrgemale, ei ole kaitsekattega piisavalt määral kaetud. Kaitsekatte peab olema elektrilise tootriista tüüpe tugevasti kinnitatud ja maksimaalselt turvalisuse tagamiseks olema valla reguleeritud nii, et see karab suuremat osa lõikeketast. Kaitsekatte alab kasutatud kaitsta murdunud tükike eest. Lihvkettaga juhustiku kokkupuude eest ning sademete eest, mis võivad süüdata kasutaja rõivad. Lihvimisvahenditel tohib kasutada ainult sel ostarbel, milleks need on ette nähtud. Näiteks: ärge kunagi lihvige lõikeketta servaga. Lõikeketaste puhul kasutada materjali eemaldamiseks ketta serva. Surve avaldamine küljetele võib lihvimisvahendit ära lõhkuda.
- Kasutage teie poolt valitud lihvketta jaoks alati õige suunuse ja küljega tevat kinnitussäärikut. Sobivad äärikud toestavad lõikeketast ja vähendavad lõikeketta punnemise ohtu. Lõikeketta äärikud võivad emneda nurude lihvketasle äärikuldest.
- Arge kasutage suuremat elektritööriistade ärakulunud lõikeketaid. Suuremate elektritööriistade lõikeketaid ei ole ette nähtud väiksemate elektritööriistadega suurematal pöörleel töötamiseks ja võivad punnuda.
- Kaitseotsarõivaste kätaseta kasutamisel kasutage alati vastava rõivaste jaoks õiget kaitset. Õige kaitsekatte mittekasutamise ei pruugi tagada soovitud kaitsetaset, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Täiendavad konkreetsed ohutusabinõud abrasiivilhvimisil
- Vältige lõikeketta kinnitulumist või liiga tugevalt surumist lõikeketale. Arge tehke liiga sügavaid lõikeid. Liiga üpevalt lõikeketale surumine kirendab selle kulumist, see võib kergemini kinni kiltuda või blokeeruda, tekitades tagasilöögi või lihvimisvahendi punnemise.

- **Vältige põõnevastlõikekettast ette- ja tahapooli jäävat puitkonda.** Kui lükkate lõikekettast materjali sees endast eemale, võib tagasilöögi tekkimisel elektritööriist koos poorloeva kettaga teie poole paiskuda.
- **Kui lõikekettas jääb kinni või te katkestate töötamise, lülitage seade välja ja hoidke seda rahulikul seni, kuni see on täielikult seisma jäänud.** Arge kunagi puudike lõikekettast mis veel pöörleb, lõikest välja tõmmata, see võib põhjustada tagasilöögi. Selgitage kindlaltamise põhjus välja ja kõrvaldage see.
- **Arge lülitage elektritööriista uuesti sisse seni, kuni see on materjali sees.** Laste lõikekettal kõigepaati saavutada maksimaalsed pöörded, enne kui hakkate ettevaatlikult edasi lõikama. Vastasel korral võib ketras kinni jääda, materjalil seesse välja paiskuda ja tekkida tagasilöögi.
- **Toestage plaadid või suuremõõdulised materjalid, et vähendada tagasilöögi tekkimise ohtu lõikekettal kinnihülilistel. Suuremõõdulised materjalid võivad seenda raskuse all painduda.** Materjal tuleb toestada mõlemal pool ketast, ning seada nii lõike tahel kui servast.
- **Eriti ettevaatlik olge „taskujuulistel töögete” tegemisel valmis seismesse või kontadesse, kus ei ole midagi näha. Lõikamiseks võib lõikekettas sisse lõigata gaasi- või veevõruse, elektrijuhtimisse või kuhugi muudale ja põhjustada tagasilöögi.**
- **Arge püüdke teha kõverat lõikamist.** Käitle liigse survet avaldamine suurendab koormust ja võimalusi, et ketas lõikes pöörub või kinni jääb ning tagasilöögi põhjustab või puruneb, mis võib tekitada tõsiseid vigastusi.

Ohutusalane lisateave

- Andmeplaadile märgitud pinge peab vastama kohaliku võrgupinge.
- Spinidi lukustust ei vajutata ainult seiskunud masinal.

Müra- ja vibratsioon

I MÄRKUS

A-asagaduskorrektsiooniga mürataseme vähätused ja vibratsiooni koguväärtused on antud tabelis lk 3.

Müra- ja vibratsiooni näitajad on saadud EN 62841 kohaselt.

△ ETTEVAATUSTI

Antud mõtleväärtsused kehivad uute seadmete kohta. Igapäevases töös müra- ja vibratsiooni näitajad muutuivad.

I MÄRKUS

Käesolevas õpetuses antud vibratsiooni tase on mõeldud juheniti EN 62841 standarditud mõõtmismeetodi järgi ning seda võib kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Sobiv ka vibratsiooni koormuse esialgseks hindamiseks. Antud vibratsiooni tase kehivb elektrilise tööriista jaoks ette nähtud kasutuse kohta.

Kui elektrilist tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, muude tarvikutega või ei hooldata nõuetele vastavalt, võivad tekkida kõrvalreaktsioonid, vibratsiooni tasemeid. Vibratsiooni koormus võib kogu tööaja lõikes tunduvalt suurenda.

Vibratsiooni koormuse tapseti hindamiseks ütles arvestada ka aegu, mil tööriist on välja lülitatud või kull käib, ent sellega ei tõtata. See võib vibratsiooni koormust kogu tööaja lõikes tunduvalt vähendada.

Määrate kindlaks täiendavad käisemeetmed kasutaja käitsemiseks vibratsiooni mõju eest, nt elektrilise tööriista ja tarvikute hooldamine, organisatsioonid tööprotsesside korraldamine, puudada alati hoida käed soojad.

△ ETTEVAATUSTI

Kui helirõhk on üle 85 dB(A), tuleb kanda kuulmiskaitset.

Ülevaade (Joonis A)

Käesolevas juhendis kirjeldatakse erinevaid elektritööriistu. Kirjutatud detailid võivad erineda ostetud seadme detailidest.

- 1 **Spinidel**
 - 2 **Keermega äärik**
 - a Kinnitusank
 - b Kinnitusmutter
 - 3 **Kaitsekatte**
 - 4 **Kaitsekate** reguleeritav ilma tööriista abita 12 asendit 360°.
 - 5 **Spinidi lukustus**
 - 6 **Alammehhanismi pea** Ohuavaga ja pöörimissuuna noolega.
 - 7 **Liitit**
 - 8 **Sisse- ja väljalülitamiseks.** Pideva töörezüümi poisisooniga.
 - 9 **Tegumine käepide**
 - 10 **Andmeisit**
 - 11 **Tõlmufiitrit**
 - 12 **Võrgupistikuga toitejuhe (4,0 m)**
 - 13 **Pöörde reguleerimisratas (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- Käepide
- Käepidet saab monteerida vasakule, üles ja keskele.
- 13 Ketta kinnitamise või

Kasutusjuhend

△ HOIATUSTI

Enne igasuguseid töid nurklihvija juures tõmmata võrgupistik pistikupesast välja.

Enne kasutuselevõttu

Võtta nurklihvija pakendist välja ja kontrollida, et komplekt on täielik ning transportimisel ei ole tekkinud mingeid kahjustusi.

Kaitsekatte paigaldamine (Joonis B)

△ HOIATUSTI

Abiravi- ja lõikekettastega töötamisel peab kaitsekatte olema alati peal.

Lõikamiseks kasutada spetsiaalselt lõikekattet.

- Tõmmata võrgupistik välja.
- Panna kaitsekatte peale (1). Kaitsekatte kinnitusragad peavad minema ähiku avadesse.
- Keerata kaitsekatte päripäeva (2).
- Keerata saab ainult ühes suunas!
- Lahtrihõõnerinne toimub vastupidises järjekorras.

Paigaldada käepide (Joonis C)

I MÄRKUS

Elektritööriista kasutamine ilma käepidemeta ei ole lubatud.

Tarviku kinnitamisevahetamine

- Tõmmata võrgupistik välja.
- **Lihveta paigaldamine (Joonis D)**
- Vajutada spinidi lukustusele ja hoida seda allavajutatult (1).
- Keerata kinnituskummuter peatusvõtmega spinidi küljest laht ja võtta mäha (2).
- Joonis E:
- Lihvetas asetada õigesti sisse.
- Keerata kinnituskummuter tugiateris ülevaalpool, spinidile.
- Vajutada spinidi lukustusele ja hoida seda allavajutatult asendis.
- Pngutuda kinnituskummuter otsvõlmnaga või peatusvõtmega.

- Tõenäista tsentrilise kinnituse kontrollimiseks teha proovikäivituis.
- Panna pistik pistikupessa.
- Lülitada nurklühviat lülitiga sisse (ilma lukustamata) ja lasta nurklühviat u 30 sekundit käia. Kontrollida dispanansi ja vibratsioonide suhtes.
- Lülitada nurklühviat välja.

Sisse- ja väljalülitamine

Lukustuseata lühirežiim (Joonis F)

- Vajutage kippülilit (1), lükake ettepoole ja hoidke selles asendis (2).
- Väljalülitamiseks lasta lüüti lahni.

Lukustusega pistirežiim

- Joonis G:
- Vajutage kippülilit (1), lükake ettepoole (2) ja fikseerige esotsale vajutades (3).
- Joonis H:
- Väljalülitamiseks vajutada lüüti tagaotsale.

! MÄRKUS

Parast voolukatkestust ei käivitu sisselülitatud seade uuesti.

Pöörle eelvalik (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Joonis J)

- Pöörle seadimiseks valida reguleerimisrattega soovitud arvvaatus.

⚠ETTEVAATUSTI

Tööriista purnemisel tekib vigastusohu. Kasutada töö iseloomude sobival töömisla.

! MÄRKUS

Ülekoolmuse või ülekoolnemise korral pistirežiimil töötades alaränd seade automaatselt pööreid, kuni seade jähitub piisavalt maha (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Reguleerida katsekaket (Joonis J)

Sõltuvalt tööiseloolest saab katsekaket reguleerida ilma töömistata 12 positsiooni 360° ulatuses.

⚠ETTEVAATUSTI

Vigastusohu! Kanda katsekindaid!

- Tõmmata võrgupistik välja.
- Keerata katsekete ülekande ülaosale märgitud pöörlemissuuna noolele vastupidises suunas vajalikku positsiooni.

Tõmmulift (Joonis K)

- Puhastage tõmmulifti regulaarselt.
- Eemaldage tõmmulifti ja puhastage see kuiva suruõhuga.

Kätts

! MÄRKUS

Parast väljalülitamist pöörle lihvetas veel natuke aega.

Abrasiivihivimine

⚠HOLATUS!

Lõikeketaid ei tohi kunagi kasutada abrasiivketastena.

- Kõige efektiivsena töötlumise annab 20°–40° töönurk.
- Lülitada nurklühviat mooduka survega edasiliigasi. Nii ei lähe toonik kuumaks, ei muuda värvi ega teki vägusid.

Lõikamine (Joonis L)

⚠HOLATUS!

Lõikamisel kasutada spetsiaalset lõikekaket. Vaata tööja.

- Nurklühviat peab pöörlema alati vastassuunas.
 - Vastasel juhul võib tekkida kontrollimatult soonest väljalooks.
 - Mitte vajutada, võrgelida ega ajada servi maha.
 - Ettearvet korhanda töödeldava materjaliga.
 - mida ügevam materjal, seda aeglasemalt.
- Muud informatsiooni tootja toodele kohta leiate aadressil www.flex-tools.com.

Hooldus ja korrahoid

⚠HOLATUS!

Enne igasuguseid töid nurklühviat juures tõmmata võrgupistik pistikupesast välja.

Puhastamine

⚠HOLATUS!

Metalide töötlemisel või ekstruimisel tingimustel võib korpuse sisepinnale koguneda elektrit juhtiv tolm. See vähendab katseisolatsiooni tõmelt! Kasutada masinat rikkevoolu katseüliliga (trahendusvool 30 mA).

- Seadit ja ventilatsioonipluusi puhastada regulaarselt. Sage- duse sültub töödeldavast materjalist ja kasutuse kestuselt.
- Korpuse sisepindasid, milles asub mootor, puhastada regulaarselt kuiva suruõhuga.

Süshtarjad

Nurklühviat on varustatud väljalülituvate süshtarjadega.

Väljalülituvate süshtarjade kulumispiiri saavutamisel lülitatakse nurklühviat automaatselt välja.

! MÄRKUS

Kasutada ainult originaalvaruosaid. Võõrfirmade varuosade kasutamisel kaob tootja garantii oma kehtivuse.

Tagumise õhu sissevooluvade kaudu näeb töö ajal tekkivad sädemed. Kuri sädemed tekib väga palju, lülitada nurklühviat kohe välja.

Via seade tootja poolt autoriseeritud klienditeenindusse.

Reduktor

! MÄRKUS

Alamimelhanansi peal juures olevaid kruvisid ei tohi garantijaia jaoks lihtni teha. Sellest mittekimpidamisel kaob tootja garantii oma kehtivuse.

Remontitööd

Remontitööd lasta teha ainult tootja poolt autoriseeritud kliendi- teeninduses.

Varuosad ja tarvikud

Muud lisatarvikuid, eriti aga lihvetketaid, on tootja kataloogides. Joonised ja varuosade nimekirjad leiate meie kodulehelt: www.flex-tools.com

Jätmeekätitsus

⚠HOLATUS!

Vanal seadmel lõgata toitejuhte ära ning teha see nii kasutus- kolimatuks.



Ainult EL riikidele

Ärge visake elektrilisi tööistu olmepruugi hulka!

Euroopa direktiivi 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete ja selle rahvusliku seaduse rakendamise järgi tuleb koguda kasutatud elektrilisi tööistuid eraldi ning anda need keskkonnasäästlikku jäätmete taaskasutamisele.



MÄRKUS

Teavet jäätmekäitluse võimaluste kohta saate müüja käest!

Vastutuse välistamine

Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju ja töö katkemisest tingitud tulukaotuse eest, mille põhjustab toode või olukord, mis ei võimalda toodet kasutada.

Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud vale kasutamise või teiste tootjate toodete kasutamise tagajärjel.

Naudojami simboliai

ISPĖJIMASI

Nurodo betarpiškai gresiantį pavojų. Nesilaikant nurodymų, gresia žūdis arba sunkus sužalojimas.

ATSARGIAI!

Nurodo potencialiai pavojingą situaciją. Nesilaikant nurodymų, gresia sužeidimo arba materialinių nuostolių pavojus.

NURODYMAS

Nurodo patarimus, kaip dirbti įrankiu ir svarbią informaciją.

Simoliai ant įrankio



Prieš eksploatavimą, perskaitykite naudojimo instrukciją!



Užsidėkite apsauginius akinius!



Saugos klasė II (visiškai izoliuota)

Nuoroda dėl seno įrankio utilizavimo (žr. 100 psi)



Kai įrankis užblokuojamas, apsaugo mašiną nuo atarainos. (Naudojant kampinis šiftuoklius su kintamu sukty skaičiumi, tik nuo 4-6 sukty skaičiaus pakopos)

Apsauga nuo perkrovos: esant perkrovai, mašina išsijungia.

Tachogeneratorius neleidžia mažėti sukimosi greičiui, veikiant apkrvai.

Saugiau dirbti ir lengviau valdyti dėl švelniai didėjančio sukimosi greičio.

Justikliais valdoma temperatūros kontrolė: mašina išjungiamą, kai kyla pavojus perkaisiti.

Neleidžia atsiklinkinai paleisti mašinos po įtampos kyčio.

Greitį galima nustatyti 6 skirtingomis pakopomis.

EC technologija: aukštas naudojimo koeficientas. Nėra anglies apykaitos.

ISPĖJIMASI

Prieš naudodamiesi kampiniu šiftuokliu, perskaitykite ir veidau laikykitės:

- šios instrukcijos;
 - "Bendrųjų saugos taisyklių", esančių pridedamoje knygelėje, naudojantis elektromis įrankiais (spaudimo-N.: 315915);
 - naudojimo vietoje galiojančių taisyklių, siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų.
- Šis kampinis šiftuoklis atitinka šiuolaikini technologijos lygį ir sukonstruotas laikantis patvirtintų saugos taisyklių.
- Tačiau juo naudojantis, gali kilti pavojus juo dirbančiojo ar pašalinio asmens gyvybei ar sveikatai, taip pat gali būti sugadintas įrankis ar atsirasti kit materialiniai nuostoliai. Šiftuokį galima naudoti:

- pagal paskirtį;
- saugumo technikos požūriu nepriešaištingos būklės. Gedimus, turintius įtakos darbo saugai, nedelsiant pašalinkite.

Naudojimas pagal paskirtį

- Šis kampinis šiftuoklis yra skirtas profesionaliam naudojimui pramonės ir smulkaus verslo įmonėse,
 - metaluri ir akmeniniai šiftuoti ir plauti sausuoju būdu; pūniant yra būtinas specialus pjovimo apsauginis gaubtas,
 - darbu, naudojant šifavimo veiksmus ir priedus, išvardintus šioje instrukcijoje arba rekomenduojamas gamintojo.
- Neleisima dirbti, naudojant puz., frezavimo ar pjovimo diskus ir (tik L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125). Demantinė šifavimo lėkštelė.

Saugos nuorodos dirbantiems su kampinio šiftuoklis

ISPĖJIMASI

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir perspėjimus.

Aplaidumo laikantis saugos nurodymų ir perspėjimų pasakmė gali būti elektros smūgis, gaisras ir/arba sunkus sužalojimas.

Visus saugos nurodymus ir perspėjimus saugokite atidžiai.

Bendrosios išpėjamosios nuorodos atliekantems šifavimo ir plausymo abrazyviniais pjovimo diskais darbus

- Ši elektrini įrankį galima naudoti kaip šiftuoklį ir darbu su veeliniais šepetiais. Aktyvokite dėmesį! Visas saugos nuorodas, nurodymus, pavelsištelius ir duomenis, kuriuos Jus gausite kartu su pretaisu. Jei nesilaikysite šių nurodymų, galite gauti elektros smūgis, kiti gaisras ir/arba būti sunkiai susižeisti.
- Šis elektrinis įrankis nepritaikytas šifuoti su šifavimo popierinai, neimka darbu su veeliniais šepetiais ir ne-prihalvytas poliuriti. Naudojant ne pagal paskirtį, galima sugadinti įrankį ir susižeisti.

- Nepanardykite šio elektrinio įrankio perdaryti taip, kad jis veiktų kitu nei įrankio gamintojo nurodytu būdu. Dėl tokio perdarymo įrankio galite nesuvaldyti ir sunkiai susižeisti.

- Nenaudokite priedu, kurie nėra gamintojo skirti arba rekomenduoti šiam elektriniam įrankiui. Tai, kad Jus galite pririvinti priedą prie elektrinio įrankio, negarantuoją saugaus naudojimo.

- Leisimas skirtų šiam priedaisui darbinį priedu ir veikmenų sukimosi greitis turi būti ne mažesnis, negu didžiausias pretaiso sukimosi greitis. Priedas, kuris sukasi greičiau nei leidžiama, gali sukurti ir dalinis išlaskyti visas puses.

- Darbinį priedu ir reikmenų išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio duomenis. Neįlinkamų matmenų darbiniai įrankiai gali būti nepakankamai apsaugoti arba kontroliuojami.

- Darbo frankiai su srieginiu įdėkliu turi fiksuoti tikti šlifavimo stulgio sriegiui. Naudojant darbo įrankius, kurie tvirtinami juose, darbo įrankio kaunymės sferos nuo turto tiksliai tikri junges įvairo škerstmeniu. Darbiniai įrankiai, kurie nekilniai tinka ant elektrinio įrankio šlifavimo suklio, sukasi neolygiai, labai stipriai vibruoja ir dėl to Jus galite nesuvaldyti įrankio.
- Nenaudokite pažesio darbinio įrankių. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite darbo įrankius, pvz., šlifavimo diskus – ar jie nėra apimzėję ir trūkę, šlifavimo žiedai – ar jie nėra trūkę, susidėję ir labai nuilę, veliniai sepepus – ar jų įvelius nėra atsilaisvinusios ar nurūkiosios. Jei elektros įrankis arba darbinis įrankis nukrenta ant žemės, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą darbinį įrankį. Kai Jus patikrino ir įstatėte darbinį įrankį, beapsukant darbinio priedo plokštumą neturėsite jausų ir greita esantiu asmenų buvimu veiki ir įelekite priešinai viena minūte sukitts didžiausiu greičiu. Pažesiai darbiniai įrankiai, dažniausiai užta per šį tikrinimo laiką.
- Naudokite asmeninius saugos priemonėmis. Priklausomai nuo atliekamo darbo, naudokite viso veido apsaugą, akių apsaugą ar apsauginius akinius. Jei numarija, naudokite respiratorių, klausos apsaugą, apsauginę pirštines ar specialią prijuosę, kuri nesudarytu sąlygų kontaktui su mažomis atbravymo ar šifruojamos medžiagos dalelėmis. Ašys privalo būti apsaugos nuo į šalis išėjimo pėsalinui kūrui, kurie susidaro atliekant įvairius darbus. Respiratorius ar dirpkaukę privalo sukalyti smulkias daleles, kylančias šifruojant. Jei ilgą laiką dirbate didelame triukšme, galite pausti klausos susilpnėjimą.
- Sekite, kad pašaliniai asmenys išlaikytų saugų atstumą. Kiekvienas, įengiantis į darbinę zoną, privalo naudotis asmeniniais saugos priemonėmis. Dėl to arba užsusi darbinio įrankio nuolatos gali lekti į šalis ir taip pat sužeisti net už darbinės zonos ribų.
- Priešais laikykite tik užzoliuotų rankenų, kai atliekate darbus, kurių metu darbinis įrankis gali kiludyti paslėptas laidas ar sąvaji tinklo kabelį. Kontaktas su laidais, kurtis tekas elektrios srove, gali sukelti įtampa, metalinęse prietaiso dalyse ir sukelti elektros smūgį.
- Tinklo kabelį saugokite nuo besisukančiu darbinio įrankio. Jei Jus nesuvaijosite prietaiso, tinklo kabelis gali būti perpjauktas arba pagrietas ir Jūsų pastaba arba ranka gali paklikti į besisukančią darbinį įrankį.
- Niekomet nepadėkite elektrinio įrankio, jei darbinis įrankis dar nesustiplo. Besisukantis darbinis įrankis gali palaisti paviršiu ir todėl Jus galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- Niekomet neneškite veikiantio elektrinio įrankio. Atsitikimo kontakto metu Jusų drabužius gali pagriesti besisukantis darbinis įrankis ir jis įsigręši. Jūsų kūna.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacinius plyšius. Vairtikio ventiliatorius traukia dulkes į korpusą, ir susikaupęs didelis metalinis dulkių kiekis gali sukelti elektros smūgį.
- Nenaudokite elektrinio įrankio arti degiųjų medžiagų. Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- Nenaudokite darbinio įrankio, skirtu darbu su aušini nuo skysčiu. Naudodami vandeni arba kitus skysčius aušini nuo skysčių, galite gauti elektros smūgį.

Apatranka ir atitinkami saugos nurodymai

Apatranka yra staugi reakcija į besisukančio darbinio įrankio, pvz., šlifavimo diską, šlifavimo lėkštelės, velinio sepečo ir t.t., išstigma arba užkilvimą, išstigma arba užkilvimas sąjūgoja staugi darbinio įrankio stabdymą. Dėl to elektrinis įrankis gali na nekontroliuojama, pagreitį kryplini, priesinga darbinio įrankio sukimosi krypčiai.

Jei, pvz., šlifavimo diskas išstinga arba užkilvina detalėje, šlifavimo disko brana, kuri yra detalyje, gali įstrigti ir dėl to šlifavimo diskas gali užzi arba sukelti atitranką. Tada šlifavimo diskas atėja prie dirbančiojo arba tosta nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties išstigimo vietoje. Šlifavimo diskai čia taip pat gali užzi.

- Apatranka yra neįsėjant ar nevalyffikuoto darbo elektriniu įrankiu pasekmė. Naudojant žemiau aprašytas apsaugos priemones, atitrankos galima išvengti.
 - Elektrinio įrankio laikykite tvirtai, kurna ir rankas laikykite tokiu padėtyje, kad atitarkytumėte atitranką, jei tik yra, visomet naudokite papildoma rankengį, kad patikrinti atitarkytumėte atitranką ar įsikankinto disko reakcijos momenta. Naudodamasis tinkamomis atitrankos priemonėmis, dirbanyšis gali suvaldyti atitrankos ir atoveikio jėgas.
 - Niekada ne laikykite ranku arti besisukančio darbinio įrankio. Apatrankos atveju darbinis įrankis kiludyti Jusų ranką.
 - Vankite pakrypti kūnu kryplini, kuria juda elektrinis įrankis veikiant atitrankos jėgai. Apatranka sumta elektros įranki priesinga šlifavimo disko judėjimui blokaavimo vietoje kryplini.
 - Ypatinai atsargiai dirkite prie kampu, aštrių kraštų ir t.t. Saugokite, kad įrankis neatstrentu į detalę ir neįstrigtų. Besisukantis darbinis įrankis ties kampaš, aštriais kraštais arba kai atšoka yra linkęs užstrigti. Dėl to galite nesuvaldyti įrankio arba įvykti atitranką.
 - Nenaudokite pjovimo grandinų arba dantųjų pjūklėlių, tokie darbiniai įrankiai dažnai sukelia atitranką arba sunkiau pavyksta suvaldyti elektrinį įrankį.
- ### Šlifavimui ir pjovimui atbravymais pjovimo diskais skirti ypatingi saugos nurodymai
- Naudokite tik šiam elektriniam įrankiui skirtus šlifavimo diskus ir šiems šlifavimo diskams skirtus apsauginius gaubtus. Šlifavimo diskai, kurie neskti elektriniam įrankiui, gali būti nepakankamai apsaugoti ir yra nesaugūs.
 - Išlenkus šlifavimo diskus reikia tvirtinti taip, kad jų šlifavimo paviršius nebūtų išsklėses už apsauginio gaubto krašto plokštumos. Netinkamai primontuotas šlifavimo diskas, kuris yra išsklėses už apsauginio gaubto krašto plokštumos, bus nepakankamai uždegnęs.
 - Apsauginis gaubtas turi būti patikimai pritvirtintas prie elektrinio įrankio ir nustatytas taip, kad dirbančiam būtų užtikrintas didžiausias saugumas, ty, j dirbančių turi nukreipta kuo mažesne neudėjusia šlifavimo įrankio dalelėmis. Apsauginis gaubtas padeda apsaugoti dirbančių nuo atsklusių dalelių, atsitikimo prisilietimo prie šlifavimo įrankio ir nuo galinčių uždegti drabužius kilinkščių.
 - Apsauginis gaubtas privalo būti patikimai pritvirtintas prie elektrinio įrankio ir nustatytas taip, kad būtų pasiekta aukščiausias saugumo laipsnis, ty, dirbančių šlifavimo diską. Apsauginis gaubtas privalo saugoti dirbančių nuo nuolauzi ir atsitiktinių kontaktų su šlifavimo disku.
 - Šlifavimo diska galima naudoti tik rekomenduojamoms naudojimo galimybėms. Pavyzdžiui: niekada nesifliuokite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diska yra skirti medžiagai šalinti su disko brana. Šoninis jėgų poveikis į šį šlifavimo diską gali j suaržyti.
 - Visada naudokite nepažeistas tvirtinimo junges, kurių dydis ir forma tinka Jusų pasirinktam šlifavimo diskui. Tinkamos jungės parmeta šlifavimo diskus ir sumažina šlifavimo disko užzimo pavojų. Pjovimo disku jungės gali skirtis nuo kitų šlifavimo disku jungių.
 - Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių susidėjęusių šlifavimo diskai. Didesniems elektriniams įrankiams skirti šlifavimo diska nėra apsaikauoti už elektrinių įrankių dideliams sukų skaidams ir gali užzi.

■ Kai naudojate dvigubos paskirties diskus, visada naudokite vyndomam darbu tinkama apsaugą.

Neuždegti tinkamos apsaugos galite sunkiai susizdžioti.

Plovimui abrazyvintais plovimo diskais

Šiurviui patinčių saugos nurodymai

- Venkite plovimo disko blokavimą arba per didelės prspaunimo jėgos. Nedarykite gilų pjūvių. Plovimo disko perkvėva vidinio apkrūva ir poliukų persikreipį arba užstrigtų, ir tuo pačiu yra didesnė atitrankos arba siflavimo disko tikimybė.
- Venkite zonų prieš ir už besisukančio abrazyvimo plovimo disko. Jei abrazyvini plovimo diska gaminyje stumiate nuo savęs, atitrankos atveju elektrinis rankis su besisukančiu disku gali būti blokuojamas tiesiai į jus.
- Jeigu abrazyvins plovimo diskas užstrigo arba jus nutraukė darba, prėtaisa išjunkite ir ramiai palaukite, kol diskas sustos. Niekada nebandykite ištraukti dar besisukančio abrazyvimo plovimo disko, priešingu atveju galima atitranka. Išsiaiškinkite ir pašalinkite ištrigimo priezastis.
- Neįjunkite elektrinio prietaiso vėl, jei diskas yra detaleje. Prieš atsargiai plaudami toliau, leiskite plovimo diskui pasiekti didžiausią sukū skaitį. Priešingu atveju diskas gali ištrigti, iššokti iš gaminio arba sukelti atitranką.
- Ploketės arba didelius gaminius atrenkite, kad su-mazintumėte dėl suspausto plovimo disko kylančių atitrankos svorio. Gaminyje privalo būti atrenkias abėgose disko pusėse, tiek arti plūvio, tiek ir prie briaunos.
- Ypač atsargūs būkite plaudami "kūseninius plūvius" esančius sienose arba kitose nemalotose srityse. Nusiurdantis plovimo diskas gali sukelti atitranką, plaudamas dujotiekio arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus arba kitus objektus.
- Nebandykite plauti lanku. Per didelės disko lėmpimas padidina jo apkrūva ir jis gali persikreipiti ar ištrigti plūvyje, todėl išauga atitrankos ar disko skilimo tikimybė, dėl ko galima sunkiai susizauti.
- Kiti saugos nurodymai
 - Trinko tampa tūri atitiktį tiampa, nurodyta įrankio skydelyje.
 - Veleno fiksatorių spauskite tik įrankiui nesisukant.

Triukšmas ir vibracija

Į NURODYMAS

A koreguoto triukšmo lygio vertės bei bendrosios virpesių lygio vertės nurodytos lentelėje žr. 5 puslapyje.

Triukšmo ir vibracijos dydžiai išmatuoti pagal EN 62841.

⚠ ATSAARGIAI

Pateiktiami dydžiai galioja naujam įrankiui Kasdien naudojant, triukšmo ir vibracijos lygis keičiasi.

ī NURODYMAS

Šiuose techniniuose reikalavimuose pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 62841 standarte patvirtintus matavimo metodus ir gali būti laikomas elektrinių įrankių patyginimo metu. Šis lygis taip pat gali būti laikomas apytiksliai vibracijos apkrūvai įvertinti. Pateiktas vibracijos lygis nurodo pagrindinę elektrinio įrankio taikymo sritį.

Tačiau jei elektrinis įrankis bus naudojamas kitoje srityje, su kitais įstatomaisiais rankiais arba netinkamai atlikus techninės priežiūros darbus, vibracijos lygis gali pakisti. Todėl darbu metu vibracijos apkrūva gali smarkiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos apkrūvą, reikėtų atsisėvelgti ir į lanką, kada įrenginys yra įjungtas arba veikia, tačiau tuo metu nenaudojamas. Šiuo atveju darbu metu vibracijos apkrūva gali smarkiai sumažėti.

Kad operatorius būtų apsaugotas nuo vibracijos poveikio, būtina imtis papildomų saugos užtikrinimo priemonių, tokių kaip elektrinių ir įstatomųjų įrankių techninė priežiūra, šiltai laikomos rankos, darbo proceso organizavimas.

⚠ ATSAARGIAI

Jei triukšmo slėgis didesnis, negu 85 dB(A), būtina naudotis klausos apsauga.

Bendras įrankio vaizdas (A pav)

Šioje instrukcijoje aprašyti įrankis elektriniai įrankiai. Kai kuriomis smulkiuomenis atvaizdas gali skirtis nuo įsiųto elektrinio įrankio.

- Velenas**
- Sleginė jungė**
 - Tvirtinimo flanšas
 - Tvirtinimo veržlė
- Apsauginis gaubtas**
Reguliuojamas be įrankio, 12 fiksavimo padėtyš iki 360°.
- Veleno fiksatorius**
Skirta nustatyti sukliks, kai keičiami įrankiai.
- Pavaros galvutė**
Su vertikalizacinius plyšiais ir sukimosi krypties rodykle.
- Jungiklis**
Įrankį jungti ir išjungti.
Su fiksavimo pozicija ilgalaikio darbo režimui.
- Užpakalinė rankena**
- Įrankio skydelis**
- Duklių filtrą**
- Tinklo kabelis, 4 m ilgio, su šakute**
- Sukimosi greičio reguliavimo ratukas (LE 9-11 125, LE 15-11 125)**
- Rankena**
- Rankena gali būti sumontuota ir kairėje, ir dešinėje pusėje.**
- Veržliaraktis su dvejais rageliais**

Nurodymai dirbant



ISPĖJIMASI

Prieš bei kokius kampanio šifrooklio techninio aptarnavimo darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo izdo.

Prieš pirmą naudojimą

Kampani šifruokli išpaknuokite, patikrinkite, ar įrankio kompleksas yra pilnas, ar įrankis nepažeistas transportuojant.

Apsauginio gaubto montavimas (B pav)



ISPĖJIMASI

Niekuomet nešifruokite ir nepjaukite be apsauginio gaubto. Planuoti yra būtinas specialus plovimo apsauginis gaubtas.

- Ištraukite kištuką iš tinklo izdo.
 - Ištraukite kištuką iš tinklo izdo.
 - Uždėti reikia taip, kad apsauginio gaubto iškyšos būtų junges išemose.
 - Pasukite apsauginį gaubta laikrodžio rodykles kryptimi (2).
 - Sukiti galima tik į vieną pusę!
 - Išmontuojama atviriščia eilės tvarka.
- ### Sumontuokite rankeną (C pav)



NURODYMAS

Naudoti elektrinį įrankį be rankenos draudžiama.

Įrankio tvirtinimas/keitimas

- Ištraukite kištuką iš tinklo izdo.

Šifavimo disko montavimas (D pav)

- Nuspauskite suklio fiksatorių ir laikykite jį nuspausta (1).
- Tvirtinimo veržliaraktu atsukite tvirtinimo veržlę, sukdamai prieš laikrodžio rodyklę ir ją nuimkite (2).

E pav:

- Įstatykite diską į jam skirtą vietą.

- Ant veleno užskute tvirtinimo veržlę iškilajai puse į viršų.
- Paspauskite veleno fiksatorių ir laikykite jį šioje padėtyje.
- Piveržkite veržles veržliaraktū arba kaslinu veržliaraktū.
- Išbandykite, kaip veikia įrankis ir patikrinkite antgalio centrinį tempimą.

Bandomoji eiga

- Įkiskite šakutę į izdą.
- Įjunkite šifruokli įjungkliu (trumpalaikiam darbo režimui, be fiksavijos) ir leiskite jam pasisukti apie 30 s tuščiaja veika. Patikrinkite, ar nėra disbalanso arba vibracijų.
- Išjunkite šifruokli.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas trumpalaikio darbo režimui be fiksavimo (F pav)

- Jungiklį paspauskite (1) į priekį ir laikykite toje padėtyje (2).
- Noredami išjungti, įjunkiklį atleiskite.

Įjungimas ilgalaikio darbo režimui su fiksavimu

G pav:

- Jungiklį paspauskite (1), ir pastumkite (2) į priekį ir užfiksuokite toje padėtyje, paspausdami jo priekinę dalį (3).

H pav:

- Noredami išjungti įrankį, atpaalduokite įjungiklį, paspausdami jo užpakalinę dalį.

NURODYMAS

Dingus el. srovę, jungtas įrankis neveikia.

Sukimosi greičio reguliavimas (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (I pav)

- Noredami parinkti sukimosi greitį, reguliavimo ratuką pasukite į reikiamą padėtį.



ATSARGIAI

Susizėjimo pavojus, sutrūkus diskui. Naudokite reikmenis ir priedus, skirtus atliekamam darbui.

NURODYMAS

Esant per didelem apkrovimui arba perkarštimui ilgalaikio darbo režime prietaisas automatiškai sumažina sukimosi greitį, kol įrankis atvesia (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Pakeiskite apsauginio gaubto padėtį (J pav)

Kad būtų galima pridurti prie atliekamo darbo, apsauginį gaubta be įrankio galima užfiksuoti 12 pozicijų 360°.



ATSARGIAI

Susizėjimo pavojus! Nešiokite apsauginės pirštnes!

- Ištraukite kištuką iš tinklo izdo.
- Sukite apsauginį gaubtą, priešinga nei nurodyta sukimo krypties rodykle ant pavaros galvutės kryptimi iki reikalingos padėties.

Duklių filtrą (K pav)

- Reguliariai valykite duklių filtrą (tik L 13-10 125-EC).
- Išimkite duklių filtrą ir išpuskite sausu suslegtuju oru.

Patariamai dirbant

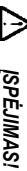


NURODYMAS

Po išjungimo diskas dar kurį laiką sukasi.

Šifavimas

Po išjungimo diskas dar kurį laiką sukasi.



ISPĖJIMASI

Šifavimas bus nėsensis, jei diskas su šifrojamu paviršiumi sudarys 20°–40° kampą.

- Veržiotkie šifruokli įvairomis krypimis, lengvai spausdami.
- Turonai šifruojama detale pamely nekaisia ir ant paviršiaus neatsiranda nusispalvinimų; De to neleka nelygumų.

Povimas (L pav)



ISPĖJIMASI

Planant yra būtins specialus pjovimo apsauginis gaubtas. Žr. gamintojo priedų katalogą.

- Kampinis šifruoklis visada turi dirbti priešpriešine kryptimi.
 - **Klaidp diskas gali išsokti iš įpjovos.**
 - Nespauskite, nekreipkite ir nejudinkite disko pirmyn bei atgal.
 - Pastūpmo greitis priklauso nuo pjaunamos medžiagos kietumo.
 - kuo kietesnė medžiaga, tuo lėčiau reikia vesti diską.
- Daugiau informacijos apie gamintojo produkciją rasite internete adresu: www.flex-tools.com.

Techninis aptarnavimas ir priežiūra



ISPĖJIMASI

Prašę bei kokius šifruoklio techninio aptarnavimo darbus išrankite kistuką iš elektros tinklo izdoto.

Valymas



ISPĖJIMASI

Apdirbant metalus, eksteriniaiis atvegiais vidinėse korpuso erimėse gali susikaupiti lazdos dulks. Tai tur negamos įtakos apsauginei izoliacijai. Įranki įjunkite per apsauginį nuotėkio svorės jungiklį (suveikimo svorė ne didesnė, negu 30 mN).

- Reguliariai valykite įranki ir ventiliacinius plyšius. Kaip dažnai tai veikia daryti, priklauso nuo apdirbamos medžiagos ir naudojimo trukmės.
- Vidinė korpuso erimė reguliariai prapuskite sausu suspaustu oru.

Angliniai šepetėliai (o ne L 13-10 125-EC)

Šifruoklyje yra šepetėliai su išjungimo įtaisu. Šifruoklis automatiškai išsijungia, kai jamė esančys angliniai šepetėliai susidėvi.



NURODYMAS

Pakeitimui naudokite tik originalias, gamintojo tiekiamas dalis. Tuo atveju, jei naudojant kitų firmų gaminius, gamintojo garantiniai įspareigojinai negalioja.

Pro-ventiliacinius plyšius darbo metu gali matyti šepetėlių kirbišciaivimas. Esant labai stipriam kirbišciaivimui, nedelsiant išjunkite šifruokli.

Pristatykite jį į gamintojo įgaliojtas dirbtuves.

Pavara



NURODYMAS

Neatsikinkkite pavaros galvutės staigiu garantiniu laikotarpiu. Jei nesilaikysite šio reikalavimo, gamintojo garantiniai įspareigojinai negalios.

Remontas

Remontuoti atiduokite tik į gamintojo įgaliojtas dirbtuves.

Atsarginės dalys, priedai ir reikmenys

Kitų priedų, ypač diskų, duomenis rasite gamintojo kataloge. Sumnkimo brėžinys ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų pagrindiniame puslapyje: www.flex-tools.com

Nurodymai utilizuoti



ISPĖJIMASI

Pasalinkite susidėvėjusių įrankių tinklo kabelį, kad jų nebūtų galima naudoti.

Tik ES šalyse



Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų kontainerius!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą Nr. 2012/19/ES dėl senų elektros ir elektroninių įrankių ir pagal šalisles vėdus įstatymus pasenę elektriniai įrankiai turi būti renkami atskirai ir utilizuojami arba perdirbami taip, kad nekentų aplinkai.



NURODYMAS

Informaciją apie utilizavimo galimybes gaukite iš pardavėjo!

Atsakomybės pašalinimas

Gaminioats ir jo atstovai neatsako už nuostolius ir negautą pelną dėl dirbtinės veiklos nutraukimo, kurį sukėlė gaminys arba trūkstama galimybė naudotis gaminiu.

Gaminioats ir jo atstovai neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba kartu su kitų gaminiųjų gaminiiais.

Zmantotie simboli

BRĪDĀJUMS!

Apzīmē lietišķā draudusī bīstamību. Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud nāvei vai ļoti smagās traumas.

UZMANĪBU!

Apzīmē iespējamu bīstamu situāciju. Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud traumas vai materiāli zaudējumi.

NORĀDĪJUMS

Apzīmē izmantošanas ieteikumus un svarīgu informāciju.

Simboli uz instrumenta



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību!



Lietojiet acu aizsargus!



Azsargoties II (pilna izolācija)



Norādījums par vecās iekārtas likvidēšanu (sk. 105. lpp.)!



Novērst ierīces atslieņu instrumenta bloķēšanas gadījumā. (Mānāmā apgrieztu skaita leņķa slīpmašīnu gadījumā tikai no 4. līdz 6. apgrieztu skaita pakāpei)

Pārslodzes ierobežotājs: pārslodzes gadījumā izslēdz mašīnu.



Tahogenerators neļauj samazināties apgrieztu skaitu skaitam slodzes apstākļos.



Palielināta darba drošība un uzlabota rīkošanas, patiecioties lidenai apgrieztu leslēgšanas funkcijai.

Temperatūras kontrole ar sensora vadību: pārkaitsēnas riska gadījumā ierīce tiek izslēgta.

Neļauj rejausi iedarbināt ierīci pēc sprieguma kļūuma.

Var iestāties 6 dažādas ātruma pakāpes.

EC (elektroniskās komutācijas) tehnoloģija. Augsts iedarbības koeficients. Nav jāmaina ogļes sukās.



Jūsu drošībai

BRĪDĀJUMS!

Pirms ierīcīspieņemšanas izmantošanas izlasiet rīkojietes saskaņā ar:

- šo lietošanas pamācību,
- pievienotās brošūras „Vispārējiem drošības tehnikas norādījumiem” daļa ar elektroniskajiem instrumentiem (Apstrāde-Nr.: 315915),
- daļa ierīcīti paredzētajiem nealinas gadījumu aizsardzības noteikumiem un instrukcijām.

Šī ierīcīspieņemšana ir rakta, vadoties pēc tehnikas līmeņa un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Neskatoties uz to, tās izmantošanai vai brīvēšanai personām ekspluatācijas laikā var rasties dziļvīdai bīstamas situācijas, kā arī mašīnas bojājumi vai citi materiāli zaudējumi.

- Ierīcīspieņemšanu atkārt izmantot tikai paredzētajiem darbiem,
- drošības tehnikas noteikumiem nekaņoties ārpusē.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

- Šī ierīcīspieņemšana paredzēta profesionālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā,
- metāla un akrilens slīpēšanai un griešanai ar sauso slīpēšanu; griešanai jāizmanto speciāls griešanas aizsargapvalks,
- pielietošanai ar slīpēšanas instrumentiem un aprīkojumu, kuru norādīts šajā Lietošanas pamācībā, vai kuru ieteicis ražotājs.

Neiekļ pietārti, piem, kādas frēzes diski, zāģripes un (tikai L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) diamanta slīpēšanas skāvi.

Drošības noteikumi leņķa slīpmašīnām

BRĪDĀJUMS!

Izlasiet visus drošības tehnikas noteikumus un norādījumus. Drošības tehnikas noteikumu un norādījumu neievērošanas gadījumā, var tikt izraisītas elektriskās, ugunsgrēks un/vai citi smagi ievainojumi. **Uzgaibijiet drošības tehnikas noteikumus un norādījumus nākotnei.**

- **Kopējie drošības noteikumi slīpēšanai un griešanai**
Sis elektrons instruments jāizmanto kā slīpmašīna un metālgriešanas mašīna. Ievērojiet visus drošības tehnikas noteikumus, norādījumus, attēlojumus un datus, kurus jūs saņemat kopā ar šo ierīci. Ja netiks ievēroti sekojošie norādījumi, tad var tikt izraisīta elektrotrauma, uguns un/vai smagi ievainojumi.

- **Sis elektrons instruments nav piemērots slīpēšanai ar smilšāpstrādi loksnī, darbam ar stieplei sūkni un pulvēšanai.** Izmantojot elektronsinstrumentu darbam, kuram tas nav paredzēts, var tikt izraisīta bīstama un traumas. Nepārveidojiet šo elektronsinstrumentu tā, lai tas darbotos veidā, ko nav īpaši projektējis un norādījis instrumenta ražotājs. Šādas pārveidošanas rezultātā var tikt zaudēta kontrole pār instrumentu un nodarīti nopelni mēģas bojājumi.

- **Neizmantojiet aprīkojumu, kuru ražotājs nav speciāli paredzējis vai ieteicis šim elektronsinstrumentam.** Ies apstākļos, ka jūs varat aprīkojumu pieslēgti pie sava elektronsinstrumenta, vēl negarantē tā drošu izmantošanu. Pielūgļamam iesasīstāmā instrumenta apgrieztu skaitam jābūt vismaz tik augstam, kā uz elektronsinstrumenta norādītajam maksimālajam apgrieztu skaitam. Aprīkojums, kas griežas ātrāk par pieļaujamā ātrumu, var salūzt un tikt amestis atpakaļ.

Lietošanas noteikumi

⚠ BRĪDĀJUMS!

Pirms visu leņķisīpmašīnas apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet tīkla kontaktdakšņu.

Pirms ekspluatācijas

Izpakojiet leņķisīpmašīnu, pārbaudiet piegādes komplekta saturu un transportēšanas laikā gūtos bojājumus.

Aizsargaprāvka uzmontēšana (B attēls)

⚠ BRĪDĀJUMS!

Veicot raupjgriešanu un griešanu, nekad neslēdzējiet bez aizsargaprāvka.

Griešanai jāizmanto speciāls griešanas aizsargaprāvks.

- Atvienojiet kontaktdakšņu.
- Uzlietojiet aizsargaprāvku (1). Aizsargaprāvka izcīļņiem jāatrodas atloka iedobēs.
- Aizsargaprāvku pagriežiet pulksteņrādītāju virzienā (2).
- Griešana iespējama tikai vienā virzienā!
- Demonstāža vieicama apgriezta sechība.

Montējiet rokturi (C attēls)

ⓘ NORĀDĪJUMS

Lietot elektronstrumentu bez roktura nav atļauts.

Instrumenta nostiprināšanai/mainīšana

Atvienojiet kontaktdakšņu.

- Sīlīprips uzmontēšana (D attēls)
- Prespiediet darbvārpstas arēteri un turiet to nospiestu (1).
- Griezdi gala cauruma atslēgu pretēj pulksteņa rādītāju virzienam, noskrūvējiet no darbvārpstas savilcēju/uzgriezni un noņemiet (2).

E attēls:

- Ievietoiet sīlīpripu parezā stāvoklī.
- Uzskrūvējiet uz darbvārpstas savilcē /uzgriezni ar apcīlni uz augšu.
- Nospiediet darbvārpstas arēteri un turiet nospiestu.
- Pevielojiet spriegošanas uzgriezni ar dakšsāslēgu vai tapat-slēgu.
- Veiciet izmēģinājuma palaišanu, lai pārbaudītu instrumen-tu centrālo nostiprinājumu.

Izmēģinājuma palaišana

- Iespraudiet kontaktdakšņu kontaktilgizā.
- Ieslēdziet leņķisīpmašīnu ar slēdzi (bez iefiksēšanās) un ļaujiet leņķisīpma šīnai apm. 30 sekundes darboties. Veiciet neīzsvārotības un vibrācijas pārbaudi.
- Ieslēdziet leņķisīpmašīnu.

Ieslēgšana un izslēgšana

- Iesālciga darba režīms bez iefiksēšanās (F attēls)
- Nospiediet svirslēdzi (1), pabīdriet uz priekšu un turiet H attēls:
- Lai izslēgtu, slēdzi atboksējiet, nospiežot tā pakāļējo galu.
- Nospiediet svirslēdzi (1), pabīdriet uz priekšu (2) un, uzspiežot priekšēļa gala ļaujiet roktoksesies (3).

Ilgstošs darba režīms ar iefiksēšanos

G attēls:

- Nospiediet svirslēdzi (1), pabīdriet uz priekšu (2) un, uzspiežot priekšēļa gala ļaujiet roktoksesies (3).
- Lai izslēgtu, slēdzi atboksējiet, nospiežot tā pakāļējo galu.

ⓘ NORĀDĪJUMS

Pēc strāvas padēves pārtraukšanas ieslēgtās ierīces darbība tiek pārtraukta.

Apgrīezienu skaita iepriekšizvēle (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (I attēls)

- Darba apgrīzeņu skaita nostādīšanai pagriežriet iestādīšanas disku uz nepieciešamo vērtību.

⚠ UZMANĪBU!

Instrumenta sadalūšanas gadījumā iespējamas traumas. Izmantojiet veiktamajam darbam piemērotu instrumentu.

ⓘ NORĀDĪJUMS

Ilgstoši ekspluatējot, pārslodzes vai pārīka ses gadījumā ierīce automātiski samazina apgrīzeņu skaitu līdz pietiekamas aizdzes sasnēgšanai (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Nostādiet aizsargaprāvku (J attēls)

Lai piegotos darba uzdevumam, aizsargaprāvks bez instru-menta ir regulējams 12 fiksācijas pozīcijās par 360°.

⚠ UZMANĪBU!

Traumu bīstamība! Nesāriet aizsargindusi!

- Atvienojiet kontaktdakšņu.
- Aizsargaprāvku griezt pretējī griešanās virziena bulīņņai uz pārvada galvas līdz vajadzīgajai pozīcijai.
- Putekļu filtru (K attēls)
- Regulāri tīriet putekļu filtru (tikai L 13-10 125-EC).
- Noņemiet putekļu filtru un izpūlēt to ar sausu saspisio gaisu.

Darba norādījumi

ⓘ NORĀDĪJUMS

Pēc izslēgšanas sīpšēšanas instruments tsu laikā turpina griez-ties.

Rupjīspēšana

⚠ BRĪDĀJUMS!

Nekad neizmantojiet griezējotiskus rupjīspēšanai.

- 20°–40° nostādīšanas leņķī tiek realizēta vislabākā noņēšana.
- Ar mērenu spiedienu kustīniet leņķisīpmašīnu lup un atpakāļ. Tādā veidā sagatīve pārīk nesakarsī un nerodas krāsū izmaiņas, turklāt nav rievu.

Griešana ar sīlīpripu (L attēls)

⚠ BRĪDĀJUMS!

Griešanai jāizmanto speciāls griešanas aizsargaprāvks.

Skatīt ražotāja piederumu katalogu.

- Ar leņķisīpmašīnu vienmēr jāstrādā pretēja kustībā.
- **Pretrējā gadījumā iespējama nekontro lētas izlekšanas no nevas bīstamība.**
- Nespiediet, nesākskīebiet, nesvārsīiet.
- Pielēģojiet padēvi apstrādājamam materiālam;
- jo cietāks materiāls, jo lēnāka padēve.
- Papildinformāciju par ražotāja izstrādājumiem var saņemt zem www.tlex-tools.com.

Tehniskā apkope un kopšana

⚠ BRĪDĀJUMS!

Pirms visu leņķisīpmašīnas apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet tīkla kontaktdakšņu.

Используемые символы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Невыполнение этого указания может повлечь за собой тяжёлые телесные повреждения или даже смерть.

ВНИМАНИЕ!

Обозначает возможность возникновения опасной ситуации. Невыполнение этого указания может повлечь за собой телесные повреждения или материальный ущерб.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обозначает советы по использованию и важную информацию.

Символы на приборе

Перед вводом в эксплуатацию прочесть инструкцию по эксплуатации!

Использовать защиту для глаз!

Класс защиты II (нормальная изоляция)

Указание по утилизации старого прибора (см. стр. 111)!

Предотвращает отдачу при блокировке инструмента. (Для угловых шлифовальных машин с изменяемой частотой вращения только для ступенчатой частоты вращения 4-6) Защита от перерузки: выключает машину в случае перерузки.

Тахогенератор предотвращает снижение частоты вращения под нагрузкой.

Мягкое повышение частоты вращения обеспечивает безопасность и эффективность управления.

Датчики контроля температуры: в случае возможного перегрева машина отключается.

Предотвращает непреднамеренный запуск машины в случае падения напряжения.

Бступенчатая настройка скорости.

Технология ЕС (бесщеточная технология / Двигатель): Высокий КПД. Нет необходимости в замене угольных щёток.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед использованием угловой шлифовальной машины необходимо прочесть первоначально документацию и действовать согласно указаниям, приведённым:

- в данной инструкции по эксплуатации,
- в разделе «Общие указания по технике безопасности» при обращении с электроинструментом, во входящей в комплект поставки брошюре (№ документа/цикл: 315915),
- в паралях и приведённых по соответствующему назначению случаев, действующих на месте эксплуатации электроинструмента.

Данная угловая шлифовальная машина предназначена в соответствии с современными уровнями развития техники и общепринятыми стандартами техники безопасности. Несмотря на это, при использовании инструмента может возникнуть опасность для здоровья и жизни пользователя или посторонних лиц, а также повреждения человека или возникновение угрозы материального ущерба. Угловая шлифовальная машина должна использоваться только

- в соответствии с назначением,
- в безупречном состоянии, в оптимальной технике безопасности.

Неисправности, снижающие безопасность, следует немедленно устранить.

Использование по назначению

- Данная угловая шлифовальная машина предназначена для промышленного использования на производстве и в ремесленных мастерских.
- для шлифования и резки металла и камня методом сухой шлифовки; для резания необходимо использовать специальный отрезной защитный кожух,
 - для использования в комплекте со шлифовальными кругами и прочими принадлежностями, приведёнными в данной инструкции по эксплуатации или рекомендуемых изготовителем машины.
- Не допускается использовать, например, цепнофрезерные круги или пыльные полотна и только L 9-11 125, LE 9-11 125, L 12-11 125) алмазные тарельчатые шлифовальные.

Указания по технике безопасности для угловых шлифмашин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Удвоенные при соблюдении указаний по технике безопасности и инструкции могут привести к повреждению электрической ток, пожару или тяжёлым телесным повреждениям. **Крайне все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.**

Общие предупреждающие указания по шлифованию и отрезным шлифовальными кругами

- Этот электроинструмент применяется в качестве шлифовальной машины и шлифовально-отрезной машины. Обратите внимание на все полученные вместе с прибором указания по технике безопасности, инструкции, изображения и данные. Несоблюдение Вами приведённых ниже указаний может привести к удару током, пожару или/или к тяжёлым травмам.



- Этот электроинструмент не предназначен для шлифовальных наждачной шкуркой, работы с проволочными щетками и полирования. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций и к травмам.
- Не пытайтесь переоборудовать этот электроинструмент для работы способом, не предусмотренным его производителем. Такое переоборудование может привести к потере контроля и серьезным травмам.
- Не используйте принадлежности, которые не предназначены специально для данного электроинструмента. Даже если Вы смогли закрепить принадлежность на своем электроинструменте, это еще не гарантирует надежность его использования.
- Допустимое число оборотов рабочего инструмента должно быть не меньше указанного на электроинструменте максимального числа оборотов. Принадлежность, которая вращается быстрее, чем допустимо для нее, может разломаться и отлететь.
- Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать указанному размеру Вашего электроинструмента. Неверно рассчитанные параметры не позволят обеспечить достаточное экранирование и контроля рабочих инструментов.
- Сменные рабочие инструменты с резьбой должны точно подходить к резье шлифовального шпинделя. В сменных рабочих инструментах, монтируемых с помощью фланца, диаметр отверстия рабочего инструмента должен подходить к диаметру отверстий во фланце. Рабочие инструменты, которые не в точности соответствуют шлифовальному шпинделю Вашего электроинструмента, вращаются неравномерно, повреждены очень сильно и вибрации и могут привести к потере контроля.
- Не используйте дефектные рабочие инструменты. Проверьте каждый раз перед использованием рабочие инструменты, как то, шлифовальные круги, насадки и Трещины, шлифовальные тарелки на трещины, дырки или сильной износ, проволочные щетки на незагнутые или поломанные проволочки. После падения электроинструмента или рабочего инструмента проверьте его на наличие повреждений или используйте неповрежденный рабочий инструмент. После проверки и установки рабочего инструмента займите сами и все находящиеся поблизости лица положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента и включите прибор на одну минуту на максимальное число оборотов. Поврежденные рабочие инструменты в большинстве случаев являются за это время проверки.
- Используйте индивидуальные средства защиты. В зависимости от вида применения пользуетесь защитным шитом для лица, защитными средствами для глаз или защитными очками. Если есть необходимость, воспользуйтесь противоядывающим респиратором, средствами для защиты органов слуха, защитными перчатками или специальными фартуком, который будет защищать Вас от мелких абразивных частиц и частиц материала. Глаза должны быть защищены от попадания отлетающих посторонних объектов, которые образуются при различных видах

применения. Протывляющей респиратор или фильтрующая защитная маска должны фильтровать пыль, образующуюся во время использования. Если Вы подвержены длительному воздействию громкого шума, Вы можете потерять слух.

- Следите за тем, чтобы посторонние лица не подошли к участку. Каждый, входящий на рабочий участок, должен использовать индивидуальные средства защиты. Поскольку обрабатываемого предмета или споманных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и привести к телесным повреждениям также за пределами непосредственно рабочего участка.
 - Выберите прибор только за изолированные поверхности рукотвор, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может задесть скрытые электропровода или собственные сетевые кабели. Контакт с проводкой под напряжением может также поставить под напряжение металлические части прибора и привести к поражению электрическим током.
 - Держите сетевой кабель в стороне от вращающихся рабочих инструментов. Если Вы подвергаете контроль над прибором, то сетевой кабель может быть пережат или захвачен, и Ваша рука может попасть во вращающийся рабочий инструмент. Никогда не выключайте электроинструмент из рук до тех пор, пока рабочий инструмент полностью не остановится. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за поверхность, в которую Вы кладете электроинструмент, в результате чего Вы можете подвергь над ним контроль.
 - Не оставляйте электроинструмент включенным, когда Вы его переносите. При случайной контакте с вращающимся рабочим инструментом Ваша одежда может быть захвачена, и рабочий инструмент может воспользаться в Ваше тело.
 - Чистите регулярно вентиляционные прорезы Вашего электроинструмента. Вентилятор двигателя металлической пыли может привести к электрическому опасости.
 - Не пользуйтесь электроинструментом вблизи воспламеняющихся материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.
 - Не пользуйтесь рабочими инструментами, для которых требуются жидкие охлаждающие средства. Применение воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током.
- ### Отдача и соответствующие указания по безопасности
- Отдача – это внезапная реакция в результате заедания или блокирования вращающегося рабочего инструмента, такого как шлифовальный круг, тарельчатый шлифовальный круг, проволочная щетка и т.д. Заедание или блокирование приводит к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента.
- В результате неконтролируемый электроинструмент ускоряется на месте блокирования против направления вращения рабочего инструмента.
- Если, например, шлифовальный круг заедает или блокируется в обрабатываемом изделии, то потуживая в обрабатываемое изделие проема шлифовального круга может застрять, и в результате этого круг может выскочить или привести к отдаче. Шлифовальный круг в этом случае двигается в направлении пользования, или в сторону от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования.
- При этом шлифовальные круги могут также сломаться.

Отдача является стандартным непровальным или ошибочным использованием электроинструмента. Ее можно предотвратить, приняв соответствующие меры предосторожности, как описано ниже.

- **Держите крепко электроинструмент и приведите свое тело и руки в положение, которое позволит Вам воспринимать силы отдачи, сохраняя равновесие.** Пользуйтесь всегда дополнительной рукояткой, если она есть в наличии, чтобы обдавать максимальным контролем над силами отдачи или реакционными моментами при наборе оборотов. Пользователь может сдерживать силы отдачи или реакции при помощи соответствующий мер предосторожности.
- **Никогда не поворачивайте Вашу руку к вращающимся рабочим инструментам.** Рабочий инструмент может при отдаче пройти по Вашей руке.
- **Избегайте того участка, в пределах которого электроинструмент будет двигаться при отдаче.** Отдача отводит электроинструмент в направлении противоположном движению шиффовального круга на месте блокирования.
- **Работайте особенно осторожно в углах, на острых кромках и т.д.** Предотвращайте отскок рабочих инструментов от обрабатываемого изделия и их заклинивание. Вращающийся рабочий инструмент склонен к заклиниванию в углах на острых кромках или при отскоке. Это приводит к потере контроля или к отдаче.
- **Не пользуйтесь цепными отрезными дисками и зубчатými пилящими дисками.** Такие рабочие инструменты часто приводят к отдаче или потере контроля над электроинструментом.

Особые указания по технике безопасности при шиффовании и абразивном отрезании

- **Используйте только шиффовальные круги, предназначенные для Вашего электроинструмента, и предельнопренные для этих шиффовальных кругов шиффовальные кругов, предназначенных для Вашего электроинструмента.** Обеспечить невозможна, и они ненадежны.
- **Изолируйте шиффовальные круги необходимо монтировать таким образом, чтобы их шиффовальная поверхность не выступала за край защитного кожуха.** Неправильно монтированные шиффовальные круги, выступающие за край защитного кожуха, не приводятся в достаточным образом.
- **Защитный кожух необходимо установить на электроинструменте и настроить с максимальным уровнем безопасности таким образом, чтобы в сторону пользователя смотрела как можно меньшая часть неприкрытого абразивного инструмента.** Защитный кожух помогает защитить пользователя от обломков, случайного контакта с абразивными инструментами и жидкостями, от которых может воспламениться одежда.
- **Защитный кожух должен надежно крепиться к электроинструменту и его ось должна надежно обеспечивать максимум надежности, т. е. минимальная часть шиффовального круга должна быть открытой пилю, относящемуся к инструменту.** Защитный кожух предназначен для защиты лица, работающего с инструментом, от осколков и случайного соприкосновения со шиффовальными кругами.
- **Шиффовальные круги разрезаются использовать только в соответствии с рекомендованными возможностями применения.** Например: Никогда не используйте для шиффования боковую

поверхность отрезного круга. Отрезные круги предназначены для удаленная материала реборм круга. Боковая в результате силы на эти шиффовальные круги может разрушить их.

■ **Используйте всегда неповрежденные жеминные фланцы соответствующего размера и формы для выбранного Вами шиффовального диска.**

Соответствующие фланцы поддерживают шиффовальный диск и обеспечивают таким образом, опасность его разлома. Фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для других шиффовальных дисков.

■ **Не пользуйтесь изношенными шиффовальными дисками больших электроинструментов.**

Шиффовальные диски для больших электроинструментов не предназначены для высоких оборотов меньших электроинструментов и могут сломаться.

■ **При использовании кругов двойного назначения всегда используйте шток, соответствующий наибольшему работе.** Использование неподходящего штифта может не обеспечить требуемый уровень защиты и стать причиной серьезных травм.

Особые указания по технике безопасности при абразивном отрезании

- **Старайтесь избегать блокирования отрезного диска и слишком высокого усилия нажатия.** Не выполняйте чрезмерно глубокого резаия. Чрезмерная нагрузка на отрезной диск повышает его янос и подверженность к створению и блокированию, и в результате этого также возможность отдачи или разлома шиффовального диска.
- **Избегайте зоны вперед и назад вращающегося отрезного диска.** Если Вы двигаете отрезной диск в обрабатываемом изделии в направлении от себя, в случае отдачи электроинструмент с вращающимся диском может быть отброшен прямо на Вас.
- **В случае блокирования отрезного диска или переверта в работе, выключите инструмент и держите его спокойно до полной остановки диска.** Ни в коем случае не предпринимайте попыток вытащить еще вращающийся отрезной диск из резаия, иначе может произойти отдача.
- **Организируйте и устраните причину блокирования.** Не включайте электроинструмент до тех пор, пока он находится в обрабатываемом изделии.
- **Дайте отрезному диску достичь сначала его полной скорости вращения перед тем, как осторожно приступить слова к резае.** В противном случае диск может зацепиться в материале, вырваться из изделия и дать отдачу.
- **Пилить или больше изделия должны поддерживаться опорами с целью сокращения риска отдачи в результате блокирования отрезного диска.** Больше обрабатываемые изделия могут прогибаться под давлением собственного веса. Изделие должно поддерживаться опорами с обеих сторон диска, а именно, как вблизи продольного распила, так и с краев.
- **Соблюдайте большую осторожность при резании выемок в существующих стенах или других участках, внутри которых могут находиться какиелибо невидимые Вам объекты.** Режущий отрезной диск при погружении в трубы газопровода или водопровода, электрические провода и другие объекты может привести к отдаче.

- Не пытайтесь выполнять криволинейную резку. Механическое перенапряжение круга повлечет наружку и вертлосность лезвия или зажатия круга в разрезе, а также возможность возникновения отдачи и серьезной травмы. Что может привести к серьезной травме.

Дальнейшие указания по технике

Безопасности

- Напряжение в сети и значение напряжения на фирменной табличке должны совпадать.
- Фиксатор шпинделя можно нажимать только после останова шпинделя инструмента.

Шумы и вибрация

! ПРИМЕЧАНИЕ

Значения измеренного уровня шума по шкале А, а также общие уровни вибрации приведены в таблице на стр. 5. Значения уровня шума и вибрации были определены согласно нормативной документации EN 62841.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Приведенные измеренные значения действительны для новых приборов. При ежедневном использовании значения шума и вибрации изменятся.

! ПРИМЕЧАНИЕ

Приведенный в данной инструкции уровень вибрации был определен стандартизированным методом измерения в соответствии с нормативной документацией EN 62841, и может быть использован для сравнения электроинструментов друг с другом. Он пригоден также для сравнительной оценки вибрационной нагрузки.

Приведенный уровень вибрации возникает при использовании ЭЛП же электроинструмент используется не по назначению, в комплекте с другими рабочими инструментами, или при недостаточной техобслуживании, то уровень вибрации может отличаться. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку на протяжении всей продолжительности работы. Для точного определения вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор остается включенным или же выключен, но на самом деле не используется. Это может значительно снизить вибрационную нагрузку на протяжении всей продолжительности работы. Примите дополнительные меры по безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, как например: проведение техобслуживания электроинструмента и рабочих инструментов, создание возможности содержать руки в тепле, организация рабочих процессов.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При звуковом давлении свыше 85 дБ(А) следует использовать средства защиты органов слуха.

Краткий обзор (Рисунок А)

В данной инструкции описываются различные электроинструменты. Изображения могут в деталях отличаться от приобретенного электроинструмента.

- 1 Шпиндель
- 2 Резьбовой фланец
 - а Зажимной фланец
 - б Зажимная гайка
- 3 Защитный кожух

Ворачивается на 360° без помощи инструмента, имеет 12 фиксированных положений.
- 4 Фиксатор шпинделя

Для блокировки шпинделя при замене инструмента.
- 5 Приводная головка

С отверстием для выхода воздуха и стрелкой, указывающей направление вращения.
- 6 Балансирный выключатель

Для включения и выключения машины с фиксированным положением для непрерывной работы.
- 7 Задняя рукоятка
- 8 Фирменная табличка
- 9 Выключатель флиштр
- 10 Сетевой кабель длиной 4 м, с сетевой вилкой
- 11 Установочное колесо для установки числа оборотов (LE 9-11 125, LE 15-11 125)
- 12 Рукоятка

Рукоятка может крепиться слева и справа. Торцевой штифтовый гаечный ключ

Инструкция по эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом любых работ по обслуживанию штифровойной машины всегда извлекайте вилку из розетки!

Перед вводом в эксплуатацию

Распакуйте штифровальную машину с регулируемым наклоном инструмента, проверьте ее на отсутствие транспортных повреждений и проконтролируйте поставку на комплектность.

Монтаж защитного кожуха (Рисунок В)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При обдирке и резании никогда не работать без защитного кожуха.

Для резания необходимо использовать специальный отрезной защитный кожух.

- Извлечь вилку из розетки.
- Надеть защитный кожух (1).
- Выложить на защитном кожухе должны, при этом сидеть в выемках фланца.
- Защитный кожух повернуть по ходу часовой стрелки (2).
- Поворот возможен только в одну сторону!
- Демонтаж производится в обратном порядке.

Прикрепите к машине рукоятку (Рисунок С)

! ПРИМЕЧАНИЕ

Электроинструмент запрещено использовать без ручки.

Крепление/замена инструмента

- Извлечь штифсовальную вилку из розетки.

Монтаж штифровального диска (Рисунок Д)

- Нажать на фиксатор шпинделя и удерживать в нажатом положении (1).

- С помощью торцевого штифтового гаечного ключа открутите зажимную гайку от шпинделя против часовой стрелки и снимъ ее (2).

Рисунки Е:

- Включите шлифовальный диск в правильное положение.
- Прикрутите зажимную гайку к шпинделю буртиком вверх.
- Нажать на фиксатор шпинделя и удерживать в нажатом положении.
- Затянуть зажимную гайку с помощью торцевого штифтового или стопорного гаечного ключа.
- Проверси пробный пуск, чтобы проверить центричность крепления инструмента.

Пробный пуск

- Вставить шпательную вилку в розетку.
 - Включить угловую шлифовальную машину (без фиксации) и оставить ее включенной в течение примерно 30 секунд. Проверить на наличие дробяноса и вибрации.
 - Выключить угловую шлифовальную машину.
- ## Включение и выключение

Кратковременный режим работы

без фиксации (Рисунки F)

- Нажмите переключатель (1), сдвиньте его вперед и удерживайте (2).
- Для выключения машинки отпустите выключатель.

Непрерывный режим работы с фиксацией

Рисунки G:

- Нажмите переключатель (1), сдвиньте его вперед (2) и зафиксируйте нажатием на передний край (3).
- Рисунки H:
- Для выключения машинки разблокируйте балансирный выключатель путем нажатия на его задний конец.

ПРИМЕЧАНИЕ

После отключения электроэнергии включенная машинка не начинает снова работать.

Установка числа оборотов (LE 9-11 125, LE 15-11 125) (Рисунки I)

- Для установки рабочего числа оборотов установить установочное колесо на желаемое значение.

ВНИМАНИЕ!

Опасность травмирования в результате разрушения инструмента. Использовать инструмент, соответствующий рабочему заданию.

ПРИМЕЧАНИЕ

При переезде или переезде в режиме непрерывной работы прибор автоматический снижает число оборотов до тех пор, пока он достаточно не остынет (L 12-11 125, L 15-11 125, LE 15-11 125).

Перестановка защитного кожуха быстро вращения (Рисунки J)

В соответствии с рабочим заданием защитный кожух можно установить без помощи инструмента в 12 различных фиксированных положениях с перемещением вокруг своей оси на 360°.

ВНИМАНИЕ!

Опасность травмирования! Наденьте защитные рукавицы!

- Извлечь вилку из розетки.
- Защитный кожух повернуть в противоположном направлении к указывающей направлению вращения стрелке на правдной головке до фиксации в необходимом положении.

Пылевой фильтр (Рисунки K)

- Регулярно очищайте пылевой фильтр (только L 13-10 125-EC).
- Извлеките пылевой фильтр и продуйте его сухим сжатым воздухом.

Указания по работе

ПРИМЕЧАНИЕ

После выключения шлифовальный инструмент еще некоторое время продолжает вращаться.

Обдирочное шлифование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ни в коем случае не использовать для обдирочного шлифования отрезные диски.

- Установочный угол 20-40° для наилучшего съема материала.
- С умеренным нажатием перемещать угловую шлифовальную машину участка. Благодаря этому обрабатываемое изделие не перетрется и его цвет не изменится; кроме того, не образуются борозды.

Образивное резание (Рисунки L)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для резания необходимо использовать специальный отрезной защитный кожух.

См. каталог пригоднейностей изготовления.

- Не прижимать, не перекашивать, не копать.
 - Угловя шлифовальная машина должна всегда вращаться в обратном направлении.
- В противном случае существует опасность неоптимального выкаивания из борозды.**
- Скорость продвижения вперед следует приспосабливать к свойствам обрабатываемого материала: чем жестче, тем медленнее.
- Дальнейшая информация о продукции изготовителя на сайте www.flex-tools.com.

Техобслуживание и уход

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед любыми работами над угловой шлифовальной машиной извлекать шпательную вилку из розетки.

Чистка**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При обработке металлов в экструзионных случаях втулку корпуса может отколотиться проводящая пыль. Ухудшение защитной изоляции! Изделия следует подготавливать к сети через автомат защитного отключения (ток срабатывания 30 мА).

- Регулярно очищать прибор и вентиляционные проходы. Перодичность зависит от обрабатываемого материала и продолжительности использования.
- Внутренне пространство корпуса и двигателя следует регулярно продувать сжатым воздухом.

Угольные щетки (не L 13-10 125-ES)

Угольная шлифовальная машина оснащена отключающими угольными щетками.

После достижения равновесия износа угольных щеток уговая шлифовальная машина отключается автоматически.

Для замены следует использовать только оригинальные детали от изготовителя. При использовании деталей производителя других фирм аннулируются гарантийные обязательства.

! ПРИМЕЧАНИЕ

Через задние входные отверстия для воздуха можно наблюдать искрение под щетками во время эксплуатации. При сильном искрении под щетками уговою шлифовальную машину следует немедленно выключить. Уговою шлифовальную машину сдать в сервисную мастерскую, авторизованную изготовителем.

Привод**! ПРИМЕЧАНИЕ**

В течение гарантийного срока не выкручивать винты из приводной головки. При невыполнении этого условия гарантийные обязательства изготовителя аннулируются.

Ремонтные работы

Ремонтные работы должны проводиться исключительно в сервисной мастерской, авторизованной изготовителем.

Запасные части и принадлежнoсти

Прочие принадлежности, в особенности шлифовальные инструменты, можно найти в каталогах изготовителя. Покомпонентное изображение и список запасных частей Вы найдете на нашем сайте в Интернете: www.flex-tools.com

Указания по утилизации**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Обрабатывая свои срок прибора вывести из употребления путем обрезания сетевого кабеля.



Только для стран, входящих в ЕУ

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!

Согласно Директиве 2012/19/ЕУ относительно отслуживших свой срок электрических и электронных приборов и национальным законам, созданным на основе этой Директивы, старые электроинструменты должны собираться отдельно от прочих отходов и сдаваться в специальные пункты, ответственные за их экологичную утилизацию.

! ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию о возможных методах утилизации можно получить в специализированной организации!

Исключенные ответственности

Изготовитель и его представитель не несут ответственности за ущерб и потерянную прибыль, возникшие в результате прерывания производственной деятельности, обусловленного изданием или невозможностью использования изделия. Изготовитель и его представитель не несут ответственности за ущерб, возникший в результате использования изделия не по назначению или при его использовании с изделиями других изготовителей.

7 - ar

يرجى مكمم الاستعلام لدى الناشر التخصصي عن إمكانيات التحلص من الأجهزة المستخدمة!

إجراء المسؤولية

صانع المنتج وخطه لا يتحملان أية مسؤولية عن أي ضرر وعن قوآت كسب يتم التسبب فيه من خلال القطع مؤقت للعمل في المؤسسة يكون قدر التسبب فيه من خلال المنتج أو من خلال عدم إمكانية استخدام المنتج.

صانع المنتج وخطه لا يتحملان أية مسؤولية عن أي ضرر يكون قدر التسبب فيه من خلال الاستخدام بصورة غير صحيحة أو من خلال الاستخدام ارتباطاً بمنتجات مصنوعة من قبل منتجين آخرين.

استخدام قطع غير من ماركات أخرى غير مشاركة صانع الجهاز فان اللزومات الضمان الخاصة بمنتج الجهاز تصبح لاغية. من خلال قفات دخول الهواء الخلفية يمكن مشاركة نار فرش الكربون أثناء الاستخدام.

عند ملاحظة نار فرش كربون شديدة يجب إيقاف تشغيل بلاخحة الزاوية على الفور.

يجب احتجاز البلاخحة الزاوية إلى إحدى ورش خدمة العملاء العتمدة من قبل منتج الجهاز.

وحدة نقل الحركة

i تنبيه!

النارغي الموجودة في رأس وحدة نقل الحركة (A) يجب عدم فكها من وحدة الضمان. عند عدم الالتزام بذلك فان اللزومات الضمان الخاصة بمنتج الجهاز تصبح لاغية.

أعمال الإصلاح

يجب عدم إجراء أية أعمال إصلاح إلا من قبل إحدى ورش خدمة العملاء العتمدة من قبل صانع المنتج.

قطع الغيار واللحقات التكميلية

للمزيد من المعلومات حول ملحقات تكميلية أخرى، وعلى وجه الخصوص أدوات عمل ومواد ووسائل مساعدة للصقل، يرجى الرجوع إلى كتالوجات منتج الجهاز.

تنبيه بشأن التخلص من المنتج المستخدم

⚠️ ختبراً

يجب جعل الأجهزة المستخدمة غير صالحة للاستعمال وذلك من خلال استبعاد كبل التوصيل بالكهرباء.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي

يجب عدم التخلص من أدوات العمل الكهربائية من خلال إلقائها مع الخلفات البترية!

حسب القاعمة التوجيهية الأوروبية 2012/19/EU بشأن

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستخدمة وتطبق هذه القاعمة التوجيهية في تشريعات قومية. فان أدوات العمل

الكهربائية يلزم جمعها بصورة منفصلة والابتعاد من موارها بصورة متوافقة مع الخطط البيئية.

i تنبيهاً

ar - 6

إلى البمين وإلى البيسلر من خلال ذلك فإن الشيء الجاري معالجته لا يصبح سائداً أبداً كما ينبغي ولا ينبغي أية تغييرات في اللون؛ علاوة على ذلك لا تتولد أحاديث.

القطع بالخناجح (الصورة L)

خنبيرا

- ▲ تعرض القطع يجب استخدام غطاء حماية خاص للقطع. انظر كاتالوج الملحقات الخاصة بالهبة الصاعدة.
- الجلاحة الزاوية يجب أن تعمل وإنما في الدوران للضاد. فيما عدا ذلك يوجد خطر حدوث قفلة ارتداعي غير محتمك فيه من الأضواء.
- يجب مراعاة عدم الضغط وعدم الإحصار وعدم التراجع.
- يجب ملاعبة التفتيح للأمام بحيث تكون مناسباً للمادة المطورة معالجتها؛ كلما زادت الصلابة كلما كان التفتيح للأمام أسهل.

تخون البريد من المعلومات حول منتجات صالح للنتج تحت عنوان www.flex-100ils.com

الصيانة والعناية

▲ خنبيرا

قبل إجراء أية أعمال على الجلاحة الزاوية يجب إخراج قانس الجهاز من مفيس التغذية بالتيار الكهربائي.

▲ التنظيم

خنبيرا

عند معالجة معادن يمكن تحت ظروف عمل قاسية أن يجمع غبار قابل للتوصيل في النطاق الداخلي من جسم الجهاز.

خطر التأثير سلباً على العزل الواقعي

يجب تشغيل الجهاز عن طريق مفتاح وقاية من تيار العمل لتدار الإخطار 80 ملي أمبير.

■ يجب تنظيف الجهاز وفittings الهوائية بصورة منتظمة.

وتأثر عمليات التنظيف بكون متوقفاً على نوع المادة الجارية معالجتها وعلى مدة الاستخدام.

■ يجب تنظيف النطاق الداخلي من جسم الجهاز بالهوازيك بصورة منتظمة عن طريق إزالة الخبثات بالفتح بهوازيك مضغوط.

فريش الكربون (البيس LE 13-10 125-EC)

الجلاحة الزاوية مزودة بفرش كربون لإيقاف التفتيح.

بعد الوصول إلى حد تآكل فرش الكربون فإن البلاطة الزاوية يتم إيقاف تشغيلها أووميالتيكيا.

■ تنبئة

عند استبدال فرش الكربون يجب عدم استخدام أية قطع غبار غير قطع الجيار الأصلية المخصصة من قبل صانع المنتج. عند

تشغيل متواصل مع تثبيت:

الصورة G:

- الضغط الزر الأمامي (1) وركبه إلى الأمام (2) ويثبت في الطرف الأمامي من خلال الضغط (3)

الصورة H:

- إيقاف التشغيل يتم بزرز الفتح من خلال الضغط على الطرف الخلفي.

■ تنبئة

عند انقطاع التيار الكهربائي وعنده فإن الجهاز الموجود في وضع أعمال التشغيل لا يبدأ في العمل مرة أخرى.

الاختبار المسبق لعدد اللفات

(LE 9-11 125, LE 9-11 125) (الصورة)

- قم بحريك طارة الضغط على القيمة المرغوبة لضبط عدد لفات العمل

▲ احترس!

خطر الإصابة بسبب تلف الأداة المستخدم الأداة المناسبة

▲ تحذيرة العمل!

■ تنبئة

عند وجود خنبيل زائد أو سخونة مفرطة بسبب التشغيل اللصم فإن الجهاز يحل عدد اللفات أوتوماتيكياً إلى أن يبرد. الجهاز يشكل كالم (LE 15-11 125, LE 15-11 125, LE 12-11 125).

ضبط غطاء الحماية (الصورة L)

للقيام مع طبيعة العمل الجاري تنفيذه فإنه يمكن ضبط غطاء الحماية عن طريق 12 درجة ثبات على 360°.

▲ احترس!

خطر الإصابة؛ قم بإعداد قفاز واقعي

■ يتم إخراج قانس الجهاز من مفيس التغذية بالتيار الكهربائي.

■ قم بتعبئة غطاء الحماية على الرأس التدريسي في اتجاه مماكس للمسهل المشير لإخلاء الدوران، وذلك حتى الوصول إلى الوضع اللزوم

فلتر الغبار (الصورة K)

- قم بتنظيف فلتر الغبار بشكل دوري بالضغط EC 13-10 125-EC.
- قم بتك فلتر الغبار وانفخه بهواء جاف مضغوط.

تنبيهات بشأن العمل

■ تنبئة

بعد إيقاف التشغيل فإن أداة الصنفرة تحلل دائرة لدرجة قسيرة.

▲ خليج التحذيرين

خنبيرا

يجب عدم القيام في أي حال من الأحوال باستخدام قرص قطع التلميح الحثثين.

- زاوية ضغط 40-20 درجة لأفضل تحت.
- يتم مع مياشرة ضغط مناسب تحريك الجلاحة الزاوية

تحذيرًا بالغ الأهمية وبهذه الصورة (B)

تحذير



يجب عدم القيام في أي حال من الأحوال باستخدام قرص قطع التخلّيج التكميلي.
لغرض القطع يجب استخدام غطاء حماية خاص للقطع.

- يتم إخراج قانس الجهاز من مقبس التغطية بالتنازل
- قم بتركيب غطاء الحماية (1)، ينبغي أن توضع أطراف غطاء الحماية في جوارف الغلاشنة.
- قم بحريك غطاء الحماية في اتجاه حركة عيار الساعة (2)، يمكن التحريك في اتجاه واحد فقط
- الكلك بتسلسل عكسي، الكهربائي.

تركيب المبيض (الصورة C)

تنبيه



غير مسموح بتشغيل الأداة الكهربائية دون تركيب المبيض.
تركيب قرص التخلّيج

- يتم إخراج قانس الجهاز من مقبس التغطية بالتنازل
- **تركيب قرص التخلّيج (الصورة D)**
- يتم ضغط زنتيت محور الدوران وإزيمته عليه مضغوطا (1)، باستخدام مفتاح الربط الوجودي يتم حل صمولة القمط في كسكس اتجاه دوران عقرب الساعة من على محور الدوران ويتم إخراجها (2)،

الصورة E:

- يتم تركيب قرص التخلّيج في الوضع الصحيح.
 - يتم ربط صمولة القمط بحيث يكون الطوق مقفرا لأعلى، على محور الدوران.
 - يتم ضغط زر تثبيت محور الدوران والإبقاء عليه مضغوطا
 - باستخدام مفتاح الربط الوجودي يتم إحكام شد صمولة القمط.
 - قم بإجراء تشغيل تجريبي لراجعة الجهد المركزي للأوات.
- أه تشغيل تجريبي**
- يتم إحلال قانس الجهاز في مقبس التغطية بالتنازل الكهربائي.
 - قم بتشغيل الجلبة الزاوية عن طريق المفتاح الأوجوي (دوّن تثبيت) وضع الجلبة الزاوية تدور لمدة حوالي 30 ثانية.
 - يتم التأكد من عدم وجود احتلالات توازن دوران أو اهتزازات.
 - يتم إيقاف تشغيل الجلاحة الزاوية.

التشغيل وإيقاف التشغيل

- تشغيل لوقت قصير بدون تثبيت (الصورة F)
- اضغط على الزر الأوجوي (1) وركب إلى الأمام وثبته على هذا الوضع (2).

الامتثال لوائح السلامة والتنبيهات اقرأ دليل المستخدم. لإجراء تدبير فوري، قم بالاهتزازات واته يجب أيضا مراعاة الأوقات التي يكون فيها الجهاز متوقفا عن التشغيل أو يكون فيها الجهاز مغفلا إلا أنه لا يتم استخدامه بالتعلق. هنا يمكن أن يؤدي إلى خفض حمل الاهتزازات بصورة واضحة على مكان العمل بالكلية.

يرجى مكنم تحذير إجراءات أمان وسلامة إضافية لحماية العالم بتشغيل الجهاز من مقبول الاهتزازات على سبيل المثال. صيانة أداة العمل الكهربائيّة وأدوات العمل التركيبية. الحفاظ على الأيدي والقلة. تنظّم مجربات العمل.

احتسب!

عند وجود ضغط صوت يزيد عن 88 ديسيبل (أ) يجب إلقاء

نظرة عامة (الصورة A)

- 1 محور دوران
- 2 شفة مؤلفة
- 3 غطاء حماية سريع الشد
- 4 مقبض يدوي بمفتاح جبهوي منحرج
- 5 مقبض اليد يمكن تركيبه بيسارا أو يميناً
- 6 زائس وحدة نقل الحركة
- 7 المفتاح
- 8 مقبض خلفي
- 9 قلتر العيار
- 10 كبل توصيل بالكهرباء 40 متر يقاس
- 11 لوحة الطراز رقم مظهره بالترسيم
- 12 المبيض
- 13 مفتاح ربط وجهوي

إرشادات الاستعمال

تحذير



قبل إجراء أية أعمال على الجلاحة الزاوية يجب إخراج قانس الجهاز من مقبس التغطية بالتنازل الكهربائي.

قبل البدء في التشغيل لأول مرة

يتم إخراج الجلاحة الزاوية من مواد التغليف ويتم التأكد من وجود مضمنات العورب بالكامل ومن عدم وجود أي تلف أو ضرر مرتب على القفل.

ar - 4

تؤدي الفرض باستئناف القطع فيما عدا ذلك فإن الفرض يمكن أن يتصمر ويقفز خارجاً من الشيء الجاري معالجته أو يتجنب أحدًا صمدًا ارتدائيًا.

يخشى سبب الأضرار أو الأشياء الكبيرة المطلوب معالجتها، وذلك لفرض التوقف من مخاطرة حدوث صدمة ارتدادية ناتجة من خلال الحصار. فرض القطع، الأشياء الكبيرة المطلوب معالجتها يمكن أن تنتهي بتأثير وزنها الذاتي الشقيء المطلوب معالجته يتم عند قطع خطوط غاز أو ماء أو الفرض وعلى وجه التحديد على سفينة في حروف وطفا على الحافة.

- يرجى مكمم الأحماس بصورة خاصة عند إجراء "قطع جيب" في جدران قائمة بالمعل أو في نفاحات أخرى من الغير الممكن الإحاطة بها بالبحر.
- فرض القطع معالجته يمكن عند قطع خطوط غاز أو ماء أو خطوط كهرباء أو الجسام أخرى أن يتسبب في حدوث صدمة ارتدادية.
- "لا تخالو القيام بعمليات قطع مخفية، بل الضغط الاستوائية أو التناهي في مكان القطع مع احتمالية حدوث رد فعل عكسي الاستوائية أو انكسارها. وهو ما قد يؤدي إلى وقوع إصابات"

تنبيهات أمان وسلامة أخرى

- جهد شبكة التغذية بالتيار الكهربائي يلزم أن يكون مطابقا للقيمة المحددة للماكورة على لوحة بيانات الأزار.
- يجب عدم الضغط على زر تثبيت محور الدوران إلا عند وجود أداة العمل في وضع التوقف والسكون التام

الضوضاء والاهتزازات

! تنبيه

يرجى الاطلاع على قيم مستوى الضجيج وكذلك قيم الاهتزازات للفتة A في الجدول الموجود بالصحة رقم 5. قيم الضوضاء وقيم الاهتزازات تم تحديدها وفقا للمعيار EN 82841. اهتزازات

△ القياس المذكورة تكون سارية للأجهزة الجديدة في أثناء الاستخدام اليومي تتغير قيم الضوضاء وقيم الاهتزازات. ! تنبيه

مستوى الاهتزازات المنصوص عليه في أرقام التشغيل هذه تم قياسها بالشب قاس موحد قياسا في المعيار EN 82841. ويجب استخدامها لتقديرات أو في عمل كهربائية مع بعضها، وهو مناسب أيضا لإجراء تقدير أو في عمل الاهتزازات.

مستوى العمل الكهربائي، إلا أنه عند استخدامات الرئيسية لأداة العمل الكهربائي، فإن مسنوب الاهتزازات يمكن أن تحت ظروف صالحة غير كافية، فإن مسنوب الاهتزازات يمكن أن يختلف في تطبيقات أخرى مع أدوات عمل تركيبية مختلفة الكهربائي في تطبيقات أخرى مع أدوات عمل تركيبية مختلفة.

القائمة بالتشغيل نظام الحماية يساعد على حماية القائمة بالتشغيل من القاع المتكسرة والاتصال العرضي بحسم لا يتسبب باستخدام الجسام التخليج التي في نطاق إمكانات الاستخدام اليومي بها. على سبيل المثال:

■ يرجى مكمم عدم القيام في أي حال من الأحوال بالقطع باستخدام سطح التخليج الخاص بقروض قطع أقراص القطع معدة ومخصصة لنحت الأداة بحافة الفرض. مباشرة مقول قوي جانبا على أجسام التخليج هذه يمكن أن يتسبب في انكسارها.

■ يرجى مكمم أن تقوموا دائما باستخدام شفاط قفص سليمة دائما وبالعاس والشكل الصحيح المناسب لفرض التخليج التي تم اختياره من قبلكم. الشفاط المناسبة تدعم فرض التخليج وتقلل من خطر انكسار فرض التخليج. الشفاط المناسبة لأقراص القطع يمكن أن تكون مختلفة عن الشفاط المناسبة لأقراص خليج أخرى.

■ يجب عدم استخدام أقراص خليج يائنة أو متاكدة من أدوات عمل كهربائية أخرى لأرض التخليج الخاصة بأدوات العمل الكهربائي الأكبر لا تكون معدة بما يتناسب مع الاستخدام مع أدوات السورات الأعلى لأدوات العمل الكهربائي الأصغر. ويمكن أن تتكسر.

تنبيهات أمان وسلامة خاصة إضافية بشأن القطع بالتخليج

- يرجى مكمم تجنب حدوث إعاقة حركة لفرض القطع بالتخليج أو ضغط إرساء أعلى مما ينبغي. يرجى مكمم عدم تنفيذ قطعية عميقة بصورة واحدة مما ينبغي.
- التحميل الزائد على فرض القطع بالتخليج يزيد من إجهاد الفرض. ومن قبله، يتعرض إلى الانحصار أو إعاقة الحركة. وذلك فإنه يزيد من إمكانية حدوث صدمة ارتدادية أو انكسار جسم التخليج.
- يرجى مكمم تجنب النطاق الزوايق أمام وخلف قروض القطع بالتخليج السوار عند قيامكم بتحرك قروض القطع بالتخليج داخل الشيء الجاري معالجته في الإجهاد البعده عنكم. فإنه يمكن في حالة حدوث صدمة ارتدادية أن تنفج أداة العمل الكهربائي سبوا مع الفرض الدوار بصورة صدمية في إصابعكم مباشرة.
- في حالة ما إذا حدث والحصر قروض القطع لا عند قيامكم بالتوقف عن العمل بصورة مؤقتة، فيرجى مكمم إيقاف تشغيل الجهاز والإسمانك به هذا إلى أن يكون الفرض قد توقف عن الدوران وأصبح في وضع السكون التام. يرجى عدم القيام في أي حال من الأحوال بحاوله سحب قروض القطع التي ما زال الدوار خارجة من القطع. عند عدم الأرقام بذلك يمكن أن يحدث صدمة ارتدادية. يرجى مكمم الكفاف عن والتخلص من السبب الذي أدى إلى الانحصار.
- يجب عدم إزالة تشغيل أداة العمل الكهربائي طالا كانت ما زالت موجودة في الشيء الجاري معالجته، يرجى مكمم أن تقوموا أولا بتك قروض القطع يمكن قد وصل إلى عدة دوراته الكامل. وذلك قبل أن تقوموا مع

- يجب الحفاظ على كبل التوصيل بالكهرباء بعيدا عن أدوات العمل التركيبية المارة في حالة تداخله السطحة على الجهاز فإن كبل التوصيل بالكهرباء يمكن أن يسقط أو يتم الجولته من قبل الأجزاء المارة والتالي يمكن أن يسفل بكلم أو يدخل داخلكم في أداة العمل التركيبية المارة.
- يرجى متكم عدم القيام بأي حال من الأحوال بترك أداة العمل الكهربائية من يكلم ووضعها على سطح قبل أن تكون أداة العمل التركيبية قد توقفت في دوران وأصبحت في وضع السكون التام، أداة العمل التركيبية المارة يمكن أن يحدث اتصال بينها وبين السطح اللوضعة عليه، ومن خلال ذلك يمكن أن تضقدوا السطحة على أداة.
- يرجى متكم عدم ترك أداة العمل الكهربائية دائرة أثناء حملكم لها.
- ملائمتكم يمكن أن يتم القبض عليها من قبل أداة العمل التركيبية من خلال اتصال غير مقصود بما يمكن أن يؤدي إلى أن تتعطل أداة العمل التركيبية في جسدكم وحدته فربما تار.
- يرجى متكم القيام بصورة منتظمة بتطهير فتحات التوية الموجودة في أداة العمل الكهربائية الخاصة بكم موحدة الحرك يجب غير إلى داخل جسم الجهاز ويولد خبج كثيف الغبار معدني يمكن أن يسبب أخطارا للجهازية.
- يجب عدم استخدام أداة العمل الكهربائية على مقربة من مواد قابلة للاشتعال.
- المشور التحذير أثناء العمل يمكن أن يشعل هذه المواد.
- يجب عدم استخدام أدوات عمل تركيبية تتطلب مادة تبيد سائلة، استخدام ماء أو مواد تبيد سائلة أخرى يمكن أن يتسبب في أحداث صدمة كهربائية.

يرجى متكم تجنب وجود جسدكم في النطاق الذي تحدث فيه أداة العمل الكهربائية عند حدوث صدمة ارتدادية الصدمة الارتدادية تدفع أداة العمل الكهربائية في الاتجاه العكس، حركة الصقلة عند موضع إعاقة الحركة.

يرجى متكم توشي الحرض بصورة خلسة عند العمل في نطاق زوايا أو حواف حادة وما إلى ذلك يرجى متكم عمل ما يلزم للحصول دون أن تتدفق أدوات العمل التركيبية بصورة متباعدة متعددة من الشيء الجاري معالجته أو أن يتحوصر عند الزوايا أو الحواف الحادة أو في حالة انقعاها للخلط فإن أداة العمل التركيبية المارة تكون ذات ميل لأن تنحصر، وهنا ما يتسبب في فقدان السيطرة أو في صدمة ارتدادية.

يرجى عد استخدام نعل نشر سائسلي أو مسنن مثل أدوات العمل التركيبية هذه تتسبب في الكثير من الحلات في صدمة ارتدادية، أو في فقدان السيطرة على أداة العمل الكهربائية.

تنبيهات أمان وسلامة خاصة بنبثان التجليخ والقطع بالتجليخ

- يجب على وجه العسر استخدام أجسام التجليخ المعتمدة للاستخدام مع أداة العمل الكهربائية الخاصة بكم وقضاء الحماية العدة للاستخدام مع أجسام التجليخ هذه، أجسام التجليخ التي لا تكون معدة ومحمضة للاستخدام مع أداة العمل الكهربائية لا يكون من الممكن حجبها بصورة كافية وتكون غير آمنة.
- الأراض التجليخ المارة بحقوق يلزم أن يتم تركيبها بحيث لا يكون سطح التجليخ ليس بارزا بما يخرج عن مستوى حافة غطاء العمالة، فرض التجليخ الذي يكون مركبا بصورة غير صحيحة، والذي يكون بارزا بما يخرج عن مستوى حافة غطاء العمالة لا يكون من الممكن حجه بصورة كافية.
- غطاء العمالة يلزم أن يكون مركبا على أداة العمل الكهربائية بصورة آمنة وأن يكون، لفض حقوق أعلى مستوى من الأمان مضبوطا بحيث يكون أصغر جزء يمكن من جسم التجليخ مكشوقا ومقشرا ما إبقاء

- يجب الحفاظ على كبل التوصيل بالكهرباء بعيدا عن أدوات العمل التركيبية المارة في حالة تداخله السطحة على الجهاز فإن كبل التوصيل بالكهرباء يمكن أن يسقط أو يتم الجولته من قبل الأجزاء المارة والتالي يمكن أن يسفل بكلم أو يدخل داخلكم في أداة العمل التركيبية المارة.
- يرجى متكم عدم القيام بأي حال من الأحوال بترك أداة العمل الكهربائية من يكلم ووضعها على سطح قبل أن تكون أداة العمل التركيبية قد توقفت في دوران وأصبحت في وضع السكون التام، أداة العمل التركيبية المارة يمكن أن يحدث اتصال بينها وبين السطح اللوضعة عليه، ومن خلال ذلك يمكن أن تضقدوا السطحة على أداة.
- يرجى متكم عدم ترك أداة العمل الكهربائية أثناء حملكم لها.
- ملائمتكم يمكن أن يتم القبض عليها من قبل أداة العمل التركيبية من خلال اتصال غير مقصود بما يمكن أن يؤدي إلى أن تتعطل أداة العمل التركيبية في جسدكم وحدته فربما تار.
- يرجى متكم القيام بصورة منتظمة بتطهير فتحات التوية الموجودة في أداة العمل الكهربائية الخاصة بكم موحدة الحرك يجب غير إلى داخل جسم الجهاز ويولد خبج كثيف الغبار معدني يمكن أن يسبب أخطارا للجهازية.
- يجب عدم استخدام أداة العمل الكهربائية على مقربة من مواد قابلة للاشتعال.
- المشور التحذير أثناء العمل يمكن أن يشعل هذه المواد.
- يجب عدم استخدام أدوات عمل تركيبية تتطلب مادة تبيد سائلة، استخدام ماء أو مواد تبيد سائلة أخرى يمكن أن يتسبب في أحداث صدمة كهربائية.

الصدمة الارتدادية وتنبيهات أمان وسلامة في هذا الصدد

- الصدمة الارتدادية هي رد الفعل الفجائي العذيب على الحاصل أو إعاقة حركة أداة عمل تركيبية دائرة الإحصار أو إعاقة الحركة يؤدي إلى توقف مفاجئ حركة أداة العمل التركيبية الدائرة.
- من خلال ذلك يتم تسارع دوران أداة العمل الكهربائية في عكس اتجاه دوران أداة العمل التركيبية عند موضع إعاقة الحركة.
- في حالة ما إذا حدثت على سبيل المثال وانجس أو أصيقت حركة فرض التجليخ في الشيء الجاري معالجته عندئذ فإن حافة فرض التحطش في الشيء الجاري معالجته يمكن أن تنحصر ومن خلال ذلك يمكن أن يتسبب فرض التجليخ عندئذ في حافة الغطاء العلام بالثقل أو في الأجزاء المارة له وماذا يتوقف على إقله دوران الفرض في الوضع الذي أصيقت فيه الحركة عندئذ فإن الأراض التجليخ يمكن أيضا أن تتكسب الصدمة الارتدادية في العاقبة العذبة على السطح العلوي أو غير صحيح للأداة العمل الكهربائية، ولكن يجب حدوث صدمة الارتدادية من خلال إجراءات احترازية مناسبة كما هو موضح فيما يلي
- يجب الإهتمام بأداة العمل الكهربائية بإحكام جيد

ar - 2

أداة العمل التركيبية متناسبا مع قطر جبهية الأجزاء الخاص بمناسبة بقية تامة غير محور الدوران الخاص بأداة العمل بشفطة التوصيل أدوات العمل التركيبية التي لا

كثيرة مناسبة بقية تامة غير محور الدوران الخاص بأداة العمل الكهرتريكية تدور بصورة غير منتظمة وتعتبر القوة شديدة ولكن أن تؤدي إلى فقدان السيطرة على الجهاز.

يجب عدم استخدام أية أدوات عمل تركيبية بها تلف أو ضرر بدرجى متكمم قبل الاستخدام في كل مرة أن تقوموا بتفحص أداة العمل التركيبية والتأكد من عدم وجود الكهرتريكية أو أداة العمل التركيبية التي على ارتفاع. عندئذ يجب فحصها للتأكد من عدم وجود أي تلف أو ضرر أو يجب استخدام أداة عمل تركيبية سامة تماما بعد الانتهاء من فحصه وتركز على أداة العمل التركيبية برجى متكمم أثناء الأشتغال الموجودون على مقربة البقاء خارج نطاق مستوى أداة العمل التركيبية الدائرة وركب الجهاز بدون لدة دقيقة واحدة على أعلى عدد دورات أدوات العمل التركيبية التي بها تلف أو ضرر تنكسر غالبا في أثناء وقت الاختبار هذا.

برجى متكمم ارتداد جبهيات وقاية شخصية على حسب التطبيق برجى متكمم استخدام جبهية وقاية لتكامل الوجة أو جبهية واقية للعينين أو نظارة واقية. بالقدر الذي يكون فيه ذلك متناسبا برجى متكمم ارتداد فتاح ومزرة خاصة خفظة جبهيات مواد العمل بعينها وعكس، يجب حماية العينين من الأجسام الحبيبية المتطايرة في نطاق العمل والتي تولد في سياق تطبيقات مختلفة، واقعة الوقاية من الغبار واقعة الوقاية من البرزبات والغازات البرجى أن تكون مناسبة لترشيح الغازات السامة أثناء تنفيذ التطبيق في حالة تعرضكم لضوضاء شديدة على ما زل وقت طويل فإن ذلك يمكن أن يؤدي إلى إصابتكم بضعف لدرجة السمع.

برجى متكمم الخرص على وجود مسافة فاصلة مناسبة بين الأشخاص الآخرين وبين نطاق عملكم. كل شخص يدخل إلى نطاق العمل يلزم أن يكون مزودا بجبهيات واقية شخصية القطع المكسرة من اللادة الحمازي متاعليها أو أدوات العمل التركيبية المكسرة يمكن أن تتطاير وتسيب في إحداث إصابات أيضا خارج نطاق العمل المباشر.

عند قيامكم بتنفيذ أعمال يمكن في خطوط تيار كهرتري غير ظاهرة أو كبل التوصيل بالكهرباء الخاص بالجهاز المستخدم برجى متكمم الإمتساك بالجهاز من على مسطحات القبض العلوية اتصال البرجى بحظ تاول جبهى كهرتري يمكن أيضا أن يتسبب في أن تصبح أجزاء معينة من الجهاز واقعة تحت مفعول كهرتري وان يؤدي إلى حدوث صدمة كهرتريكية.

تنبهات أمان وسلامة للجلاحة الزاوية
غذريا

برجى متكمم قراءة كافة تنبهات الأمان والسلامة والإرشادات التقصير في الالتزام براءات تنبهات الأمان والسلامة والإرشادات يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهرتريكية. حذرة وإصابات جسمية. برجى متكمم الحفاظ على تنبهات الأمان والسلامة والإرشادات لبرجى إليها في المستقبل.

تنبيهات أمان وسلامة مشتركة بشأن التجليح والتقطع بالتجليح

أداة العمل الكهرتريكية هذه معدة ومصممة للاستخدام كجلاحة وكألة قطع بالتجليح.

برجى متكمم الالتزام براءات تنبهات الأمان والسلامة، والإرشادات، الرسوم التوضيحية والبيانات التي خصصون عليها مع الجهاز.

عند عدم التزامكم براءات الإرشادات التالية فإنه يمكن حدوث صدمة كهرتريكية. حذرة وإصابات جسمية.

أداة العمل الكهرتريكية هذه صالحة للاستخدام في التجليح بوق صغيرة وفي العمل بترش سلكية وأدوات صقل استخدام أداة العمل الكهرتريكية هذه في أية تطبيقات غير تلك المحددة والمخصصة لها يمكن أن يتسبب في تولد مخاطر أو حدوث إصابات.

لا تقم بتحويل هذه الأداة العاملة بالطاقة للعمل بطريقة غير مصممة ومحددة من قبل الشركة المصنعة للألة خصيصا. لأن مثل هذا التحويل قد يؤدي إلى فقدان القدرة على التحكم في الألة. «

يجب عدم استخدام أية ملحقات كتحويلة غير تلك المعتمدة والوصى بها من قبل منتج الجهاز لهذا الجهاز خصيصا. مجرد كبريكم في استخدامكم ثبتت للحق الكهلبى على أداة العمل الكهرتريكية لا يعنى أن ذلك يكفل استخداما آمنا.

عدد الدورات المسموح به الخاص بأداة العمل التركيبية يلزم أن يكون قدره يبلغ على الأقل ما عاين عدد الدورات الأقصى المذكور على أداة العمل الكهرتريكية. للتحقق الكهلبى الذي يدرس بسرعة أعلى من السرعة المسموح بها يمكن أن يتكسر وينطير في النطاق الخطر بصورة غير متحكم فيها.

النظر الحاريجي والسمك الخاصين بأداة العمل التركيبية يلزم أن يكونا مطابقين للمقاسات الخاصة بأداة العمل الكهرتريكية الخاصة بكم. أدوات العمل التركيبية ذات المقاسات غير الصحيحة لا تكون من المكن جعلها والتحكم فيها بصورة كافية.

أدوات العمل التركيبية المجهزة بولوجة مدفوعة يلزم أن تكون مناسبة بقية تامة على تولب محور دوران الصغرى. عند تغلق الأهر بأدوات عمل تركيبية التي يتم تركيبها بواسطة شفرة توصيل يلزم أن يكون قطر ثقب

CE/UKCA

de CE Konformität

Wir erklären auf dieser Weise in allerger Verantwortung, dass die nachfolgend benannten Produkte, die aufgeführt sind, die einschlägigen Europäischen Verordnungen und Richtlinien erfüllen und die folgenden harmonisierten Normen⁽¹⁾ angewandt wurden. Verantwortlich für technische Unterlagen: ⁽¹⁾

en CE conformity

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that the products listed along with the corresponding product types⁽¹⁾ and article and serial numbers comply with all relevant regulations and directives listed⁽¹⁾ and that the following harmonised standards were applied responsible for technical documents: ⁽¹⁾

fr Conformité CE

En tant que fabricant, nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits indiqués ci-dessous, accompagnés de leurs types⁽¹⁾, des références descriptives⁽¹⁾, pertinetes indiquées, ci-près et que les normes harmonisées⁽¹⁾ suivantes ont été appliquées. Responsable de la documentation technique: ⁽¹⁾

it Conformità CE

In qualità di produttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti elencati di seguito (con relativi titoli di prodotto⁽¹⁾, nonché i numeri di parte e di serie⁽¹⁾), sono conformi a tutti i regolamenti e le direttive⁽¹⁾ elencati di seguito e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate⁽¹⁾. Il responsabile della documentazione tecnica: ⁽¹⁾

es Conformidad CE

Como fabricante, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos indicados en el presente documento, con sus tipos⁽¹⁾, referencias descriptivas⁽¹⁾ pertinentes mencionadas a continuación y que se han aplicado las siguientes normas⁽¹⁾ armonizadas. Responsable de la documentación técnica: ⁽¹⁾

pt Conformidade CE

Na qualidade de fabricante, declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que os produtos abaixo indicados⁽¹⁾, com os respectivos tipos de produto⁽¹⁾ bem como os números de peça e de série⁽¹⁾, estão em conformidade com todos os regulamentos e diretas relevantes⁽¹⁾ listados abaixo e que as seguintes normas foram harmonizadas⁽¹⁾. Responsável pela documentação técnica: ⁽¹⁾

nl CE conformiteit

Als fabrikant verklaar ik onder eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder genoemde producten, met de daarbij vermelde producttypes⁽¹⁾, de beschreven kenmerken⁽¹⁾ vertonen, voldoen aan alle relevante voorschriften en richtlijnen⁽¹⁾ en dat de volgende geharmoniseerde normen⁽¹⁾ zijn toegepast. Verantwoordelijk voor technische documentatie: ⁽¹⁾

da CE overensstemmelse

Som producent erklærer jeg på eget ansvar, at de nedforførte artikler er produceret med tilhørende produkttyper⁽¹⁾, samt søgs og serienummer⁽¹⁾ er i overensstemmelse med alle nedforførte artikler, forordninger og direktiver⁽¹⁾, og at følgende harmoniserede standarder⁽¹⁾ er blevet anvendt. Ansvarlig for den tekniske dokumentation: ⁽¹⁾

no CE samsvær

Som produsent erklærer jeg på eget ansvar at produktene som er oppført nedenfor⁽¹⁾ med tilhørende produkttyper⁽¹⁾, samt søg- og serienummer⁽¹⁾ er i samsvar med alle relevante forskrifter og direktiver⁽¹⁾ som er oppført nedenfor, og at følgende harmoniserte standarder⁽¹⁾ har blitt anvendt. Ansvarlig for teknisk dokumentasjon: ⁽¹⁾

sv CE överensstämelse

Vi förklarar som ensam ansvarig vilkavare att nedan angivna produkter⁽¹⁾ med tillhörande produkttyper⁽¹⁾, samt sök- och serienummer⁽¹⁾ är i överensstämmelse med alla nedförklarade artiklar, förordningar och direktiv⁽¹⁾ som anges nedan och att följande harmoniserade standarder⁽¹⁾ har tillämpats. Ansvarig för tekniska handlingar: ⁽¹⁾

fi CE vaatimustenmukaisuus

Vakuutamme valmistajana yksinvastuullisesti, että jäljempänä luetellut tuotteet⁽¹⁾ niiden liittyvä tekninen tiedo⁽¹⁾, sekä niiden hakunumerot⁽¹⁾ täyttävät kaikki alla mainittujen direktiivien ja asetusten vaatimukset⁽¹⁾ ja että niissä on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja⁽¹⁾. Tekninen dokumentaatio vastaa: ⁽¹⁾

el CE Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε ως κατασκευαστής, σε αποκλειστικό εύρος, ότι τα ακόλουθα παρακάτω προϊόντα, με τα σχετικά χαρακτηριστικά, αριθμούς τύπων και αριθμούς σειράς, συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις των οδηγιών και των κανονισμών που αναφέρονται παρακάτω και ότι έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα ευρωπαϊκά/ευρωπαϊκά πρότυπα⁽¹⁾. Υπεύθυνος για τεχνικά έγγραφα: ⁽¹⁾

tr CE uyumluluğu beyanı

Ürünü olarak, aşağıdaki listedeki ürünlerin ilgili teknik şartları⁽¹⁾ parç ve seri numaraları ile birlikte aşağıdaki teknik şartları⁽¹⁾ ve direktifleri⁽¹⁾ karşıladığını kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik Belgelerin Sorumlusu: ⁽¹⁾

pl CE zgodności

Jako producent oświadczam, że wymienione produkty, z podanymi typami produktów⁽¹⁾ oraz numerami częściowymi i seryjnymi⁽¹⁾, są zgodne ze wszystkimi wymaganiami poniżej wymienionych rozporządzeń i dyrektyw⁽¹⁾, oraz zastosowałem następujące normy harmonizowane⁽¹⁾. Odpowiedzialny za dokumentację techniczną: ⁽¹⁾

hu CE megfelelési nyilatkozat

Mint gyártó, kizárólagos felelősségemmel kijelentem, hogy az alább felsorolt termékek⁽¹⁾ a hozzájuk megadott típusjelölésekkel⁽¹⁾, valamint az alábbi felsorolt technikai⁽¹⁾ és szabványosított⁽¹⁾ jellemzőikkel⁽¹⁾ megfelelnek az alábbi felsorolt európai irányelvi és jogszabályi követelményeknek⁽¹⁾, és a megadott harmonizált szabványok⁽¹⁾ területén alkalmaztam. Felelős a műszaki dokumentációért: ⁽¹⁾

cs CE shoda

Jako výrobce na vybraných zařízeních prohlašuji, že níže uvedené výrobky⁽¹⁾ s příslušnými typovými označeními⁽¹⁾ a sériovými čísly⁽¹⁾ splňují všechny náležitosti relevantních předpisů a směrnic⁽¹⁾, a byly použity následující harmonizované normy⁽¹⁾. Odpovědnost za technickou dokumentaci: ⁽¹⁾

sk CE zhĺasenie o zhode

My, ako výrobcu, vyhlásame na svoju výlučnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky⁽¹⁾ s príslušnými typovými označeniami⁽¹⁾ a sériovými číslami⁽¹⁾ spĺňajú všetky náležitosti relevantných predpisov a smerníc⁽¹⁾, a boli použité nasledujúce harmonizované normy⁽¹⁾. Zodpovednosť za technickú poškľadku: ⁽¹⁾

hr CE suglasnost

Kao proizvođač, suglasno sam da sljedeći oporodaci, sa svim navedenim podacima o proizvodima, s pripisanim brojevima i serijskim brojevima⁽¹⁾, zadovoljavaju sve zahtjeve relevantnih propisa i direktiva⁽¹⁾, i da su primijenili sljedeće usklađene norme⁽¹⁾. Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju: ⁽¹⁾

sl Izjava o skladnosti CE

Kot proizvajalec, izjavim, da so spodaj našteteni izdelki⁽¹⁾ z vseh pomembnimi podatki o izdelkih⁽¹⁾, vključno s serijskimi in tipovimi oznakami⁽¹⁾, izpolnjujejo vse zahteve relevantnih predpisov in direktiv⁽¹⁾, in da so bili uporabljeni skladni harmonizirani standardi⁽¹⁾. Odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo: ⁽¹⁾

ro Conformitatea CE

În calitate de producător, declarăm în proprie răspundere că produsele menționate mai jos⁽¹⁾, cu vrăurile de produs⁽¹⁾, respec și cu codurile de piese și numerele de serie⁽¹⁾ corespund tuturor cerințelor tuturor actelor legislative relevante⁽¹⁾ și au fost aplicate următoarele standarde armonizate⁽¹⁾. Responsabil pentru documentația tehnică: ⁽¹⁾

bg Декларация за съответствие CE

В качеството си на производител, ние декларираме на свое отговорност, че изброените по-долу продукти⁽¹⁾ със съответните типове продукти⁽¹⁾, както и номерата на частите и серийните номера⁽¹⁾, отговарят на всички приложими предписания и директиви⁽¹⁾, изработени по-долу, и че са приложени следните хармонизирани стандарти⁽¹⁾. Отговорен за техническа документация: ⁽¹⁾

ru Соответствие нормам CE

Мы, как компания-производитель, заявляем под свою исключительную ответственность, что нижеперечисленные изделия⁽¹⁾ с указанными типами изделий⁽¹⁾, номерами частей и серийными номерами⁽¹⁾, соответствуют всем применимым требованиям директив⁽¹⁾ и технических регламентов⁽¹⁾, приведенных ниже, и что мы применили следующие гармонизированные стандарты⁽¹⁾. Лицо, ответственное за подготовку технической документации: ⁽¹⁾

et CE vastavus

Pooltina tootjana olen vastavalt selle allospool loeteldud toodete⁽¹⁾ ja nende seadusandlike aktide⁽¹⁾ ning osa- ja seeriainete⁽¹⁾ numbrile ja kirjeldusele kõikide allpool loeteldud asjakohaste määruste ja direktiivide⁽¹⁾ ning et kohaldatud on järgmistes loeteldud standardites⁽¹⁾. Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik: ⁽¹⁾

kk CE Atiitvete deklaratsioon

Ma, kuhu ma tootjana, avaldan, et allpool loeteldud tooted⁽¹⁾ ja nende osade ja seeriainete⁽¹⁾ numbrid ja kirjeldused vastavad kõikide allpool loeteldud asjakohaste määruste ja direktiivide⁽¹⁾ ning et kohaldatud on järgmistes loeteldud standardites⁽¹⁾. Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik: ⁽¹⁾

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com
